Temperatura en Manila
Máxima de ayer a las 3:10 p. m. 31.6
Mínima de hoy a las 6:05 a. m. 22.0

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 22 (71.6)
A las 6 a. m. de hoy, 13 (55.4)

AÑO XXVI. NUM. 235 — DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Informacion Mundial, Local y Servicio de Provincias. — MANILA, I. F., SABADO, 2 DE NOVIEMBRE, 1935 — (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) — 24 PAGINAS—10 CTS.

BIBLIOTECA MUNICIPAL ENTRADA DIC. 1935 MADRID

NO SE ALTERARA EL EJERCITO.-DERN

Bretaña y Francia unidas, si Italia ataca

LLEGAN AL FIN A ACUERDO LAS DOS POTENCIAS

Fracasada la paz, desean aplicar las sanciones desde el dia 15

ITALIA NO SE INMUTA

Dice no temer el boicoteo y se apresta a mantener control sobre Etiopia

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Berlín, 1.o de noviembre.—Después de largas, tediosas y difíciles negociaciones, Inglaterra y Francia han llegado a un completo arreglo respecto al grado de ayuda que las fuerzas francesas habrán de prestar a la flota inglesa en el Mediterráneo, dice en un mensaje al **Berliner Tageblatt** el jefe redactor Paul Scheffer, que ahora se halla en Ginebra. Se dice que esta información procede de fuentes inglesas autorizadas.

El convenio abarca cuatro puntos:

1.o—La flota inglesa tendrá derecho a usar puertos de guerra franceses en el Mediterráneo para fines de reparacion y reabastecimiento;

2.o—Si Inglaterra retira barcos del Mediterráneo, estos serán reemplazados por unidades francesas;

3.o—Si Italia ataca a la escuadra de Inglaterra y Francia obrarán conjuntamente, según un plan preconcebido; y

4.o—Las mismas obligaciones regirán para los aeroplanos, pero no para las fuerzas terrestres.

Scheffer añade que este convenio indica que los dos gobiernos han acordado también que, cuando en

(Continua en la pagina 6)

SE DICE QUE MAKALE YA HA SIDO OCUPADA

Un italiano capturado en un combate llega a Addis Abeba en aeroplano

(De la "Associated Press")

Addis Abeba, 1 de noviembre.—El Exchange Telegraph anuncia este dia que los italianos ocuparon Makale, objetivo de la campaña en el frente norte, pero la noticia no ha sido por lo demas confirmada.

El gobierno ha anunciado que un aeroplano italiano cayo durante un raid el martes en Bourana, cerca de Dolo, en el frente sur.

No obstante los iniciales exitos italianos, el fervor belico sigue intensificandose en Etiopia y tantos miles de combatientes estan llegando a Addis Abeba que el Emperador Haile Selassie ha rechazado a varios miles de voluntarios, porque los frentes estan ya sobrecargados de fuerzas guerreras.

Las etiopes en todo el imperio estan cociendo pan para ayudar a los guerreros defensores.

El primer prisionero de guerra italiano

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Addis Abeba, 1 de noviembre.—Los informes italianos de que el pueblo de Mogalo ha sido practicamente destruido por un escuadron aereo de bombardeo italiano han sido desmentidos oficialmente por

(Continua en la pagina 6)

UN FILIPINO PIDE SER DECLARADO FILIPINO

Severino Olaes Alcantara, un filipino que ha salido del pais para vivir en Hongkong donde ya lleva residiendo unos 40 años, ya ha perdido su derecho a la ciudadania y para cualificarse se ha visto precisado a presentar una solicitud pidiendo que se le declare ciudadano de filipinas.

Severino Olaes nacio en Filipinas el año 1874. En 1895 salio del pais para ejercer el oficio de barbero en Hongkong, y desde entonces ya no ha vuelto al pais llegando a casarse con una portuguesa con la cual tuvo siete hijos.

Hace algunos dias Severino Olaes regreso a este pais, mediante pasaporte extendido por el consul americano en Hongkong, para visitar a sus parientes en Kawit, Cavite, pero cuando despues de algun tiempo quiso salir para regresar a Hongkong, la Aduana se nego a visar su pasaporte. Para determinar su ciudadania, Olaes ha presentado ante el juzgado una solicitud pidiendo se le declare ciudadano filipino y presenta como testigos a Filemon S. Custodio y otro filipino.

La Legislatura dara a Murphy una despedida

El Gobernador dimitira un dia antes del nuevo gobierno para asumir el cargo de Alto Comisionado

Un tributo de despedida y reconocimiento al Gobernador General Frank Murphy como último Jefe Ejecutivo Americano, en forma de una sesión conjunta de la Legislatura es lo que proyectan los caudillos legislativos, según informes obtenidos esta mañana.

Según planes esbozados, la recepción legislativa en honor del Gobernador Murphy se proyecta celebrar a las 10 de la mañana del 14 de noviembre, en el salón de sesiones del Senado, en donde se reunirán los miembros de la dos Cámaras.

Además de esto las dos Cámaras también recibirán solemnemente el dia 12 al Vice-Presidente Garner que es el Presidente del Senado Americano y al Speaker Byrns de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos.

Presenta dimision en la vispera

Un dia antes de la fecha señalada para la inauguracion de la Mancomunidad, hacia el 14 del mes en curso, el Gobernador General

(Vea la última página de la sección)

MAS MEDIDAS DE PRECAUCION

Se frustrara la venida de descontentos.-Escopetas para policias

Teniendo en cuenta la posibilidad de un desorden durante la inauguración del Gobierno de la Mancomunidad, la jefatura de la Constabularia ha reunido esta mañana en Manila a los comandantes provinciales en las provincias que se encuentran cerca de Manila, para darles instrucciones de la manera como deben ejercer la vigilancia y evitar a toda costa la venida de personas que pueden causar desordenes.

La reunión, celebrada esta mañana en la jefatura, fue presidida por el Coronel Guillermo B. Francisco, jefe del "staff" de la Constabularia. Este alto oficial dió cuenta a todos los oficiales presentes de los rumores de desordenes que continuamente se reciben en Manila, y algunos supuestos planes de enviar a la capital grandes contingentes de descontentos para causar disturbios.

Las instrucciones se han dado en

(Vea la última página de la sección)

PROMINENTES EN LA TRIBUNA

Diez altos funcionarios ocuparan los puestos de honor

A juzgar por el arreglo de la tribuna donde tendrán lugar las ceremonias inaugurales del "Commonwealth", diez altos funcionarios públicos de Estados Unidos y de Filipinas constituiran las figuras centrales del acto y ocuparán el sitio destacado así:

Primera fila: Secretario de Guerra, teniendo a su derecha al Gobernador General de Filipinas y el Vice-Presidente de Estados Unidos y a su izquierda, al Presidente electo y el Speaker de la Camara de Representantes de la metropoli.

Segunda fila: el Presidente de la Corte Suprema de las Islas teniendo, a su derecha, al Vice-Presidente electo y al Comandante en jefe de la armada y, a su izquierda, al Speaker de la Cámara de Representantes y el Comandante General del Departamento del Ejército de Estados Unidos en las Islas.

En sitios preferentes de la tribuna se acomodaran los miembros del

(Vea la última página de la sección)

Garner es recibido hoy con un coro de sirenas y de pitadas en Shanghai

(De la "Associated Press")

Shanghai, 2 de noviembre.—Recibido por un coro de sirenas y pitadas, el Vice-Presidente John N. Garner y miembros del Congreso, que van a Manila para asistir a la inauguración de la Mancomunidad, han llegado aquí a bordo del "President Grant" a las seis y media de esta mañana y han desembarcado en el muelle de Shanghai, a las 8:35.

Antes de salir mañana, a las 3:00 a. m., tendrán que hacer honor a una serie larga de agasajos durante su estancia de un día aquí.

Varios barcos con altas autoridades americanas y chinas salieron al encuentro del barco en el río Changpoo, mientras que una guardia de honor de infantería marina se alineaba en el muelle para recibir apropiadamente a la distinguida delegación.

Si los chinos parecieron un poco remisos en el recibimiento que dispensaron a tan ilustres visitantes ha sido por la preocupación creada por una plétora extraordinaria de desastres internos—políticas, monetarios, militares y el atentado sensacional de ayer en Nanking contra el Premier Wang Ching-wei.

Los descalabros de los mercados

(Vea la última página de la sección)

Bolsos de mano con dinero se regalaran a triunfantes

Regalos por valor de mil setenta y cinco pesos (P1,075.00) en metalico seran distribuidos en un té que se celebrara en la tarde del 21 de diciembre en el nuevo edificio del Rotograbado de los periodicos de la TVT en honor de las 25 candidatas que saldran elegidas finalistas en el Concurso Nacional de Popularidad Femenina de 1936.

El objeto principal de la fiesta es dar oportunidad a que las candidatas se conozcan mutuamente y para que la gerencia de la TVT pueda felicitarles por su eleccion.

La fase principal de la fiesta sera la distribucion de los regalos. Estos seran 25 bolsos de mano todos iguales, cinco de las cuales contendran P500, P200, P150, P125 y P100 respectivamente o sea un total de P1,075.00.

No importa el numero de votos que obtenga en su cualificacion co-

(Continua en la pagina 6)

Srta. PAQUITA VILLA-REAL

DE SI PAREDES LUCHARA, SE SABRA MAÑANA

Sus sostenedores tendran un caucus para adoptar una determinacion

La cuestión del espiquerato en lo que respecta a los que sostienen la candidatura del Speaker Quintín Paredes, se resolverá mañana cuando los Diputados antis "paredistas" y "zuluetistas" celebren un caucus general.

En la conferencia de mañana, no se tratará más que del espiquerato, y en ella se determinará si el Speaker Paredes luchará o no por el puesto.

En vista de que el martes 5 tendrá lugar el caucus general de diputados antis y pros, convocado por el Presidente Quezon, los sostenedores del Speaker Paredes tendrán que adoptar mañana una determinación sobre la cuestión del espiquerato.

Aunque los informes son de que el Speaker Paredes se muestra rehacio a aceptar el puesto de Comisionado Residente, la impresión general, sin embargo, es que sus sostenedores insistirán en que el Speaker Paredes sea el primer Speaker de la Asamblea, aunque después, si quiere que dimita para ocupar el puesto de Comisionado u otro.

Pasadas las 12:00 del mediodia de hoy se reunieron con el Speaker Quintin Paredes, en la Legislatura, algunos diputados electos, entre estos, el Speaker pro-tempore Jose C. Zulueta y el diputado Felipe Buencamino. La reunion, guarda relacion con el planeado "caucus" de antis "paredesistas" para mañana, 3 del actual.

Se tiene entendido que el "caucus" de mañana esta promovido por varios diputados antis que son ac-

(Vea la última página de la sección)

EL ARROZ NATIVO HA SUBIDO DE PRECIO

El de Saigon baja pero esta preterido.—Otra reducción para el abacá

Mientras el arroz nativo aumento de precio este dia, el arroz de Saigon importado que paga de derechos aduaneros, registro una baja, demostrando que el publico continua dando su preferencia al arroz del pais, apesar de la diferencia de precio con el arroz importado. El arroz elonelon, de la antigua cosecha, aumento cinco centimos por saco, cotizandose hoy entre P7.60 y P7.80 el saco de 56 kilos y medio; el de Saigon importado que paga impuestos de entrada, bajo diez centimos por saco cotizandose entre P7.00 y P7.40 el saco. Ayer se recibieron en Manila, por ferrocarril, solamente 350 sacos de arroz, procedentes del centro arrocero del pais.

El abaca de exportacion registro otro gran bajon este dia, bajando dos pesos por pico en las variedades principales, despues del bajon de un peso por pico registrada ayer. El mercado del abaca esta incierto, segun el boletin de cotizaciones de la Oficina de Comercio. Algunos compradores indicaron aun bajones mas grandes para los precios superiores. El mercado de Nueva York esta muy quieto sin ningun comprador, lo mismo que el mercado de Londres.

Los precios del abaca se cotizaron esta mañana en P22.00 la clase 'AB'; P20; P20.50 la clase 'CD'; P18.00 la clase 'E'; P17 la clase 'F'; y P15 la clase 'T'.

Este gran bajon en la fibra se atribuye a una repercusion del bajon y de la ausencia de compradores en los mercados extranjeros.

EL EX-JUEZ DEL ROSARIO Y SRA. LLEGARAN MAÑANA

El ex-Juez de Primera Instancia, Hon. Simplicio del Rosario, llegará mañana con su esposa a bordo del vapor "Scharnhorst" que atracará a las 9 de la mañana.

El ex-Juez del Rosario viene de Europa despues de una estancia de siete meses en dicho continente.

A bordo del mismo barco, llega el nuevo consul japones en Davao, el Hon. Ichitaro Shibata, el Sr. Carlos Revilla y Señora, Juan Carrero, Gabriel Roces, Juan y Daniel Aguas Folch.

El "Scharnhorst" es un nuevo barco aleman de la Norddeutscher Lloyd que viene por segunda vez al Oriente.

El recibimiento al Secretario de Guerra

El Secretario de Guerra George H. Dern fue recibido por caudillos legislativos y altos funcionarios del Gobierno en el desembarcadero del Almirante esta mañana. En la fotografia aparecen el Secretario Dern y el Secretario del Interior Senador Teofilo Sison.

Poco despues de su llegada, el Secretario Dern era recibido por el Gobernador Murphy en Malacañang. El Secretario aparece en la fotografia con su señora y el Gobernador, con su hermana, Mrs. Marguerite Murphy Teahan.

La esposa del Secretario Dern fue recibida por distinguidas filipinas a su arribo esta mañana. En la fotografia aparecen las Sras. de Quirino, Guevara Quezon, Dern, De Veyra y Zulueta.

Placas de auto resultan un problema peliagudo

Aunque parece cosa de poca importancia no lo es, y el problema de los numeros de automoviles que se asignaran a los altos funcionarios de la Mancomunidad y al alto Comisionado de los Estados Unidos en Filipinas y sus consejeros, esta dando bastante quehacer a las autoridades correspondientes.

Si bien es verdad que el jefe de la division de Automoviles, de Obras Publicas, Sr. Salustiano Reyes, ha esbozado ya el orden en que se deberan asignar los numeros de "categoria," hasta ahora sin embargo nada se ha decidido en vista de que el asunto se halla ahora en manos del Sub-Secretario Jorge B. Vargas, del departamento de Agricultura y Comercio, el cual lo tiene bajo su consideracion.

Parece que el dilema principal consiste en si se ha de dar el No. 1 al Presidente de la Mancomunidad Filipina o al Alto Comisionado de los Estados Unidos en Filipinas. Dos cargos igualmente elevados y de alta estima y dignidad. ¿Quien debera llevar en su automovil No. 1, el mas alto honor en cuanto a licencias de automoviles se refiere? He ahi el dilema. Se dice que el Secretario Vargas esta hallando infinidad de dificultades para decidir la cuestion y hasta se dice que habria que ir enumerando los deberes y obligaciones de cada rango para decidir la cuestion, si es que no se resuelve con una placa "especial" que resulte como una salvacion para los que ahora tienen entre manos la dificil tarea. Y solo faltan quince dias para la inauguacion de la Mancomunidad.

Resuelto el problema del No. 1, quedarian aun por resolver los de los numeros siguientes, teniendo en cuenta que hay un vice-presidente de la Mancomunidad, un general en jefe del ejercito americano un general en jefe de la Marina, y un consejero por lo menos del alto Comisionado de la Mancomunidad.

DERN HACE UN ELOGIO DE LA CONSTABULARIA

Publica y solemnemente, en plena revista oficial, el recién llegado representante especial del Presidente de Estados Unidos, Secretario de Guerra Dern, ha tributado cálida palabra de encomio a la Policia Insular. "Por su notorio continente marcial—dijo el ilustre enviado—la Constabularia de Filipinas así como su banda de música pueden considerarse un crédito para cualquier ejército."

Así se expresó el Secretario Dern directamente al Comandante Castañeda, que mandaba el batallón del cuerpo que le rindió en Malacañang, a las 10:00 a. m. de hoy, los honores de ordenanza. El Secretario Dern pasó revista a la fuerza de la Constabularia y su banda de música, una y otra de la guarnición permanente de Manila, y ante ellos, todavía en formación militar, el secretario visitante dijo lo que arriba queda poco más o menos reproducido.

El Secretario Sison, jefe del De-

(Vea la última página de la sección)

EL DE LOS E. U. CONTINUARA EN LA TRANSICION

Anuncia que no celebrara ninguna audiencia publica

GRANDES HONORES

El Secretario partira para el sur al día siguiente de la inauguración

Ningun cambio habra en las fuerzas americanas destacadas en estas islas durante el periodo de transicion; el ejercito filipino que organizara el General MacArthur sera una institucion independiente que no estara en conflicto con el programa de America; no espera celebrar ninguna audiencia publica durante su estancia en estas islas. Estos son los puntos principales de las primeras declaraciones hechas a su llegada esta mañana por el Secretario de la Guerra George H. Dern.

El representante personal del Presidente de los Estados Unidos en las ceremonias de inauguracion de la Mancomunidad, ha llegado hoy a bordo del crucero "Chester" en compania de su señora y su comitiva, siendo recibido con los honores correspondientes.

Entrevista a la sombra de un arbol

"No se alterará en lo mas minimo la organizacion de las fuerzas americanas en estas islas durante el periodo llamado de transicion," recalco el Secretario Dern. "Se mantendra el mismo numero y los scouts filipinos serán retenidos en el ejercito."

El Secretario Dern hizo esta declaracion en la entrevista que concedio a la prensa inmediatamente despues de su desembarco esta mañana. Cuando terminaron las cere-

(Vea la última página de la sección)

POSADAS DA HOY LA BIENVENIDA A DERN

Para el y otros, todo lo mejor que la hospitalidad del país puede ofrecer

En nombre de la ciudad de Manila, el Alcalde Juan Posadas ha extendido esta mañana la mas cordial bienvenida al Secretario de Guerra Dern y a la delegación congresional que han llegado esta mañana. En este respecto, el Alcalde ha dado hoy a publicidad el siguiente "saludo":

"La venida del Secretario de Guerra Dern como representante personal del Presidente Franklin D. Roosevelt, y de la distinguida Delegación Congresional encabezada por el Vice-Presidente Garner para inaugurar el Gobierno de la Mancomunidad, es la culminación de la gran obra de América en estas Islas de preparar al Pueblo Filipino para una vida libre e independiente. Por tanto, Manila—esta noble y leal Ciudad de Manila—no cumpliria con su deber si no extendiera, como lo hace ahora, su mas cordial y entusiasta bienvenida a tan distinguidos visitantes que vienen a estas playas para honrar y dar mayor realce a la botadura de la Nave del Estado de nuestra futura Mancomunidad. Es, pues, con el más profundo sentido de aprecio y gratitud que Manila entera se aprovecha de esta oportunidad para darles la bienvenida y decirles que las puertas de nuestros corazones y de nuestros hogares abiertas están de par en par para recibirles, y que tenemos reservado para éllos todo lo mejor que la hospitalidad filipina pueda ofrecer. Bienvenidos, sean!"

MURPHY DARA A DERN UNA CENA EL LUNES

El lunes próximo, a las ocho de la noche, el Gobernador General Murphy dará una cena en el Palacio de Malacañang en honor del Secretario de Guerra George H. Dern. Esta será en forma de banquete de estado en el que serán invitados altos funcionarios del gobierno.

Después de la cena, a las 9:30, tendrá lugar la recepción seguida de baile que el mismo Gobernador General da en honor del Secretario de Guerra y su señora en Malacañang.

El Secretario de Guerra y señora, sus dos hijas Mrs. Baxter y Miss Elizabeth Dern y su hijo James se hallan actualmente hospedando en el Palacio de Malacañang.

M.E.C.D. 2016

LEGIONARIOS FILIPINOS DE HAWAII LLEGAN

Han venido de allá y de los EE. UU. para asistir a la inauguración

A bordo del transporte "Grant" han llegado a esta capital, quince miembros de la Asociacion "Legionarios del Trabajo" procedentes de Hawaii y Estados Unidos que han venido expresamente para asistir a las fiestas inaugurales del "commonwealth" en nombre y representacion de los miembros de dicha Asociacion residentes en aquellos paises. Una delegacion del Supremo. Consistorio estuvo a recibir en el pier a dichos legionarios.

Con motivo de esta llegada, los miembros de la Asociacion "Legionarios del Trabajo" en Manila y provincias limitrofes estan preparando una serie de agasajos en honor de dichos visitantes. El primer agasajo será en forma de un banquete que tendrá lugar en uno de los hoteles de esta capital, el proximo domingo, 3 de este mes, a las 7 de la noche. Despues del banquete, se pronunciaran discursos alusivos al acto por los Sres. Angel Gabriel, Adolfo Santos y Jose M. Loya, actuando de maestro de ceremonias el Sr. Pio H. Santos. Al final hablaran tambien el Jefe Supremo de esta fraternidad y los huespedes de honor.

Ademas de este banquete, se estan preparando un baile en el "Dreamland Cabaret" de Cavite y un picnic en el Sibul Springs de Bulacan. El programa de estos dos ultimos actos se publicará oportunamente.

Algunos dias despues de la inauguracion del nuevo gobierno, dichos legionarios representativos de los legionarios de Hawaii y Estados Unidos y que suman miles y miles de miembros, haran una visita al Presidente Quezon para presentar sus respetos y manifestarle los deseos de dichos compatriotas nuestros de allende los mares. Despues de este cometido, dichos legionarios saldran inmediatamente del pais para volver a Hawaii y Estados Unidos.

CIUDADANOS ALEJADOS DE LA POLITICA, POR EL PLAN DE QUEZON

Comentarios favorables a las nuevas normas enunciadas por él se oyen en el cementerio

"Al lado del Presidente Quezon está, sólida y firmemente, la opinión pública del país en la constructiva batalla que empeña él en la actualidad por la salud del "Commonwealth". La suya es de aquellas que el que las gane se cubre de gloria, y el que las pierda pone a salvo el honor. Es batalla ecificante y ejemplar, saneadora y saludable."

Tal era, poco mas o menos, el consenso de opiniones expresadas anoche, en pleno camposanto de Manila, a lo mejor de la conmemoración de los muertos. Quienes opinaban de ese modo eran ciudadanos particulares de la ciudad, ajenos por completo a los intereses y los apasionamientos de la política militante. Uno era profesor de universidad que no la del gobierno; otro se destaca como artifice diseñador de una casa de joyas de la Escolta; uno más desempeña un cargo de responsabilidad en un gran barco, y el cuarto se gana su vida como obrero de empresa igualmente particular.

Como era natural la plática entre los circunstantes giró primero sobre el arte y la belleza que caracterizan varios mausoleos y tumbas en la necrópolis. Luego pasó al buen gusto y el sentido estético de cada individuo, de cada familia y aun de cada pueblo, que caracteriza la personalidad y la idiosincracia. Después se lamentó que el secretario Dern llegara horas despues de la Fiesta de Todos los Santos en Filipinas, que es una de las modalidades del pueblo filipino. Finalmente recayó la conversación en el "Commonwealth", en la Asamblea Nacional, en el electo Presidente y responsabilidades que se afrontarán con el cambio de gobierno.

Y fue aqui donde los aludidos circunstantes pararon mientes en la para ellos gallarda y edificante actitud adoptada por el presidente Quezon. "Tengo entendido—dijo uno—que el futuro primer jefe ejecutivo filipino lleva decididos propósitos de hacer o de mantener un gobierno lo mas sano posible bajo el "Commonwealth". A lo que asintió otro añadiendo: "Por lo que se transparenta en las notas de la prensa, el presidente Quezon está dispuesto a declarar, si es que no ha declarado ya una guerra sin cuartel a todo cuanto puede significar corruptela o podredumbre, "anays" o roedores en la estructura del gobierno, esten esos males donde estén". El tercero puso su cuarto de espadas, exclamando: "¡Ay de los que no tengan la conciencia tranquila ni el historial limpido! ¡Sobre sus cabezas pende la espada de Damocles!"

De un lado, se afirmó: "Con el Presidente electo, en esta su magna tarea de saneamiento, estan las personas independientes". De otro, se agregó: "Junto a los independientes sostendran al futuro Jefe Ejecutivo los elementos sanos del país". Por contera, alguien puso este colofón: "Con las personas independientes y honradas se alía la sana opinión pública de Filipinas que, desde ahora, le alienta al presidente Quezon y le predice que, gane o pierda él su batalla, al final se exaltará a la gloria o al honor.

El caso tuvo lugar anoche cabe uno de los más solemnes y artisticos mausoleos en el Cementerio de la Loma, el que guarda los restos mortales de la que fue aprovechadísima alumna de la Universidad de Sto. Tamás y brillante oradora de un congreso eucarístico, la malograda dalaga Carmen Manahan y Pérez, de Manila.

A RESOLVER, ANTE TODO, EL DESEMPLEO

Los diputados desean votar fondos para industrializar productos agrícolas

El problema del desempleo será uno de los asuntos que ocuparán la atención de la Asamblea, y para esto, algunos Diputados tienen el plan de dedicar gran parte de los fondos excedentes cada año en la operación del gobierno a la industrialización de varios productos agrícolas y a las obras públicas, con lo cual muchos cesantes tendrán empleo.

Los superavits del gobierno durante estos últimos años, ordinariamente llegan a P6,000,000, aunque se teme que en 1936 solamente hayan disponibles P400,000.

Algunos miembros de la Asamblea están pensando en buscar nuevas fuentes de ingresos, en forma de nuevos impuestos a fin de que haya más fondos que consignar para una policía insular aumentada o el nuevo ejército de acuerdo con el plan de defensa nacional.

El Diputado Serafin Marabut, que como Representante, es el chairman del Comité de Presupuestos de la Cámara, cree que la reducción de la base del ingreso de un individuo en el pago del impuesto sobre renta, debe ser uno de los medios para aumentar los ingresos.

Según él, debe haber una ley que suprima el impuesto de cédula ya que la Constitución prohibe el encarcelamiento por morosidad en el pago del impuesto de cédula.

PAREDES HABLA DE LA MUERTE DEL GRAL. LUNA

El Speaker rinde tributo al honor con motivo del día de su aniversario

El Speaker Quintin Paredes en un discurso por radio diseminado desde la estacion KZRM en la noche del martes pasado, bajo los auspicios de la sociedad "Sanista Ti Kailukuan", rindió un tributo a las cualidades del General Antonio Luna como soldado y escritor, relacionando su carrera militar con el deseo de los filipinos de tener una fuerte defensa nacional.

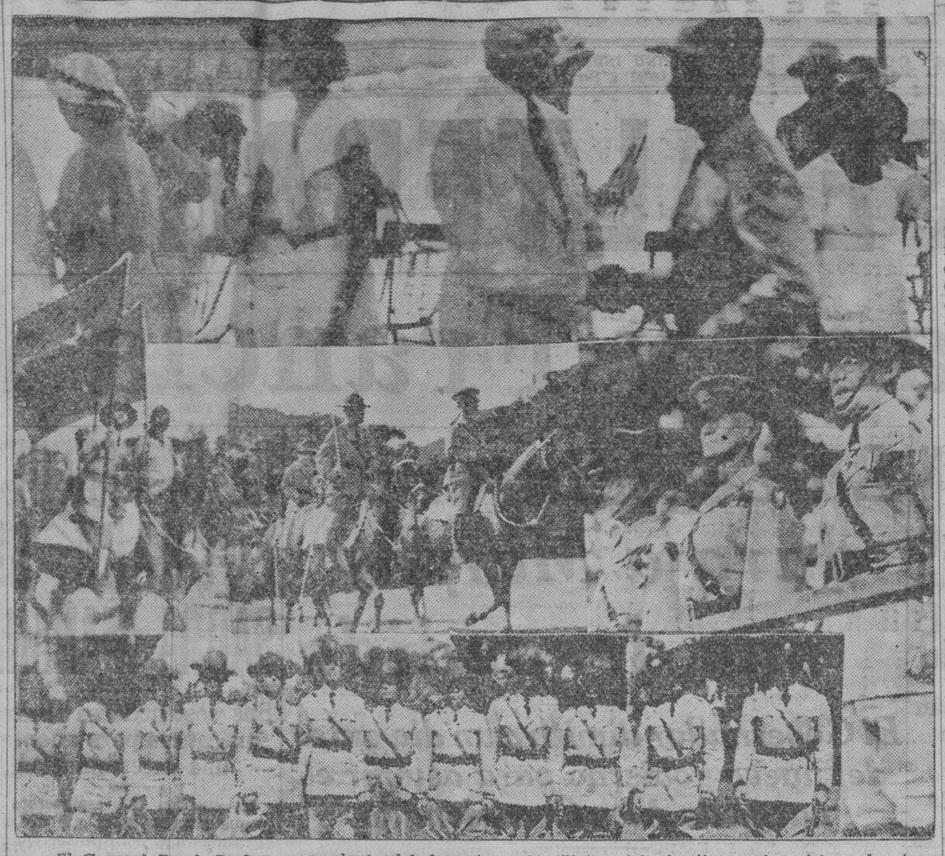
"Uno de los graves problemas que confronta nuestro Commonwealth" declaro el Speaker Paredes, "es el de la propia conservacion o mas bien el problema de la defensa nacional. El General Antonio Luna, tanto en Europa como aquí, enseñó la leccion de la preparacion—el estar siempre dispuestos y preparados para defender el pais cuando surge el peligro, como podria surgir en cualquier momento.

"Se intereso en el entrenamiento de los soldados en las capitales europeas y en los campos militares europeos:

"La envidia de algunos de sus contemporaneos y de sus enemigos entre su mismos paisanos, no le dió oportunidad de llevar a cabo sus planes en bien de su pais y de su pueblo. Pero esto no quiere decir que sus sueños se quedaran para siempre sin realizarse. El desarrollo de los acontecimientos en Filipinas indica que dichos sueños se materializaran, en menos de cuadro decadas despues de su infortunada muerte.

"Filipinas es afortunado en haber elegido al Presidente Quezon con una mayoria abrumadora como Presidente de Filipinas, quien al igual que el General Luna tiene fe no solo en el patriotismo y capacidad de su pueblo sino tambien en la suficiencia de nuestro pueblo para encargarse de su propia defensa nacional. Esta dispuesto, como el General Luna a confiar en nuestro propio pueblo y en ningun otro, para el orden interno y la defensa."

Harrison revista tropas militares



El General Frank Parker, comandante del departamento filipino del ejercito, pasó revista a las tropas de scouts filipinos en el Fuerte Wm. McKinley, recientemente. El ex-gobernador general Francis Burton Harrison era uno de los huespedes de honor. En la fotografia superior, el ex-gobernador estrechando la mano al primer teniente Macario V. Sunga, del 12.o regimiento medico. Más abajo, en el centro, el General Parker, yendo a caballo a la revista, y a la derecha, en la tribuna, el mismo General Parker con el General Alfred Smith (a la derecha), comandante de la division filipina. En la fotografia inferior, oficiales filipinos de reserva en la tribuna.

Los empleados desean que sea gradual la reduccion

Entre los funcionarios del Servicio Civil ha encontrado acogida el plan de algunos miembros de la Asamblea Nacional de estandarizar los salarios de los funcionarios del gobierno teniendo por base el salario de los Diputados que ha sido reducido por la Constitución.

Un Oficial Mayor de un Departamento Ejecutivo hablando de esta cuestión ayer, dijo que él encuentra bueno el plan, aunque cree que sus efectos podrían minimizarse en cierto grado si la reducción se hiciera gradualmente cada año hasta que se llegue al maximum deseado de reducción.

Una reducción de 5 por ciento al año en la compensación de los funcionarios con elevados salarios, sería razonable porque daría a los empleados oportunidad de ajustarse a las condiciones. Si una reducción de 15 ó 20% se hiciera de una sola vez, el golpe sería rudo.

En el caso de los funcionarios de altos sueldos, se dice que estos tienen cierto standard de vida que mantener. Por este motivo la reducción debe hacerse gradual y razonablemente.

La Asamblea Nacional dedicará gran parte de su tiempo al estudio de esta cuestión.

REORGANIZACION TAN PRONTO SE FIRME EL BILL

El Secretario Sison contesta la carta enviada a él por De la Fuente

El nombramiento de un comite reorganizador del gobierno de la ciudad será considerado cuando el Gobernador General apruebe el bill de gratificacion para los empleados de la ciudad que han de ser retirados del servicio, segun una carta-contestacion del Secretario del Interior al presidente de la Junta Municipal.

El presidente Manuel de la Fuente envió la semana pasada una carta al Secretario Teofilo Sison, pidiendo que se nombre un comite reorganizador con representacion de la Junta Municipal. Esta carta se envió bajo la creencia de que el Alcalde tiene el plan de hacer la reorganizacion, no pidiendo de la Junta mas que sugestiones.

El Alcalde, segun se ha explicado en su oficina, obrando conforme a las disposiciones de la ley, ha decidido llevar a cabo la reorganizacion como funcion del departamento ejecutivo, pero pidiendo y esperando sugestiones de la Junta Municipal. Si el secretario del Interior nombra un comite reorganizador con representacion de la Junta, el Alcalde acogerá gustoso el plan, segun se ha indicado

En la carta de Manila los poderes de la reorganizacion se han concentrado en el Secretario del Interior, a recomendacion del Alcalde, y el poder de hacer reajustes en los deberes de cada departamento, se ha puesto en manos de la Junta Municipal. El presidente De la Fuente dice que sabe esta disposicion de la Carta de Manila, pero la Junta no puede mostrarse indiferente y quiere prestar al Alcalde una verdadera cooperacion, tomando parte en el comite reorganizador.

FELIPE ARAGON
Arquitecto
2957 Herran
Manila.

ANUNCIOS JUDICIALES

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
ISLAS FILIPINAS

OFICINA DEL SHERIFF DE LA CIUDAD DE MANILA

SUBASTA PUBLICA

Por cuanto que el Hon. QUIRICO ABETO, Juez del Juzgado de Primera Instancia de Manila, I. F., ha expedido con fecha 22 de Octubre de 1935, en la Causa Civil No. 49135, en la cual THE PHILIPPINE GUARANTY CO., INC., es demandante y VICENTE KIERULF, demandado, una ejecucion que copiada en su parte principal dice:

POR CUANTO que el 27 de Junio, 1935, se dicto sentencia por el Juzgado de Primera Instancia de Manila, en el asunto arriba titulado, ordenando que Vicente Kierulf deposite en este Juzgado en o antes del dia 27 de Septiembre, 1935, la cantidad de P3,413.13, por capital adeudado, con sus intereses desde el 1.o de Julio de 1934; mas P87.94, con sus intereses, desde el 19 de Abril de 1934; mas otros P87.94, con sus intereses desde el 19 de Abril de 1935; por abonos, estas dos ultimas cantidades, por primas de seguro; mas P219.67, con sus intereses desde el 8 de Abril de 1935, por pago del impuesto de amillaramiento; mas P21.70, por la redaccion y otorgamiento de la escritura de hipoteca: mas P350.00 como daños y perjuicios liquidados anticipadamente para honorarios de los abogados de la demandante; mas las costas del juicio.

Entiendase los intereses mencionados del 10% al año, liquidables y acumulables automatica y mensualmente a los capitales adeudados, el dia 1.o de cada mes, para rendir el mismo interes del 10% al año, desde las respectivas fechas mencionadas, hasta el pago total de las referidas cantidades y de sus intereses.

Y POR CUANTO que Vicente Kierulf no ha cumplido con lo dispuesto en la sentencia arriba citada.

POR TANTO, ordenamos que vendais en publica subasta al mejor postor las propiedades con las edificaciones existentes en las mismas que a continuacion se describen:

CERTIFICADO DE TRANSFERENCIA DE TITULO No. 30971

Parcela de terreno compuesta de los lotes Nos. dos (2) y tres (3) de la manzana No. 2, de la subdivision del Rizal Park que aparece en el plano de dicha subdivision en el expediente No. 4004 de la Oficina General del Registro de la Propiedad de Filipinas, y archivada en copia en la Oficina del Registrador de Titulos de Manila; la descripcion tecnica de dichos lotes es como sigue: Por el N. delimitado con el Lote No. 1; por el E. delimitado con la calle Karapatan; por el S delimitado con el lote 10; midiendo una extension superficial de DOSCIENTOS CINCUENTA Y DOS METROS CUADRADOS (252. m. c.).

Por orden de fecha 30 de Julio de 1928, del Juzgado de 1.a Instancia de Manila, Sala IV, (A. P. 1294/T-30971), se hace constar que las dos casas de materiales fuertes con techo de hierro galvanizado, cuya extension total de TRESCIENTOS CINCUENTA METROS CUADRADOS (350.00), levantadas sobre las parcelas de terreno a que se contrae el Certificado No. 30972, Libro T-82, de Registro, son tambien de la propiedad del mismo dueño inscrito. Manila, Agosto 4, 1928. (Fdo.) Joaquin Jaramillo, Reg. de Tits.)

CERTIFICADO DE TRANSFERENCIA DE TITULO No. 30972

Un terreno, lote No. 1, Manzana No. 2 de la subdivision de Rizal Park, tecnicamente descrito como sigue: Por el N. delimitado con la Hacienda de San Lazaro y por el Hospital de Chinos; por el E delimitado con la Calle Karapatan; por el S con el lote No. 2; y por el O delimitado con el lote No. 1; midiendo una extension superficial de CIENTO VEINTISEIS METROS CUADRADOS Y CUARENTA Y DOS DECIMETROS CUADRADOS (126.42).

Un terreno, lote No. 10, Manzana No. 2, de la subdivision del Rizal Park, tecnicamente descrito como sigue: Por el N. delimitado con la Hacienda de San Lazaro; por el E. delimitado con lotes Nos. 1, 2 y 3; y por el S delimitado con el Note No. 11; y por el O. delimitado con la calle Elias; midiendo una extension superficial de CIENTO CUARENTA Y OCHO METROS CUADRADOS CON VEINTE DECIMETROS CUADRADOS (148.20).

Por orden de fecha 30 de Julio de 1928, del Juzgado de 1.a Instancia de Manila, Sala VI, (AP. 1294/T-30971, se hace constar, que las dos casas de materiales fuertes con techo de hierro galvanizado cuya extension total de TRESCIENTOS CINCUENTA METROS CUADRADOS (350.00), levantadas sobre las parcelas de terrenos del prer ite Certificado y sobre la parcela de terreno a que se contrae el Certificado No. 30971, Libro T-82 de Registro, son tambien de la propiedad del mismo dueño inscrito, Manila, Agosto 4, 1928, (Fdo.) Joaquin Jaramillo, Reg. de Tits.

Por tanto, en virtud de dicha ejecucion con arreglo al Articulo 454 y en relacion con el Articulo 257 del Codigo de Pro dimiento Civil vigente en Filipinas, vendere en subasta publica al mejor postor y al contado, el dia 23 de Noviembre de 1935, a las NUEVE (9) de la mañana en la puerta principal del Juzgado de Primera Instancia de Manila, situado en la Calle Arzobispo No. 121, Intramuros, Manila, I. F., las propiedades arriba descritas para satisfacer dicha ejecucion con las costas, intereses y gastos de la venta.

NOTA: El rematante se cuidara de investigar los titulos de dichas propiedades y los gravamenes que pesen sobre las mismas si los hubiere.

Manila, I. F., 29 de Octubre de 1935.

JOSE CASIMIRO,
Sheriff de Manila.
(2-9-16-nov.-35)

UNITED STATES OF AMERICA
PHILIPPINE ISLANDS

IN THE COURT OF FIRST INSTANCE OF RIZAL

IN THE MATTER OF THE TESTAMENTARY ESTATE OF THE DECEASED LUISA ATANACIO. No. 6154

NOTICE TO CREDITORS

Notice is hereby given to the creditors of the estate of Luisa Atanacio, deceased, and to all persons who may have claims against the estate of the said deceased that they may present their claims to the undersigned members of the Committee on Claims and Appraisals, together with the necessary vouchers, within the period of six (6) months from the first publication of this notice.

The said commissioners will meet at the office of Attorney Jose Roy in Cu Unjieng Building, at Escolta-Pinpin, Manila, on every Saturday of each week, between the hours of 3:00 and 4:00 p.m.

October 15, 1935, Manila, P. I.

(Sgd.)
ROMUALDO CONSTANTINO
ROMAN T. ZAVALLA
Commissioners
(19-26-2-nov.-35)

DESFALLECIDO? ANIMESE CON PICOT

Tonifica—Refresca—Limpia el Sistema

No deje que los residuos toxicos mermen su salud y vitalidad. Venza el estreñimiento ahora—el medio mas rapido, seguro y sano—con el Picot Grape Flavored Salt.

Picot le dara pronto alivio... eliminara de su cuerpo los residuos venenosos y limpiara sus intestinos.

Dé oportunidad a su sistema digestivo de funcionar normalmente otra vez y el resto sera facil. Es cuestion de ejercicio y la dieta apropiada.

Picot le hara todo de su parte para ayudarle a recobrar su vigor y energia natural.

Use Picot con regularidad. Es agradable de tomar. No forma habito. Y esta completamente garantizado. Es un laxante seguro. De venta en todas las buenas boticas. Dos tamaños convenientes.

F. H. STEVENS & CO.
Distribuidores
Esquina David y Dasmariñas.
Manila, I. F

PICOT
Grape Salt
FLAVORED

Formula: Acido Tartarico, 44.75%; Potasio Bitartrato, 2.25%; Bicarbonato de Sodio, 47.00%; Para endulzar 4.50%; Extracto Natural de Uvas, 1.50%. (10)

© 1935, Liggett & Myers Tobacco Co.

M.E.C.D. 2016

El atentado en China es un complot rojo

HAY UNA MUJER Y DIEZ HOMBRES BAJO ARRESTO

El presunto asesino es un reportero chino: quedo gravemente herido

(De la "Associated Press")

Nanking, 2 de noviembre.—La policía, que está trabajando para practicar más detenciones de individuos sospechosos, ha afirmado este día que el atentado de que ha sido víctima el premier Wang Ching-wei es "un complot bien organizado de comunistas chinos".

Una mujer comunista estaba entre los once individuos sospechosos detenidos anoche.

Aun no se sabe de una manera precisa si, además de Wang, ha sido herido uno o tres oficiales en el atentado sensacional de ayer. Mientras tanto, Nanking continua bajo la ley marcial y la censura predomina.

Por encima de las primeras versiones en contrario, los centros oficiales han desmentido enfáticamente que Tseng Chun-min, viceministro del Interior para Ferrocarriles, y Kai Nai-kuang, jefe de la oficina política en los cuarteles de Chiang Kai-shek y al mismo tiempo vice-ministro del Interior, hayan sido heridos.

Chang Chi, ex-presidente del yuan judicial, fué herido solo levemente. Wang, que sigue en jerarquía al Generalísimo Chiang Kai-shek, continua en grave estado este día.

La embajada japonesa, sin embargo, ha recibido informe de que Tseng y Kan fueron realmente heridos, aunque solo ligeramente. El presunto asesino, Sun Ming-hsun, un reportero de la agencia informativa Chen Kwang y supuesto miembro de la facción cantonista, ha sido herido gravemente.

El embajador americano, Nelson T. Johnson, ha dado instrucciones al cónsul general en Nanking para que transmita el testimonio de condolencia de los Estados Unidos a Wang.

Periodistas americanos daran conferencias

Algunos de los prominentes periodistas americanos que vendrán a la inauguración de la Mancomunidad, serán oradores en la conferencia que bajo los auspicios del College Editors' Guild tendrá lugar el 24 de Noviembre en el Salon de St. Cecilia, según anuncia Ernesto R. Rodriguez Jr., Presidente de la Asociación.

Los conferenciantes serán, Roy W. Howard, presidente de la Directiva de los periodicos de Scripps-Howard; William Allen White, publicista; Kathleen Norris novelista; Carl Ackerman decano de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Columbia y Merlin E. Pow, editor de Editor and Publisher.

Varios periodistas locales presentarán a los oradores.

ATENCION

Todos los que posean acciones de cualquiera denominacion con "EL HOGAR," "LA PREVISORA FILIPINA" y "LA URBANA" y que deseen desprenderse o han solicitado el retiro de las mismas, pueden escribirnos especificando la cantidad que tengan. Tenemos una magnifica proposicion que ofrecer que les va a interesar. Escriban a "J. C." P. O. Box 1789, Manila.

Un maravilloso tratamiento casero para el cutis

Es evidente que el tratamiento más sensato para conservar la belleza y la frescura de la cara, del cuello, de los brazos y de las manos es aquel que elimina la epidermis misma cuando ésta comienza a envejecer, a marchitarse o a ponerse descolorida. Fuera de una operación quirúrgica penosa y cara el único tratamiento que permite obtener estos resultados es el de la aplicación de la Cera Mercolizada, tan inofensiva como eficaz. La Cera Mercolizada se aplica al acostarse, como el simple **cold cream**, y se quita lavándose la cara a la mañana siguiente. Esta cera tiene la propiedad de absorber las laminillas muertas o amortecidas de la epidermis de un modo lento y gradual, sin que experimente la menor molestia. A medida que desaparece la epidermis vieja, el cutis nuevo y sano de debajo, con toda la frescura y la belleza características de la juventud, va ocupando su lugar. La Cera Mercolizada hace surgir la belleza oculta en el cutis de todas las mujeres. **Saxolite en Polvo reduce las arrugas y otros signos de vejez.** Basta disolver 30 gramos de Saxolite en ¼ de litro de extracto de hamamelis y usarlo como loción astringente.

UN FUERTE TEMBLOR CAUSA GRAVE ALARMA EN ESTADOS UNIDOS

Sentido desde Canada a Washingto siguio a una violenta sacudida en el Oeste, en que murio uno

(De la "Associated Press")

Nueva York, 1 de noviembre.—Un grave temblor que se ha sentido desde Canada hasta Washington y, muy al oeste, en Michigan y West Virginia, ha sembrado la alarma en el litoral este de los Estados Unidos a la una de esta madrugada, unas 13 horas después de que una nueva violenta sacudida en las Montañas Roqueñas hubo herido a multitud de personas y dado muerte a una por lo menos.

El temblor en el Este duro cuatro minutos, produciendose un crujir general de platos y conmoción de espejos, pero, afortunadamente, los destrozos fueron pequeños.

Se dice que han caido casas en Syracuse y Buffalo, Nueva York.

Se dice que se sintieron seismos en Ohio, Nueva York, Maryland, Massachussetts, Vermont y Montreal y Toronto, en Canada, aparte de otros muchos puntos.

En total la conmoción fue sentida en 17 estados y tres provincias canadienses, aunque no se mencionan destrozos.

Una area de 500 millas de anchura en las Motañas Roqueñas fue sacudida por una nuevo temblor ayer. En Helena, Montana, varios edificios, debilitados por la multitud de sacudidas de los dias anteriores, acabaron por desquiciarse.

PROGRESOS DE LA MEDICINA

Obras llevadas a Madrid por el Dr. Bantug han llamado la atención

Los libros y articulos cientificos que llevo el Dr. Jose P. Bantug al Congreso Cientifico Internacional celebrado en Madrid, el mes de septiembre pasado, llamo mucho la atencion alla segun carta de dicho doctor recibida en la oficina de Sanidad. Tambien fue admirado un retrato del sabio español Don Santiago Ramon y Cajal, pintado por el Dr. Jose Navarro, de la misma oficina.

El Dr. Bantug se encuentra en España como delegado del Gobierno y representante de la Universidad de Sto. Tomas, del Colegio Medico Farmaceutico de Filipinas y de la Manila Medical Society. Llevo consigo varias obras sobre la medicina en Filipinas desde tiempo inmemorial hasta estos dias y dio conferencias sobre los progresos de la medicina y de la Sanidad en estas Islas.

Mañana el entierro de Rafael Muñoz

El Juez Rafael Muñoz de Calbayog, Samag, fallecio ayer mañana a las 7 en el Hospital San Juan de Dios victima de la apendicitis.

El entierro se verificara mañana a las 9 de la mañana en el Cementerio de la Loma, viniendo el cortejo funebre de la iglesia de San Marcelino en donde se celebrara una misa de cuerpo presente a las 8 de la maana.

El Juez Muñoz se retir oen 1934 debido a la edad y despues de 35 años de servicio en el gobierrno.

Deja siete hijos, tres de los cuales estan en Manila a saber Mrs. John H. Murphy, Sra. de Ramon Lopez y Sra. de Vicente Ayllón.

LA NEPA DARA OTRO PROGRAMA POR RADIO HOY

Cantos y música filipinos se oiran en el concierto de esta noche

La NEPA dara otro programa de radio que diseminara la KZIB esta noche de 8:00 á 9:00, con asistencia de la Sampaloc Music Circle dirigido por el profesor Antonio Garcia, pianista.

Para revivir cantos y musica filipina, la Sampaloc Music Circle tiene preparado para el auditorio de la NEPA variados numeros. El programa incluye Dalagang Pilipina que sera cantado por Francisco Mabini; Ang Wikang Sarili, dueto, por Leonila Alzona y Marina Conte; Sa Sariling Bayan, dueto, por Francisco Mabini y Esteban Ligot; Kung Umibig ang Dilaga, canto, por Leonila Alzona y un kundiman, que cantara Lita Pascual.

La segunda parte del programa es la siguiente: May Isang Lupain, canto por Marina Conte; Napapangarap Kita, canto, por Luring C. Pamintuan; Ang Bayan Ko, dueto por Lita Pascual y Marina Conte: y Iduduyan Kita, canto, por Gracing Ilagan.

Florentino Collantes, que sera el anunciador, dice que el resto del programa se compone de composiciones pedidas a la NEPA por los aficionados radio-oyentes. La Srta Mariquita Abaza declamara una poesia de Collantes titulada Ang Lumang Simbahan que tambien sera cantada, pues se le ha puesto musica, por Laling Ilagan.

Menos pompa pero concurrencia igual hubo en los cementerios

Menos esplendor y lujo se ha notado este año en las tumbas de las familias adineradas. Tambien hubo menos luces electricas en las tumbas de los pobres, pero el mismo o mayor numero de personas que las que acudieron a los cementerios en años pasados hubo ayer en los Cementerios de La Loma y del Norte, con motivo de la festividad de Todos los Santos.

Buena dirección del trafico

El trafico a los dos cementerios se mantuvo muy bien, y la policia, bajo la direccion personal del Capitan Fernando Fores y de su auxiliar Capitan Gregorio Lugtu, mas todos los sargentos de la estacion de Meisic, ha demostrado que puede acelerar el trafico de millares de vehiculos como los de ayer.

Para esto se tuvo que requerir los servicios de todos los policias de la estacion, mas algunos de la Lunetа y del Departamento del Trafico El numero de policias empleados en el arreglo del trafico de ayer ascendio a 250.

Gracias al servicio de estos policias, los que iban en automoviles no se han demorado mucho y el trafico fue continuo aunque despacio hasta llegar al Cementerio del Norte o de La Loma. Ademas se notó en todos los policias mucha entereza en sus mandos y al mismo tiempo, mucha cortesia.

El trafico de ayer fue mas dificil de dirigir en vista del gran numero de autobuses que envio a los cementerios la Meralco, con la complicacion ofrecida por el gran numero de carrtela-buses, carromatas, autocalesas, taxis, y automoviles de garage.

El tiempo que un automovil necesitaba para ir del centro de la ciudad a cualquiera de los dos cementerios, no pasaba de 20 a 25 minutos, pues solo en la calle Blumentritt se registraban paros y estos se debian al gran numero de vehiculos que se aglomeraban en los cementerios y que no podian ser inmediatamente desalojados.

Las compañias de transportacion hicieron su agosto en todo el dia de ayer. Si bien es verdad que numerosas personas fueron a pie, con todo, hubo una inmensa cantidad de gente que fue en tranvias, taxis autocalesas, calesabuses y carromatas.

La fosa mas pobre, adornada

Un enjambre de personas de la clase mas necesitada, por no poder pagar vehiculos, fue caminando, llevando en hombros o sobre sus cabezas coronas, candelas, candelabros y hasta la comida que necesitaban aquella noche.

A pesar de la pobreza que reina en muchos hogares, muy pocas tumbas de pobres quedaron desatendidas. Hasta la mas pobre, estaba adornada por lo menos con una corona o con una candela. Las tumbas de las familias adineradas aparecieron llenas de luces y coronas, pero no hubo este año aquel prurito de excesiva ostentacion que se vió en años de mucha prosperidad.

Los vendedores de coronas y de candelas registraron bastante ganancia ayer. Las coronas se cotizaban a precios bastante bajos y gran numero de ellas se vendieron.

Bombas en medio de trafico intenso

El trafico fue interrumpido por un amago de incendio declarado en un automovil frente al No. 1216 de la Avenida Rizal. Policias, viandantes y mas tarde los bomberos acudieron para apagar el fuego antes que causara mayores perdidas. Gracias a esta cooperacion, las perdidas sufridas por el dueño no pasaron de P10.00.

Habia rumores ayer mañana sobre supuestos planes de agitadores de armar desordenes en el cementerio del norte. Nada ocurrio sin embargo, aunque se veia a la Policia y a la Constabularia vigilar el sitio mientras gran numero de soldados estaban acampados detras del cementerio, en las cercanias del aerodromo de Grace Park dispuestos a intervenir en caso necesario.

Vigilancia contra ladrones

La Policia Secreta bajo el mando del inspector Donato Pacheco vigilo los cementerios, los tranvias y otros vehiculos publicos atestados de gente. Todos los agentes tenian ordenes de arrestar a cualquier ladron que estuviera merodeando por aquellos sitios. Gracias a estas medidas no se han registrado numerosos robos.

La gente comenzo a marcharse de los cementerios hacia las 11 de la noche, pero la 1:30 de la madrugada hasta las 2:00 a. m. muchos continuaban aun velando las tumbas de sus seres queridos.

Desean vender los domingos

Los vendedores de ropas hechas, de chinelas y baratijas que suelen vender sus efectos en los patios de los mercados, podran hacerlo en domingo, hasta el mediodia, si una proposición del concejal Antonio Torres, con la concurrencia de la mayoria de los ediles, es finalmente aprobada.

La proposición del concejal Torres consiste en enmendar la ordenanza del descanso dominical en el sentido de permitir a dichos vendedores que se establezcan en los patios de los mercados hasta el cierre de estos, al mediodia de los domingos.

El concejal declara que estos vendedores no se valen de empleados para sus negocios y que ellos mismos o miembros de sus familias, se encargan de la venta. Dice asimismo que la medida supondra mayores ingresos en las arcas municipales, comoquiera que estos vendedores pagan derechos por el espacio que ocupan en los patios de los mercados.

UN CODAZO DA LUGAR A UNA MARIMORENA

Alumnos maltrechos desean entablar acción pero el fiscal les disuade

Un codazo dado involuntariamente o con mala intencion durante un juego de basketball en los campos de la Manila University, culmino en una riña o agresion en que tres estudiantes resultaron malparados y llego a ventilarse en la fiscalia de la Ciudad esta mañana, a la cual, los supuestos agredidos acudieron, denunciando a otros cuatro estudiantes de la misma institucion.

Los denunciantes y supuestos agredidos son Carlos Biel, Federico Roxas y Sergio Bejorro. Acusan a sus co-universitarios Amado Dafon, Vicente Abarquez, Angel Bate y otro apellidado Manaloto. Los primeros alegaron ante el fiscal que estando jugando al basketball en los campos de la universidad, Roxas dio con o sin mala intencion un codazo a Manaloto. Este monto en colera y con la ayuda de sus tres compañeros, ataco a Roxas y a los que se declararon a favor de este: Biel y Bejorro. Los atacados resultaron malparados.

Presuntos agresores y agredidos comparecieron esta mañana ante el fiscal. Este funcionario les aconsejo que procuren arreglar sus diferencias extrajudicialmente, pues, de presentarse una querella, abarcaria a todos los siete pues las pruebas presentadas indican que hubo una riña entre todos ellos. Ademas, de ventilarse el asunto ante los tribunales los siete participantes en la pelea corren el peligro de ser expulsados de la universidad y perder, por lo menos, este curso.

En aras a todo esto, es posible que los estudiantes combatientes pongan en practica aquello de "pelillos a la mar" y releguen lo pasado al pasado.

Saque Mas Jugo a Su Dinero!

Obtenga los mejores resultados para la protección y hermoseamiento de su casa y edificios, usando las renombradas y económicas pinturas —— YCO!

Hermosee! Proteja! Pinte con--

PINTURAS YCO

Superiores! Inmejorables! Economicas!

ELIZALDE & CO., INC.

Tel. 2-27-92 Muelle de la Industria, Manila Apartado 121

Iloilo—Cebu—Gubat—Sorsogon—Hongkong—Shanghai—Kobe—San Francisco—Nueva York

PUEDE parecer obvio decir que el Camión Ford V-8 es diseñado para ayudarle a ganar dinero, pues ésta debe ser la misión de todo camión. Pero si Ud. analiza los costos de operación aceptados como corrientes—sus propios costos si ya posee un camión—y luego los compara con los costos del Ford, Ud. verá las ventajas de usar camiones y carros comerciales Ford para todos sus acarreos.

El motor es el corazón de un camión, y el Ford es el único camión de bajo precio que le ofrece un motor V-8. Con el sobresaliente Funcionamiento propio del V-8 y sus 80 caballos de fuerza, este camión le permite transportar cargas más pesadas a velocidades mayores, efectuar más viajes, y conseguir mayores negocios gracias a la rapidez y eficiencia de su servicio.

Y la Economía Ford le asegura el mayor margen de ganancia que es posible obtener entre las entradas que el camión le produce y los costos de operación. Este ahorro incluye no sólo el bajo consumo de combustible, sino también la economía que resulta de la sólida construcción de todas sus partes, la alta calidad de los materiales, la ausencia de reparaciones, y el bajo costo del Servicio Ford cuando sea requerido.

La experiencia de dueños de camiones en los más variados ramos del comercio y la industria confirma lo que dejamos expuesto. Pero hay una forma aun mejor de comprobarlo a su entera satisfacción:

El Agente Ford invita a Ud. a efectuar una prueba práctica con el Camión Ford V-8, bajo las mismas condiciones de trabajo que deberá afrontar en uso diario. Haga sus propias comparaciones; lleve cuenta de los gastos por sí mismo; emplee su propio conductor. Entonces Ud. sabrá... sin lugar a dudas cuánto valor y cuánta habilidad para ganar dinero han sido incorporados en el Camión Ford V-8.

EL **CAMION FORD V-8**

"Despues de Vender Servimos"

Manila Trading & Supply Co.

MANILA—ILOILO—CEBU—BACOLOD—BAGUIO—SAN PABLO—TARLAC

Más de 120 Estaciones de Servicio Ford Autorizadas en todo Filipinas

"ESCO" HECHO POR FILIPINOS PARA FILIPINOS

De venta en el **ESCO SHOE EMPORIUM**
609-615 Escolta
333 Legarda

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"
Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editoriales) FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775.
Telefono 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910.)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	₱1.50
En el extranjero—al año	40.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	5.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

EL SECRETARIO DERN

LA colocación en el mercado local de medio millón de los bonos emitidos por el Distrito de Aguas de Manila, para mejoras, es un buen signo. Como experimento inicial para otras inversiones en mayor escala en valores del Estado, es una lección que no debe ser desperdiciada. Los pueblos progresivos y bien organizados saben utilizar sus propios recursos materiales disponibles, y por este lado nuestra educación flaquea.

Si el capital acumulado que hay dentro puede servir de ayuda eficáz para promover el progreso público, y hacer que los intereses que devengan tales inversiones no vayan fuera, mucho ganaria el pueblo. El dinero en gran parte daría vueltas como un tio vivo dentro de casa. Dada la naturaleza conservadora del capital-dinero, la compra de esos bonos por las instituciones locales transciende inclusive a la categoría de elemento contributivo para la conservación de la paz y la estabilidad del régimen interior. Cada ciudadano que tiene su pequeña renta comprometida en esa inversión nunca podrá desear un trastorno radical que ponga en peligro sus intereses.

El Distrito de Aguas Metropolitano es una empresa del Estado bien administrada que explota un monopolio. La necesidad que satisface es de primer orden, indispensable como la luz, y como empresa es de las más seguras; sus rendimientos no pueden mermar con el progreso. Pero, su función de dispensadora de la salud pública juntamente con otras agencias oficiales, es de las más importantes.

BUEN EXPERIMENTO

CON la llegada del actual Secretario de Guerra de los Estados Unidos a nuestras playas, este día, la historia podrá escribir dentro de poco en sus páginas que cuatro Secretarios de Guerra—tres republicanos y un demócrata—han visitado estas Islas hasta 1935—William H. Taft, Jacob M. Dickinson, Patrick J. Hurley y George H. Dern.

Taft vino en 1907 en representación del Presidente Teodoro Roosevelt para asistir a la inauguración de la Asamblea Filipina; Hurley para trabajar por una fórmula de autonomía en vez de la independencia, Dickinson para ver el problema moro, y el actual George H. Dern, para estudiar la situación económica y otros problemas quizás, y presenciar, en nombre también del Presidente Frankling D. Roosevelt, las ceremonias de inauguración del Commonwealth.

Desde 1907 hasta 1935 ha corrido mucha agua debajo del puente. Si no recordamos mal, Taft dijo el 16 de Octubre de aquel año en una parte de su discurso en el Opera House, que en el proceso natural del "self goverment" en este país se llegaría al final a un momento en el que los filipinos podrían escoger entre ser independientes, o permanecer con la autonomia bajo América, gozando de las ventajas que el libre cambio, o el muro protector arancelario podría ofrecer al comercio de estas Islas.

La historia, dijo un pensador, no se hace según una línea recta. Sigue el curso sinuoso de los sucesos. Esto es verdad. El sueño del primer Gobernador General que estableció el régimen civil en estas Islas, no pudo realizarse. Es América en esta hora de agúda crísis de su existencia, quien levanta muros y pone limitaciones a nuestros productos en su mercado.

Mr. Hurley vino con una misión que coincidía casi en el fondo con la aspiración de Mr. Taft; pero, ni Mr. Hurley, ni la administración de Mr. Hoover bajo la cual servia, pudieron detener la corriente avasalladora de los sucesos. El movimiento pro-independista en el Congreso estaba muy avanzado por razones económicas. Al subir Mr. Roosevelt al poder, ese movimiento rompió todos los diques.

Estamos en otro período culminante de nuestras relaciones con los Estados Unidos. El pueblo filipino va a inaugurar dentro de poco un nuevo régimen de autonomia administrativa mucho más amplia. Su meta final invariable es la independencia. No se podrá ocultar, sin embargo, a los ojos de tan distinguido visitante que la preocupación dominante de nuestros hombres gira alrededor de los problemas económicos.

La presencia, por tanto, del Secretario de Guerra Dern en estas Islas supone una gran ventaja para los futuros intereses de los Estados Unidos y Filipinas. El Secretario se pondrá en contacto directo con la realidad, que es siempre más elocuente y decisiva que las teorías para la determinación de una política que arranque al país de una situación tremendamente dificultosa é inequitativa, en términos de reciprocidad comercial.

Nosotros le saludamos con la mas cordial bienvenida.

IN MEMORIAM

P. CANDIDO FERNANDEZ

Fallecido el 17 de Octubre

Por el PADRE FLORENCIO YLLANA,
Del Seminario Central de Santo Tomas

La lámpara que iluminaba la existencia de un ilustre Padre Dominico acaba de apagarse. El P. Candido Fernandez ha muerto! Y ha muerto como ha vivido, silenciosa, resignada y santamente. Ni en los rigores de la enfermedad, ni en los sustos de la muerte se oyó de él lo que nunca ha salido de sus labios en la placidez de la vida: El rumor de una queja, el signo de la menor impaciencia. "Ejus finis fuit ita, qualis fuit ejus vita". Su muerte solo ha sido lo que fué su vida: La vida de un hombre humilde, mortificado, intimamente unido con Dios cuyas divinas enseñanzas saboreaba con ardor.

Era el P. Cándido amante de la soledad y del retiro. Su cuarto era para él, el mejor rincon de la tierra. Pocas veces salía de él. Y si alguna vez, cansado por los rigores de la tarde, sentía necesidad de refrescar su mente tras largos estudios y aliviar su alma tras largas meditaciones, en vez de bajar al campo subía al lugar mas elevado de nuestro augusto Seminario, al "roof garden" como si quisiera estar mas unido todavía con su Creador, y allí pasaba el tiempo que razonablemente le pedía su cuerpo y su espíritu. Nunca se consideraba el P. Cándido mejor acompañado que cuando estaba solo. "Nunquiam minus solus quam cum erat solus". Y es que entonces le acompañaban el calor de sus pensamientos y la pureza de sus santos deseos. Rotas ya las ataduras de su carne el P. Cándido ha conseguido lo que ardoramente ansiaba en vida: Alejarse de la tierra, desprenderse de las imperfecciones de este cuerpo de barro para escalar mas facilmente las cúspides de la gloria donde "la frente es luz y es fuego el corazón". Luz para conocer a Dios mas perfectamente y fuego para amarle con mas ardor.

¡El P. Cándido ha muerto! Nunca mas sentirán sus hermanos y sus amigos el calor de aquel pecho que ofrendaba un cariño sin dolo y un amor sin ficción. Nunca mas probarán sus discipulos la claridad de sus pensamientos y la luz de sus ideas. Nunca mas recibiran sus penitentes la sabia dirección de sus consejos. Al morir el hombre mueren tambien para los suyos sus pensamientos, sus deseos, sus afectos. Hoy solo nos queda el recuerdo de su nombre, la memoria "de un ser que se fue" pero no de esos seres que dejan el mundo sin haber estado en el centro que les ha designado la divina Providencia; no de esos seres que mueren sin saber si han cumplido o no con el deber que les ha impuesto el Creador. El recuerdo del P. Cándido es grato y consolador porque es el recuerdo de un ser que siguió la ruta de su vida con los ojos puestos al cielo, brújula infalible para el hombre que cruza los mares de esta vida camino de la eternidad.

El P. Cándido estudió la exégesis en la escuela de Jesusalen bajo la dirección del célebre P. Lagrange. Fué director de un colegio famoso de España por muchos años. Era una verdadera autoridad en Sagrada Escritura y fué uno de los más eminentes profesores de la Universidad de Sto. Tomás desde 1917. Su muerte es una gran pérdida para el clero filipino y en particular para la Universidad de Sto. Tomás. Fué Director del famoso periódico "Libertas" y redactor de "Unitas" y Boletin Ecclesiastico de Filipinas. Fué Rector del colegio de San Alberto de Dagupan y secretario del P. Provincial de los padres Dominicos de Filipinas. Pero amante de la soledad y del retiro el P. Cándido muere ignorado hasta por algunos amigos de los Padres Dominicos, y por muchos estudiantes de nuestra Universidad. El eco de su voz, la luz de sus pensamientos y el fuego de su corazon, por lo menos estos últimos años, han muerto donde han nacido: dentro de las cuatro paredes de nuestro Seminario. Esa es, creo yo, la causa de que su vida fuese ignorada por el mundo. Pero ese que al parecer es causa de infortunio es en realidad motivo de consuelo para él ahora. Los que le quieren y ahora le lloran son hombres que mas en el valor "de la plegaria de las flores" creen, muchisimo más, en la eficacia y en el mérito de "la flor de las plegarias", las únicas flores que no mueren porque nacen del alma que es inmortal.

Padre Cándido: Así como has muerto para vivir y ahora vives para nunca mas morir, tu memoria ha desaparecido para permanecer y ahora permanece para nunca mas desaparecer de la mente de los que te han conocido y del corazon de los que te han amado. Beati mortui qui in Domino moriuntur! Bienaventurados los que, como tu, mueren en la paz del Señor!

MITINES NO PARTIDISTAS EN PRO DE LA LIGA

"Estamos obligados a hacer la paz", declara el Premier Baldwin

(De la Agencia Reuter)

Londres, 1.o de noviembre.— En medio de una campaña ardorosa para las próximas elecciones generales, los miembros prominentes de todos los partidos tomaron parte ayer en grandes mitines partidistas de paz.

Una muchedumbre de 6,000 personas asistió al miting de la Unión de la Liga de las Naciones en el Albert Hall anoche, y el arzobispo de Canterburry, que ocupaba la presidencia, aludió a la presencia en la plataforma de representantes de todos los tres partidos, como un acontecimiento "de importancia casi sin precedentes".

Llamó la atención de los gobiernos de todo el mundo hacia esta demostración de unidad nacional frente a las graves cuestiones planteadas ahora a la Liga.

En la reunión, los presentes comprometieron su apoyo a la Liga en todas las medidas que esta crea necesarias para mantener las cláusulas del convenio.

Lord Cecil, que ganó el Premio de la Paz Wilson en 1924, y fué presidente conjunto con el difunto Lord Grey de la Unión, dijo que no había posibilidad de fracaso para la Liga en la presente crísis, siempre que no falte decisión de parte de los miembros de la Liga.

Sir Austen Chamberlain dijo que no era cariño para Abisinia ni él odio de Abisinia lo que le había hecho acudir a la reunión. Era su profunda y entrañada convicción de que, si se podían quebrantar los tratados firmados solemnemente, los convenios acordados libremente y los compromisos de proceder a la decisión pacífica de las controversias y a la abjuración de la guerra, entonces sería ocioso pretender que la paz estaría segura en alguna parte.

Las naciones volverían a la vida salvaje, afirmó Chamberlain, y no habría ya fé entre ellas.

En las primeras horas del día, Stanley Baldwin, en un miting de la Peace Society, pronunció un discurso elocuente que se extendió al campo de las relaciones internacionales.

"La liga crecerá en poder si respetamos la individualidad de las naciones que la integran", dijo el Primer Ministro.

"Estoy seguro de que millones de ciudadanos americanos están siguiendo con vivo interés nuestros esfuerzos para hacer de la Liga un instrumento efectivo para la paz del mundo.

"Alemania ha abandonado la Liga. Lo sentimos, pero el futuro está abierto y confio en que acaso no sea imposible una solución.

"Japón es una potencia mundial que ha dado las espaldas al resto del mundo. Debemos estudiar con justicia sus razones, que están apoyadas profundamente en críticas a la Liga.

"No hace mucho, la Liga fué reforzada con el ingreso de la Unión Soviética.

"Las viejas relaciones con los antiguos amigos están ahora sometidas a prueba, pero no pueden sufrir un menoscabo fundamental. La controversia entre la Liga e Italia es real, pero no es más real que nuestra amistad. Nosotros creemos que Italia está separándose rudamente de sus grandes tradiciones, pero también deseamos mantener nuestra amistad.

"Estamos obligados a hacer la paz", concluyó diciendo Baldwin. "Acaso no sea una labor fácil. Pero la aceptamos".

Dr. E. S. Hernandez
NIÑOS—PECHO—TUBERCULOSIS
Tratamiento medico-quirurgico de la Tuberculosis Pulmonar
CONSULTAS
9-12 a. m. y 4-6 p. m.
409 Evangelista—Carriedo—Tel. 2-58-97
RESIDENCIA: Tel. 2-54-79

AL TRAVES DE MIS GAFAS

Por Pedro Aunario

Los dos modelos de Speaker-el americano y el ingles

De aquí que en el Congreso de los Estados Unidos casi ya se ha suprimido el uso la palabra "imparcial", cuando al cerrarse un período legislativo alguién de la minoria tiene que levantarse gritando por dentro con la voz de su conciencia todavía lastimada por las intransigencias del partidismo, para decir con los labios unas palabras de elogio que glorifican el tacto, la sabiduría y la "imparcialidad" de un Speaker que hace el papel de centinela avanzado de su partido en la Cámara de Representantes. La gratitud es una planta que sólo puede florecer en un ambiente saturado de amistad é imparcialidad genuinas, no pervertido por las luchas de bandería, ni por la mezquina ambición de las bloques, grupos o facciones.

John Quincey Adams, de fina inteligencia, y el más cortés de todos los protestantes contra las arbitrariedades de una mayoría parlamentaria, escribió en sus memorias que no quiso votar a favor de una resolución dando las gracias al Speaker Jones "porque era incapaz de tragarse tamaña mentira"; y el mismo Reed, que también fué un gran Speaker, se negó a rendir ese homenaje al Speaker Crispi al final del 53 Congreso con sólo permanecer sentado en su silla cuando los otros se habian levantado, enfriando con ello "el calor de la rutinaria gratitud de los tradicionalistas contemporizadores".

Por regla general—salvando excepciones honrosas—el primer deber de un Speaker del modelo americano es mirar preferentemente por los intereses políticos de su grupo, y cuando la oposición es demasiado fuerte y enérgica, avivar más y más el fuego del partidismo para que las líneas divisorias estén marcadas con rojo—en nuestro país ocurre esto con frecuencia—y la propensión a la indiferencia y al desprecio a los derechos de los otros sea más facil y sin remordimiento.

El Speaker de una Cámara inglesa que desempeña funciones judiciales no debilita la responsabilidad del ejecutivo dentro de la soberania propia, ni la divide; no pretende moldear los destinos de la nación, ni crea un poder dentro de otro poder. El Speaker inglés no dispone de esa facultad de nombramiento que crea antagonismos y rivalidades entre los legisladores, o puede servirle de instrumento para hacerse de prosélitos y empequeñecer a los que valen. A su Mesa no llegan las sucias salpicaduras de la baja política, ni las insinuaciones malignas de los hombres corrompidos por la codicia. Su presidencia es como el agua limpia y cristalina que sólo puede enturbiarse manchándola con el lodo de sus propias manos.

No comprendo por qué el Speaker de una Asamblea Nacional verá disminuidos su importancia, su dignidad y su prestigio el día que se convierta en un "presiding officer", como piensan algunos. Por el contrario, yo creo que verá crecer todas esas cosas, y que se hará mas digno sinceramente de la estimación y del respeto de todo el mundo, si preside como un juez imparcial las deliberaciones de una Asamblea legislativa, y viste la toga de un magistrado en vez de cubrirse con el manto del poder político. Los honores y privilegios que dan el cargo no crean la dignidad ni el prestigio. Es la personalidad, el hombre mismo con su carácter y su buen juicio quien crea tan preciosas virtudes.

Pienso que ese es el tipo de Speaker que conviene a nuestro país bajo el período transitorio del Commonwealth.

Al final del período extraordinario de la quinta Legislatura recibí una comunicación del Secretario de la Cámara de Representantes, Sr. Narciso Pimentel, notificándome, por mandato de la Mesa presidencial, que había sido designado miembro de un Comité de Cinco para estudiar, entre otras cosas, "las reformas necesarias que aseguren la separación de las funciones políticas de las judiciales del Speaker de la Cámara, y su distribución entre los diferentes organismos que más propiamente puedan desempeñarlas..." Así rezaba la Resolución No. 52 que acompañaba a la comunicación, y gracias a esa circunstancia me atrevo a hablar en estos momentos con cierto conocimiento acerca de lo que es un Speaker, según los dos modelos—el inglés y el americano.

Siento no poder disponer del espacio necesario en estas columnas para comentar con amplitud los apuntes que llegué a reunir sobre esta materia en unas veinte cuartillas.

Debo anotar primeramente el hecho siguiente: por virtud de la nueva Constitución, el poder de nombramiento residirá en un Comité compuesto de 21 miembros sobre la base de la representación proporcional de los partidos que haya en la Asamblea Nacional, y no en el Speaker; este dato solamente ya parece indicar que los que redactaron la nueva Constitución deliberadamente tenian forjada en su mente la idea de hacer del Speaker de la Asamblea un "presiding officer" al estilo del Speaker de la Cámara de los Comunes. La verdad es que la Convención Constitucional, al decidirse por el sistema unicameral, salió de los caminos trillados no siguiendo ciegamente en todo el modelo americano. Semejante audacia—si así puede llamarse—es un gran signo de independencia de juicio y de progreso.

¿Qué es en realidad un Speaker según el modelo inglés? Es un personaje que se separa grandemente del prototipo del Speaker americano. El Speaker inglés es toda una figura de alto prestigio que declara e interpreta la ley con un criterio estrictamente judicial. Sus decisiones llevan el sello inconfundible de su autoridad, y son finales. No puede alterar las reglas de la Cámara cuando los precedentes y los mandatos son insuficientes; su deber en este caso es establecer una norma de conducta, la más compatible con los usos y las mejores tradiciones de la misma Cámara, y con los derechos e intereses de cada miembro.

El Speaker inglés, cuando es elegido, deja de ser miembro militante de un partido, e identifica su cargo enteramente con el de un magistrado llamado a presidir con la mayor imparcialidad y ecuanimidad las deliberaciones de una Cámara, y a interpretar con cautela y sabiduría la ley. Se le prohibe dar consejos de carácter político a ningún partido, facción o grupo dentro y fuera de la Cámara, y pronunciar discursos ante sus propios consfituyentes.

Si por alguna indiscreción, o por debilidad, deja de ser imparcial, interviene en las contiendas de partido, o se convierte en instrumento de algún poder oculto, basta ese pecado para que pierda toda su autoridad y prestigio y caiga de una vez y para siempre de su pedestal.

Pero, una vez demostrada plenamente su imparcialidad como "presiding officer", su alto cargo no queda afectado por ningún cambio político, y se le reelige mientras quiera permanecer en su elevado puesto por cualquier partido que sube al poder, práctica que no se ha quebrantado más que una sola vez durante un siglo.

No se dirá, supongo yo, que la democracia inglesa es inestable y débil, o que el ideal que la nación británica se ha formado acerca de lo que debe ser un Speaker de un cuerpo legislativo se halla fuera de lo humano.

Acerca del Speaker hecho según el patrón americano, ya sabemos lo que es por la experiencia. Es un personaje esencialmente político, una combinación imperfecta, según ciertos observadores, de dos deberes, el del Speaker inglés imparcial, y el de las funciones legislativas del premierato que representa la mayoría en la Cámara de los Comunes y trata de ejercer un control sobre la legislación con el auxilio de todos los recursos casuales y extraños de la maquinaria de un partido político. Trata de encender una vela a la imparcialidad y otra a la lealtad al partido que le sostiene en el cargo y le da poder, honores y privilegios. ¡Un imposible!

'Status Quo' vs. '¡Adelante!'

En eso del espiquerato, un grupo de antis declara "pares", frente al caudillaje que afirma "nones"

Por ANA HAW.

Dicen que la vida es un fandango y pasará plaza de tonto el que no se divierta con tanto zarandeo. Que se fandanguea, se contonea, se bailotea en esta vida, no cabe la menor duda. Díganlo, si no los Mussolini, Laval, Eden, Hoare y otros en Europa; los Alcalá Zamora, Chapaprieta, Lerroux et al en España; los Haile Selassie, Ras Seyoum, De Bono, Graziani en Etiopia; los Aguinaldo, Sison, Yulo, Valdes en Filipinas, todos los cuales andan de fandango en fandango, de baile en baile. Por si eramos pocos, todavía parió la abuela, según un adagio, y el parto es nada menos que... Pero, antes de hablar de partos, preciso es convenir que, en el fondo de tanto bailoteo y tanto fandangueo, se agita palpitante "Status quo" versus "¡Adelante!"

El parto de la abuela si no de los montes

Así estaban las cosas, la Liga vs. Italia, Italia vs. Etiopia, radicales vs. socialistas, veteranos vs "Commonwealth", o "Status quo" vs. "¡Adelante!", cuando para colmo, vino el parto de la abuela envuelto en pañales de espiquerato. ¿Qué feto es este? No lo puede, en verdad, discernir el cronista que sólo es cronista, y gracias. Pero, caben apuntarse algunos rasgos de su génesis.

Dentro de poco cesa este gobierno un tanto caduco, para ser reemplazado por el nuevo del "Commonwealth". El hombre hecho principalmente responsable del nuevo gobierno, no sólo por la voluntad de cerca de 700.000 sufragios, sino también en virtud de la misma Constitución, se propone colocarse a la altura del momento histórico. Para ello, da la consigna de "¡Adelante!", esto es, dice "nones" a cuanto es caduco, atávico, enmohecido o plagado de deterioro.

Surge la abuela, exhala quejidos y engendra un grupo de antis que replica "pares" o "status quo". Y ¡claro! "pares" se enfrenta con "nones", "status quo" se coloca versus "¡Adelante!" ¿Por qué?

Todo, por, con, para, y sobre el espiquerato

Porque "status quo" y "¡Adelante!" son dos conceptos o normas que se pegan de cochetes, lo mismo que "pares" y "nones". Pero, vayan otros antecedentes. El grupo de marras patrocinaba un espiquerato de su agrado, si no permanente, al menos, provisional o hasta enero de 1936. A lo que el caudillaje opuso la razón de que la Asamblea Nacional es una institución tan seria que casa mal con componendas del género propuesto.

A un periódico, "The Tribune", se le ocurrió la donosa idea de llamar comedia o "moro-moro" a la proposición del grupo de antis. Y el grupo, con un instinto muy fino, se volvió airado, no contra el caudillaje, sino contra el periódico, por el bajo concepto que se habia merecido la proposición de marras. ¿Por qué habrá de ser "moro-moro" un espiquerato temporal cuando lo respaldaba un precedente (el pro temporato de Recto?) Y es aquí a la sombra de un precedente, donde "status quo" choca con "¡Adelante!" por, con, para y sobre el espiquerato.

Por qué "status quo" versus "¡Adelante!"

En honor a la verdad, la proposición del grupo de antis es para una efectividad temporal, del 15 de noviembre de 1935 a un dia de enero de 1936. Sólo que, como ese período, aunque corto, es inicial y de organización, durante él, el speaker temporal habrá organizado Asamblea, Comisiones, Comités, o consagrado el "status quo" de la Legislatura actual, cuya es la mayoría de elementos antiguos, Veloso, Oppus, Magsalin, Angara, Perez, Zulueta, Camacho, Buencamino et al, que forman el grupo de marras.

Eso explica, expone, ilumina la razon del hecho por qué los del "status quo" declaran inclusive que su "speaker solo cederá el puesto ante la demanda del interés". Lo dijeron a Juan (The Tribune) precisamente para que lo entienda Pedro (el caudillaje) empeñado en llevar el "Commonwealth" "¡adelante!" Explica, expone, ilumina del mismo modo el por qué "status quo" está versus "¡Adelante!" porque va en ello el instinto de la propia conservación, el derecho del "status quo" a la vida presente que "¡Adelante!" trata de renovar.

Dos negros muertos a tiros en una carcel

(De la "Associated Press")

New Orleans, 1.o de noviembre.—Henry Freeman y Davex Hart, negros que estaban detenidos acusados de haber abusado de mujeres blancas, fueron muertos a tiros en una celda de la prision aqui este dia por los sheriffs-delegados, despues que los dos hirieron ligeramente al sheriff Frank Clancy con un revolver clandestino.

Los sheriffs-delegados expresaron la opinion de que el revolver fue recibido clandestinamente por los presidiarios de la esposa de uno de ellos.

Los oficiales dicen que los negros fueron identificados por dos motoristas, como los dos individuos que les robaron, abusando despues de las mujeres que iban con ellos.

PULMOCURE
Remedio eficaz para resfriados, influenza, pulmonia, tos ferina, toses rebeldes y otras enfermedades pulmonares.
De venta en las farmacias. Al por mayor
FARMACIA DOLAR
841 Elcano esq. Zaragoza, Manila, Tel. 4-75-22
$C_7H_5O_2Na + H_2O$... 4.00 Gm. $C_7H_5O_3Na + H_2O$... 4.00 Gm. $C_{12}Ca + 6H_2O$... 4.00 Gm. CHB_3... 0.75 Gm. $C_3H_8O_3$... 25.00 Gm. Gomenol... 0.50 Gm. Syrup lettuce... 25.00 Gm. Syrup lanrocerasi... 25.00 Gm. Syrup folia digatalis 25.00 Gm.

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interes publico. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace solidaria de los puntos de vista que en tales articulos expresen sus autores.

Haya armonia y paz porque con ellas hacemos nación y patria

Por A. V. BRODETT.

Semanas faltan para la inauguración de la Mancomunidad Filipina. El que suscribe estas líneas no es ningún politico, y tal vez sea el más humilde hermano vuestro; pero, con mucha honra saluda a su querido pueblo por el éxito alcanzado en las pasadas elecciones, donde todos y cada uno de nuestros hermanos depositaron sus votos a favor de sus candidatos dentro de la paz y del orden, orgullo el más grande de nuestra querida patria.

El 15 del próximo mes de noviembre de 1935, inauguración del Gobierno de la Mancomunidad, fruto de aquella primera Asamblea (1907), donde todas aquellas preclaras inteligencias acordaron unánimes ceder el manejo de la nave de la idolatrada patria al gran estadista filipino, Hon. Sergio Osmeña, nombrándole speaker. Este buen patriota, aplicando la doctrina sentada por el mártir llorado de Bagumbayan, Dr. José Rizal, que dice: "La juventud es la bella esperanza de la Patria", entre los sabios que entonces componian aquella asamblea escogieron al más joven de entre ellos, al insustituible caudillo de este siglo, Hon. Manuel L. Quezon, como el mejor jurisconsulto que podia defender en la Metrópoli los sacros ideales de la madre patria.

En la inauguración del nuevo gobierno que tendrá lugar el 15 de noviembre de 1935, fecha esta que quedará escrita en letras de oro en la página de la historia del Pueblo Filipino, estoy muy seguro, que en todas las latitudes de Filipinas y en todos los reconditos rincones, la celebraremos con júbilo, gozo y alegría en el corazón, respetando como un pueblo culto la significación de dicha fecha, olvidando resquemores y luchas del pasado y unidos pensar tan solo en la felicidad y bienestar del pueblo, y nada más que por el pueblo.

En medio de tanto cielo azul que cubre nuestra patria querida existen nubes que ensombrecen la luz de su sol, cuales son, la trágica muerte de otro querido hermano, el Hon. Julio Nalundasan, quien ha dejado un hogar, con viuda e hijos sumergidos en el más triste dolor, y la desgraciada familia de Maloles que hoy día se encuentra de luto, habiendo perdido a uno de sus seres queridos.

He leído que el General Emilio Aguinaldo, a quien quiero y respeto, no asistirá a la inauguración del Gobierno de la Mancomunidad; me resisto a creerlo. Porque como caudillo que fué de ayer de nuestro pueblo, su nombre no debe olvidarse, pues está gravado en la historia. Desde el momento que he sabido que existe un comité encargado de las solemnidades y fiestas de la inauguración, pregunté: ¿se le ha invitado al General? Y si no es ninguna intromisión de mi parte, ya por los que cayeron durante la noche, por los que padecieron tormentos sin igual, por nuestras pobres madres que gimieron y gimen en su amargura, (frases santas del mártir sabio llorado de Bagumbayan que dejó escrita en su último adios) que al evocar ahora aquí me conmueve el corazón, y por el mismo que tanto luchó por la libertad del pueblo, siendo ese día de respeto para todos nosotros, por ser vida nueva de la patria, es de vital importancia la presencia del General en tan solemne acto, para dar su testimonio personal, para estar con los suyos al recibir aquella nueva concesión que el pueblo de los Estados Unidos generosamente hace a nuestro pueblo.

En el Gobierno de la Mancomunidad en que entra el pueblo a manejar sus propios destinos, habrán miles y miles de ojos extraños que nos escucharán y que nos juzgarán sin piedad. Nuestro futuro dependerá muy mucho la cooperación de todos nosotros, para que sea una administración de justicia para todos nosotros. Nuestros caudillos Hon. Quezon y Hon. Osmeña jamás tolerarán abusos de grandes para con los pequeños. Para que sea, pues, un éxito, con camino a la independencia anhelada, según boca del mismo ex-Gobernador Francis Burton Harrison que acaba de llegar a nuestras playas, de que es ya una promesa formal y seria hecha a nuestros caudillos por parte de la gran nación americana, muy necesaria la unión de todos y por ende, a ver, si todos unidos rompemos de una vez la cadena que nos liga, para ver nuestra bandera libre y sola, enarbolada en nuestra querida tierra, y con el tiempo, ser dignamente colocada, como orgullo nuestro, al lado de las grandes naciones del mundo, con la independencia próspera y feliz.

Al apelar hoy para una sólida unión de todo nuestro pueblo, en medio de mi humilde pluma, lo hago de todo corazón, movido por el sentimiento patrio y convencidísimo de que el General Aguinaldo, más que nunca, sabrá elevarse a mayor altura de nobleza de carácter, dando un ejemplo de grandeza y patriotismo para guiar a las masas, como en el pasado, por la senda que conduce a la estrecha y verdadera unidad y armonia de todos los elementos, sin excepción, al servicio de los altos ideales de la raza.

Es un hecho probado que bajo el caudillaje de los Sres Hons. Quezon y Osmeña, el pueblo va de progreso en progreso, construyendo puente de plata para todos sus hermanos, grandes y pequeños, hasta el último "tao" (el más humilde hijo de Juan de la Cruz).

Tenemos hoy día grandes caminos, grandes puentes que conectan las provincias de nuestro pueblo, grandes medios de transportación y grandes medios educacionales para nuestros hijos, gracias a la ayuda y sano pensar de nuestros caudillos, Hons. Quezon y Osmeña, de que el más humilde hijo de Juan de la Cruz puede estudiar y ser el día de mañana un ciudadano sabio, honrado, orgullo mayor de nuestro pueblo. La protección que han prestado ofreciendo a nuestros hermanos, tanto a jóvenes como a viejos, dándoles puestos y más puestos tanto en el comercio como en el gobierno, a fin de que estos ... sueldo que perciben pueden quedar en la ciudad y debido al trabajo ligero que estos ejecutan fácilmente podían acudir en la hora de las clases, y con tiempo poder terminar sus carreras como de hecho vemos hoy día que muchos de los que despuntan en estos días proceden de cunas humildes. La sangre vertida por el mártir Dr. José Rizal, así como por los hermanos que cayeron durante la noche, nos hace creer que sirvieron de abono para que nuestros hermanos sean amantes del estudio y con una agudeza de imaginación que hasta ... un orgullo para mi hoy día de que no hay nación en el mundo donde apenas llegan a la temprana edad de veintiun años, ya los jóvenes tienen terminadas sus carreras, como los vemos todos los años, abogados, médicos, ingenieros etc. Riqueza de nuestra tierra. Vuelven a sus hogares orgullosos portando sus títulos académicos. Si lo falta pues que nuestros campos florezcan a fin de que con el tiempo nuestro patrio suelo despliegue vastas riquezas hasta ahora dormidas para dar cabida a todos nosotros.

Olvidemos de pensar pues mal de nuestros hombres pilares de inteligencias privilegiadas, no obstruyamos ni destruyamos a estos que guian y protegen a las lumbreras jóvenes por venir bella esperanza de la raza (hermanos nuestros, hijos de nuestros hermanos), ya que las mujeres mismas y los jóvenes de hoy día ponen todo de su parte para que nuestros caudillos puedan terminar sus grandes empresas nacionales, resolver problemas del pueblo, a medida que el tiempo avanza, y poder llevar a cabo la sacra misión para alcanzar la meta anhelda que es la felicidad de la Patria.

Temeroso yo de que todos mis ruegos y mis deseos puedan caer en el vacío de que mi querido General Don Emilio Aguinaldo, no tuviera presente en el acto de la Inauguración de la Mancomunidad, una vez más apelo y respetuosamente pido de los buenos sentimientos de dos distinguidas damas de Filipinas, Da. Carmen Aguinaldo de Melencio, hija del General, y Da. María Agoncillo esposa del mismo para que se unan conmigo al ruego ya que en la petición de los hijos y de la esposa, no hay corazón que se resista.

DR. JOSE TALAG
DE LOS HOSPITALES DE MADRID, PARIS, VIENA Y BERLIN.
ESPECIALISTA EN ALIMENTACION Y ENFERMEDADES
CALLE MINDORO No. 20, PACO (ENTRADA DART)
4 a 6 p. m. y horas convenidas
NIÑOS
Tel. 5-46-83

M.E.C.D. 2016

El Principe Don Juan se halla hoy en Washington

(De la "Associated Press")

Washington, 31 de octubre.—Don Juan de Borbón, el hijo menor del desterrado rey Alfonso de España, que está aquí en viaje de luna de miel, ha visto este día "la Casa Blanca desde fuera", entre otros edificios y parajes admirados por él y su señora, lo mismo que la Smithsonian Institution, el Lincoln Memorial, la Academia Naval de Annapolis y la casa de Washington en Mt. Vernon.

Con su esposa, la princesa María Mercedes, una sobrina por casamiento del Duque de Guisa, aspirante al trono de Francia, el príncipe Juan llegó a Nueva York hace una semana. Darán en cinco meses la vuelta alrededor del mundo, hasta llegar al Extremo Oriente, visitando probablemente Filipinas.

El joven príncipe sintió visiblemente el no haber podido ver al Presidente Roosevelt, teniendo en cuenta especialmente que ha estudiado el "nuevo trato", como él dice.

"Ahora, por favor, no me presenteis como un estúpido", declaró a un entrevistador. "Sabía perfectamente que no podía concertar una audiencia por conducto de nuestro embajador, pero creía que otro embajador de otro país podría hacerlo.

EL PRINCIPE DON JUAN

Luego me enteré de que el Presidente salía de la ciudad.

Hizo un encogimiento de hombros y recalcó que aquello no significaba no haber visto a otros residentes.

El Presidente Roosevelt salió anoche para visitar su residencia en Hyde Park, N. Y.

El casamiento del príncipe Juan y de la princesa María Mercedes el 12 de octubre ha sido uno de los acontecimientos sociales más importantes y aristocráticos del año. Habiendo sido él cadete naval inglés, habla el inglés con fluidez.

Informacion Cablegrafica de todas partes del mundo

ALEMANIA

Dos mujeres condenadas por insultar a un cura

(Servicio Transoceanico)

EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA

Hamburgo, 31 de octubre.—Dos mujeres pertenecientes a la iglesia católica romana han sido condenadas este día a un mes de prisión por haber llamado a un cura católico en plena calle "contrabandista en monedas".

En la vista se ha demostrado que los insultos no fueron productos de la indignación por una supuesta violación de los actuales reglamentos sobre monedas extranjeras, sino solamente inspirados por pura antipatia personal.

MEJICO

Bombardeo aereo contra mejicanos rebeldes

(De la "Associated Press")

Ciudad de Mexico, 1.o de noviembre.—Un despacho de Guadalajara recibido este dia por **El Universal** dice que dos aeroplanos militares federales bombardearon y dispararon con ametralladoras contra los rebeldes mexicanos cerca de Santa Maria del Valle en el estado de Jalisco, matando e hiriendo a 25.

Despues se dijo que la caballeria federal disperso a los rebeldes. Un soldado federal fue muerto, segun noticias. Las balas de los rebeldes causaron grandes averias en los aeroplanos, segun dicen.

ESTADOS UNIDOS

Los convictos piden ser esterilizados

(De la Agencia Reuter)

San Quintin, California, 30 de octubre.—Más de cien convictos en la prisión de aquí han pedido la esterilización, por miedo a que sus tendencias criminales puedan transmitirse a sus hijos, según ha revelado este día el Dr. L. L. Stanley cirujano de la cárcel.

El fiscal del estado ha dictaminado que no se podría echar la culpa a los médicos si realizan la operación, siempre que sea a instancias de los interesados.

El Dr. Stanley ya ha practicado algunas. Dice que varios de los presos han mejorado de salud a causa de la operación.

INGLATERRA

El "Queen Mary" hara su quinto viaje a EE. UU.

(De la Agencia Reuter)

Glasgow, 31 de octubre.—El quinto viaje a Nueva York del gigante transatlantico Queen Mary de la casa Cunard-White Star se efectuara desde Southampton el 27 de mayo de 1936, según se ha anunciado este dia.

FRANCIA

Asunto de espionaje contra un teniente del ejército francés

(De la Agencia Reuter)

Toulon-sur-Mer, 1.o de noviembre.—El segundo asunto en una semana sobre espionaje se ha visto aquí este día, al comprecer ante el juzgado Marcel Hoand, segundo teniente afecto a la Fuerza Aérea de Francia.

Alégase que el joven aviador confió fotografías tomadas desde el aire de la base de Toulon a una joven.

En defensa suya se alegó que este acto ha sido solo una mera imprudencia, siendo, por tanto, inocente del grave cargo de espionaje.

JAPON DEMANDA

Mas areas desmilitarizadas y abolición del Consejo Militar de Peiping

(De la "Associated Press")

Peiping, 1.o de noviembre.—Se ha llegado a saber oficialmente este día que el coronel Tan Takahashi, agregado militar japonés, ha presentado, simultáneamente con la advertencia de Tientsin el martes, nuevas "peticiones verbales" de ulteriores concesiones en el norte de China.

Entre las concesiones pedidas se mencionan la inclusión de nuevas áreas en la zona desmilitarizada, la abolición del Consejo Militar de Peiping, la dimisión del alcalde de Peiping Yuan Liang, el arresto de ciertos supuestos camisas azules y apologias por el reciente incidente de Luanchow, en que fué muerto un oficial pro-japonés encargado del mantenimiento de la paz.

Los distritos que los japoneses quieren ver incluidos en la zona desmilitarizada establecida por el armisticio de Tangku son Hsiangho, escena del reciente amotinamiento de los agricultores, Changping, Wutsing, Paoti y Ningho.

Las autoridades de aquí han endosado la cuestión a Nanking.

Las autoridades chinas y japonesas han desmentido categóricamente los informes de una nueva serie de "demandas", aunque los centros autorizados japoneses admiten que la abolición del Consejo Militar y la dimisión del alcalde serían un resultado lógico de la reciente insistencia japonesa en la supresión de todas las actividades anti-niponas.

Se cree que el Consejo Militar está condenado a morir desde que el general de división Harao Tada, que manda la guarnición en el norte de China, formuló una declaración culpando directamente a dicha organización el incidente de Luanchow. El Consejo Militar es instrumento del General Chiang Kai-shek en esta región.

Varios miles de agricultores de los distritos adyacentes realizaron una manifestación este día, exigiendo la dimisión del alcalde Yuan.

NOTICIAS DE ESPAÑA

El Banco de España tiene una fortaleza destinada a alojar las riquezas del Tesoro español y de muchos españoles

(De la "Associated Press")

Madrid, octubre.—El Banco de España acaba de construir e instalar en sus cuevas una verdadera fortaleza, en la cual quedarán alojadas las riquezas del tesoro español y de muchos españoles, pues alquila cajas al público.

Están situadas a 25 metros bajo el nivel de la calle ocupando una superficie de 2.500 metros cuadrados de ellos unos 1,000 dedicados a galerías y servicios.

La caja donde se guardan los tesoros nacionales tiene puertas de 75 toneladas de peso, maniobradas por aparatos de relojería y está rodeada de una galería de 200 metros de longitud con espejos en la cual prestan servicios de vigilancia varios guardias civiles.

Las cajas están protegidas contra fuegos, combates aéreos, etc., habiéndose aplicado a ellas cuantos inventos y perfeccionamientos se han realizado hasta la fecha.

España quiere 145,000 soldados

(De la "Associated Press")

Madrid, 31 de octubre.—El ministro de Guerra José María Gil Robles ha presentado a las Cortes, en nombre del premier Joaquin Chapaprieta y de su gabinete un proyecto de ley creando un ejército de 145,000 soldados para 1936.

En el proyecto se incluyen cursos de tres años en la Academia Militar Nacional en lugar de dos.

EL REY APRUEBA

Se declara abiertamente en favor de la campaña de invasión de Etiopia

(De la "Associated Press")

Roma, 1.o de noviembre.—Poniendo fin a las dudas que su actitud provocaba, el rey Victor Manuel se ha declarado este día abiertamente en favor de la aventura etiopica del premier Mussolini.

Italia, dijo el monarca, está defendiendo "su seguridad y su futuro".

En el exterior se habían propagado rumores no confirmados de que el rey, que ha estado ligeramente eclipsado por Mussolini y el régimen fascista, no miraba con entusiasmo la campaña en el Africa Oriental, sobre todo teniendo en cuenta la resultante alineación de la Liga de las Naciones en contra de su país.

Exportaciones de America a Italia aumentan mucho

(De la "Associated Press")

Washington, 31 de octubre.—El departamento de Estado ha recibido hoy informes de que un gran volumen de articulos ha afluido de Estados Unidos a Italia beligerante en octubre, no obstante los esfuerzos del gobierno en sentido contrario, en interes de la politica de neutralidad de la administración.

No se ha revelado el volumen exacto, pero se ha dicho de fuentes fidedignas que ha habido un "gran número" de remesas desde la declaración hecha por el Presidente Roosevelt el 5 de octubre, cuando dijo que los americanos que quisieran entrar en transacciones comerciales con Italia o Etiopia, enzarzadas ahora en una guerra no declarada, lo harian bajo su cuenta y riesgo.

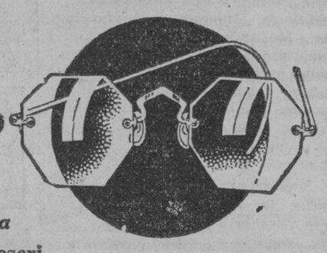
Las autoridades, sin embargo, creen que los datos presentes no son bastantes a establecer de un modo definitivo si el comercio ha sido mas de lo normal, segun informes.

El departamento de Comercio ha publicado las cifras comerciales de septiembre, que indican un gran salto en las ventas a Italia en dicho mes, en comparación con septiembre de 1934. Las cifras demuestran que 234 aviones de motor fueron enviados a Italia en comparación con uno solo del año anterior, mientras que 61,708 barriles de petroleo fueron exportados a los puertos italianos, teniendo en cuenta que en septiembre de 1934 no se envio ni un solo barril.

Las remesas de acero y hierro también se duplicaron, así como acusaron grandes aumentos el cobre y el algodon. Todos estos articulos tienen gran utilidad tanto para la paz como para la guerra.

El Presidente Roosevelt advirtio ayer a los exportadores americanos, en una declaración expedida al efecto, que el gobierno estaba examinando cuidadosamente todas las exportaciones consignadas a Italia o a Etiopia.

Sus 2 OJOS tieen un Mayor Trabajo qu HACER



Presión—Elegancia

No nolimitamos en prescribir y daptar los lentes correcto para mejorar su visión. recomendamos el estilo ecuado para su facción. Sin embargo, nuestros precios se hallan a su alcace.

CLARK & Co.
SCIENTIFIC OPTICIANS
80-94 ESCOLTA MANILA, P.I.
MASONIC TEMPLE

Dwight Shouse

y

Marcial P. Lichauco

tienen el gusto de anunciar
la formación de su nuevo bufete
con el nombre de

"Shouse & Lichauco"

con oficinas en el
Edificio Brías Roxas
75 Escolta, Manila

"A cualquiera hora que usted desee le dare siempre leche fresca"

AQUI tiene usted una leche que *nunca se descompone*. Se conserva siempre fresca, dondequiera... sin necesidad de refrigerarla. Le permite a usted tener leche fresca siempre que la desee.

Es la Leche *Pulverizada* Klim—que no es otra cosa *que* la mejor leche de vaca, de la que solo se ha extraido el agua. Simplemente mezcle usted Klim con agua—y note su frescura y sabor *natural*. Y puede estar seguro de que además contiene todo el valor nutritivo de la mejor leche de vaca... y que es *pura*, debido a que se elabora, deseca y envasa con el mayor cuidado cientifico.

Klim es especialmente benéfica para los nenes. Los médicos la recomiendan aun para los nenes *más delicados*. Compre usted Klim hoy mismo. Si no puede obtenerla de su abastecedor, sirvase darnos su nombre y direccion.

Agentes Vendedores

GETZ BROS. & CO.
G. de los Reyes Bldg., Manila

LA LECHE QUE SE CONSERVA SIEMPRE FRESCA

El "OVERTURE"

'Las Puntadas Lo Hacen'

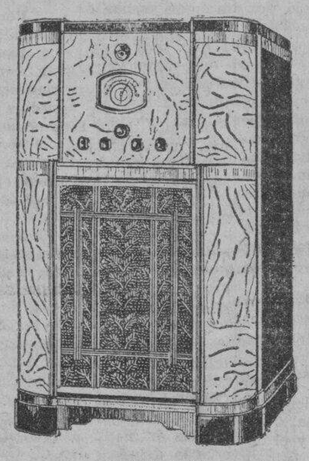
—un "Brassiere" que levanta el pecho, hermosamente cortado—con los pétalos ribeteados que moldean y dán líneas hermosas .. .. ₱2.95

Hamilton-Brown

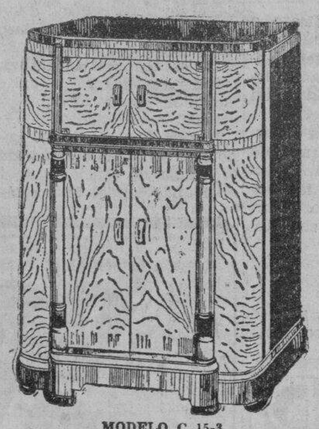
Nunca se ha visto... un Radio tan Sensacional!

El "MAGIC BRAIN" ahora tiene un "Magic Eye"!

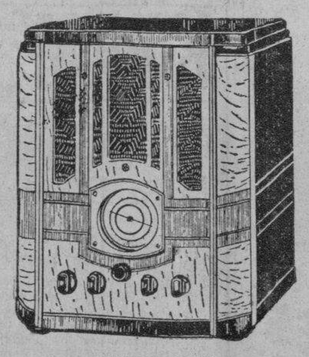
Otra Creacion RCA VICTOR, el Primero de su clase!



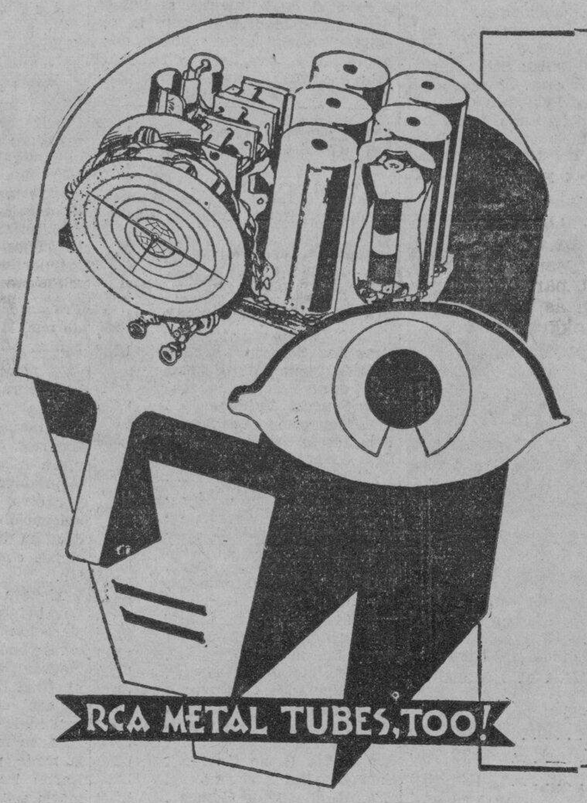
MODELO C 11-1
Superheterodino de 11 tubos, TODA ONDA, con el "OJO MAGICO" y el Nuevo "MAGIC BRAIN"
₱26.50 mensuales



MODELO C 15-3
Superheterodino de 15 tubos, TODA ONDA, con el "OJO MAGICO y el Nuevo "MAGIC BRAIN"
₱43.00 mensuales



MODELO T 8-14
Superheterodino de 8 tubos, TODA ONDA, con el Nuevo "MAGIC BRAIN"
₱16.00 mensuales



Desentonado — Entonado

El "OJO MAGICO"

Cómo le proporciona una perfecta entonación

El "OJO MAGICO", un "destello" eléctrico... que se parece mucho al ojo humano... le indica con precisión si está o no entonado su aparato. Se acabaron las recepciones confusas o tonos "fuera de lugar". Vire la llave del aparato. Una sombra de color aparece en la esfera del "OJO MAGICO" y se agranda o se empequeñece como si se enfocara en un objeto. Cuando el aparato esta debidamente entonado con la estación, la sombra se vuelve fina como el cabello. El ojo... o sea la vista, tiene más alcance que el oido humano!

El mayor adelanto en el radio desde el advenimiento del "MAGIC BRAIN" se combina ahora con el "MAGIC BRAIN"! Es el "OJO MAGICO" de la RCA-Victor!

Este nuevo aparato realmente maravilloso "ve", recoge señales que el oído humano nunca podría oir ordinariamente!

Le emocionará... así como le ha asombrado el novísimo "MAGIC BRAIN", con un tono casi igual que en el acto de la diseminación. Una esfera "COLORBAND" ilumina separadamente cada banda. Los gabinetes, nuevos en tamaño y forma, están diseñados para producir el excelente tono del "MAGIC BRAIN". Ud. oye todo en el mundo del radio, con perfecta claridad!

Cada uno tiene TUBOS DE METAL—el más asombroso adelanto en tubos desde hace 28 años! Y más tubos que nunca! Mayores altoparlantes, además!

VEA ESTOS NUEVOS RADIOS SENSACIONALES

Se hallan expuestos en nuestro establecimiento en el Edificio Regina y en exhibición especial en el vestíbulo del CRYSTAL ARCADE.

RCA MANUFACTURING CO.
Distribuidores Exclusivos en Filipinas

ERLANGER & GALINGER, INC.

EDIFICIO REGINA, MANILA

Cebu — Iloilo — Baguio — Bacolod — Lucena

M.E.C.D. 2016

Bolsos de mano con dinero se regalaran a triunfantes

(Continuacion de la pagina 1)

mo finalista en la medianoche del 15 de diciembre, cualquiera de las 25 finalistas, tendra igual oportunidad que las otras de recibir uno de los bolsos que contiene regalo en metalico.

Otro indicio indudable del gran interes que el publico lector esta demostrando en el Concurso de Popularidad Femenina de 1936, es la gran cantidad de votos que se registran diariamente en favor de 13 de las candidatas que luchan por el titulo de "Mujer Mas Popular de 1936". A pesar del hecho de que

Sra. ROSARIO G. de BORROMEO

todavia restan un mes y medio para la eleccion de las 25 finalistas, las votaciones diarias y las demandas de votos que se dan gratis al pagar las suscripciones a los periodicos de la TVT, estan muy animadisimas.

En el escrutinio de esta mañana, se registraron grandes e importantes cambios en el orden de las candidatas. Mientras algunas estan luchando por ocupar los primeros puestos, otras retienen los votos como una estrategia para dar el golpe

Srta. DATIVA CORRALES TAN

a ultima hora, causando de este modo una sorpresa.

Pero este dia, ya se registro una gran sorpresa, cuando en el escrutinio de esta mañana los liders de la Srta. Paquita Villa-Real registraron 88,805 votos y la pusieron a la cabeza de la lista, con una gran ventaja. Tambien dieron con esto a la Srta. Villa-Real el honor de ser la primera en sobrepasar la marca de 200,000 votos.

La Sra. Rosario G. de Borromeo, registrando 36,225 votos adicionales, facilmente capturo el cuarto puesto de la Sra. Carmen A. de Melencio. Al parecer, la Sra. de Borromeo es una de las candidatas que necesita ser vigilada, por la posibilidad de que de grandes sorpresas.

Srta. CORAZON J. FAJARDO

Otra concursante que promete una reñida lucha y que tiene sostenedores tanto en la Ciudad como en provincias, es la Srta. Dativa Corrales Tan. Como primer paso de su campaña para ocupar uno de los primeros puestos, sus liders registraron a su favor 16,640 votos, dandola con ello el sexto puesto. Por otro lado, la Srta. Corazon J.

Sra. JULIA Y. DE CRISTOBAL

Fajardo continua reforzando su posicion en el tercer puesto, registrando 10,430 votos adicionales.

Otras que registraron votos adicionales este dia son: Sra. Julia Y. de Cristobal, 3,150; Srta. Marina T. Lopez, 3,000; Srta. Asuncion Somo, 2,400; Srta. Remedios Quiogue, 2,150; Dra. Fe del Mundo, 1,615; Sra. Luisa F. de Lichauco, 1,050; Sra. Sofia R. de Veyra, 800; Srta. Remedios Castro, 700; y Sra. Juliana C. de Pineda, 200.

Srta. MARINA T. LOPEZ

El estado actual de las candidatas es como sigue:

Srta. Paquita Villa-Real	200,370
Sra. Luisa F. de Lichauco	153,790
Srta. Corazón J. Fajardo	120,450
Sra. Rosario G. de Borromeo	114,955
Sra. Carmen A. de Melencio	85,750
Srta. Dativa Corrales Tan	55,055
Srta. Cecilia Javier	52,000
Srta. Paz Ancheta	27,025
Sra. Julia Y. de Cristobal	22,525
Sra. Ludivina T. de Gonzales	16,150
Srta. Melba Platon	15,050
Srta. Ramona S. Belleza	12,600
Srta. Cecilia G. Nepomuceno	12,305
Srta. Marina T. Lopez	10,720
Srta. Pacita Joaquin	10,125
Srta. Rosario T. Gonzales	9,575
Dra. Elvira M. Robles	9,510
Srta. Amparo Zalamea	8,840
Srta. María Villanueva	8,625
Srta. Amelia Navarro	7,325
Srta. Piling T. Deacosta	7,150
Srta. Lulu de la Paz	6,905
Srta. Concepción A. Aguila	6,900
Srta. Remedios Quiogue	6,750
Srta. Carmencita Chuidian	6,250
Sra. Socorro de Padilla	5,570
Dra. Fe del Mundo	5,540
Sra. María C. de Viaplana	5,400
Srta. Soledad Llige	5,150
Srta. Matilde Z. Rivera	4,500
Srta. Purificación Rocamora	4,400
Srta. Reynalda de Jesús	4,375
Srta. Manolita Candelaria	4,050
Srta. Asunción Somo	3,950
Srta. Nelly X. Burgos	3,850
Srta. Sofía Lazatin	3,850
Sra. Aurora R. de Recto	3,700
Srta. Aida Nadurata	3,550
Srta. Gregoria Valero	3,300
Sra. Sofía de Veyra	3,300
Sra. Pepita S. de Serafica	3,250
Srta. Marina Ongpin Luna	3,250
Srta. Roquesa R. Ciocon	3,225
Sra. Socorro L. de Liboro	3,150
Srta. Emilia Valenzuela	3,150
Sra. Lourdes C. de Razon	3,150
Sra. Felicidad A. de Panis	3,100
Srta. Pura Torres	2,800
Sra. Virginia W. de Alcazar	2,750
Srta. Benjamina Bustos	2,700
Srta. Monina Acuña	2,637
Srta. Aida R. Ochoa	2,600
Srta. Felicita Villavicencio	2,550
Srta. Pansicay Geta	2,500
Srta. María Terrenate	2,450
Sra. Alicia S. de Quirino	2,400
Srta. Pilar B. David	2,250
Srta. Flora Ongpin	2,200
Srta. Helen Bennett	2,200
Srta. María Martha Albert	2,150
Srta. Esperanza Garma	2,100
Srta. Natividad Mariño	2,100
Sra. Pilar P. de Española	2,050
Srta. Carmen A. Batacan	2,000
Srta. Dahlia Liban	1,950
Srta. Angela Cabrera	1,900
Srta. Rose Finnigan	1,860
Srta. Elisa Sotto	1,800
Sra. Angela V. de Ramos	1,800
Srta. Alejandra A. Reyes	1,750
Srta. Nena Rodriguez	1,700
Sra. Magdalena V. de Santos	1,600
Srta. Carmen R. Gregorio	1,600
Sra. Antonina P. de Timonera	1,550
Sra. Raymunda P. de Almeida	1,550
Srta. Remedios Castro	1,550
Srta. Piedad Rocha	1,520
Srta. Resurrección Rama	1,500
Sra. María R. de Nicomedes	1,500
Sra. Mercedes de Magsaysay	1,500
Srta. Paz Segovia	1,500
Srta. Consuelo M. Hernandez	1,500
Srta. Senecia Yuhico	1,500
Srta. Generosa Benedicto	1,500
Srta. Josefa Teves	1,500
Dra. Gregoria Trijo-Dioquino	1,500
Srta. Natividad Ortañez	1,500
Srta. Cristeta Marquez	1,500
Srta. Ida B. Agdamag	1,500
Sra. Henriett R. de Montesa	1,500
Srta. Clarita F. Estrella	1,400
Srta. Rita Alviar	1,400
Srta. María Carmen Cabral	1,370
Sra. Antonia C. Garrido	1,350
Srta. Matilde Isidro	1,300
Dra. Paz Mendoza-Guazon	1,300
Srta. Esperanza C. Ouano	1,300
Srta. Dolores Imperial	1,300
Sra. Trinidad F. de Legarda	1,200
Sra. Luisa B. de Gavino	1,200
Srta. Angelica Melencio	1,200
Sra. Cecilia S. de Gomez	1,200
Srta. Delia Badilla	1,150
Sra. Leonila F. de Sagun	1,090
Srta. Pacifica Velozo	1,085
Srta. Leonisa Ocampo	1,050
Srta. Cleofe N. Melo	1,050
Srta. Caridad M. Martinez	1,000
Srta. Juanita Borrome	1,000
Srta. Canuta Acuña Barrios	1,000
Sra. Juliana C. de Pineda	1,000

RADIO THEATRE

HOY—20¢-30¢ TODO EL DIA

BORIS KARLOFF en "BRIDE OF FRANKENSTEIN"

HULA — FANTASIA MUSICAL

"WOLF DOG"—Cap. 12

FIESTA POR UNA ASOCIACION DE TAGALISTAS

Reunión y parada fluvial en Pandacan mañana a las ocho a. m.

Para conmemorar el 19.o de la sociedad Balagtasiana, denominada "Aklatang Balagtas," escritores contemporaneos encabezados por los dignatarios de la Academia de la Lengua Tagala, celebraran mañana, Domingo, 3 del actual, una extraordinaria reunion en el distrito de Pandacan, mudo testimonio de un amor profundo que inspiro al Rey de los Poetas Tagalos, Francisco Baltazar, a escribir su inmortal poema, "Florante at Laura."

A las 8:00 en punto de la mañana, los miembros de diferentes sociedades vernaculares y demas invitados, se reuniran en la estacion de Nagtahan y media hora despues empezara la parada fluvial en donde tomaran parte numerosas bancas expresamente decoradas para esta ocasion.

El pueblo de Pandacan espera el dia de esta celebracion con un entusiasmo singular. Una comitiva compuesta en su mayoria por las mas lindas Celias del distrito estara en el Barrio de Beata para dar a los visitantes un grandioso recibimiento.

Un buscon y caco se libra de la carcel

Emerto Balot-balot, autor de un desbalijamiento del que fue victima un oficial del ejercito de los Estados Unidos se librara de ser querellado y enviado a la carcel, por renuncia de la victima de seguir la acusacion y declarar como testigo principal.

Emerto es un vago conocido y buscon. Hace dos noches entro en tratos con un oficial americano y aprovechando la ocasion registro la americana del oficial apoderandose de todo el dinero que habia en los bolsillos. El americano dio cuenta del desbalijamiento a la policia de Meisic, el cual arresto al buscon denunciandole despues ante la fiscalia el oficial americano se nego a prestar declaraciones y pidio el sobreseimiento.

LLEGAN AL FIN A ACUERDO LAS...

(Continuacion de la pagina 1)

el futuro surjan casos de carácter idéntico, obrarán mediante un plan conjunto.

Italia pide que America defina su actitud

(De la "Associated Press")

Washington, 1.o de noviembre.—Italia ha pedido este dia a los Estados Unidos una declaracion sobre su actitud en la cuestion del tratado comercial reciproco entre los dos paises, en vista de los esfuerzos que America esta desplegando para mantenerse neutral frente a las hostilidades italo-etiopes y de la advertencia dada por el Presidente Roosevelt en el sentido de que los comerciantes americanos que quieran entrar en tratos comerciales podran hacerlo solo bajo su cuenta y riesgo.

Churchill urge el rearme de Inglaterra

Londres, 1.o de noviembre.—Winston Churchill, er-primer lord del Almirantezgo, ha reiterado este dia su advertencia de que Gran Bretaña debe rearmarse prontamente para hacer frente a los preparativos militares de la Alemania nazi.

Alemania, dijo en un discurso de campaña electoral en Camberwell, "esta gastando este año mas de 800,000,000 de libras esterlinas en preparativos de guerra".

Australia ofrece un crucero a Inglaterra

(De la Agencia Reuter)

Londres, 1.o de noviembre.—El almirantazgo ha anunciado este dia la aceptacion de la oferta del gobierno australiano colocando el crucero Sydney a disposicion del gobierno ingles.

El Sydney esta sustituyendo temporalmente al Achilles en el segundo escuadron de cruceros de la escuadra nacional, ahora estacionado en Gibraltar.

Un mandato italiano sobre Etiopia propone un periódico jesuita

(De la "Associated Press")

Roma, 1 de noviembre.—Un mandato italiano sobre Etiopia ha sido sugerido este dia por un periódico de los jesuistas **Civilita Cattolica**, como una posible solución al problema del Africa Oriental y a la crisis de Europa.

Nuevas manifestaciones anti-inglesas en Roma

(De la Agencia Reuter)

Roma, 1 de noviembre.—Han ocurrido este dia nuevas manifestaciones anti-inglesas, pues una multitud de 150 fascistas destrozó las ventanas de los establecimientos que exhibian materiales "ingleses". Las tiendas que venden articulos ingleses estan ahora ocultando apresuradamente la realidad, mientras que sobre las inconfundibles latas de biscuit ingles se pegan ahora tiras de papel.

Mientras tanto, los importadores se quejan de que es casi imposible obtener productos ingleses de las autoridades aduaneras.

Fracasadas las gestiones de paz, Hoare o Laval, pedira sanciones

(De la Agencia Reuter)

Ginebra, 1.o de noviembre.—A raiz de las conversaciones celebradas esta mañana entre el Secretario del Exterior, Sir Samuel Hoare y el capitan Athony Eden por un lado, y el premier Pierre Laval de Francia por otro, se ha dicho que las dos delegaciones, la inglesa y la francesa, urgiran la aplicacion de sanciones contra Italia, lo antes posible.

Tienese entendido que Hoare o Laval formulara mañana una declaracion sobre las recientes conversaciones de "paz" en Paris, demostrando que no se ha hallado aun ninguna base para un arreglo.

Laval conferencio con los ministros ingleses por espacio de mas de noventa minutos esta mañana, y a la tarde, visitó al delegado italiano Baron Pompeo Aloisi, para informarle sobre los puntos de vista ingleses.

Acuerdo completo entre Francia e Inglaterra

En los circulos de la Liga se cree que se ha llegado a un completo convenio sobre la colaboracion de los gobiernos de Inglaterra y Francia, tanto en la aplicacion de sanciones como en el cumplimiento de sus obligaciones bajo el imperio del convenio.

Mientras tanto, los sub-comites financiero, legal y economico pasaron el dia estudiando aun mas las reservas de varios gobiernos en relacion con la recomendacion del Comite de Coordinacion para la prohibicion de importaciones de Italia por las potencias de la Liga. De las 52 naciones representadas en el Comite de Coordinacion, 46 han significado su decision de adherirse a la recomendaciones.

El 15 probable fecha para las sanciones

Es creencia general que el comite fijara mañana la fecha para la ejecucion de las sanciones que ha recomendado. E sprobable que esta fecha sea el 15 de noviembre.

Insinuase que el Comite de Coordinacion podria volver a reunirse de nuevo despues de dicha fecha para estudiar hasta que punto han sido eficaces las medidas tomadas para abreviar la duracion de la guerra en el Africa Oriental, y asi determinar que otras medidas se deberian recomendar.

Tres naciones no han contestado aun

Austria, Albania, Hungria y la Republica de Santo Domingo son los unicos paises representados en la Liga que todavia no han contestado la comunicacion de la institucion, concerniente a la imposicion de las sanciones, mientras que Paraguay, que ya ha anunciado su intencion de separarse de la Liga, ha anunciado que no considerara las proposiciones acerca de las sanciones.

Paraguay opuesto a la aplicacion de sanciones

Ginebra, 1.o de noviembre.—Paraguay, que ya ha notificado su retirada de la Liga de las Naciones, ha informado este dia a la secretaria de la Liga que no cree conveniente dar a las medidas de sanciones ninguna consideracion seria.

Italia demanda su seguridad nacional

(De la "Associated Press")

Ginebra, 31 de octubre.—El portavoz de la delegacion italiana ha dicho: "Cualquiera condicion de paz habra de reconocer nuestra seguridad, nuestras necesidades y nuestras exigencias expansionistas."

Pero Italia dice no temer el boicoteo

(De la "Associated Press")

Ginebra, 1 de noviembre.—Italia, manifestando no temer el bloqueo economico de la Liga de las Naciones, esta resuelta a establecer y mantener el control sobre Etiopia, segun ha declarado aqui este dia un portavoz de la delegacion romana.

"Cualesquiera proposiciones de paz que se elaboren habran de reconocer nuestra seguridad, nuestras necesidades y nuestras exigencias expansionistas," dijo.

Los preparativos de la Liga para el proyectado sitio economico de Italia, como la nacion agresora en la guerra no declarada en el Africa Oriental, estan haciendo tiempo para que se pueda celebrar conferencias entre Sir Samuel Hoare, secreario del Exterior de Gran Bretaña, el premier Pierre Laval, de Francia, y el baron Pompeo Aloisi, de Italia.

Antes de que haya paz debe haber seguridad

Explanando las demandas de Italia, el portavoz romano dijo que significaban "seguridad en las provincias etiopicas que bordean nuestras actuales colonias de Eritrea y Somalia y el territorio actual estrictamente necesario para la expansion colonial de nuestro pueblo."

El portavoz manifesto que Italia no esta seriamente alarmada con el programa de sanciones de la Liga, afirmando que el 53 por ciento del comercio italiano es con paises que no estan representados en el comite de 52 naciones de la Liga, o que no prestan una cooperacion plena.

Mientras tanto, los preparativos belicos prosiguen sin el menor desmayo. De Napoles ha salido el barco "Celio" con otros 570 camisas negras que van al Africa Oriental, y se ha anunciado que el domingo saldran 10,000 mas.

El famoso crucero australiano "Sydney", que en la guerra mundial destruyo el Emden en el Oceano Indico, ha llegado a Gibraltar para reforzar la flota inglesa.

Mussolini reune a un comite tecnico para acuerdos contra sanciones

(Servicio Transoceanico)

Exclusivo a "La Vanguardia"

Roma, 1 de Noviembre.—El premier Mussolini ha recibido en el Palazzo Venevia al comite tecnico de la Federacion Industrial, encabezado por el Senador Volpi. El Duce les enuncio los principios que deben seguirse para afrontar de un modo efectivo las sanciones que la Liga va a aplicar pronto contra Italia.

El Senador Volpi sometio el informe de los pasos ya dados por el comite para un empleo mas util de las materias primas que se pueden obtener en Italia.

Volpi tambien esbozo un plan para diferentes ramos industriales durante los proximos meses.

Despues los miembros del comite deliberaron sobre las medidas que se podrian adoptar con vistas a la ejecucion del plan Volpi.

VARGAS HABLARA EN UN MITING EN SAN MIGUEL

La Liga Patriotica predicara mañana, principios de buena ciudadania

(Servicio Telegráfico)

Exclusivo a "La Vanguardia"

San Miguel, Bulacán, 2 de noviembre.—Un gran miting se celebrará mañana por la noche en la glorieta del municipio de San Miguel por la Liga Patriótica, según lo ha anunciado el presidente municipal, Florentino Viola.

El miting tiene por objeto discutir importantes asuntos que tienen relación con el gobierno de la Mancomunidad, y explicar al público las obligaciones de los ciudadanos.

Los oradores en el miting, son el Alcalde de Manila, Juan Posadas; el Sub-Secretario Jorge B. Vargas; el Presidente Manuel de la Fuente, de la Junta Municipal de Manila; el ex-Concejal Teófilo Mendoza, Dres. Herminio Velarde, Gavino Pobre, Florentino Olivares, el Senador Juan Nolasco, José Hilario, Simplicio de los Santos, Pedro Suaverde, Manuel Tambunting, Pablo Manlapit, el Presidente Viola y Florentino Collantes.

También se celebrarán mitines de esta clase en otros pueblos de Bulacán, especialmente en los municipios de San Ildefonso y Baliuag.

Valte es el electo presidente de S. Rafael

(Servicio Telegráfico)

Exclusivo a "La Vanguardia"

Malolos, Bulacan, 2 de Noviembre.—Medardo Valte, pro, ha sido declarado por la Corte Suprema electo presidente municipal de San Rafael, segun resultado de las votaciones en las elecciones de 1934. La sentencia fue dictada bajo la ponencia del magistrado Antonio Villa-Real con la concurrencia de los magistrados Imperial y Goddard.

El Supremo en su decision revoca la sentencia del juzgado de origen y declara a Valte electo presidente con seis votos de mayoria.

SEDICE QUE MAKALE YA HA...

(Continuacion de la pagina 1)

el gobiernoabisinio, el cual afirma que solamnos cuantos aeroplanos volaron obre la ciudad y arrojaron algunas bombas que, afortunadamente, no causaron mucho daño.

Asimismo esmientese que los aeroplanos de bombardeo italianos hayan volad la fabrica de municiones de Tfan, en las inmediaciones de los cuarteles del general Nasibu.

Un comunicado del gobierno afirma que no existe una sola fabrica de municions en toda Abisinia y que los cuateles de Nasibu estan situados en el pueblo de Jijiga.

El primer prisionero de guerra ha llegado aqui en un aeroplano abisinio. Es un joven de 23 años, chofer de Fiume, que fue capturado durante un combate en el frente sur, y fue enviado a Addis Abeba por Ras Desta.

El Emperador recibio al prisionero inmediatamente despues de su llegada, devolviendole la libertad y confiandole al cuidado de un griego dueño de garage, a cuyo servicio trabajan ahora.

Mujeres clerigos etiopes demuestran deseos de someterse

(Servicio Transoceanico)

Exclusivo a "La Vanguardia"

Asmara, de noviembre.—Los batallones de tropas italianas y soldados nativos, andados por el teniente coronel Regiero, han llegado al campamento Adagamus, emprendiendose inmediatamente el reconocimiento del pueblo pueblo de Hausien, a una distancia de veinte millas.

No se ha hecho ninguna resistencia en ninguna parte.

Dicen que las mujeres y dignatarios del clero optico y musulman del pueblo demostraron deseos de someterse, trayendo a las tropas regalos de frutas, miel y otras provisiones.

La bandera tricolor italiana fue izada en el lugar del mercado.

Despues se distribuyeron cartelones en el pueblo pidiendole para la ocupacion, que ha de venir dentro de algunos dias.

Evacuacion de Wardair ordenada por Graziani

(De la "Associated Press")

Cuarteles italianos en Etiopia, de noviembre.—El General Rudolfo Graziani, que manda las fuerzas fascistas en el frente sur, ha dado cuenta este dia de haber ordenado la evacuacion de las personas particulares en la region Wardair al sur de Ualual, como una precaucion contra posibles incidentes entre los habitantes y nomadas de Somalia Inglesa que buscan pasto para su ganado.

El Conde Vinci prestara servicios en Massawa

(Servicio Transoceanico)

Exclusivo a "La Vanguardia"

Djibouti, 1 de noviembre.—El ex-ministro italiano en Addis Abeba, conde Vinci, ha recibido ordenes del gobierno italiano de ir a Massawa, juntamente con catorce miembros de legacion y consulado italianos de varios lugares de Abisinia, los cuales han pedido se les permita prestar servicios en el frente norte.

Vinci saldra el diez de noviembre.

Es muy oscura la situación en Makale

(De la Agencia Reuter)

Londres, 1.o de noviembre.—La situación en Makale, el objetivo directo de las actuales operaciones italianas en el frente norte de Abisinia, es muy obscura, teniendo en cuenta un despacho recibido este día de Addis Abeba, que informa que los italianos han entrado en el pueblo. No se ha podido obtener en Roma confirmación de esta noticia.

La versión italiana es que Ras Gugusa, el general abisinio que desertó a las tropas italianas, ha realizado una expedición punitiva hacia Makale, al saber que el gobierno abisinio había puesto un precio de 50,000 thalers plata para su cabeza, y que Ras Kassa, el general que tiene el mando de las falanges abisinias en el frente norte, había ordenado el saqueo y la destrucción de todos los bienes y propiedades de Gugusa en Makale.

Los italianos confiaban en que tomarian Makale

Una expedición de 1,600 hombres salió el lunes. Desde entonces nada se sabe de ella, pero los italianos están confiados en que han conseguido ocupar Makale.

En Addis Abeba este día, el gobierno ha anunciado que un aeroplano ha sido derribado en Dolo, en el frente sur.

La situacion en el sector Gorahei es obscura, debido a la falta de noticias fidedignas. Segun un informe de Harrar, Ahmed Hassi, un jefe somali a quien el emperado Haile Selassie condecoro el mayo pasado por sus servicios valiosos, ha sido conducido a los cuarteles abisinios atado con cadenas desde Grahei con otros doce tribeños todos los cuales estan acusados de dedicarse al espionaje en favor de Italia.

Un aeroplano italiano cae cerca de Dolo

(De la "Associated Press")

Addis Abeba, 1 de noviembre.—Se ha anunciado aqui este dia que un aeroplano italiano cayo durante el raid del martes pasado en Bourana, cerca de Dolo.

Un despacho del Exchange Telegraph anuncia que los italianos han ocupado Makale.

"Dolorosas sorpresas" para italianos se predicen

Addis, Abeba, 1 de noviembre.—Uno de los consejeros del Emperador Haile Selassie ha augurado confiadamente este dia que a los italianos invasores les aguardan "dolorosas sorpresas", no obstante los exitos militares ganados hasta ahora por los huestes fascistas.

"El ejercito mejor mecanizado del mundo se estrellara contra las grandes fortalezas naturales de Etiopia, dijo el consejero.

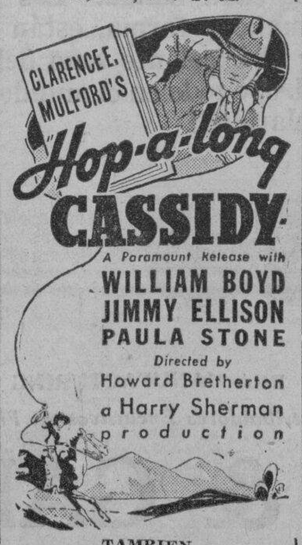
Dolores del Rio reaparecera en el Capitol muy pronto

La popular estrella mejicana Dolores del Rio reaparecera dentro de breve en el Teatro Capitol como principal protagonista de una nueva pelicula musical de la Warner Bros. La cinta se titula 'In Caliente'. Dolores del Rio interpreta el papel de una famosa danzarina española, y como en todas sus actuaciones, rinde en la pelicula de Warner Bros. una labor magistral. En el cliche, Dolores del Rio, con uno de los actores que figuran en el reparto 'In Caliente'.

FOX

HOY

10 A. M. PRIMERA FUNCION DESPUES: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.



TAMBIEN PARAMOUNT NEWS

PARAMOUNT PICTORIAL

BROADWAY HIGHLIGHT

GRAND AIR CONDITIONED

SE EXHIBE HOY

10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.

Tambien

Noticiero Tribune Universal

Diseminado por Graham McNamee

Editado por la T-V-T

"SKY LARKS"—Caricatura

"STRANGER THAN FICTION"

PELICULA PROXIMA

KZRM IDEAL THEATRE OF STYLE

CONCURSO DE RADIO

Para Elegir un Rey y una Reina del Aire

REGLAS DEL CONCURSO:

1. Este concurso esta abierto a todos.
2. Los solicitantes de ambos sexos deberan presentarse personalmente a los Studios KZRM el Miercoles, 6 de Nov. a las 10 a. m. para una prueba.
3. Los concursantes que sean elegibles por su habilidad en el canto, seran designados por los jueces para tomar parte en unas diseminaciones preliminares de la KZRM. Habra cuatro (4) diseminaciones preliminares llamadas "semifinales."
4. Los concursantes que tomen parte en las "semifinales" seran juzgados por los radio-oyentes los cuales enviaran sus votos ya sea por correo o trayendolos personalmente al studio. Los concursantes seran anunciados por radio por sus numeros y no por sus nombres.
5. Los concursantes en las "semifinales" que reciban el mayor numero de votos emitidos por los radio-oyentes seran elegibles para las "finales."
6. Habra diez (10) concursantes en las finales (cinco hombres y cinco mujeres) —seleccionados a base de los que reciban el mayor numero de votos de los radio-oyentes.
7. En las "finales" la Junta de Jueces elegira al REY y a la REINA del Aire.
8. Los concursantes que se cualifiquen para las "semi-finales" y "finales" deberan cantar uno de los cantos del "Broadway Melody de 1936".
9. Los premios para este concurso consistiran en un juego de radio MODELO 1-11 para cada uno de los ganadores.

PRESENTADO por ERLANGER & GALINGER

LYRIC AIR CONDITIONED · COMFORTABLY COOL

SE EXHIBE AHORA

10—11:10—1:40—3:30—5:20—7:10—9:00 P. M.

UNA DETECTIVE COGE A SU HOMBRE!

El intenta escaparse en aeroplano—pero ni por un minuto pudo. Esta es una colosal y sensacional historia que combina las risas y el romance en un entretenimiento excitante!

PURSUIT

CHESTER MORRIS · SALLY EILERS · SCOTT BECKETT · HENRY TRAVERS · C. HENRY GORDON

Directed by Edwin L. Marin

Produced by Lucien Hubbard and Ned Marin

A Metro-Goldwyn-Mayer PICTURE

M.E.C.D. 2016

NUEVO BUFETE QUE SE FORMA EN LA CAPITAL

Shouse y Lichauco abren sus oficinas en el edificio Brias Roxas

Un nuevo bufete que sera conocido con el nombre de "Shouse y Lichauco," acaba de formarse en esta capital, habiendo abierto recientemente sus oficinas en el edificio Brias Roxas, de la Escolta.

Componen el expresado bufete los Sres. Marcial P. Lichauco, conocido abogado filipino, y Dwight Shouse miembro del Foro de la Corte de los Estados Unidos que cuenta con una vasta experiencia en el ejercicio de su profesion tanto en America como en paises extranjeros. Fue admitido por la Corte Suprema de Filipinas para el ejercicio de la profesion el dia 15 del presente mes de Octubre.

Mr. Shouse pertenecio anteriormente al bufete "Beach, Shoecraft and Shouse" de Paris, Francia, desde los años 1928 hasta 1934. Hablando sobre el gran numero de americanos que entonces habia en aquel pais, Mr. Shouse dice que solamente en la capital de Francia pasaban de 30,000 americanos lo cual hizo que se establecieran en Francia muchos bufetes de americanos que se ganaban muy bien la vida, pero hoy dia todo ha cambiado dada la gran reduccion de poblacion americana que vive en Paris.

Mr. Shouse ha estado en otros paises extranjeros; en los estados malayos, en China, Japon, Java y Africa ejerciendo tambien la profesion. En junio ultimo vino a Filipinas y habiendole causado excelente impresion las perspectivas que ofrece el futuro gobierno de la Mancomunidad filipina, ha determinado quedarse aqui con su señora.

El ramo de corporaciones es una de las especialidades de Mr. Shouse pues en Europa desempeño por largo tiempo el cargo de consejero de la "Packard Motor Company," "Lockwood Greene Engineering Corporation," "J. G. White Investment Corporation," "General Wines & Spirits Corp." y "American Yugoslave Hydro-Electric Corp.", "Sylvestre Textile Interest (Francia): "S. A. de Champagne Ernest Irroy (Francia) "S. A. Hijos de Agustin Blazquez (España), "S. A. J. Antonio da Silva (Portugal), "Auguste Egli et Cie. (Suiza) y otras.

El Sr. Marcial Lichauco que es uno de los profesores de derecho de la Universidad de Sto. Tomas, fue admitido para ejercer la profesion de abogado en los Estados Unidos. Estuvo trabajando por espacio de cinco años en la oficina del Fiscal General de Filipinas, habiendo presentado su dimision en 1933 para dedicarse al ejercicio de su profesion en Manila. Fue miembro de la Mision Legislativa a los Estados Unidos en 1930 de la que fueron "chairmen" el Presidente Quezon y el ex-Speaker Roxas y otra vez en 1932 fue tambien miembro de la Mision Legislativa a Washington de la que fue chairman el Vice-Presidente Osmeña.

El nuevo bufete "Shouse y Lichauco," se dedicara, segun se nos informa, a los trabajos de bufete en general especializandose en corporaciones y asuntos civiles.

La broncopneumonia no esta dominada aun

La epidemia de broncopneumonia en Manila, debida principalmente a los bruscos cambios de temperatura estos dias, aun no esta dominada. Durante las ultimas veinticuatro horas, segun la Sanidad, se registraron 13 casos de esta enfermedad con ocho defunciones. De pneumonia, hubo un caso y una defuncion.

Anoche hizo bastante frio y la Sanidad recomienda a las madres que abriguen bien a sus pequeñuelos para salvaguardarlos de los subitos altibajos de temperatura. La recomendacion se hace en particular a las familias pobres, debilitadas por una alimentacion deficiente. Esta debilidad, combinada con los cambios bruscos de temperatura, hace que la enfermedad se ensañe en muchos niños de la clase menesterosa.

El Alcalde veta pero la Junta se empeña

La cuestion de instalaciones de luz, una de las mas ordinarias del city hall, tiene esta vez trazas de ser un issue de vida y muerte para los miembros de la Junta Municipal que se han resentido de un veto tenaz del Alcalde a un proyecto de instalar una luz en la calle Ipil, en Tondo.

El Alcalde vetó hacia mediados de Octubre el proyecto, diciendo que habra un deficit de mas de P26,000 en el presupuesto para el consumo de luz, a fines de este año, y por hoy se debe dejar en suspenso el plan. La Junta, sin embargo, reaprobó el proyecto el 29 de Octubre y el Alcalde volvio a vetarlo ayer.

La mayoria de la Junta esta pensando hoy aprobar por tercera vez el plan. De llevarse a cabo esta idea, la cuestion de la luz llegara a Malacañang.

PALACE

HOY DOBLE PROGRAMA

COLLEGE SCANDAL
con Arline Judge y Kent Taylor

STRANGERS ALL
con May Robson

"WOLF DOG"—Capitulo 7

VAUDEVILLE DEL PALACE
El Mejor de la Ciudad

40 ARTISTAS CADA UNA ES FAVORITO

El Lyric ofrece una comedia llena de aventuras y pasajes romanticos

Chester Morris y Sally Eilers, en una escena de la graciosa pelicula 'Pursuit', de la M-G-M. Esta cinta se exhibe en el Lyric desde ayer.

Comedia, romance, y aventuras, son las fases mas notables de la pelicula "Pursuit" de la Metro-Goldwyn-Mayer. Chester Morris y Sally Eilers, desempeñan los papeles principales.

El argumento gira alrededor de este original incidente: unos motoristas aventureros tratan de pasar como contrabando a un niño en una contienda sobre tutores. Las aventuras, algunas jocosas otras emocionantes, suceden en campos de automoviles, granjas agricolas, hospital veterinario y muchos sitios en pleno camino abierto entre San Francisco y la linea divisoria con la ciudad de Mejico.

Morris está excelentemente en su papel de aviador, y la Srta. Eilers, la hermosa joven compañero de sus aventuras, tambien comparte con aquel los honores del triunfo. El pequeño Scotty Beckett, de las comedias "Our Gang" obtiene un exitazo en el papel de niño fugitivo.

EN EL METROPOLITANO

Los populares comediantes Bert Wheeler y Rob't Woolsey con la bella Betty Grable en una de las divertidas escenas de la pelicula' The Nitwits'. Esta cinta repleta de cantos y bailes y de pasajes alegres, se estrena este dia en el Teatro Metropolitano. Ademas de Wheeler Woolsey, actuan en la pelicula Fred Keating, Evelyn Brent, Frik Rhodes y Betty Grable. 'The Nitwits' es un magnifico entretenimiento que hara pasar a todos horas enteras de regocijo y buen humor.

'La Hermana de San Sulpicio' se estrenara en el Grand el dia 8

MIGUEL LIGERO, IMPERIO ARGENTINA

"La hermana de San Sulpicio", la segunda de una serie de peliculas españolas importadas especialmente, se estrenará en el cine Grand el dia 8 de noviembre proximo. Mucho publico estuvo preguntando por la segunda pelicula española, despues de la exitosa exhibición de "Rumbo al Cairo" en el mismo cine Grand recientemente.

"La Hermana de San Sulpicio," será bien acogida en Filipinas, y de esto no cabe la menor duda y hasta se puede asegurar que obtendrá un gran exito, pues es mucho mejor que las otras peliculas de su clase presentadas hasta la fecha en Filipinas.

"La Hermana de San Sulpicio" es considerada como la mejor pelicula producida en España por la Cifesa, la mas grande compañia cinematrografica en la Peninsula.

Imperio Argentina, eximia estrella española de fama internacional, es muy estimada por el publico de Manila. Imperio ya ha actuado en algunas peliculas, interpretando el papel principal femenino, juntamente con Miguel Ligero, artista que ha cosechado un gran triunfo en "Rumbo Al Cairo'.

"La Hermana de San Sulpicio" es de la celebre obra del mismo nombre conocida en todo el mundo, escrita por el eminente escritor español Palacio Valdes.

Metropolitan THEATRE

COMENZANDO HOY

Bert WHEELER Robert WOOLSEY

Doncellitas graciosas que se parecen a niñas envueltas en "pañales".

in a goofy murder mystery of Tin Pan Alley

The NITWITS

With Fred Keating, Betty Grable, Evelyn Brent, Erik Rhodes

"Music in My Heart" by Dorothy Fields and Jimmy McHugh. Directed by George Stevens.

RKO RADIO Picture

DE PANGASINAN VENDRAN MUCHOS COMERCIANTES

Noventa y cinco de ellos asistiran al Congreso del Comercio Filipino

(Servicio Telegráfico)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Dagupan, Pangasinán, 31 de octubre.—Noventa y cinco destacados comerciantes de diferentes municipios de esta provincia asistirán al Segundo Congreso Nacional de Comerciantes Filipinos que tendrá lugar en Manila del 19 al 22 de noviembre, segun una lista oficial dada a publicidad por Antonio R. Quintos, representante de la Oficina de Comercio de aquí.

Los delegados vendrán de los siguientes pueblos: Dagupan, 38; Lingayen, 10; Malasique, 5; Tayug, 4; Bayambang, 3; Rosales, 6; Manaoag, 3; Alaminos, 14; Pozorrubio, 2; San Quintin, 1; Asingan, 1; San Carlos, 6.

La campaña para la invitación de delegados al congreso fué hecha a instancias del Director Cornelio Balmaceda, de la Oficina de Comercio. Varias organizaciones comerciales de la provincia están preparándose para enviar sus representantes al congreso.

El Representante Diaz no tuvo ningún choque

El Representante Felix Diaz, de la Provincia Montañosa niega que su coche haya figurado en un choque en la carretera de Dagupan, Pangasinan, hace dias. La noticia fue trasmitida a Manila por el corresponsal de la TVT. El Representante Diaz dice no haber salido de Manila desde hace tiempo. Por lo que atribuye la noticia a una confusion del numero del automovil que figuro en el choque con el del suyo que es 89.

CAPITOL THEATRE

-HOY-

10 a. m. Primera Funcion
Después: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.

SE ENTERNECERA CON EL ARRULLO DE BING!

Los amantes de "Mississippi" en la mas grandiosa pelicula musical en que Bing canta hacia la gloria!

"TWO FOR TONIGHT"

with BING CROSBY, JOAN BENNETT, Lynne Overman, Mary Boland, Thelma Todd

Directed by Frank Tuttle • A Paramount Picture

Hear Bing Sing "From the Top of Your Head to the Tip of Your Toes"

LAS LOCALIDADES PARA TODAS LAS FUNCIONES DEL "A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM" ESTAN HOY EN VENTA EN LA TAQUILLA DEL TEATRO

De 10:00 A. M. a 12:00 M.— y 3:00 P. M. a 7:00 P. M.

Continua siendo una gran atraccion en el cine Ideal

Freddie Bartholomew, Greta Garbo, Fredric March, y Maureen O'Sullivan en 'Anna Karenina'.

Como en los primeros dias, la pelicula 'Anna Karenina', la version cinematografica de la famosa obra de Tolstoi esta atrayendo actualmente una gran concurrencia al Teatro Ideal. Greta Garbo, que constituye la figura dominante en esta pelicula, se luce admirablemente en el dificil y atractivo papel de heroina, lo mismo que Fredric March, en el papel de 'Conde Vronsky'.

'Anna Karenina' reune un grupo selecto de actores procedentes de todas partes del mundo.

Greta Garbo, que desempeña el 'rol' titular, es sueca, Fredric March es norteamericano, y seis de los actores que interpretan los papeles de mas importancia nacieron en Inglaterra: Reginald Owen, Reginald Denny, Freddie Bartholomew, Forbes Beresford, y Gyles Ishan.

Maureen O'Sullivan procede de Irlanda, y May Robson y Sidney Bracey son oriundos de Australia. Basil Rathbone, que actua como esposo de Greta Garbo, procede del Africa del Sur.

Esto demuestra que 'Anna Karenina' tiene, ademas de sus grandes meritos artisticos, la peculiaridad de haber sido una especie de crisol donde se han juntado personalidades procedentes de casi todas las latitudes del globo.

Heroe en un drama del Oeste

William Boyd, en 'Hopalong Cassidy,' sensacional pelicula Paramount que actualmente se exhibe en el Teatro Fox. Jimmy Ellison, Paula Stone y otros completan el reparto.

Harry Sherman, productor de "Hopalong Cassidy" por Clarence E. Mulford, pelicula Paramount que presenta a William Boyd y a Jimmy Ellison y que exhibe desde ayer en el cine Fox, tiene la distincion de ser el hombre que ha transportado a la pantalla las obras del oeste de Zane Grey.

La pelicula inicial de Zane Grey fue "Light of the Western Stars". Instantaneamente el nombre de Zane Grey se hizo celebre, siendo muy admiradas por los publicos sus aventuras originales del oeste.

Ahora, Sherman por vez primera presenta una obra de Clarence E. Mulford, "Hopalong Cassidy" cuyo papel principal es interpretado por William Boyd.

Un ciclista que se rajo el cranco, muere

Zoilo Castañeda de 25 años de edad, que a las 7:30 de la mañana de ayer sufrio un accidente en la Nueva Luneta mientras iba en una bicicleta, expiro a las 12:15 de la tarde de ayer en el Hospital General.

Castañeda iba con algunos compañeros suyos que comenzaron a probar la celeridad de sus bicicletas en la Nueva Luneta. Yendo a gran velocidad Castañeda choco con una carromata y fue lanzado al suelo, fracturandose el craneo.

CENTENARES DE CADETES PUEDEN SER OFICIALES

Se han graduado en ciencia militar después de un curso de cuatro años

La Universidad de Filipinas tiene una lista de 229 cadetes que pueden servir como oficiales militares en cualquier momento dado, segun datos facilitados por el capitán Fidel V. Segundo al Presidente Bocobo de la Universidad.

Segun informe de Segundo, desde 1924 hasta 1935 la Universidad ha dado diplomas de graduación en la ciencia militar, después de un curso de cuatro años, a 229 cadetes. En los cursos de dos años, cuyos graduados podrán servir como cabos y sargentos, hay 6146 en la lista de la Universidad.

Estos graduados forman parte de la "ROTC", que es un cuerpo de reserva reconocido por el Ejército de Estados Unidos.

Desde 1931 la institución ha dado certificos de graduación a 800 cadetes como tiradores expertos; desde 1933 se han graduado 150 expertos en pistolas y 120 expertos en manejar las piezas de artillería de campo.

EN LOS CINES hoy

CAPITOL—"Two for Tonight".
FOX—"Hop-A-Long Cassidy".
GRAND—"Storm Over the Andes".
IDEAL—"Anna Karenina".
LYRIC—"Pursuit".
METROPOLITANO—"The Nitwits".
PALACE—"College Scandal".
RADIO—"Bride of Frankenstein".
SAVOY—"China Seas".

IDEAL THEATRE OF STARS AIR-COOLED

SE EXHIBE HOY

Primera Función A las 10 A. M.

PRECIOS DE MATINE HASTA 3:30 P. M.

Despues: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9 P. M.

TRES GRANDIOSAS ESTRELLAS JUNTAS EN EL DRAMA MAS SENSACIONAL DEL AÑO...

GRETA GARBO FREDRIC MARCH

IN CLARENCE BROWN'S PRODUCTION OF

Anna Karenina

with FREDDIE BARTHOLOMEW

(of "David Copperfield" fame)

Maureen O'SULLIVAN

May ROBSON

Basil RATHBONE

Película Metro-Goldwyn-Mayer

M.E.C.D. 2016

Los aparatos de toda onda con auriculares, apropiados

Por MANUEL MARCOS

En los Estados Unidos se ha discutido mucho entre los aficionados a las recepciones de onda larga y corta sobre cuales son los aparatos que mejor se adaptan al clima y condiciones atmosféricas de cada localidad y a su situación topografica, ya que ha llegado a darse el caso de que dos aparatos del mismo tipo y marca instalados en una misma localidad pero en casas situadas a cierta distancia la una de la otra, no han dado igual resultado, ya por haber mas o menos densidad de población en un paraje que en otro, ya por otras influencias exteriores existentes en uno de ellos, pero ausentes en el otro. Esto, de hecho, habrá ocurrido aqui con frecuencia, y aunque nuestro vecino nos haya asegurado que oyó a tal o cual estación a ésta o a aquella hora, nosotros, que también tratamos de oir a esa estación, no conseguimos entonces oir mas que ruidos molestos y desagradables. Pero como somos generalmente muy apáticos la cosa no nos ha preocupado ni poco ni mucho.

Desde que se inventaron los aparatos "all wave" o de toda onda, ya hay que descartar a los de una sola, lo mismo que a los aparatos llamados "adapters" o "converters", o sea esos aparatos auxiliares que se adaptan a los de onda larga para recibir programas de onda corta. Pero, aun así, queda por resolver el problema de que aparato de onda corta será el mas apropiado para nuestro país, en general, y para nuestra localidad y caso y casa en particular, ya que uno que viva en Manila, en donde tenemos tantas cosas eléctricas o que se emplean con el auxilio de la electricidad, tantos motores, fabricas, autos, etc., causantes de infernales ruidos molestos para los radio oyentes, no podrá a todas horas gozar de su radioreceptor tanto como su amigo o pariente de lejana provincia.

Las mejores recepciones son las de la noche y las de la madrugada, tanto de onda larga como de onda corta. Aquella regla, que hace años se tenía como infalible por los radio oyentes, de que para obtener las mejores recepciones de países distantes debe calcularse que cuando en el punto en que uno esté situado sea de día o de noche deberá ser todo lo contrario, es decir, de noche o de día en el punto en donde esté situado el trasmisor de la estación que se desea oir, se ha demostrado que debe relegarse al olvido, pues ha dejado de ser tal regla infalible desde que las estaciones mas importantes de paises distantes han aumentado su fuerza considerablemente (hasta el punto de que la antena llega a estorbar y se las puede oir sin ella). Hoy día oimos a Londres, a Berlin, a Paris y a otros paises situados a muchos miles de millas de distancia cuando tanto aqui como alla es de noche, es decir, reina la oscuridad. A las tres, a las cuatro o a las cinco de la mañana aqui, que son las siete, las ocho o las nueve en Londres, por ejemplo, se oye a esa estación con perfectisima claridad y fuerza, ni mas ni menos que si fuera la de Tokyo (JVM). Pero, me dirán, a esas horas no se debe molestar al vecino haciendo funcionar un radioreceptor, y se expone uno a ser procesado por infracción de una ordenanza (la que castiga los ruidos a deshora). Pero hasta ahora no he dicho semejante cosa, es decir, que se deba causar esa molestia. ¡Dios me valga! El único que se molestará será el radio oyente.

Escogida la marca y cualidades del aparato de onda larga y corta a la vez, o sea de toda onda, supongamos la marca "WW", deberemos ver que esté provisto de adaptadores de "headphones" o auditivos. Ordinariamente los aparatos de muchos tubos, para que puedan ser usados con auditivos, necesitarán ser puestos en condiciones previamente, aunque mas practico será comprar un radioreceptor que pueda usarse con alto parlante o con auditivos, indistintamente. Algunos afirman que "para que cualquier aparato pueda servir para oirse por él por medio de auditivos bastará conectar estos en series con el carrete de la voz del alto parlante, puesto que siendo la resistencia de dicho carrete de 15 ohms y la de los auditivos de 2,000 ohms, no funcionará el alto parlante cuando se usen los auditivos en esa forma". Pero no aconsejo a nadie que haga la prueba sino con la intervención de un experto, **por lo que pudiera sonar.** Repito que es más práctico adquirir un aparato de toda onda que se pueda usar con auditivos o sin ellos.

Que la afición a la onda corta está cada vez más sumándose centenares de radio oyentes es cosa que se puede asegurar sin temor de equivocarse. Por esto cada día estamos viendo que se importan nuevos aparatos de toda onda para ser vendidos en nuestro pais. Lo que necesita el comprador es irlos probando uno tras otro y quedarse con el que más le convenga en todos conceptos. El precio no debe influir mucho en el comprador; ya que lo barato suele costar caro.

Ya me ocuparé otro día de lo que se llama "el servicio" de un radioreceptor.

Horario de la estacion de Italia

La estación es oida aqui por las noches y por la madrugada

La estación radiodifusora 2RO, de Roma, Italia, que últimamente ha estado diseminando un programa expresamente dedicado a los países del Extremo Oriente, tiene sus programas regulares que pueden ser oídos aquí a horas avanzadas de la noche y de la madrugada. Estos programas se diseminan en diferentes idiomas y por este motivo se han hecho muy populares.

El Consulado Italiano de Manila, nos ha facilitado el siguiente horario de los programas de la referida Estación Italiana. Helo aquí:

En Italiano, de 10:30 a 11:15 a.m. y de 7:55 a 8:40 p.m.; en Alemán, 11:15 a 11:49 a.m. y 9:05 a 9:30 p.m.; en Inglés, 1:00 a 1:25 p.m. y 7:30 a 7:55 p.m.; en Francés, 7:25 a 7:50 p.m. y 8:40 a 9:05 p.m.; y en Español, 1:50 a 2:15 p.m. y 9:30 a 9:55 p.m. Las horas aquí indicadas son horas Italianas.

Estos programas se dan todos los días excepto los domingos.

Con la orquesta de mujeres

Estas cinco jovenes tambien forman parte de la orquesta femenina de Lope Sarreal que hizo su aparicion en la noche del jueves ultimo en el Opera House en una funcion que obtuvo bastante exito. Carmen y Cielito Franqueli, conocidas artistas del radio, son asimismo miembros de la orquesta, la primera como pianista y la segunda como guitarrista.

Estaciones extranjeras que se oyen

París, Brasil, Australia, Siberia y otras mas, claras en esta época

Por L. ARRESTER

Entre las muchas estaciones que se oyen en Filipinas en esta época del año figuran, en primer término, las europeas. La de Daventry se puede oir desde las cuatro de la mañana (a las 8 p. m. de Londres), y su música llega hasta nosotros como un raudal de armonías. En segundo lugar, la estación alemana de Berlín se oye perfectamente, pero no tan temprano; ordinariamente a las 6 a.m. Luego sigue la de Brasil, potentísima estación situada en el punto opuesto, en el globo terráqueo, a Filipinas (nuestra estación antípoda). También se oye la de París (la oí un día entre 3 y 4 de la mañana). La de Madrid se oye aún con mucha claridad, desde las 6:15 a.m., y es cosa curiosa compararla con la de Brasil, por la similitud de lenguajes (español y portugués). La de Roma, Italia, suele oirse, a veces, antes de la media noche.

Las estaciones orientales que también se oyen en Filipinas son: la de Melbourne (Australia), los miércoles y sábados, de 6 p. m. en adelante, y la de Sydney (también Australia), los domingos, hasta las 12 a. m. Las estaciones de Java (2) de Kuala Lumpur (1), Singapore (1), Japón (varias), Macao (1), Hongkong (1) ,Shanghai (1), y Khbarosvk (Siberia) (1), se oyen perfectamente en esta época en que brillan por su ausencia los **statics** o ruidos atmosféricos.

Segun una noticia que leí en un periódico local, la estación de onda corta alemana trata, aun, de aumentar su fuerza dentro de poco, y, como actualmente es una de las más potentes, para oirla tendremos que colgar los auriculares, so pena de quedarnos sordos por la fuerza de la onda.

Sí, señores; he dicho auriculares, que es el medio de no perder ripio en esto de las estaciones de onda corta. No siempre se oyen las citadas estaciones por medio de **speaker**, no. Pero con auriculares, es casi seguro oirlas siempre.

Siluetas de RADIOLANDIA

POR S. SELECTOR

Ante todo, mi cariñoso saludo al simpático editor de esta plana y a mis apreciados lectores. Mi **eclipse** no ha sido largo; hubiera sido más prolongado si la causa que lo motivó no hubiera desaparecido. Voy, pues, con vuestro permiso, a reanudar esta labor, aunque no prometo hacerlo con regularidad, pues todos sabemos que aunque el hombre propone, etc.

Los programas diarios que se oyen en esta urbe, de nuestras estaciones locales, han sufrido alteraciones. Unos han desaparecido completamente; se han introducido otros nuevos; otros han sido reformados; y las horas de las diseminaciones han sufrido sus correspondientes cortes. Aunque me temo que habrá días en que no pueda dar cuenta de lo que llegue a mis oídos, por su insubstancialidad, procuraré dar cuenta de "lo mejor de lo mejor", sobre todo, cuando lo entienda bien, por ser algun programa en español. Porque lo confieso: los programas en inglés no me entusiasman.

Los programas de "Hispania", algo nuevos para mí, son cosa que necesitábamos. Los viernes por las noches nos hacen oir números buenos; y sus zarzuelas y aires españoles son para todos los gustos. Por él van desfilando artistas de uno y otro sexo que figuran en primera línea; pero hasta ahora no han desfilado todos los que esperamos oir. Una galería de retratos de los que van tomando parte en esos conciertos se podría formar con los que aparecen en nuestra prensa.

Echo mucho de menos otros programas de **antaño**, en castellano, que parecen haberse suprimido **voluntariamente** por sus organizadores. Y digo esto, porque no es posible que se suprimieran por la voluntad de los confeccionadores de programas, a quienes supongo dotados de buen gusto artístico e incapaces de suprimir, a sabiendas, programas bien recibidos siempre por el público, en general. ¿Qué programas son? Mis lectores lo saben, y por ahora no es preciso recordárselos, pues aun todos los tenemos muy presentes. Pero si su eclipse sigue prolongándose procuraré que "Un Trovero del Aire" les dedique sus correspondientes epitafios. (Y si no encuentra consonante le aconsejaré que use "zafios", para "epitafios").

Este es el mes dedicado a los **idos**, precisamente, por lo que no es de extrañar que mi bordón toque a muerto. Pero todas las semanas del año, con excepción de las **non sanctas**, son semanas santas, que terminan con repiques después de haber entristecido a la humanidad con sus trabajos y penas.

Os he hablado de programas idos; también os recuerdo a los artistas eclipsados, o que no se han vuelto a oir a través del éter. De aquella pléyade brillante que llegó a reunir la maravillosa Lorine Nash apenas se oye a algunos cuantos. Por lo visto, la batuta mágica de aquella notable organizadora no ha sido heredada por nadie. Y no será porque nos falten buenas organizadoras; lo que falta es voluntad y sacrificio. Verdadera ansia de dar al público "lo mejor de lo mejor", solo podía sentirla la ausente profesora.

Programa de Lucy Pamintuan, hoy

El National Girls' Week Program, dirigido por Lucy Pamintuan, será oído esta noche de 7:30 a 9:45 desde la KZRM.

El programa de hoy será todo en Visayo. La Srta. Pamintuan será la anunciadora. Dos cantos serán interpretados por la Sra. de Ramón Paterno, (nee) Nelly Montilla. La Srta. Macaria Madrigal ejecutará una selección en el piano. La Sra. Josefa Llanes de Escoda hará uso de la palabra en este programa.

PROGRAMAS de RADIO

KZIB

Sabado, Noviembre 2

7:00 p. m.—Notas del mercado.
7:05 p. m.—Numero especial.
7:25 p. m.—Anuncios, notas sobre espectaculos.
7:30 p. m.—Kappa Rho Alpha (Centro Escolar).
8:00 p. m.—Programa NEPA.
9:00 p. m.—Potpourri, cantos españoles, Perfumes "Myrurgia".
10:00 p. m.—Potpourri, cantos y musica.

Domingo, Noviembre 3

10:00 a. m.—Musica europea y americana en discos.
11:00 a. m.—Potpourri, Programa operatico.
7:00 p. m.—Rev. Samuel W. Stagg.
7:15 p. m.—"Westminster Choir."
7:30 p. m.—La opera "Pagliacci" por Ruggerio Leoncavallo, con el siguiente reparto:
Nedda—Rosetta Pampanini
Canio—Francesco Merli
Tonio—Carlo Galeffi
Silvio—Gino Vanelli
Peppe—Giuseppe Nessi
Cavalleria Rusticana, por Mascagni con el siguiente reparto:
Santuzza—Giannina Arangi Lombardi
Lola—Maria Castagna
Lucia—Ida Mannarini
Turiddu—Antonio Melandri
Alfio—Gino Lulli
Coro de aldeanos
9:45 p. m.—Programa de estudio.

Serenata en la Luneta

La banda de la Constabularia, bajo la direccion de Daniel Fajardo, P. C., director auxiliar, ejecutara en su concierto de mañana en la Luneta (a las 6 p. m.) el siguiente programa:

1. Marcha Sinfonica—'Inglesina' —Delle Cese
2. Overtura—'Flying Dutchman' —Wagner
3. Cavotte—'The Coquette'— Boccalari
4. Danza—'Philippine Beauty'— Massaguer
5. 'Reminiscences of All Nations' —Arreglado por Godfrey
6. Waltz—'Italian Nights'— Tobuni
7. Marcha—'The Invincible Eagle' —Sousa

KZEG

Sabado, Noviembre 2

5:00 p. m.—La hora del cocktail—'Your
3:30 p. m.—'Afternoon Dancing Party.'
2:30 p. m.—Cantos de las Pampas. Ambassador of Rhythm.'
6:00 p. m.—Programa bailable, con la Lyric Orchestra.
6:30 p. m.—Jimmy y sus 'High-Collars.'
7:00 p. m.—Noticiero mundial con partes musicales.
7:30 p. m.—'Now you're on the air.'

Domingo, Noviembre 3

12:00 p. m.—Musica popular.
12:30 p. m.—'Luncheon Musicale.' Baladas de Chopin, por el pianista Alfred Cortot, y selectos composiciones de Debussy, por la Philadelphia Orchestra bajo la direccion de Leopold Stokowski.
1:30 p. m.—'Siesta musical.'

Una pequeña pianista en el Trading Center

En el programa del Trading Center que como de costumbre se diseminará mañana por la noche, a las 7:15, por la KZRM, será presentada la niña Pilaring Buencamino, de 12 años de edad, hija del Prof. Francisco Buencamino, que no obstante su corta edad es ya una artista de cuerpo y alma.

Pilaring tocará en el piano piezas selectas de Chopin.

KZRM

Sabado, Noviembre 2

6:15 p. m.—Florence Richardson y su orquesta.
6:55 p. m.—Cotizaciones.
7:00 p. m.—Radio Shopper.
6:40 p. m.—Informaciones en ingles.
6:30 p. m.—Informaciones en castellano.
7:15 p. m.—Programa educacional de la U. P.
7:40 p. m.—Semana de la Mujer—Programa visayo—Sra. de Ramon Paterno, Srta. Macaria Madrigal, Sra. Josefa Llanes Escoda.
7:45 p. m.—'Filipino Youth.'
8:15 p. m.—'Pioneers of the Philippines,' con Adelia de San Jose y Hermenegildo Atienza.
8:30 p. m.—'Town Crier.'
8:45 p. m.—Cotizaciones y notas del mercado.
9:00 p. m.—'Klim Dancing Party' patrocinado por la Borden Company.

Domingo, Noviembre 3

5:00 p. m.—Manila Radiolites.
6:00 p. m.—'Reveries.'
6:15 p. m.—Alma Corro, Ramon Escudero, Rafael Artigas.
6:45 p. m.—La Hora Catolica, Orador: Rev. Russel Hughes, M. M.
7:00 p. m.—'Musicale' patrocinado por el Centro de Contratacion y Cambios.
8:30 p. m.—Programa masonico. Orador: Juez John W. Haussermann.
8:45 p. m.—'Aire de Ballet,'' por Gluck, ejecutado por la Nathaniel Symphony orchestra, bajo la direccion de Walter Damrosch.
9:00 p. m.—'The Reptile Store' presenta a Mo y Noah.
9:15 p. m.—Hora Gospel.
9:30 p. m.—Concierto sinfonico—Composiciones de Beethoven, Saint—Saens y Carpenter.

"LISTERINE", POPULAR

La "Listerine Musical Travelogue", uno de los interesantes programas de los viernes de la KZRM, va adquiriendo cada vez más popularidad entre los radioescuchas. Los anuncios se hacen en castellano, lo cual ha sido otro motivo de la buena acogida que halla en el público. Este programa puede ser oido todos los viernes, a las 8 de la noche.

Ding Yalong, cantará mañana por la noche

Ding Yalong aparecerá en un programa mañana por la noche en la KZRM. Este programa será diseminado entre 8:45 y 9:00 p.m. Le acompañará a Ding Yalong el conocido pianista Miguel Velarde, Jr. Sus cantos incluyen: "I'am in the Mood for Love", "Lullaby of Broadway", "Flowers for Madame", "Without a Word of Warning" y "Two for Tonight".

Greta Garbo, segun Basil Rathbone

Por JUAN MENENDEZ

Greta Garbo cerró apresuradamente la puerta del pasillo que daba a la enorme escalera, y se enfrentó cara a cara con su esposo, Basil Rathbone.

Al otro lado de la puerta, oiase la voz sollozante de Freddie Bartholomew, que gritaba:

"¡Mamá! ¡Mamá! ¡No te vayas!"

Rathbone, temblando de colera, detuvo a Greta al borde mismo de la deluciente escalera. Miss Garbo, silenciosa, apretaba cada vez más y más los arrugados paquetes que llevaba bajo el brazo.

Rathbone permanecia de pie, rigido, ante ella. El marido hablaba en forma despiadada.

"He dicho a mi hijo que habias muerto... Jamás te permitire entrar a esta casa... ¡Jamás volveras a ver a Sergio! ¿Me oyes?

Y, arrebatado por la cólera, gritó:

"¿ME OYES?"

Despacio, pateticamente, Greta bajó la escalera y atravesó la antesala. El portero abrió la puerta y ella desapareció en la calle.

Cesa la tension nerviosa

Acabábase de filmar otra escena intensamente dramatica de la vigesima pelicula de Greta Garbo, "ANNA KARENINA", obra del inmortal escritor ruso Conde Leon Tolstoi. Con la terminacion de la escena, ceso tambien la tension nerviosa de cuantos habia en aquel enorme escenario de la Metro-Goldwyn-Mayer.

Antes de irse a su camarin portátil, Miss Garbo detuvose un momento a charlar con el pequeño Freddie Bartholomew, retirándose éste en seguida hacia la mesa situada en un rincon del escenario, donde recitaba las lecciones con su maestra privada.

Una legion de obreros comienza entonces a mover camaras y reflectores de un sitio para otro. El director Brown echa mano al manuscrito para preparar la proxima escena. Todo el mundo esta en movimiento.

Ninguna es tan interesante

Rathbone, despues de desabotonar la ceñida guerrera de su uniforme, toma asiento en una silla.

"En mis largos años en la escena y la pantalla he colaborado con muchos artistas eminentes," dice el veterano actor, "pero, sin duda alguna, ninguno poseia una personalidad tan interesante como Miss Garbo."

Rathbone no habla para que otros le oigan. Lo suyo es un soliloquio o, más bien, una especie de conversacion analitica de que tanto gusta el actor entre escena y escena.

"La verdad no puede saberse por la impresion de los demas. Es necesario percibirla uno mismo, y ahora creo que Miss Garbo es realmente una gran actriz, porque es elemental y se expresa elementalmente... sin que ella misma se dé cuenta de que asi lo hace.

"Estoy absolutamente convencido de que ella no se percata de lo maravilloso que es su tecnica... y tecnica en este caso quiere decir habilidad para hacer sentir sus emociones al auditorio, dejando a la gente consciente solamente de la emocion. No puedo, y nunca podré explicarme, cómo Miss Garbo logra conseguirlo.

Si fuera novela o musica....

"Si Miss Garbo fuera una novela, la leeria desde la primera página hasta la ultima, sin darme cuenta siquiera de los puntos y apartes.

"Si Miss Garbo fuera musica, probablemente me quedaria vibrante de emocion al terminar de oir la pieza que ella encarnara.

"Las emociones de Miss Garbo parecen brotar de la tierra y rodearla como atmosfera trepidante, cual si se tratara de un terremoto. Sin embargo, ella tiene un dominio absoluto de esas emociones.

"Cuando trabajo con Miss Garbo, jamas siento la impresion de estar representando una escena con ella. Siempre me parece que lo que sucede es algo real y nosotros dos los protagonistas del suceso."

Listos para otra escena

"Miss Garbo, estamos listos," dijo uno de los ayudantes del director a la puerta del camarin portatil de la actriz.

Efectivamente, todo estaba dispuesto para la proxima escena. Greta salió de su camarin. Freddie Bartholomew abandonó los libros y subio la escalera como un relampago para ocupar su puesto. Rathbone cesó de filosofar y fue tambien a ocupar su puesto, al lado de la Garbo.

"¡Silencio en el escenario!" gritó uno de los ayudantes del director.

"¡Camaras!" ordenó Brown.

Una luz roja se encendió en la puerta del escenario. Reinaba un silencio sepulcral.

Rathbone, mirando fijamente a Greta, decia:

"¡Pretendes destruir la nueva vida que trato de crear para mi hijo y para mi, de la misma manera que destruiste la vieja! ¡Pero no te lo permitiré!

Perfume y Locion

El inconfundible Chic Parisién concentrado en un Perfume

Parfum MONIQUE Noël

Distribuido por

BOTICA BOIE

De venta en los Bazares y Boticas bien surtidos

MODELO 335 "LA LLAVE DEL MUNDO"

RADIOS "PHILIPS" PARA FILIPINAS

Anunciamos otra nueva remesa del Modelo 335-A por llegar el 2 de Noviembre. Este modelo es aclamado por los dueños como el RADIO DE TODA ONDA mejor del mundo. Sus testimonios de aprecio escritos a nosotros se hallan en archivo en nuestra oficina. Pida que se los muestren para convencerse. El Modelo 335-A TODA ONDA—A PRUEBA DE LAS INCLEMENCIAS DE LOS TROPICOS—APARATO RECEPTOR GARANTIZADO—es el mejor según las pruebas.

T. J. WOLFF & CO.

66 ESCOLTA

TEL. 2-18-17 TEL. 2-18-17

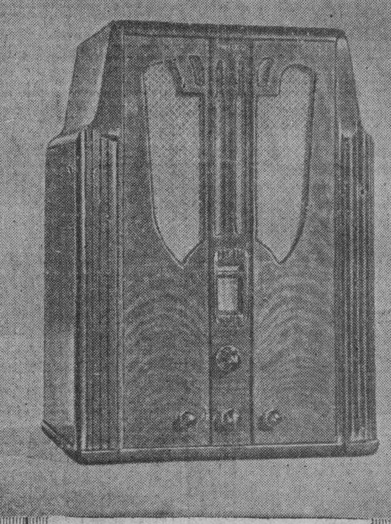
OIGA Melbourne

Con la sensacion del radio en 1935

PHILCO 116B

Un Instrumento Musical de Calidad

Radio de Toda Onda para Diseminaciones Americanas y Extranjeras



La "LAMPARA de ALADINO" del —AIRE— con Tono de Catedral

Todo lo que ha deseado en un radio! Superior Fidelidad—Clarificadores Acusticos—Difusión del Sonido en un Angulo Extenso —11 Tubos de Gran Potencia—Altoparlante 2-en-1 de Gran Fidelidad—todo lo necesario para producir un Tono Real. Superheterodino Equilibrado—Tubos Philco de Gran Potencia—Sin Irradiación—Ruidos Excluidos—Protejido con Metal—Fuerza Tremenda.

CONDICIONES FACILES—DESCUENTO AL CONTADO

Para los mejores resultados de cualquier radio, compre una

ANTENA "PHILCO" PARA TODA ONDA

HEACOCK'S

"ASK ANYBODY WHERE IT IS, THEY WILL TELL YOU!"

M.E.C.D. 2016

CARNERA HACE K. O. TECNICO A NEUSEL

E. U. SE LLEVA UN CAMPEONATO INTERNACIONAL

Arrebata el primer puesto al equipo sueco, que amenazaba llevarse el titulo.—Suecia en segundo puesto

Los Estados Unidos de América consiguieron por segunda vez conquistar el campeonato Internacional de ajedrez por equipos. En una de las contiendas más interesantes libradas en Varsovia, el equipo de ajedrez americano integrado por el campeón Marshall, Fine, Dake, Kupchik y Horowitz, registró un resonante triunfo en las últimas ruedas del campeonato internacional de ajedrez arrebatando el primer puesto al equipo sueco que estuvo delante durante todo el torneo.

El registro final de las veinte naciones que enviaron sus representantes a Varsovia fué el siguiente:

Estados Unidos	54	1.o
Suecia	52½	2.o
Polonia	52	3.o
Hungría	51	4.o
Checoeslovaquia	49	5.o
Yugoeslavia	45½	6.o
Asutria	43½	7.o
Argentina	42	8.o
Letonia	41	9.o
Francia	38	10.o
Estonia	37½	11.o
Gran Bretaña	37	12.o
Finlandia	35	13.o
Lituania	34	14.o
Palestina	32	15.o
Dinamarca	31½	16.o
Rumania	27½	17.o
Italia	24	18.o
Suiza	21	19.o
Irlanda	12	20.o

Una interesante partida jugada entre el campeón Checoeslovako Flohr y el campeón argentino Grau en relación con el campeonato internacional de ajedrez por equipos prueba una vez más la maestria de Flohr, futuro contendiente para el campeonato mundial. Sus maniobras con ambos Alfiles son verdaderamente sorprendentes y solo la habilidad con que éstos fueron manejados decidieron a su favor una partida que de otro modo hubiese sido tablas.

He aquí el desarrollo de la partida:

	BLANCAS Flohr	NEGRAS Grau
1	P 4 D	P 4 D
2	C 3 AR	C 3 AR
3	P 4 A	P 3 R
4	C 3 A	CD 2 D
5	A 4 A	P 3 A
6	P 3 R	A 5 C
7	D 3 C	D 4 T
8	T 1 A	O—O
9	P 3 TD	A x C
10	D x A	D x D
11	P x D	P 3 CD
12	P x P	PR x P
13	P 4 A	A 2 C
14	P x P	C x P
15	A 6 D	TR 1 R
16	A 3 D	TD 1 D
17	O—O	C (2D) 3 A
18	A 5 R	C 2 D
19	A 3 C	P 4 AD
20	A 5 C	P x P
21	C x P	P 3 TD
22	A 4 T	P 4 CD
23	A 3 C	P 3 C
24	C 6 A	A x C
25	T x A	C 2 R
26	T(6) 1 A	T 1 AD
27	A 7 A	C 1 A
28	TR 1 D	C 4 A
29	P 4 C	C 2 C
30	A 5 D	C (1) 3 R
31	A 6 C	T 1 C
32	A 5 T	TR 1 AD
33	A 4 C	T 1 D
34	A 2 C	C 1 R
35	P 3 TR	P 3 T
36	R 2 T	T x T
37	T x T	T 1 D
38	T 1 AD	C (3) 2 A
39	A 5 T	T 2 D
40	A 6 A	T 2 R
41	T 1 D	T 3 R
42	A 2 C	T 2 R
43	T 8 D	R 2 C
44	T 8 C	T 3 R
45	T 7 C	T 2 R
46	T 7 T	T 2 D
47	A 3 A+	R 1 C
48	A 4 C	R 2 C
49	R 3 C	P 4 C
50	A 6 A	T 8 D
51	A 3 A+	R 1 A
52	A x C	C x A
53	T x P	C 3 D
54	A 4 C	R 2 R
55	T 6 C	Abandonan.

El 13.o partido de ajedrez, empatado

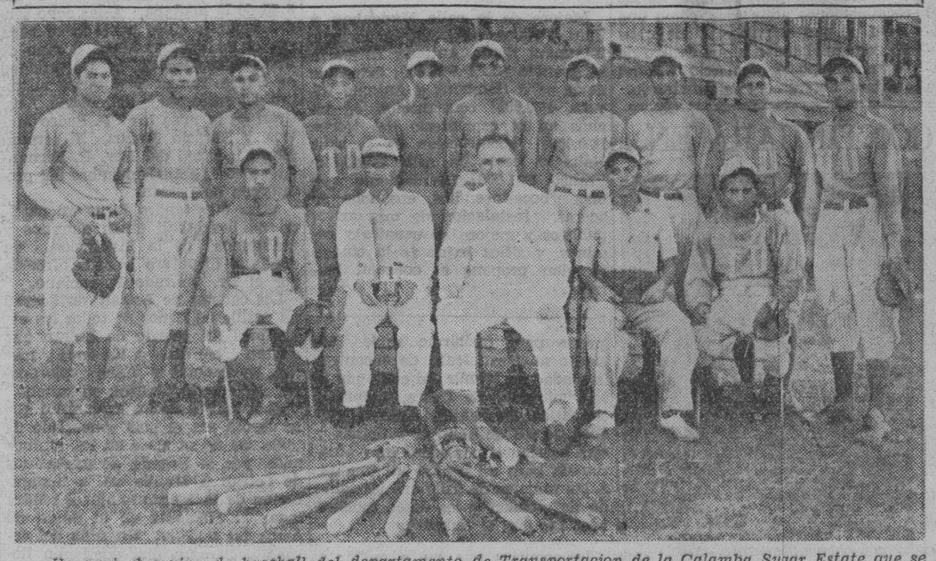
(De la Agencia Reuter)

Amsterdam, 1.o de noviembre.—El 13o. partido en el campeonato mundial de ajedrez, que esta llegando a su última etapa, ha terminado con un empate despues de 59 movimientos.

El score es actualmente: Alekhine, 7 puntos; Euwe, 6.

F. BARRETTO
Agente de Aduanas
Cuarto No. 302 Cortes-Ochoa Bldg., 240 Dasmariñas, Bdo.
Teléfono 2-35-11

El equipo de Transportacion gana la serie de Canlubang



He aquí el equipo de baseball del departamento de Transportacion de la Calamba Sugar Estate que se adjudicó el campeonato de este año en el torneo entre departamentos de dicha entidad, celebrado recientemente. Como resultado de su victoria los ganadores se llevaron la Copa Erhman. Es la primera vez que el departamento de transportacion se lleva el campeonato desde hace cinco años en que se organizaron estas competencias anuales.

Los miembros del equipo son los siguientes: Detras, de izquierda a derecha, E. Buenaventura, A. Centino, S. Macaraig, F. Cordiñiera, T. Valenzuela, A. Oncinian, N. Napies, A. Concepcion, Doc Santos, G. Badajos. Sentados: J. Guepangco, B. Belza, manager del equipo; E. T. Dayton, superintendente, Transportation department; V. Mariano, "team scorer"; y G. F. Genota.

Comienza la liga atletica junior en "sunken garden"

El programa revisado de la liga atlética junior, que se celebrará en el Parque Osmeña, ha sido dado a publicidad ayer por el director Silvestre Torres de los campos de recreo de la ciudad. Los juegos en el Osmeña Park se celebrarán por la mañana y por la tarde mientras que en el Sunken Garden, solamente por la mañana. La liga comienza este día.

A continuación va el programa:

INTERMEDIA (NIÑOS)
Clase A Newcomb
Lincoln vs. San Sebastian
Clase B Volleyball
Lincoln vs. Lico
Burgos vs. Santa Mesa
Clase C Playground Baseball
Legarda vs. Guipit
Magdalena vs. Zurbaran
Lico vs. San Sebastian
Lincoln vs. Washington
Soler vs. Mabini
Clase D Volleyball
Gomez vs. Soler
Washington vs. San Sebastian
Burgos vs. Legarda
Clase D Basketball
Zurbaran vs. Mabini
Tayabas vs Washington
INTERMEDIA (NIÑAS)
Class B Indoor Baseball
Lico vs. San Sebastian
Lincoln vs. Washington
Burgos vs. Santa Mesa
Guipit vs. Legarda
Magdalena vs, Zurbaran
Soler vs. Mabini
Clase C Volleyball
Lico vs. Washington
Magdalena vs. Mabini
Burgos vs. Legarda
Soler vs. Zurbaran
Clase D Volleyball
Magdalena vs. Zurbaran
Lico vs. Washington.
SUNKEN GARDEN
Este día
INTERMEDIA (NIÑOS)
Clase C Playground Baseball
Lukban vs. Sta. Ana
San Andres vs. Normal
Singalong declared winner-Ermita default)
Paco vs. Intramuros
Tondo vs. San Nicolas
Clase D Volleyball
Lukban vs. Sta. Ana
San Miguel vs. Sampaloc
San Andres vs. Normal
Clase D Basketball
Lukban vs. Zamora
San Miguel vs. Sampaloc
Del Pilar vs. San Nicolas
(Clase B Indoor Baseball) Lukban vs. Sta. Ano
Del Pilar vs. San Nicolas.

El Secretario Rubien habla de preparativos olimpicos

El secretario del comité olimpico americano, Frederick W. Rubien, que estuvo hace poco en Berlin dice lo siguiente sobre impresiones recogidas por el:

"En mi visita que tuve el gusto de hacer al Estadio, al Pueblo Olimpico y a Grünau no han dejado de sorprenderme sobremanera los notables progresos que se han hecho hasta el presente en la realización de este extraordinario proyecto de tantos millones de marcos. El Comité Organizador tiene ya terminado un 60% de todos los trabajos para la gran empresa olimpica. Los 2500 obreros que trabajan en el Campo de Deportes es suficiente para que las edificaciones queden terminadas antes de empezar el invierno.

Ninguno de los Juegos Olimpicos celebrados hasta ahora se ha presentado en forma tan grandiosa como los que se preparan para 1936. Ningún recorrido de remos puede compararse ni remotamente con este de Grünau, que dista media hora en tranvia del centro de Berlin. Su tribuna, capaz para 5000 espectadores, las casas de botes, que contienen al propio tiempo cuartos de habitación para los remeros y locales para la Dirección de las Regatas, etc., la ancha orilla del rio, desde la cual puede divisarse todo el recorrido de 2000 m de largo, desde el punto de partida hasta la meta, y el soberbio panorama que presentan las cercanas colinas montuosas, todo ello constituye una verdadera estación de remo para 50,000 personas en total. Celebro de todas veras que con los campeonatos europeos de remo se haya puesto a prueba la superioridad de esta pista internacional.

El Campo de Deportes del Reich, que mide 131 hectareas de extensión, se encuentra en el Occidente de la población y puede visitarse desde el centro de la misma en unos 15 minutos. Sus edificaciones se levantan en un paraje delicioso. El Estadio, capaz para 100,000 espectadores, se parece al de Los Angeles, donde se celebraron, en 1932, los Juegos Olimpicos de la X Olim-

(Continua en la página 19)

Torneo de ajedrez entre periodistas

La sugestión de celebrar un torneo de ajedrez exclusivamente para periodistas cuenta con el apoyo de los directores del Philippine Chess Club en cuyos salones se llevara a cabo el concurso.

Solamente periodistas activos, podrán tomar parte. La cuota de entrada, pagadera por adelantado, es de un peso. Un alto funcionario del gobierno muy aficionado al tablero ofrece una copa de plata para el vencedor.

Se invita a los que deseen tomar parte a una reunión el lunes a las seis y media de la tarde para establecer las bases del torneo.

Entre los periodistas activos que siempre han demostrado entusiasmo por este deporte y que con toda posibilidad se inscribiran para tomar parte en el torneo figuran los siguientes: Rafael Arenas, Francisco Rodriguez, Manuel Bernabé, Augusto Ramirez, Cardenas, Victoriano, Guzman, Esteban Nedruda, Villafranca, Nolasco, Caparas y otros muchos todos ellos representantes de los varios periódicos y revistas locales.

Aunque hasta ahora nada definitivo hay sobre las condiciones del torneo, pues como se ha dicho este asunto se discutira en la reunión del lunes, hay algunos sin embargo, que abogaran por un torneo a base de handicap con el fin de dar una oportunidad a los que no dominan por completo el ajedrez.

Phil. Columbian y la Oficina de terrenos jugaran esta tarde

Esta tarde a las cuatro, en los alleys de la Avenida Taft, se jugara el tan esperado partido de exhibición entre el equipo de duck pins del Philippine Columbian, campeon de la PBA de este año y el contingente de la Oficina de Terrenos campeon también de 1935 de la liga entre oficinas del Gobierno.

Después del partido, se repartira entre los ganadores de ambos torneos, los diferentes premios. Por la noche se celebrara un baile en los salones del Columbian.

Los jugadores de ambos bandos son los siguientes:

TERRENOS
Angel Miguel
David Mendoa
M. San Agustin
Delfin Sian
V. Lauriano

PHIL. COLUMBIAN
Salustiano Reyes
F. Protomartir
L. de Jesus
Marino Hernandez
V. Guildo
P. Valdez

IDEAL
Proxima Atraccion

Eficaz contra el estreñimiento
LAXOL
LAXANTE DE CONFIANZA PARA NIÑOS Y ANCIANOS
Aceite de Ricino, 350.000 gramos, Sacarina, 0.50 gramos, Aceite de Menta, 1.00 gramos, Vanillin, 0.06 gramos.

LOS RESFRIADOS SON PELIGROSOS
CREO-TERPINA WAMPOLE
CALMA LA TOS Y FACILITA LA EXPECTORACION
ACEPTE SOLAMENTE EL WAMPOLE LEGITIMO
Alcohol, 25 por ciento cada 30 c.c. contiene Cloroformo 0.06 c.c.; Creosota 0.12 c.c.; Hidrato de Terpina 0.13 grm.; Glicerofostato de Calcio 0.26 grm.; Glicerofosfato de Sodio 0.26 grm.

UN TORNEO DE BASKETBALL EL 10 DEL ACTUAL

Todos los juegos se celebraran los jueves y domingos en el Rizal Memorial Field.—Diez equipos participaran

Todo está preparado para el torneo de basketball bajo los auspicios de la Manila Amateur Basketball League que comenzará el 10 de noviembre en el Rizal Stadium. Según el programa de juegos aprobado ayer, todos los partidos se jugarán los jueves y domingos. La serie se cerrará el 2 de febrero.

Un total de diez equipos tomarán parte en el torneo.

A continuación va el programa de juegos:

Noviembre 10
YCO vs Tanque
U. P. vs. Terco
Anglo-Chinese vs. Sons of Pateros
Noviembre 14
Secret 18 vs Meralco
J. R. C. vs F. E .U.
Noviembre 17
U. P. vs Meralco
Anglo-Chinese vs F. E. U.
Secret 18 vs J. R. C.
Noviembre 21
YCO vs Terco
Tanque vs Sons of Pateros
Noviembre 24
YCO vs. Sous of Pateros
Terco vs Meralco
Tanque vs. F. E. U.
Noviembre 28
Anglo-Chinese vs Secret 18
U. P. vs J. R. C.
Diciembre 1
Tanque vs. U. P.
Terco vs Anglo-Chinese
Sons of Pateros vs Secret 18
Diciembre 5
Meralco vs J. R. C.
YCO vs F. E. U.
Diciembre 8
Meralco vs Anglo-Chinese
F. E. U. vs Secret 18
YCO vs J. R. C.
Diciembre 12
Sons of Pateros vs U. P.
Terco vs Tanque
Diciembre 15

(Continua en la página 19)

El aleman se rinde en el cuarto asalto, con una herida en el ojo

Lewis se adjudica el campeonato light heavyweight mundial derrotando a Bob Olin en St. Louis

(De la "Associated Press")

Nueva York, 1 de noviembre.—El tosco y pesado Primo Carnera, que ha hecho su primera aparición en el ruedo desde que Joe Louis le batio decisivamente aqui en junio pasado, ha acabado con Walter Neusel, de Alemania, en el cuarto asalto con un tecnical k. o. en Madison Square Garden esta noche.

El piramidal italiano logro en parte la victoria, gracias al codo. Neusel choco contra el codo, abriendose una peligrosa herida en el ojo, con lo que fue el comienzo de su fin.

La batalla de los dos gigantes estaba anunciada para diez asaltos, y los Alpes Ambulantes era llamado apuestas que se cruzaron.

Lewis conquista el campeonato mundial

St. Louis, Oct. 31.—John Henry Lewis, pugil negro de Phoenix Ariz., llamado el "Iron Man" vencio a Bob Olin de Nueva York ante una concurrencia de 8,000 aficionados aqui esta noche en 15 asaltos, adjudicandose el campeonato light heavyweight del mundo.

Esta es la segunda derrota que sufre Olin en manos de Lewis, quien el 12 de abril le vencio tambien en un encuentro de doce asaltos en San Francisco.

El negro tenia a Olin casi fuera de combate en el tercer asalto e hizo de el un "punching bag" durante todos los asaltos restantes. Olin consiguio ganar ligeramente los dos primeros asaltos, pero el negro desde el tercero comenzo a atacar con golpes de derecha e izquierda a Olin venciendole de una manera decisiva.

Olin habia ganado el titulo mundial cuando vencio a Maxie Rosenbloom, en un encuentro que los periodistas calificaron de ser el peor que se ha celebrado hasta ahora, y en el que se jugaba un campeonato.

CONSTABULARIA VS. U. S. T. EN LA LIGA MAÑANA

El programa de la Manila Bay Amateur Baseball League ya esta revisado.—Far Eastern fuera de concurso

Debido a la subita separacion de la Far Eastern University de la Manila Bay Amateur Baseball League, solamente seis equipos seguiran luchando por la supremacia en dicha liga. En una reunion celebrada ayer por los directores de la misma se aprobo un nuevo programa revisado de juegos.

Como resultado de esta separacion, los partidos señalados anticipadamente para mañana han sido alterados y segun el programa enmendado ayer, los juegos seran los

(Continua en la página 19)

NUEVOS.... EQUIPAJES...
Nuevas remesas incluyendo los más recientes
"OSHKOSH"
BAULES—
BAULES-APARADORES—
CAJAS PARA SOMBREROS
MALETINES
Nuevos SAQUITOS EQUIPADOS para Hombres y Mujeres
—reserve uno HOY para el regalo del proximo mes.
Hamilton-Brown
109-11 ESCOLTA

¡SWEEPSTAKES DE DICIEMBRE DE 1935!

ROSITAS
Conserve las Cajetillas Vacias
para canjearlas por participaciones del SWEEPSTAKE.

Todos los Agentes de la
TABACALERA
le facilitarán detalles de los premios que hemos ganado en septiembre para nuestros fumadores.
Teléfonos:
2-42-40
2-25-77
2-25-81

M.E.C.D. 2016

SE DESCUBRE OTRA SUPUESTA IRREGULARIDAD

Torres alega que hay cifras engañosas y desorientadoras en el presupuesto del cuerpo de bomberos

Cifras engañosas y que dan una erronea impresión en cuanto al verdadero gasto del servicio de bomberos, alega haber descubierto el concejal Antonio C. Torres, presidente del comité de presupuestos de la Junta Municipal, que sigue ahondando sus estudios de cada partida de gastos en las oficinas y departamentos del city hall.

El concejal Torres, sin embargo, no quiere decir que hay "algo podrido en Dinamarca", o que los jefes del departamento de bomberos han querido hacer comulgar al publico contribuyente con ruedas de molino. Simplemente, desea que se llame al pan, pan, y al vino, vino.

Resulta, segun el descubrimiento del concejal Torres, que el presupuesto verdadero del departamento de bomberos llega poco mas o menos, a P150,000 o P200,000 solamente al año, pero siempre se ha dicho que el presupuesto del departamento asciende a mas de medio millon de pesos al año, cuando en realidad de verdad no son estos los verdaderos hechos.

Esta aparente anomalia se debe, segun el concejal Torres, a que en el total de gastos para el departamento de bomberos, se incluyen los P350,000 que la ciudad de Manila paga a la Meralco por el alumbrado publico. Este gasto, dice dicho edil, debe estar separado del total de presupuesto para los bomberos; es gasto de administracion.

"Yo siempre he creido—declara el concejal Torres—que el departamento de bomberos ya esta gastando mucho, medio millon por lo menos al año, asi es que en cualquiera mejora que se pide para el departamento nos escandalizamos en la Junta y decimos: "Pero, si ese departamento ya tiene mucho presupuesto..." Y ahora veo que los bomberos son los que *"cargan"* los P350,000 para la Meralco."

El hecho de que esta importante partida de gastos ha quedado englobada en el total de gastos del departamento de bomberos es la causa principal, segun otros ediles, de que el contrato de diez años con la Meralco que expiró el 27 de Octubre, haya pasado casi inadvertido. Si se hubiese publicado desde un principio que la ciudad gastaba al año P350,000, la Junta Municipal no hubiese consentido un contrato tan largo, declaran.

Garner es recibido hoy con un coro de...

(*Continuacion de la pagina* 1)

del dinero y los oleajes de rumores fantásticos respecto a las nuevas demandas japonesas y el programa militar japonés en China han obligado a la ciudad a ahogar sus exaltados regocijos, lo cual ha mermado el interés público en la visita de la comitiva Garner.

Pero Shanghai espera abrir sus tiendas a tan adinerados visitantes, mientras que los clubs nocturnos y las legiones de danzarinas rusas y chinas auguran un negocio abundante durante las pocas horas previas a la salida del barco en la madrugada.

Entre los que salieron a recibir a los recién llegados estaban el embajador Nelson T. Johnson, y el alcalde Wu Teh-chen, de la Gran Shanghai. Este último dió un banquete a la comitiva, mientras que el Dr. H. H. Kung, el Ministro de Hacienda del gobierno nacional, dará esta tarde un té.

Esta noche serán anfitriones en una cena el embajador Johnson y el cónsul general Edwin S. Cunningham. Después los visitantes dispondrán de algunas horas para sentir de cerca la vida nocturna de Shanghai, tan pregonada en todo el mundo.

Más medidas de precaución

(*Continuacion de la página 1*)

tal forma que cada comandante provincial deberá dar cuenta a Manila inmediatamente de cualquier movimiento que note entre la gente que reside dentro de su jurisdicción y evitar en todo lo posible el envio de grandes grupos de personas para fines dudosos.

Se les ha dado facultades a los comandantes provinciales para ejercer su discreción disolviendo a grupos que, segun sus informes, llevan otras intenciones fuera de asistir pacificamente a las fiestas del 15 de Noviembre.

Esta reunión se ha celebrado, al parecer, en relación con el acuerdo a que llegaron el Secretario del Interior y los gobernadores provinciales y el jefe de la Constabularia de mantener la paz a toda costa el dia de la inauguración de la Mancomunidad.

Estuvieron presentes los comandantes provinciales de Nueva Ecija, Bulacan, Pampanga, Tarlac, Cavite, Bulacan, Laguna, Batangas y Tayabas. Otros comandantes provinciales que no pudieron asistir a la reunión pero que estan recluidos en la lista de oficiales que deben cooperar con el mantenimiento del orden público serán avisados de este acuerdo y se les dará todas las instrucciones que se han dado a los presentes.

Los últimos informes de Cavite son que las reuniones nocturnas que han estado celebrándose en el solar del General Aguinaldo ya se han suspendido, y que Cavite, al parecer, ya está pacifica.

De acuerdo con las recomendaciones de los comandantes provinciales de la Constabularia, el Departamento del Interior ha dado este dia instrucciones a los gobernadores provinciales, especialmente a la provincias de Luzon, para que autoricen cuanto antes la compra de escopetas para uso de los policias municipales, especialmente los policias que estan de guardia en las presidencias municipales.

Esta orden se ha dictado como una medida de precaucion a causa de los persistentes rumores de agitacion sakdalista en las provincias del centro de Luzon y las de las regiones tagalas del sur y los temores que se abrigan respecto a la posibilidad de un alzamiento en o antes de la inauguracion del nuevo gobierno.

Por medio de los comandantes provinciales, el Departamento ha dispuesto una inspeccion detenida de los cuerpos de policias municipales y se ha cerciorado de la cantidad de municiones que cada municipio tiene a disposicion ordenandose que cada cuerpo de policia debe estar provisto de suficiente cantidad de balas para afrontar cualesquiera contingencia que pueda tener lugar.

Se ha llegado a saber que varios cuerpos de policias municipales en la actualidad, apenas cuentan con suficientes municiones para una carga de revolver de cada policia.

De si Paredes luchará, se va saber mañana

(*Continuacion de la pagina* 1)

tuales presidentes de comites de la Cámara, uno de estos, el Representante Enrique Magalona, declara hoy que, en defecto del Speaker Paredes, él está por el Senador Gil Montilla para candidato a speaker de la Asamblea Nacional. "Yo—añadió—me veré privado de concurrir a los proximos "caucuses" de diputados, en atencion a que me marcho mañana para Negros Occidental. Pero, no creo andar errado si digo que la candidatura Montilla va respaldada por un nucleo de simpatizadores".

Los diputados antis, que son, actualmente, presidentes de comites en la Camara son:

Oppus, de Franquicias
Perez, de Cuentas
Angara, de Minas
De Leon, de Montes
Kintanar, de Navegacion
Magsalin, Judicial
Cojuangco, de Bancos y Corporanales
Ramos (N.), de Empresas Nacioiones
Cuenco, de Obras Publicas
Marabut, de Gobiernos locales
Tan (A.), de Radio
Ozamis, de Revision de Leyes
Magalona, de Trabajo e Inmigracion
Nuyda, de Servicio Civil
Revillés, de Imprenta

Hay, por tanto, cerca de 20 representantes que al presente, son presidentes de comites y estan elegidos para miembros de la Asamblea Nacional.

Prominentes en la tribuna

(*Continuacion de la pagina* 1)

Congreso de Estados Unidos, de la Legislatura y la Asamblea Nacional de Filipinas; el cuerpo consular y los huespedes del 'Commonwealth'; los demas altos funcionarios publicos; los representantes de la prensa metropolitanos e insulares; los demas elementos especialmente invitados; las prominentes damas, y los huespedes e invitados personales del Presidente electo del 'Commonwealth'.

Informan ahora que la tribuna inaugural tendra, en vez de 1,400, una capacidad para 2,000 personas. Los asientos frente a la tribuna daran acomodo a unos 20,000 concurrentes. A proposito de la inauguracion, dan cuenta de que la reducción del pasaje en los barcos de cabotaje, que deberia regir, desde hoy, para los concurrentes, lleva todas las de extenderse de modo especial y con antelación para las fuerzas de la Constabularia que, con tal motivo, hayan tenido que concentrarse en esta capital.

La Legislatura dará a Murphy una...

(*Continuacion de la pagina* 1)

Murphy presentará dimision de su cargo como tal para asumir acto seguido su nuevo puesto de Alto Comisionado de estas islas, de acuerdo con los informes obtenidos hoy.

Por este motivo, el Gobernador General tendrá que actuar sobre todos los bills que han sido presentados a su consideracion lo mas tardar hasta la medianoche del 13 de noviembre. El plazo del jefe ejecutivo para la consideracion de estos bills no expira sino hasta el 16 de noviembre, un dia despues de la inauguracion de la Mancomunidad, pero se cree que antes de esta fecha o hasta el mismo 13 de noviembre, el Gobernador Murphy podrá actuar en todos los bills aprobados por la Legislatura.

Este dia iba a firmar unos cuantos bills, pero debido a la llegada del Secretario de Guerra, el jefe ejecutivo estuvo atareado en otros menesteres. Ha aplazado la firma de los mismos para el lunes proximo.

TRES POLIZONES SON QUERELLADOS POR ESTAFA

Tres polizones que han llegado el 31 de Octubre escondidos en las bodegas del vapor "Luzon", de la Compañia Maritima, han sido acusados este dia por la fiscalia de la ciudad de estafa por el importe del flete que debian de pagar en el viaje de Cebu a Manila.

Los tres polizones son Faustino Rafonte, Jaime Veloria y Silvino Rafonte. La fiscalia presento contra los tres querellas separadas, imputando a cada uno de los mismos el delito de haber estafado a la Compañia Maritima en la suma de P14.00.

Los tres acusados estan actualmente bajo arresto en la carcel del Servicio Secreto. En sus declaraciones prestadas a la policia dicen que se vieron obligados a embarcarse escondidos en las bodegas del "Luzon" en vista de las dificultados que encontraban en su provincia para ganarse la vida y tambien por el deseo de conocer la capital.

Primeras concesiones del Carnaval, ya adjudicadas

En la junta celebrada por el comité ejecutivo de la Asociación del Carnaval el día 30 del presente, se acordó adjudicar concesiones exclusivas a los siguientes:

1 Beer Garden, a Mr. Tom Pritchard;
2. Venta de emparedados "barbecue", a Mr. P. J. Yearsley;
) Venta de globos, a Antonio Bros. and Co.,
4. Venta de "pop-corn", a Mr. P. J. Yearsley;
5. Venta de "greengeade", limonada y otras bebidas no carbonatadas, a Mr. P. J. Yearsley;
6. Venta de sorbetes y "ice-drops", a la San Miguel Brewery;
7. Venta de "kirip" y "kroepeek", a Chua Teh Lay;

Para la mano de obra solamente se han adjudicado los siguientes contratos de construcción:

Al Sr. Martin Macaspac, la construcción de taquillas para la venta de billetes, la estación de bomberos, y los pabellones de la Feria Comercial e Industrial; a León C. Lapuz la de la entrada principal, el frontis de las concesiones, la Torre de las Joyas, y la tribuna en la Luneta; a Felix Tizon, el cerco de la ciudad carnavalina; a Emiliano Dungao, el Auditorium Popular, en el caso de que lo construya la Asociación del Carnaval bajo administración, las fontonas de agua de beber; y a Pio Moscaira, los trabajos de pintura del Auditorium y el Jardin de las Palmas.

₱21,500.59 costara la telefonica de Davao

El precio del equipo del servicio de telefonos de la provincia de Davao ha sido fijado recientemente por la Comisión de Servicios Públicos en P21,500.59. Esta es la suma que la Davao Telephone Company tendrá que pagar si desea comprar el servicio provincial.

Esta compañia se organizó en 1932, concediéndosele el derecho de construir, mantener y operar en Davao un servicio telefonico asi como comprar el servicio provincial.

La Junta Provincial de Davao el 25 de enero de 1932 fijo el precio del equipo provincial en P8,477. Este precio fué desaprobado por el Director Teopisto Guingona de la Oficina de Tribus No Cristianas bajo la cual está Davao. Teniendo por asesor al Auditor Insular el Director Guingona fijo el precio en P34,601.81. Para arreglar la controversia se endoso el asunto a la Comisión de Servicios publicos en mayo de 1933 y la decisión fué enviada ayer a la Oficina de Tribus No Cristianas.

Dern hace un elogio de la Constabularia

(*Continuacion de la pagina* 1)

partamento del Interior; el General Valdes, jefe de la Constabularia; el Comandante Castañeda, comandante de la guarnición, y el Teniente Fresnido, director de la banda, todos presentes en el acto, fueron felicitados por el juicio altamente encomiástico que el cuerpo se ha merecido.

Serie de revistas militares

Estas palabras de elogio del Secretario de Guerra fueron trasmitidas inmediatamente por el General Valdes a todos los oficiales de la Constabularia que se encuentra en Manila actualmente, reunidos en el José Rizal Memorial Stadium, con la fuerte recomendación de procurar que esta impresión de tan alto funcionario de América, debe ser mantenida a toda costa.

La primera brigada del primer regimiento de Constabularios que se encuentra hoy en Manila en el edificio de Pista y Campo del Jose Rizal Memorial Stadium dará el lunes una serie de revistas militares en honor a altos funcionarios.

El lunes a las 8:30 de la mañana la primera revista militar será en honor a su jefe el General Valdes; la del 5 de Noviembre será en honor del Secretario del Interior Sison, y la del dia 9 de Noviembre en honor del Gobernador General Murphy. Todas estas revistas militares se harán en el Harrison Park, frente al Rizal Memorial Stadium.

Los destacamentos de la Guarnición de Manila estacionados en Gagalangin, los cadetes de la Academia de Baguio, que ahora están en Manila, y los soldados moros bajo el mando del Capitan Elias Dioquino tomarán parte en dichas tres revistas.

Peces de fantasia llegaran el lunes

Una buena remesa de peces de fantasia espera recibir el proximo lunes el establecimiento "Neptuno", situado en la calle Santo Sepulcro, 213, Paco.

Por la previsión de los comerciantes, aumentan los ingresos de Aduanas

Un aumento considerable, que se cree resultado de las medidas de precaucion que han adoptado cierto grupo de comerciantes para los efectos que pueden resultar del proximo cambio de gobierno, se ha notado en los ingresos aduaneros del mes de octubre pasado, en comparacion con el total de impuestos recaudados durante el mes de octubre de 1934.

Segun notas facilitadas en la Aduana, dicha, oficina durante el mes de octubre pasado, ha registrado un aumento de 51.16 por cientos de recaudaciones en comparacion con los ingresos que ha tenido durante 1934.

Las notas facilitadas por la Aduana demuestran que durante el mes de octubre pasado se ha recaudado en impuestos aduaneros la suma total de P1,902,808.96, mientras que los ingresos habidos durante 1934 solamente ascendieron a P1,251,845.60.

En los circulos comerciales se considera este gran aumento de las recaudaciones aduaneras, como una señal de que el pais esta mejorando comercialmente y que dentro de algun tiempo el comercio filipino quedara enteramente normalizado.

EL DE LOS E. U. CONTINUARA EN...

(*Continuacion de la pagina* 1)

monias de recepcion. Mr. Dern recibio a los periodistas en el mismo desembarcadero del Almirante y, bajo la sombra de un arbol, estuvo departiendo con estos por algunos minutos.

Comenzo diciendo el Secretario que estaria en esta capital hasta el dia siguiente a la inauguracion, 16 de noviembre, fecha en que emprenderá su viaje por las provincias del sur a bordo del mismo crucero que le trajo a estas islas. Espera visitar las provincias de Iloilo, Cebu, Zamboanga y Davao, y desde este ultimo punto, saldra directamente de regreso para los Estados Unidos, sin pasar ya por Manila.

El numero de dias que durará este viaje del secretario Dern a las provincias del sur será decidido más tarde cuando se termine de preparar su itinerario. Anunció despues que durante su estancia aqui no espera celebrar ninguna audiencia.

Ejército independiente

Preguntado sobre la venida del General MacArthur a estas islas para organizar la defensa nacional, Mr. Dern declaró que el General MacArthur continua siendo general de division del Ejercito americano aunque sus servicios han sido cedidos al gobierno filipino. Organizará aqui un ejercito separado e independiente del ejercito americano. Explicó que este ejercito será mantenido completamente independiente siempre que no esté en conflicto con los intereses de America, aunque agrego que no veia como podia surgir algun conflicto sobre el particular.

Las quintas y la protesta de Aguinaldo

El Secretario Dern fue abordado despues sobre el plan del Presidente Quezon de establecer aqui el servicio militar obligatorio. "Tengo informes sobre este asunto," dijo el secretario, "pero antes de comentar sobre el mismo, desearia hablar primeramente con el Presidente Quezon."

En relacion con la protesta del General Aguinaldo que fue trasmitida a los Estados Unidos, el Secretario Dern dijo que no ha sido informado sobre ella. Esta protesta se trasmitio a America cuando el secretario ya se hallaba en camino para estas islas.

Interrogado sobre la accion que tomaria sobre esta protesta en caso de que se le planteara directamente, Mr. Dern dijo: "Ya lo pensaré cuando reciba la protesta." Tambien informó, contestando a una pregunta, que hasta ahora no ha recibido invitacion del General Aguinaldo para ser huesped suyo en una comida.

Antes de darse por terminada la entrevista, el ayudante de campo del Secretario informó que Mr. Dern fue el mejor marino de toda la comitiva. Y confirmando a su ayudante, el Secretario dijo en tono de buen humor: "Durante el viaje no he dejado de tomar una sola comida."

El recibimiento

El secretario de guerra fue recibido con todos los honores debidos. Altos oficiales del Ejercito y del gobierno insular estuvieron en el desembarcadero del Almirante para darle la bienvenida.

El "Chester", el crucero del gobierno americano que le trajo a estas islas fue divisado en la bahia hacia las ocho de esta mañana e inmediatamente despues un contingente de aeroplanos en formacion salieron a su encuentro para escoltarle hasta dentro del rompeolas. Casi a la misma hora, una flotilla de lanchas empavesadas salia fuera del rompeolas para recibir al buque de guerra.

A ultima hora hubo un cambio en los arreglos para la recepcion del Secretario Dern. El comite de recepcion que tenia el plan de recibir al crucero fuera del rompeolas tuvo que desistir de su proposito y resignarse a esperar al secretario en el desembarcadero del Almirante. Los mismos oficiales del Ejercito que tenian el plan de abordar el crucero fuera, no consiguieron su proposito.

JAMES DERN
Hijo del Secretario de Guerra que llego en compañia de este alto funcionario con su madre y otros, esta mañana.

Los unicos a quienes se les permitio subir en el crucero a su llegada en la bahia fueron el General MacArthur y el representante del General Parker.

A las nueve y cuarto de esta mañana, el crucero fondeo en la bahia y a la misma hora, el General MacArthur abordaba el buque para presentar sus respetos al recien llegado. El mismo general acompaño despues al Secretario Dern y a su señora en la lancha que les condujo al desembarcadero.

Pisa tierra filipina

Exactamente a las 9:45 a. m. el Secretario Dern desembarcaba en tierra filipina siendo recibido en el pantalan por los miembros del comite de recepcion. Entre los funcionarios que fueron a recibirle estaban todos los miembros del gabinete, el speaker Paredes con varios legisladores incluyendo al senador Avelino, el senador Osmeña, el representante Roxas, jefes de buros y miembros de la junta municipal. Tambien estuvo en el desembarcadero un comite de damas presidido por D.a Aurora de Quezon que dió la bienvenida a Mrs. Dern.

Tan pronto como hubo desembarcado, se dispararon 19 salvas como saludo al Secretario de Guerra y acto seguido recibio el saludo del regimiento del 31.o de Infanteria que formaba guardia de honor delante del desembarcadero. Paso luego revista al regimiento y despues de las ceremonias correspondientes, el secretario en compañia del vicegobernador Hayden y del secretario Sison fue conducido al Palacio de Malacañan. En otro auto iba su señora en compañia de otros miembros de la comitiva.

Ademas del Secretario Dern han llegado esta mañana su señora, su hijo James, el General Creed F. Cox, jefe de la oficina de asuntos insulares y tres ayudantes del Secretario.

Mrs. Dern expresa su agradecimiento

Mrs. George H. Dern lucia un atractivo traje mañanero, de seda, color blanco, con sobrepa encarnada y bordes tambien encarnados, un reluciente sombrero buntal-Baliuag con un lazo encarnado, y zapatos blancos.

Fue recibida por una comitiva de damas distinguidas de Manila, encabezadas por Dña. Aurora de Quezon.

"Os agradezco mucho"—dijo Mrs. Dern, a las damas que le dieron la bienvenida—"por la molestia que os habeis tomado levantandoas temprano para recibirme aqui. Me siento muy satisfecha de encontrar a ciudad de Manila tal como me la han pintado. Es fresca, limpia y simpatica. He sentido siempre muchos deseos de venir a Filipinas y esta ocasion la considero muy afortunada para mi y para mi familia. A las mujeres de Filipinas les saludo de corazon y les deseo muchas venturas en el futuro".

La comitiva que fue a recibir a Mrs. Dern, estaba compuesta por la Sra. de Quezon, la Sra. de Elpidio Quirino, la Sra. de Jaime de Veyra, la Sra. de Vicente Lim, la Sra. de Ramon Fernandez, la Sra. de Jose Zulueta y la Sra. de Horace B. Pond.

Las hijas de Mrs. Dern, Mrs. Mary Dern Vda. de Baxter y Miss Elizabeth Ida Dern, tambien estuvieron en el Admiral Landing en la Luneta para recibir a su señora madre.

Cox no esta seguro de volver con Dern

El Brigadier General Creed F. Cox, jefe de la Oficina de Negocios Insulares de Washington, acompaña al Secretario de Guerra.

"Me alegro de estar aqui con el Secretario de Guerra para asistir a la inauguracion del Commonwealth"—dijo a los periodistas—"He estado en Filipinas hace dos años y mi vuelta me servira para renovar mis numerosas amistades y hacer otras nuevas durante nuestra breve estancia".

El General Cox no esta seguro de volver a Estados Unidos con la comitiva del Secretario de Guerra. Declaro que lo decidira mas tarde, cuando hayan terminado todos los asuntos que le traen aqui.

CLINICA MEDICO-DENTAL DEL
Dr. A. W. de los Reyes
Cirugia General y Oral. Enfermedades del Estomago y de la Boca.
251 A. Mabini Tel. 5-74-08

D. O. M.

Dña. Francisca Sanchez Vda. de G. Guingona

Falleció ayer tarde en el Hospital de San Juan de Dios, Noviembre 1, 1935, a la edad de 36 años después de recibir los Santos Sacramentos.

Sus desconsolados madre, hijos, hermanos, hermano político el Director Teopisto Guingona y demas parientes suplican una oración por el eterno descanso de su alma.

El entierro se verificara esta tarde a las 4:00 en el Cementerio Del Norte, partiendo de la Funeraria Nacional.

No se reparten esquelas. Noviembre 2, 1935, Manila.

MEJORAS PARA MANILA PROPONE HOY HERRERA

Un gran programa de mejoras publicas permanentes que envuelve un total de P205.575.50, sera llevado a cabo en Manila, a cuenta del producto de los bonos por medio millon de pesos autorizados por el Gobernador General, si un proyecto del concejal Mateo Herrera, chairman del comite de obras publicas de la Junta Municipal es aprobado por la Junta y el Alcalde.

Entre los mas importantes proyectos propuestos por el concejal Mateo Herrera figuran los siguientes:

Mejora de la calle Mangahan y Sulu, P21,000; ensanche de la calle Tayuman desde Antonio Rivera a la Avenida Rizal, P30,000; extension de la calle Bambang a Antonio Rivera, P33,882; construccion de nichos en el cementerio del Norte P10,000; construccion de la calle Baltazar hasta la calle Sande y Franco, P11,000; Instalaciones de mas boca-incendios, ensanche de aceras, instalacion de mas grifos publicos y mejora de canales y caminos, y sitios bajos de la ciudad tambien propone el concejal Herrera.

Quezon y Osmeña huespedes de honor en un banquete de Letr

El Presidente Manuel L. Quezon, y el Vice-Presidente Sergio Osmeña, seran los huespedes de honor en uno de los banquetes mas grandes de los ex-alumnos del Colegio de San Juan de Letran, que tendra lugar el domingo, 10 de noviembre proximo. Ademas del Presidente Quezon hablaran tambien en dicha ocasion, el P. Rector del Colegio, Rev. P. Angel de Blas, el Senador Jose O. Vera, y el Dr. Domingo Antonio Jr.

Los festejos del colegio de Letran de este año comenzaran con una misa de comunion general a las 6:30 de la mañana. A las ocho tendra lugar la misa cantada oficiada por el P. Modesto Mata, decano de Artes Liberales de la Universidad de Santo Tomas, y anterior miembro del profesorado del colegio. Asistiran en la misa los PP. Pedro Mateos, y Horacio Muñoz. El sermon estara a cargo del Rev. P. Fernando Pedrosa, actual miembro del profesorado de Letran.

A las diez tendra lugar un partido de basketball entre alumnos y exalumnos de la institucion en donde se disputara la copa ofrecida por el Dr. Conrado Potenciano.

Los cadetes de Letran verificaran un desfile en honor de todos los exalumnos del colegio de Letran que asistan a ese dia. A las once y media, los cadetes y niños exploradores del colegio tendran su rancho.

El banquete de los exalumnos que se espera sea el mas concurrido de todos los de su clase en los ultimos años, por la llegada de exalumnos de Letran a Manila en la inauguracion de la Mancomunidad, tendra lugar al mediodia en el Salon de Actos del Colegio. Un niño del colegio declamara una poesia en honor del Presidente Quezon.

Por la tarde tendra lugar la velada literario musical, que se dara igualmente en honor a los ex-alumnos y a la familia de estos. El mite ejecutivo de este año de "tran Day" esta compuesto de siguientes: Dr. Conrado Potenci presidente; Hon. Eusebio Ore vice-presidente; Hon. Jose Pad Hon. Vicente Noble, Dr. Teod Nadres, Jacinto Tomacruz, J Ticson, Jose Razon y Rafael lana, miembros.

VICENTE SOTTO
Abogado
Tel. 2-22-22 1096 R. Hidalg

M. SOTELO
COMISIONES Y CONSIGNACIONES
P. O. Box 137 Iloilo

Dr. E. Medina Cu
MEDICO-CIRUJANO
Medicina interna—Niños
Laboratorio Clinico: analisis de orin excremento, esputo, sangre, exudado Preparación de vacunas etc.
Oficina: 127 Castaños, Sampaloc
Horas: 10 a 11 a. m.—4 a 6 p. m.
Tels.: 5-21-83—6-70-31

Lea
LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

LINIMENTO
PERFUMADO **CALMOL** EFICAZ
DEL
DR. MIGUEL CASTILLO y RECTO
RECOMENDABLE PARA EL REUMATISMO, NEURALGIAS, CIATICA, LUMBAGO, TORCEDURAS, CALAMBRES Y CANSANCIO MUSCULAR
DEPOSITO CENTRAL—FARMACIA LEAL- TEL. 25324
DISTRIBUIDORES—FARMACIA CENTRAL, NATIONAL DRUG STORE y YUCUANSEH DRUG STORE
FORMULA: Ac. salicilico, Salicilitato de Metilo, Cloroformo aa 9.00, Ext. Fl. de Belladona 1.80 c.c., Glicerina y aromaticos 20.70 c.c., Alcohol por Vol. 31.46%

Para Asma Bronquial
ASTHMABRONCHIN
Alivia y cura rapidamente:.
DEPOSITO CENTRAL: BOTICA DE SANTA CRUZ, MANILA
Formula: Calx-33 Gm.; Acid Lact.-33 Gm.; Acid Phos.-43 Gm.; Acid Hydrochl.-13 Gm.; Arsen Trioxi. 0.065 Gm.; Papaverin-0.132 Gm.; Excipiens ad 1 liter; Papaverin-0.132 Gm. per 1 liter.

Las Mejores Gangas en
CAMIONES USADOS
los hallara en
THE USED CAR MARKET
Port Area, Malecon

HE AQUI ALGUNOS VALORES EXCEPCIONALES:--

Año	Marca				Precio
1929	Camión	Studebaker	181"	entre ejes	₱500.00
1929	"	Chevrolet	131"	" "	500.00
1929	"	Chevrolet	157"	" "	525.00
1930	"	Chevrolet	131"	" "	550.00
1930	"	Chevrolet	157"	" "	575.00
1930	"	Dodge	190"	" "	500.00
1931	Chev. Station Wagon				750.00

Todos estos camiones se hallan en excelentes condiciones y están equipados con buenas gomas y nueva batería.

COCHES USADOS

Le invitamos a inspeccionar nuestra exhibición de coches usados entre los cuales se incluyen de las siguientes marcas:

CHEVROLET — BUICKS — PLYMOUTH — DODGE— CHRYSLER Y OTROS — SEDANS —COUPES — ROADSTERS

los cuales se ofrecen

¡A Precios Asombrosamente Bajos!

The Used Car Market

Tel. 2-30-27 MANILA Port Area

M.E.C.D. 2016

SECCION SABATINA

LA VANGUARDIA

Manila, I. F.
Sabado, 2 de Noviembre, 1935

OBRAS PICTORICAS DE UN JOVEN ARTISTA

Una visita a la exposicion del Philippine Columbian.--Los cuadros de Salgado se destacan por su primoroso colorido.--Tipos, paisajes, retratos, frutas y manjares.--Prominentes patrocinadores

Por ANTONIO OJEDA
Redactor de "La Vanguardia"

El otro dia, fuimos al club de la Philippine Columbian Association, para visitar la exposición de obras pictoricas del joven artista Eduardo Arandia Salgado. Terminó Salgado sus estudios, con honores, en 1931, en la Escuela de Bellas Artes. Se matriculó de nuevo más tarde para estudiar un curso avanzado, y hace poco agotados los recursos que ofrece la Escuela, se dedicó a pintar los los cuadros que ahora exhibe al público.

Colorido primoroso

Los cuadros de Salgado agradan por sus primorosas coloraciones. Sus paisajes, principalmente, son todo arte y armonia. Vemos por ejemplo, en el catalogo de los paisajes, el cuadro del tugurio del jefe Mangyan, que lleva el epigrafe: "Libertad". La gran perspectiva del cuadro no deja de atraernos curiosos hacia él. Delata, de cerca, un pulso delicado y un temperamento sensible. Alli en las cumbres de los montes de Mindoro, entre los salvajes parece encontrarse el autor en absoluta compostura. La casucha broncinea, bajo un sol que parece quemar, los arbolillos que se encorvan ante el ligero viento que procede de lejano mar, apenas visible tras la bruma de la distancia, el viejucho que trabajosamente escala la ladera de la montaña con la ayuda de un bastoncito—todo esto lo ha concentrado Salgado en un pequeño cuadro de finísimo gusto. Lejos de la urbe, lejos de las distracciones de la metropoli, el autor parece adueñarse de su mundo; parece encontrarlo real, vibrante, tan ricamente rebosante de sol, armonias, colores, brisas...

Paisaje encantador

Otro paisaje que nos cautiva al instante. Representa la aurora en la Bahia del Varadero, en Puerto Galera, Mindoro. Aqui, en las horas en que el "sol apenas se asomaba por los balcones de Oriente", el artista se ha inspirado. Interpreta la aurora bellamente, sin encubrir los hermosos detalles que encierran la bahia. La costa, las rocas, la placida playa llevan ya la claridad del sol, pero aun en las horas frescas de sus primeros resplandores.

Y lo mismo para con los otros paisajes. Bellos, bien coloridos. El verde, glorificado a mil maravillas.

Retrato del Presidente Manuel L. Quezon, que forma parte de la exposicion de obras del joven artista Eduardo Arandia Salgado (que aparece junto al cuadro) en el Columbian Association Clubhouse. El presidente Quezon luce un barong tagalog, con diseño original para el "Commonwealth". En el fondo, Filipinas, rompiendo sus cadenas y mas alla, la enseña nacional, ondeando bajo un glorioso cielo de pueblo libertado.

Cuadros de costumbres

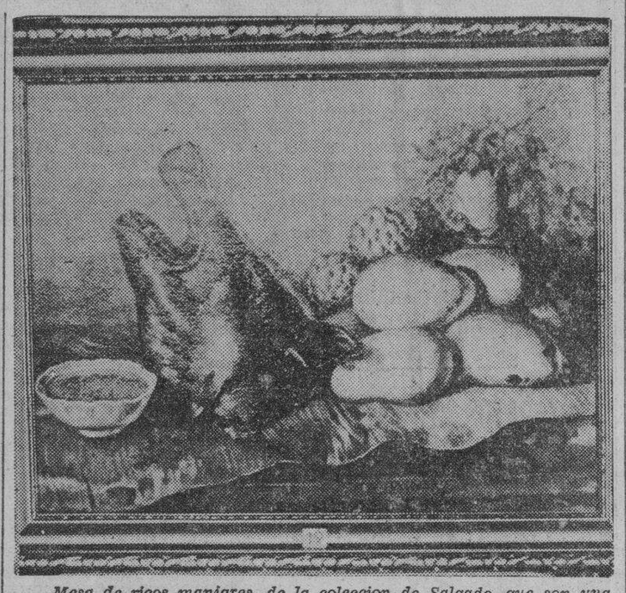
De los cuadros "costumbristas", el del mercado es buen tema. Vendedoras con sus mercancias expuestas al sol, mientras merodean en su derredor compradores y curiosos. Otros cuadros de costumbres son: aquello de la siembra en el campo abierto, y el de la lavandera.

Destacanse tambien el grupo de retratos de tipos monteses — entre igorrotes y mangyanes, traidos desde los montes de Mindoro y Baguio.

Este es el único grupo de cuadros que revelan fuerza imaginativa. Las expresiones de los tipos y caracteres retratados despiertan la admiración por su efecto emocional. El cuadro del jefe mangyan, por ejemplo, está preñado de dinamismo y potencia. La retadora expresión, los brazos suntuosos, toda la brava rusticidad de su persona provoca la imaginacion.

El campesino de alma serena

Triunfa asimismo el artista en su retrato del campesino de las tierras llanas. Con su sombrero de buri, su apacible rostro, rajado por benignos surcos de senilidad, muestra el alma serena, sobria del "tao" comun de los campos, que se contenta con un plato de morisqueta y un poco de pescado, y una esposa que le cuide la casa...



Mesa de ricos manjares, de la coleccion de Salgado, que son una delicia y un primor.

Jovenes y viejas no cristianas

Las jovenes en este grupo son ideales de ingenuidad e inocencia.

Tomad como ejemplo la joven mangyan, vestida de traje de fiesta que mira serenamente al espacio. Sus ojos suaves reflejan su alma candida, que desconoce el mundo y ve con trepidante timidez lo que pasa en su derredor. Recuerda un capullo que acaba de abrirse en flor...

El mismo efecto lo obtiene el artista con su presentación de una joven igorrota, desde alla en los montes de Baguio.

Contrasta sin embargo con estas, el cuadro de la vieja igorrota, pintada al parecer contra su voluntad, que dando la media vuelta, con desden al que la pinta tiene los cabellos en desorden y un cigarro que se cae de gruesos labios.

Cuadros "fotográficos"

El grupo de retratos, encabezados por el del Presidente Manuel L. Quezon son modelos de perfección de detalles. Diriase que se trata de un fotografo y no de un pintor el que los toma y los traslada al lienzo. La mecanica exactitud de los cuadros da la impresión de una obra de camara fotografica. Leimos una vez en alguna parte que aquí precisamente es donde se diferencia el pintor del fotografo. Este toma hasta el ultimo de los detalles mientras aquél, recoge un detalle caracteristico y lo despliega en el cuadro, haciendolo resaltar por encima de todos los otros detalles.

Aqui en este grupo nos hemos sentido algo asi como desilusionados, porque después de contemplar y admirar aquellos cuadros de los tipos y caracteres rusticos, de las montañas de Mindoro y Baguio, cn toda su fuerza y virilidad, esperabamos otra resonancia de viveza y expresión en la presentación de algunos de los hombres de nuestros días como Quezon, Roxas, Hayden, Luz, etc.

Pero encontramos unas figuras urbanas, bien arregladitas, hasta el último boton, con un mirar que ni atrae la atención ni despierta nada...

Por último vimos los cuadros de frutas que eran una delicia. También lo era una cabeza de lechon, que fué razon para que nos marchasemos para alimentarnos con algo parecido.

El catalogo de la Exposición:

Paisajes

La aurora en la Bahia del Varadero.
La Vuelta del Pescador.
El canto de los campos.
El mercado del barrio.
Lavando ropa.
Esperando la leche.
Memorias de la Revolución.
La Encrucijada.
Aurora.
La Siembra.
Excursión a Hinulugan Taktak.
Matlum (Sibul, Bulacan).
Casa de campo.
Casa a orillas del rio
Camino a casa al caer el sol.

Frutas y manjares

Después de la fiesta.
Frutas de septiembre.
Lozana y jugosa.
Bangus y Bambangin.

Caracteres y tipos

Kuyot, jefe Mangyan.
Magdalena, joven Mangyan.
Igorrote.
Joven Igorrota.
Batangueño.
Mang Tasio.
Man Juan (estudio de un labriego de Batangas).
Dalaga
El Finale.
Niña de San Mateo.
La vendedora de candelas.
Grupo en Baguio.

Retratos

El Maestro (profesor Buenaventura).
Vice-Gobernador Hayden.
Batute, Rey del Balagtasan.
Sra. Pilar Hidalgo de Lim.
Director Arsenio Luz.
Sra. Aurora de Quezon, a los 18 años.
El Diputado Manuel Roxas.
El profesor H. H. Bartlett.
El Presidente Manuel L. Quezon.

Los patrocinadores

He aqui la lista de patrocinadores:

Vice-Gobernador y Mrs. J. R. Hayden, Diputado Manuel Roxas, Hon. J. Weldon Jones, Presidente Jorge Bocobo, Director Teodoro Kalaw, Director Fabian de la Rosa, Decano Leandro H. Fernandez, Coronel y Sra. Vicente Lim, Diputado Máximo M. Kalaw, Profesor Teodoro Buenaventura, Director Arsenio Luz, Profesor H. H. Bartlett.

Un tipo caracteristico de nuestros campos, estudiado por el artista Salgado. El cuadro forma parte de la exposicion que hay en el Philippine Columbian Clubhouse.

EL USURERO

Por JOSE G. REYES

(Jefe Auxiliar de la Division de Propaganda Educacional y de Remedios de la Junta Contra la Usura.)

Es una sanguijuela humana que chupa con voracidad insaciable la sangre de sus victimas.

De instinto ruin y perverso, el usurero constituye un tipo execrable de la humana especie. No hay en el ni pizca siquiera de sentimiento humanitario y de piedad hacia el projimo que sufre.

Todo su afan y obsesion consiste en acumular y amasar dinero y mas dinero por medios poco dignos de un hombre de bien.

Tiene el corazon endurecido por la codicia y la ambicion desmedidas, completamente cerrado á todo sentimiento noble.

Cuando se ceba en sus victimas, no le conmueven para nada ni las lagrimas ni los llantos desgarradores de estas, cuando, por imposicion inexorable del desahucio, se ven arrojadas de la noche a la mañana en medio de la calle.

Muchos de estos usureros han venido de la nada y nadan en la abundancia gracias a sus nefandas practicas usurarias, a los medios ingeniosos e infames de que se valen para hacer caer en sus garras a sus pobres victimas.

Un hombre de mediano pasar contrajo una obligacion con un usurero. Este, al facilitar el dinero, lo hizo desde luego bajo garantias seguras de la propiedad del prestatario. Cuando estaba para vencer el plazo del reintegro de la cantidad con los intereses acumulados, el deudor quiso redimir su obligacion, entregando toda la cantidad requerida. El usurero, con esa maña y maligna intencion caracteristica de muchos usureros, manifesto al prestatario que no tenia prisa de que se le devolviera el capital, y que se contentaria solo con los intereses, pudiendose renovar los papeles si asi lo deseaba el prestatario.

Este, hombre de escaso sentido de prevision, quedose con el dinero que por cierto ya no lo necesitaba con precision, el cual, por uno u otro motivo, se esfumo despues de algun tiempo.

Vinieron luego los reveses de la suerte y el prestatario viose de pronto al borde de la ruina, cara a cara con la miseria, cuando su acreedor, aprovechando el momento propicio, requirio impensadamente el reintegro tot.' del capital con todos los intereses devengados. Vino despues el empargo de la propiedad, como consecuencia de la demanda judicial que contra el deudor presento el prestamista ante los tribunales de justicia.

Por otro lado, es de justicia reconocer tambien que muchas veces la responsabilidad del mal de la usura recae en gran parte en el que toma dinero a prestamo.

Al prestamista muchas veces le asedian los prestatarios quienes suelen ofrecerle intereses usurarios verdaderamente tentadores, por algun prestamo que ellos tratan de conseguir con urgencia. Aquel decir tagalo de: Ang taong nagigipit, sa patalim man ay kumakapit," es muy aplicable en el caso de estos necesitados.

Y ocurre tambien con frecuencia que cuando cobra el prestamista al prestatario el capital y el interes devengad no pu de el ultimo satisfacer el pago; cuando el prestamista procede luego, de acuerdo con la ley, al embargo de las propiedades del prestatario, éste no solo protesta contra la confiscacion de sus bienes sino que todavia presenta contra el prestamista una denuncia por usura.

El remedio natural contra la usura es, sencillamente, el ahorro; la estricta limitacion a los propios recursos.

HONRANDO A FILIPINAS

A las Excelentisimas Damas Doña Jovita y Ramona Avanceña.

Por JOSE L. LEDESMA

Este gran dia de gloria,
de fiesta, de arte y de amor,
cima es de vuestra labor
altamente meritoria.
Se inscribirán en la historia
por inspiración divina
esta fecha peregrina
y esta hermosa realidad,
himno a la capacidad
de la mujer filipina.

Dulce mujer de mi suelo
hecha de amor y plegaria
que en la labor milenaria
es nuestro gozo y consuelo.
Flor desprendida del cielo,
hermosa, humilde, sonriente...
cuyo sueño mas ardiente
es el porvenir sin par
de nuestro querido lar,
de estas Perlas del Oriente.

Gloria a esas almas buenas
que por voluntad del cielo
llenan todo nuestro suelo
con perfume de azucenas.
Gloria a esas damas llenas
de célica abnegación
que con santa devoción
por el bien de sus hermanas
las enseñanzas cristianas
mezclan en la educación.

¡Santa Ana! Precioso nido
de sueños y esperanzas,
do las buenas enseñanzas
lucen y siempre han lucido.
Sigue el camino escogido,
sigue la luz de las llamas
que sobre anchos panoramas
por seis décadas brilló
y la virtud cimentó
de estas dos benditas damas.

Al admirarte Santa Ana
se pasma nuestra memoria
por la grande ejecutoria
de tu vida soberana.
Eres mágica fontana
de santidad infinita,
en ti triunfa y palpita
la Religión o el Idioma,
gracias al célico aroma
de Ramona y de Jovita.

Santo y querido Colegio
prosigue tu admirable obra,
que nunca encuentre zozobra
tu pasado hasta ahora regio.
Continúa el sortilegio
de expandir sabias doctrinas
a las almas peregrinas
que al saber tienen amor,
para una gloria mayor
de las Islas Filipinas.

Vuestra labor infinita
es de altos merecimientos,
en tan criticos momentos
nuestra Patria os necesita.
Dad a la mujer bendita
la luz de vuestra linterna,
que sin dejar de ser tierna
y siendo graciosa y viva
ella toma parte activa
en la evolución moderna.

Por cada dia que pasa
mas ansia ella aprender
la cultura y el saber
que vosotras dais sin tasa.
Siempre reina de su casa
radio de su actividad,
por la ansiada libertad
la mujer va al sacrificio
ofreciendo su servicio
a la Mancomunidad.

Y que al cultivar la ciencia
y de la fé la semilla,
sea el habla de Castilla
la lengua por excelencia.
Benéfica es la influencia
de la nación de alma ingente
que envolvió admirablemente
en su roja y gualda túnica
la fé Católica que única
resplandece en el Oriente.

Gloria al pueblo soberano
que en alas del Cristianismo
desafió con heroismo
el irritado oceano.
Gloria a ese gran pueblo Hispano
que en medio de su camino
vela por nuestro destino
y honra a compatriotas nuestras
ensalzando en las palestras
la virtud del Filipino.

Es nuestra ardiente ansiedad
Excelentisimas Damas
ver en Santa Ana las llamas
de la espiritualidad.
Unido a la santidad
que en vuestro Colegio brilla,
que arda siempre sin mancilla
el lenguaje cervantino
que es nexo entre el Filipino
y el corazón de Castilla.

La castiza educación
que arde en las fuentes serenas,
habeis dado a manos llenas
a la flor de esta región.
Orgullo es de la nación
vuestro esfuerzo soberano,
pues nunca seria vano
afirmar hasta la hartura
que florece la cultura
donde se habla el castellano.

Proseguid hermanas mias
desafiando toda saña
mostrando a la Madre España
que aqui en estas lejanías
resuenan las armonias
del idioma de gigantes,
que en las fiestas mas brillantes
se lucen mas las doncellas
que suspiran sus querellas
con la fabla de Cervantes.

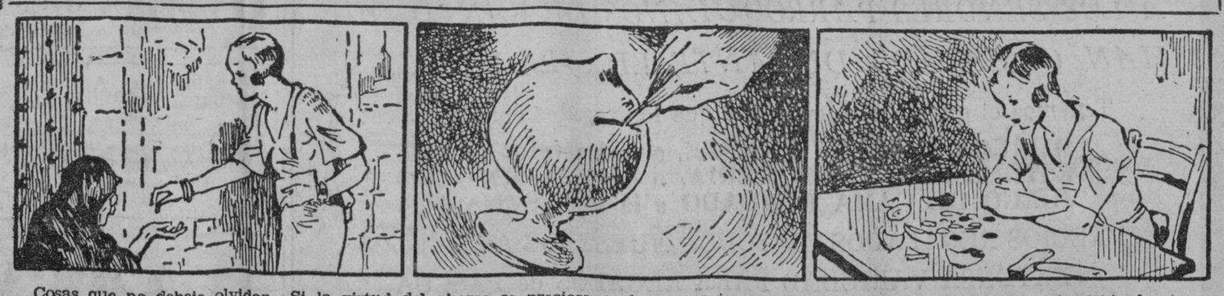
Pues mientras el Filipino
tenga en su mente el destello
de la noción de lo bello
y de su último destino;
mientras el Arte divino
nos ofrende su sonrisa,
será su eterna divisa
el castellano florido
tan regalado al oido
como el beso de la brisa.

Hermanas: la Patria amada
os mima con dulce arrullo
y se apropia con orgullo
de vuestra obra realizada.
Desde la pura alborada
de vuestra rica existencia
hasta la torva inclemencia
de las canas diamantinas...
¡cuántas almas filipinas
educasteis con paciencia!

Seguid hermanas queridas
con vuestra labor por Dios,
la Patria aplaude a las dos
y reza por vuestras vidas.
Proseguid siempre aguerridas
con vuestra brillante hazaña
y que nunca gente extraña
siembre a vuestro paso espinas
para el bien de Filipinas
y para gloria de España.

(Poesia leida por su autor en la noche del 12 de Octubre en el Casino Español con motivo de las fiestas a las hermanas Doña Jovita y Ramona Avanceña.)

No confundais la virtud del ahorro con el vicio de la avaricia



Cosas que no debeis olvidar.—Si la virtud del ahorro es preciosa en el hombre, resulta absolutamente imprescindible para la mujer, a que llegaras a ser tu el dia de mañana buena amiguita. El porvenir es incierto siempre, depende de multitud de circunstancias que pueden variar a cada momento. Por esto es preciso ahorrar lo que sobre, una vez satisfechas las primeras necesidades. Asi asegurareis el futuro.

Pero no os dejeis arrastrar de un modo violento por esta necesidad de ser previsoras. Que si el ahorro es necesario y laudable, lo otro os resultaria una pasion funesta.

Me refiero a la avaricia, claro está. Huid de ese pecado. Os entristeceria la vida. Os dareis cuenta de él al advertir que vuestro unico deseo es amontonar dinero. Extirpad entonces la avaricia y cuanto antes mejor. Vuestro deber moral os lo exige.

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

'Aida' y 'Lucia' se representaran en funcion de gala en honor a los funcionarios del 'Commonwealth'

Como una contribución del arte filipino a las solemnidades de la inauguración del nuevo estado político en que pronto vamos a entrar, la Manila Chamber Music Society, de inmarcesible y gloriosa historia, va a dar dos funciones de ópera a mediados del mes que viene. La primera tendrá lugar el día 14 de noviembre, poniendo en escena la grandiosa ópera de Verdi, "Aida", y la segunda, el 20 del mismo mes, en que se representará "Lucia di Lammermoor", de Donizetti.

Se ha escogido "Aida" para la víspera de la inauguración del "Commonwealth" por ser una obra de gran espectáculo y, por tanto, apropiada para la ocasión. En ella cantará el papel de la protagonista, como siempre, la aplaudida soprano de fuerza, Angela A. de Gonzaga, con la Sra. Soledad Villarreal de Abdón en el papel de Amneris, y el tenor Octavio Cruz en el de Radamés. El Sr. Gerardo Ayllon y el Sr. Vicente de Vera, en los papeles de Ramfis y Amonasro, respectivamente, y la Srta. Purificación Borromeo en el de Gran Sacerdotisa.

Esta función ofrece la novedad de tres artistas de primera fila que por primera vez aparecen en esta obra: la Borromeo, la Villarreal, y Octavio Cruz. Como siempre, el Maestro Abdón lo va a dirigir. La función se dará en el Grand Opera House.

La segunda función, el día 20, ofrecerá otro atractivo extraordinario: En ella cantará el papel de Lucia la aplaudidísima soprano ligera, Mercedes Matías cuyo nombre es una garantía. Esta es la primera vez que Matías va a cantar en una función de la Manila Chamber, y se asegura que con ello provocará una expectación inusitada en el público. También actuará de Director el Maestro Abdón.

Estas dos funciones de gala las dedica la Manila Chamber Music Society a los escogidos por el pueblo para asumir los poderes del nuevo gobierno, a los miembros de la Misión Congresional que vienen para presenciar la Inauguración, y a los Delegados a la Gran Convención Nacional de Comerciantes Filipinos que tendrá lugar en esta ciudad desde el 19 hasta el 22 de noviembre de 1935.

La Verbena de las colegialas asuncionistas fue un exito

Un brillante exito fue la Verbena que a beneficio de las misiones catolicas se ha celebrado en los jardines del Colegio de la Asuncion el dia 29 de Octubre. La feria se llevo a cabo bajo los auspicios de la Asociacion Misional de la Asuncion, cuya Junta Directiva esta formada por las Srtas. Pilar Aldanese (presidenta), Libiana Diaz, Carmen Rickards, Carmen Bayot, Eva Araneta, Mercedes Cacho, Remedios Corpus, Lydia del Valle y May Whitaker.

Entre los diferentes 'booths' instalados dentro de la Feria, son dignos de mencion, el 'Fairland', o 'Woman and the Shoe'; la Tombola estilo Nepa, a cargo de las Srtas. Aurea Natividad, Amparito Natividad, Sol Tancin, Stela Lesaca, Fe Cu Unjieng, Clarita Legarda, Maria Luisa de Leon, Carmen Mapua, Elena Urquico, y otras; 'Colonial Booth', a cargo de las Srtas. Aurora (Baby) Quezon, Esperanza Fabella, Maria Luisa Ledesma, Teresa Ladao, Nelly Lacson y otras; y el 'Refreshment Booth', a cargo de las Srtas. Oteyza, Sabater, Nora O'Sullivan y otras. En el 'Fairyland' estaban, Pilar Aldanese, caracterizando 'Woman in the Shoe', o 'Old Mother Goose'; Carmen Bayot, como 'Cinderella', Lydia del Valle 'Queen of Hearts; Pilar Apostol otra Cinderella; Carmen Glaiserman, 'Jill'; May Whitaker, 'Little Red Riding Hood'; Remedios Corpus, 'Mary, Nary Quite Contrary'; Lydia Diaz, 'Knive of Hearts'; Carmen Rickards, 'Lady Milkmaid'; Maraha Brown, 'Miss Muffett'; Ramona del Castillo, 'Sheperdess Girl'; Eva Aldanese como 'Little Maid'.

Por la tarde se organizaron torneos de 'indoor baseball', que resultaron muy animados como los otros numeros de la fiesta. Una afamada orquesta amenizo las horas del dia con selectas piezas de su repertorio.—ANNA B. CORKLE.

La actuacion que se espera de Jose Carcereny en el papel de 'Don Cuco'

En la representacion de "La Parranda" que se dará el dia 9 de Noviembre en los jardines de la Casa de España organizada con fines beneficos por la Junta de Damas del Casino Español que preside la Excma. Sra. Da. Carmen Diaz Moreu de Elizalde, se encarga del interesante papel de "Don Cuco" el conocido aficionado Jose Carcereny.

El "Don Cuco" es uno de los papeles que a nuestro entender mas encajan con las facultades de Carcereny quien ha demostrado siempre la gran facilidad de adaptacion que tiene logrando dar a cada papel una personalidad absolutamente distinta, contrariamente a lo que hacen muchos de los aficionados quienes por regla general, aun cuando dicen y hacen bien los papeles que se les encomiendan, adolecen del defecto de ser siempre los mismos. En Carcereny hemos visto cada vez un tipo, un caracter, una personalidad diferente. Su actuacion ha sido

(Continua en la página 19)

Jose Carcereny visto por Lasa en el papel de 'Don Cuco' en la obra teatral 'La Parranda'.

Graduación en la escuela de modas de "La Unión Academy"

Con la Sra. Lorenza Osias de Jesus, principal del 'Junior Normal' de la Universidad Nacional, como huesped de honor, la escuela de corte y modas de 'La Union Academy,' establecida en Agoo, La Union, celebrara sus ejercicios de graduacion el dia 9 de Noviembre, 1935

A juzgar por los preparativos que se estan llevando a cabo bajo la direccion de la Srta. Ramona S. Laroco, el acto promete ser un acontecimiento en el pueblo de Agoo. Para esta ocasion se ha preparado un programa que hara de la fiesta doblemente amena e interesante.

Lulu Reyes y sus huespedes en su fiesta de cumpleaños

Esplendido, concurrido y alegre, fue el 'party' con que la señorita Lulu Reyes, hija de Doña Luz Jugo Vda. de Reyes, obsequio a sus amistades el jueves pasado en la residencia de la familia, en celebracion de su cumpleaños. Fue una de las reuniones mas animadas celebradas esta semana en Manila. La fotografia representa un grupo de las distinguidas damas y señoritas presentes en la reunion. La gentil anfitriona aparece en la primera fila, siendo la cuarta señorita, desde la izquierda. Las damas son: Eumelia Revilla de Flores, Nelly Montilla de Paterno, Ramona Vargas de Syquia, Alicia Santos de Maloles, Estela Garcia de Abella, Pilar de Viaplana. Señoritas: Pilar Aldanese, Lourdes Alunan, Filus Alberto, Luisita Araneta, Carmen Araneta, Lulu Balmori, Carmen Barredo, Helen Bennett, Mary Bowler, Patricia Castillo, Josefina Cañiza, Margarita Cuyugan, Nora Diokno, Alice Feria, Lourdes Felix, Letty Golez, Daisy Hontiveros, Purita Kalaw, Amparo Karagdag, Guillermina Mendoza, Celia Martinez, Girlie Martinez, Gloria Montinola, Mila Nieva, Chuchi del Rosario, Carmeling del Rosario, Nati Revilla, Pilar Revilla, Amparo Sevilla, Pacita de los Reyes, Emma Unson, Paquita Villareal, Lourdes de Veyra, Mary de Veyra, Lydia Varona, Leonor Varona, Didi Valera, Rosina Vecin, Teresa Vecin, Ester Lerma, Pacita Lerma, Alice Levy, Adela Levy, Naty Calvo, Pilar Miranda, Remedios Miranda, Letty Jalandoni, Elvira Altavas, Conching Barrios, Pacita Roxas, Eloisa Burgos, Pacita Zabarte, Minda Reyes, Lucy Pamintuan, Macaria Madrigal, Pacita Madrigal, Marita Ubaldo, Olimpia Ubaldo, Adelita Valles, Pilar Campos, Amelia Diaz, Eva Araneta, Pilar Balmori, Remedios Balmori, Rosario Diokno, Luz Diokno, Aurora Lagdameo, Conchita Recto, Nenita Bayot, y otras.

Danzas clasicas en el festival del Kahirup

Srta. LEONOR VARONA

Un magnifico programa coreografico, preparado por W. Volsky, constituira uno de los principales atractivos de la fiesta de aniversario de la sociedad Kahirup señalado para el 17 de noviembre. Diecinueve señoritas tomaran parte en esta exhibición de danzas clasicas, todas ellas pertenecientes a familias distinguidas de nuestra sociedad. Ellas son:

Ruth Dreyfus, Lydia Zulueta, Elsa Alunan, Leonor Varona, Conchita Goiti, Sonia Gamboa, Virginia Villanueva, Pacita Inocencio, Lilia de Leon, Alicia Feria, Teresa San Agustin, Angela Vargas, Josefa Peña, Mary Abeto, Paulita Longa, Anita Araneta, Celina Elizalde, Alicia Azcona y

(Continua en la página 19)

Srta. RUTH DREYFUS

PERSONALES

El Sr. Gregorio Gonzalez, de Pasig, Rizal, fue sometido a una operacion quirurgica en el Mercy Hospital.

Ha fallecido en Lipa, Batangas, la Sra. Doña Catalina Solis Vda. de Aguillera, tia del literato y experiodista Bernardo Solis ('Max Bernard'). El entierro tuvo lugar esta mañana en el cementerio de Lipa. La finada deja dos hijos, Vicenta y Luis.

El lunes 4 del actual se diran dos misas con responso en las Iglesias de Sta. Mesa y Ermita a las 6:30 a.m., con motivo del primer aniversario del fallecimiento de Doña Espectacion Rivera Vda. de Memije.

Alfredo Strebel (no Alfredo Strech como equivocadamente se consignó en una nota publicada hace dias) exhibirá con su pareja Valentina Moral uno de los más hermosos bailes de salón en la fiesta de graduación de la Academia de Artes del Hogar. Esta fiesta se celebrará mañana por la noche en el "tennis court" del Rizal Memorial Field.

Srta. Candelaria Montenegro
Profesora Titulada por la Academia Marti, Barcelona, España, ha abierto su Academia Sistema Marti en 541 Union, Paco, Manila.

Pilaring Buencamino y Leticia Roa en el programa del M.T.C.

Una pianista precoz, la joven Pilaring Buencamino, y una cantante distinguida, la Srta. Leticia Roa, figuran en el programa de radio del Manila Trading Center (Centro de Contratación de Manila), que, como siempre, se diseminará mañana por la noche, de 7:15 a 7:45. El programa completo va a continuación:

1. Piano solo: Impromptu — Chopin
   Srta. Pilaring Buencamino
2. (a) "Che tua Madre" (Madame Butterfly) — Puccini.
   (b) "Love, I have won you..." —Ronald.
   Srta. Leticia Roa, soprano
3. (a) "If I were a bird" — Henzel
   (b) Vals Brillante — Chopin
   Srta. Pilaring Buencamino

Mucho interes por el "Balagtasan" Balmori-Bernabe

Los vates aseguran que el próximo torneo poético sera el último

El gran balagtasan Balmori-Bernabé sobre el desnudo en la vida, el arte y el amor que estaba señalado para mañana, 3 de noviembre, ha tenido que transferirse para el sábado, 23 del mismo mes, debido a una indisposición sufrida por el Sr. Bernabé que le imposibilita declamar.

Hay un interés grande y vivo por presenciar esta justa poética, primero por la magnitud moral y social del tema, y más que nada, por ser casi seguro que será la última. Balmori y Bernabé quizás no vuelvan ya a cruzar las espadas de sus versos, o, por lo menos transcurrirá muchísimo tiempo, pues, sabemos de fuentes fidedignas que al Sr. Balmori se le ha ofrecido recientemente un cargo de mucha responsabilidad, que, de ser aceptado, le alejará completamente de toda actividad ajena al cargo. Se puede predecir, pues, que muy posiblemente venga a ser este "balagtasan", la apoteósis final.

Por esto, quizás, los poetas, más que nunca, se están preparando para hacer del acto algo que no pueda olvidarse en muchos años. Préstase a ello el interesantísimo tema elegido, el fervor de amigos y admiradores que les alientan y el favor del público dispuesto a invadir el "Opera House" la noche del 23, a juzgar por las localidades despachadas hasta el presente.

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-62-29

En el "Scharnhorst" es esperado mañana de regreso de Europa el Sr. D. Lorenzo Correa, alto funcionario de la Compañía General de Tabacos de Filipinas.

Hemos tenido ocasion de admirar los valiosos y magnificos objetos para la Tombola, de la Gran Verbena Benefica, que tendrá lugar el sabado proximo en el Casino Español desde las cuatro de la tarde.

Los tickets para la Tombola seran de 50 centimos.

Empezando por la tarde de dicho dia los pequeños y los grandes podran pasar una tarde deliciosa sin moverse de dichos jardines, en donde habrá tio vivo, merenderos, y mil otras tentaciones que solo costaran unos centimos.

Entre los pasajeros que llegaran mañana en el "Scharnhorst" figuran los Sres. D. Gabriel Rosas, D. Juan Carrero, D. Daniel y D. Juan Aguas Folch, D. Carlos Revilla y señora y muchos mas.

Nueva Ingeniosa Creacion
COMBINACION de MAIDEN FORM
con la exclusividad del
"OVER-TURE"
estilo ajustador

Para lucir una silueta suave y de buen ajuste, elija como fondo esta nueva combinación Maiden Form, cuya faja combina Paño Fino y Lastex; teniendo además un ajustador "Over-Ture," la creación exclusiva de Maiden Form. Los ajustadores "Over-Ture" llevan una piececita firme debajo del busto, que da nueva firmeza y apoyo, sin causar el martirio ni las malas consecuencias de las ballenas!

DE VENTA EN TODOS LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS

El estilo "Over-Ture" viene también en ajustadores solamente (en modelos sencillos o en bandas de 2,4 o 6 pulgadas para sostener el diafragma). Maiden Form Brassiere Co., Inc., New York, N. Y., U. S. A.

Maiden Form BRASSIERES GIRDLES · GARTER BELTS

Distribuidores
HAMILTON-BROWN
Manila, I. F.

SEÑORAS!...

Lo que Ud. viste es de lo mas importante. Cuidese de no parecer anticuada!

Acabamos de recibir el mas grande y completo surtido de telas modernas para vestidos de toda clase y a precios que le han de agradar.

ZAPATOS Y SANDALIAS
P1.60 para arriba

Visitenos para convencerse. Miles de parroquianos satisfechos. Haga sus compras en

GOLDENBERG'S

Frente al Banco I. F.—Plaza Cervantes, cerca de Rosario

CAMBIE
Sus
ETIQUETAS
CAJITAS
ENVOLTORIOS
con
CUPONES DE SWEEPSTAKES
de
"CLUB"

Los 100 Puntos le dán derecho á
UN CUPON GRATIS DE SWEEPSTAKE

Mire la lista de abajo y ENVIE sus Cajitas, Envoltorios y Etiquetas a

"Club" Beauty Products
P. O. BOX 198, Manila
o llévelos a
"CLUB" BEAUTY PRODUCTS
335 Crystal Arcade Bldg., Manila

VALORES EN PUNTOS—

CLUB

Polvo para la cara (Tapa de la Cajita)	
Tamaño Pequeño ..	10 pts. una
" Especial ..	20 " "
" Mediano ..	30 " "
" Grande ..	30 " "
"Beauty Pasta" (Etiqueta)	30 " "
Crema para el CUTIS (Etiqueta)	40 " "
"Beauty Powder Soap" (Tapa de la Cajita)	
Pequeña	30 " "
Grande	40 " "
"Beauty Soap" (Pastilla) (Envoltorio)	20 pts. uno
LOCION (Etiqueta)	30 pts. una
BAY RUM (Etiqueta)	50 " "
POMADA (Etiqueta)	30 " "
PERFUME (Etiqueta)	100 " "

Para Adelgazar
CURA VEGETAL No. 11
DEL
ABATE HAMON

Composición de hierbas medicinales. No deja señales de la OBESIDAD, conservando las carnes fuertes y sin arrugas. NUNCA PERJUDICA.

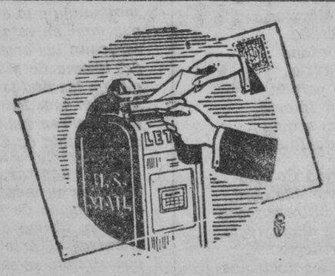
¿Quiere convencerse? Pruebe tan sólo una caja.

De venta en las principales Farmacias.

Pedidos a provincias por C. O. D.
Al Por Mayor

VDA. E HIJOS DE JUAN P. PELLICER
T. Pinpin 115, Manila, P. O. Box 2583,

FORMULA: 15, Marub, vulg. 6.250-Pulm. off. 12.500-Auch, off 6.250 Borrag. off. fol. 6.250-Inul. Hel. 18,750-Erysimum fol. 6.250-Consolida Major 18.750 Fol. coryl. 6250-Globulus fol. 18.750.



ES FACIL
HACER COMPRAS POR CORREO

Si Ud. vive en provincias y no puede ausentarse tanto para hacer sus compras para las fiestas en Manila, entonces hágalo por correo!

Sabe Ud. que nuestro Depto. de Pedidos Por Correo atiende encargos de China, Singapur, Java, Sumatra, Indo China y Hawaii?

AGUINALDO

¡ATENCION SRES. AQUARISTAS!
El proximo lunes por el vapor "Scharnhorst" recibiremos directamente de Hamburgo y Singapore: Angel fishes, Glassfish, Mollinesias, Rosboras: trilineatas, heteromorphas, leptosomas y taeniatas, Barbus: laterestigas y zebra, rosy dainios, etc. Comidas para peces: WAVIL a 25 centimos lata. Lacto-pep a 50 cents. lata. Huevas de salmon y daphnia conservada en tubos el mejor elimento para peces.
NEPTUNO: 213 Santo Sepulcro, Paco.

Aurelia's
THE HOUSE OF PERFECT STYLE
80-84 REAL
Venta con GRANDES REDUCCIONES La ½ y Menos Que el Precio de COSTO

NOV. 1 Y 2

VENTA ESPECIAL
HOY ULTIMO DIA
de
VESTIDOS PARA SOIREES, COCKTAIL Y NOCHE
BLUSAS PARA USO DE DIA—En Seda, Algodón é Hilo
PRENDAS PARA VIAJES y SOMBREROS DE FIELTRO
Incluyendo Sombreros del País y Otras Muchas Novedades
Asi como nuevas remesas.
VENTA AL CONTADO
NO HAY CAMBIOS

A LOS SEÑORES PARROQUIANOS DE FANLO, QUE HAN COMPRADO DURANTE EL MES DE OCT.:

Tenemos el gusto de informarles que los regalos corresponden:
MUÑECA SHERLEY TEMPLE, a la Factura No. 2275
ESTUCHE DE PERFUMERIA, a la Factura No. 2168
JUEGO DE CAMA BORDADO a la Factura No. 2115
PRECIOS REGALADOS EN TODOS NUESTROS ARTICULOS
EXTENSA VARIEDAD PARA REGALOS de PASCUA

FANLO y Cia., Inc. Ave. Rizal 518, Manila

Regalos Muy Aceptables
Sortijas de Piedra de Nacimiento Verdadera
Joyas de Ceylon—Novedades—Obra Muy Artistica—Precios Muy Razonables
Darley's Jewelry Store
83 Real, Instramuros, Manila
Tel. 26029

Gilbey's
SPEY-ROYAL
Scotch Whiskey
Garantizado Anejo Mas de Diez Años

SU ULTIMA OPORTUNIDAD DE AHORRAR!
ULTIMO DIA
Lunes, 4 de Nov., de Nuestra
VENTA ESPECIAL

Mas reducciones drásticas en los precios en todos los artículos en nuestra venta... y mas nuevos efectos se han aumentado... Comprando ahora se ahorrara Ud. mucho en sus necesidades para Navidad!

Este nuevo modelo elegante
"OLYMPIC"
de
ZAPATOS "DOUGLAS"
a P9.50 solamente

H. ALONSO
105—ESCOLTA—107

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

UN BAILE BENEFICO

Esta noche a las 9:00 p.m., tendra lugar en el club del Tiro, en Santamesa, el baile benefico organizado por el Club de Mujeres de Caloocan. Familias conocidas de Manila y Rizal han sido invitadas para esta fiesta, que a juzgar por los preparativos, promete ser una de las mas animadas y concurridas de la semana.

Las damas que aparecen en la fotografia son algunas de las dignatarias del club de mujeres de Caloocan bajo cuyos auspicios se dara la fiesta de mañana. Arriba, de izquierda a derecha, Dra. Gertrudis M. Medina y Dionisia M. Medina. Abajo, en el mismo orden, Dña. Mercedes Morales-Shaw, y Srta. Noemi Vargas. Las damas y señoritas que forman el comite organizador y las que figuraran en la linea de recepcion, son:

Macaria Madrigal, Sra. Paz Reyes-Cuerpocruz, Nelly Burgos, Lina Flor, Purita Kalaw, Josefa Bustamante Monina Acuña, Juana Concepcion, Pacita Madrigal, Naty Pagsumbungan, Consuelo Villamor, Sra. Felisa Morales Evelina Kalaw, Carmen Herrera, Julieta Abad, Sra. Zozima Susano-Flores, Marina T. Lopez, Catalina Zabala, Sra. Mercedes Musni Elisa Manalo, y Gertrudis M. Medina.

Carmen A. Melencio huesped de honor de la Alpha Sigma

La Alpha Sigma Beta Hi, una fraternidad de la Adamson School of Industrial Chemistry, dará su recepcion anual seguida de baile en la noche del 9 de Noviembre, con la Sra. Carmen A. de Melencio, la mujer mas popular de 1935, como huesped de honor.

Un ameno programa de entretenimientos deleitará a la concurrencia durante los intermedios del baile. Entre los numeros principales, figuran la presentación de danzas clasicas y filipinas, y varios concursos de salon.

Formarán la linea de recepcion, la Srta. Antonia Pestaño (presidenta de la fraternidad), la Srta. Ester Almeda, la Srta. Lucia Calma, la Srta. Miguelita Salazar, la Srta. Consuelo Carlos, Mr. George Lucas Adamson (presidente de la Adamson School of Industrial Chemistry), Mr. George Archos Adamson, Sr. Jose P. Alban, Sr. Felipe P. Logan, y Sr. Isaac L. Santos.

La fiesta se efectuará en los salones del Tiro al Blanco de Manila.

En San Ildefonso se ha formado una Sección de la Liga Catolica

El pueblo de San Ildefonso, ya cuenta hoy con una Seccion de la Liga de Damas Catolicas. Unas setenta damas y señoritas estuvieron presentes en el acto de la organizacion, ademas del parroco de Baliuag Rev. Padre Ruperto del Rosario, y de algunas damas de la Junta Central de la Liga en Manila. Despues de los discursos y de la eleccion de la Directiva, se sirvio a todas las presentes un esplendido y tipico almuerzo. Las dignatarias elegidas para presidir la Seccion de San Ildefonso durante el periodo 1935-1936, son:

Srta. Constancia Caisido, presidenta; Srta. Rosa Geronimo, primera vice-presidenta; Sra. Consolacion Cruz, 2.a vice-presidenta; Srta. Aniceta Reyes, secretaria; Srta. Concepcion Vinculado, secretaria auxiliar; Sra. Teresa Javier, tesorera, Srta. Rosario Santos, tesorera auxiliar; Srtas. Mercedes Balto, Sinforosa Villacorta, Josefa Calilap Maria Fundales, Amor Vinculado, Perfecta Mendoza, Lea Violago, Julita Joson, Marcosa Reyes, Milagros Gonzalez, Constancia Aquino, y Trinidad Fernandez.

El Padre F. Sixto Jurado ha sido elegido director espiritual.

-:- *Muchi Brias agasajada por Lydia del Valle* -:-

Señoritas concurrentes en el 'Miscellaneous Shower' de Lydia del Valle en honor de Muchi Brias. De izquierda a derecha: Carolina Sobral, Jean Thornton, Ruth Cadwallader, Amelia Brias, Josefina Brias, Lourdes Oteyza, Lydia del Valle, Muchi Brias, Gloria Romero Salas, Ofelia Brias, Elena Ortigas, Blanquita Danon, Milagros Oteyza, Maruja Romero Salas.

Se inaugurara con un baile la P.D.A. del Columbian

La acadamia de policias y detectives del Columbian Institute celebrará su inauguracion con una recepcion seguida de baile el 9 de Noviembre en los salones del Columbian. La fiesta se llevará a cabo bajo los auspicios de la Police and Detective Academy Students Association presidida por el Sr. Bonifacio Marcelo.

En la linea de recepcion estarán, el Concejal Hermenegildo Atienza, la Sra. Estrella Abad Santos-Valdes, el Hon. Gabriel F. Fabella, la Sra. Corona Abad Santos-Laguio, el abogado Arcadio Y. Laperal, la Srta. Mauricia Lanting y el presidente de la asociacion de estudiantes de la P. D. A., Sr. B. C. Marcelo.

El Concejal Atienza será huesped de honor.

Como uno de los numeros del programa de entretenimientos, una pareja exhibirá el Bolero, cerrando la velada un discurso del consejero de la asociacion Sr. Arcadio Laperal.

NOTICIERO RELIGIOSO

Sábado, 2 de Noviembre

Calendario de hoy: La Conmemoración de los Fieles Difuntos. Ss. Victorino o., Justo, Carterio y Eudoxio, mm.

Calendario de mañana: Ss. Germano y Teófilo, mm. y Huberto o.c.

Calendario del lunes: Ss. Carlos Borromeo o., y Vidal m.

NOVENARIO POR LAS ALMAS DEL PURGATORIO

En la iglesia de San Agustin se celebra hoy un novenario por las Almas del Purgatorio ofrecido por la Archicofradia de San Nicolas de Tolentino. El orden de los cultos es el siguiente:

Por las mañanas: Misa cantada, responso y oraciones gregorianas.

Esta mañana, procesión por los difuntos después de la Misa.

La misa solemne en los dias 1, 3 y 9, a las 8:00 y los demas dias a las 7:00 se celebra en el altar mayor. El dia 10, misa cantada a las 7:00 por todos los cofrades difuntos. El ultimo dia, 9, misa de comunion general a las 6:00 en el altar mayor.

Por las tardes: A las 5:30, Santo Rosario, novena, clamoros cantados, instruccion doctrinal, docenario y responso.

Ultima tarde, dia 9, como fin de novenario, Bendicion papal y procesion por los difuntos dentro del claustro.

Esta tarde predicará el R. P Vicario Provincial V. Iraeta y mañana el R. P. G. Pérez.

ADORACION NOCTURNA

En La Ignaciana, Herran 2821, Santa Ana, habrá este dia Adoración Nocturna por el Turno de San Francisco Javier presidido por Don Eusebio Gutiérrez.

Mañana será el Turno de la Sagrada Familia presidido por Don Norberto Romuáldez.

CONGREGACION DE MARIAS

A las 5:30 de esta tarde en la iglesia de San Ignacio la Congregacion de Marias tendra su funcion diaria encargandose de los cultos de Turno presidido por Da. Rita Vda. de Ilustre.

Mañana será el Turno presidido por Da. Juliana D. de Gabriel.

EN PACO

En los dias ordinarios: Misas diarias: 6:00 y 6:30 a.m Martes Misa en honor de S Antonio a las 7:00 a.m.

En los dias de domingo y fiestas en la iglesia Parroquial de Paco hay Misas de 5:00. 6:00 7:00. 8:00 Misa Mayor y 9:00 a.m

Por la tarde a las 5:00 p.m Rosario y Bendicion con el Santisimo.

Viernes, Misa en el altar del Sto Sepulcro a las 7:00 a.m.

Sabado Misa en el altar de Ntra Sra de la Candelaria a las 7:00 a.m

Primer Viernes del mes Misa de Comunion General a las 6:00 a.m y Exposicion de su Divina Majestad durante el dia hasta las 6:00 de la tarde en que se celebra la funcion religiosa.

EN SAMPALOC

El horario de misas en la iglesia parroquial de Sampaloc es el siguiente: Domingos y fiestas: 4:30 5:30, 6:30 y 8:00.

Dias ordinarios 6:00 y 6:30

Bautismos ordinarios todos los domingos a las 10:30 a. m

EN SINGALONG

Todos los domingos y fiestas de guardar a las 5:30, 6:30 y 8:00 a.m.

Todos los dias hay misa a las 6:15 a. m.

Todos los martes a las 6:15 y 7:00 a m Hoy se celebran los Trece Martes en honor a San Antonio en la misa de 6:15

(Continua en la página 18)

Horario de misas en las iglesias de Manila, mañana

4:00 — Santo Domingo — Santa Cruz — San Juan de Letran — Quiapo.

4:15—Binondo.

4:30—Sto Domingo—San Agustin —San Francisco—San Sebastian—Sampaloc—Tondo

4:45—San Juan de Letran—Capilla del Ateneo de Manila (Observatorio).

4:50—San Marcelino

5:00—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco — Sta Clara—Santa Cruz—San Miguel—Benedictinos—Santa Ana — Parroquia del Espiritu Santo—Paco.

5:15—San Ignacio — Hospital de San Pablo — S Sebastian — Ateneo de Manila (Observatorio) — Ermita.

5:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—Capuchinos — Sampaloc—Benedictinos —Hospital de San Jose—Tondo—Singalong — Sta. Mesa — San Marcelino.

5:45—San Juan de Letran—Benedictinos.

6:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco — Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—V.O.T de San Francisco—Binondo —Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian — Benedictinos — Ateneo de Manila (Observatorio) — Malate —Santa Ana — Tondo — Espiritu Santo—Paco.

6:15—Sampaloc—Balic-balic—San Marcelino.

6:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Santa Clara—San Juan de Dios—Binondo — Pandacan — Benedictinos — Ermita — Singalong —Instituto de Mujeres—San Roque — Parroquia de San Jose (calle Magdalena) — Gagalangin.

7:00 — Catedral — Santo Domingo — San Agustin — San Francisco — Recoletos — San Ignacio — Capuchinos — San Juan de Letran —Binondo — Quiapo — Santa Cruz —San Sebastian—V. O. T. de Sampaloc — Santa Mesa — San Miguel — Benedictinos — Hospital de San Jose — Malate — Ateneo de Manila (Observatorio) — Iglesia de Santa Escolastica — Tondo — Espiritu Santo—San Marcelino—Paco.

7:15 Benedictinos

7:30—Sto Domingo — San Francisco — Recoletos — Capuchinos — Pandacan — Hospital de San Lazaro — San Roque (Lico) — Paco

7:45—Santo Domingo — San Juan de Letran

8:00—Catedral — San Agustin — S. Ignacio — Capuchinos — Binondo — Quiapo — Santa Cruz — San Marcelino — Ermita — Benedictinos — Ateneo de Manila (Observatorio)—Malate — Singalong — Sta Ana — Tondo — Gagalangin—Recoletos — Espiritu Santo — Parroquia de San Jose (calle Magdalena), Balic-balic—Paco.

8:15 Sto Domingo.

8:30—Sta Mesa.

9:00—San Francisco — Quiapo Santa Cruz — San Miguel — Ermita—Espiritu Santo—Paco.

9:15—San Marcelino.

9:30—Sto Domingo — Benedictinos.

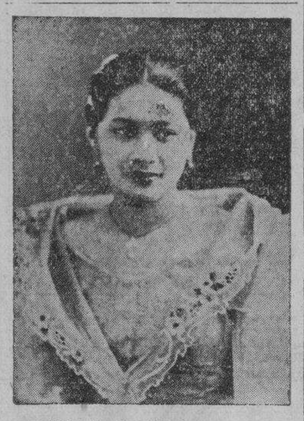
10:00—Catedral — Capuchinos Quiapo—San Sebastian—San Marcelino.

10:30—Recoletos.

11:00—Benedictos.

Nota—Algunas veces las horas de las misas se cambian cuando hay funciones religiosas extraordinarias Leyendo la seccion de culto en esta misma pagina los lectores podran enterarse de las alteraciones

Se retira del concurso



ANGELITA MOSSESGELD, *una de las formidables candidatas para reina del festival de los Voluntarios Nacionales, que se retira de la lucha, obligada por la repentina muerte de su señora madre. La Srta. Mossesgeld ocupa en el concurso el segundo puesto. En el primer puesto se halla la Srta. Elvira Robles. El festival de los Voluntarios Nacionales se celebrará en Manila del 21 de Diciembre de 1935 al 1.o de Enero de 1936.*

El baile inaugural del Gobierno de la Mancomunidad sera incomparable. -Los palcos costaran ₱20, ₱15 y ₱10

Lon grandes preparativos para el baile inaugural en la noche del 15 de Noviembre proximo permiten asegurar que sera un acontecimiento social cuya brillantez y suntuosidad no tendra precedentes. El comite encargado de este festival no escatimará nada para hacer de dicho acontecimiento una cosa digna del significado de la ocasión.

El Auditorium Inaugural, que asi se llama el magnifico salon en el Wallace Field, esta recibiendo los ultimos toques. Como podran comprobar los que concurran al baile, el salon supera en amplitud y elegancia a cuantos se han construido hasta ahora.

Como se sabe, todo lo que se recaude en el baile se dará a varias instituciones de beneficiencia. El billete de entrada cuesta P2.00 por persona, y los palcos cuestan a P20.-00 los de la primera fila, P15.00 los de la segunda y P10.00 los de la tercera.

Siendo la primera funcion de estado que se va a dar bajo el nuevo gobierno, se espera que una concurrencia, brillante y selectisima, ira a honrarla.

KATIALIS

SOBAQUINA O MAL OLOR DE LOS SOBACOS

Yerra quien considere la SOBAQUINA enfermedad sin importancia, porque si no mata ni produce dolor, pero humilla y hace desagradable la presencia del que la padece.

Proveanse de KATIALIS, que se podra obtener en las farmacias o enviando el adjunto cupon a su direccion, y tendreis el remedio mas agradable, economico y eficaz no solo para curar la SOBAQUINA sino otras enfermedades como la SARNA, HERPES, ECZEMA, SARPULLIDOS, GRANITOS EN LA CARA, FORUNCULOS, ANTRAX, CASPA, ESCORIACION, etc. y las picaduras de mosquitos, chinches, pulgas y otros insectos

FORMULA: Menthol 0.40 Gm., Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorcinol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 30.00 Gm., Oil of Bergamot Q. S

Dr. LORENZO C. REYES
405 *San Lazaro, Manila*

Sírvase enviarme 1 tarro de Katialis cuyo importe de (₱1.20) ($1.20 en el extranjero) va adjunto.

Nombre .....

Direccion .....

HARRISON HOSPITAL

Cirujano Dr. D. TAMBUATCO de larga experiencia y se limita a operaciones quirurgicas solamente. Rayos-X—Ambulancia Gratis

Oficina: Kneedler Bld., 220 Carriedo Llame o Escriba por Informaciones.

LAURIAT COOKING SCHOOL

(Paris Cordon Blue)

Dirigida por la Sra. Lusunghap

La unica y la primera que enseñó platos chinos verdaderos largos años de experiencia y graduada en la famosa escuela Cordon Blue de Paris.

También enseña platos europeos, americanos y filipinos.

CLASES todos los Martes y Sábados.

511 Pennsylvania.

ATENCION

Si desea adquirir un PIANO B. B. B. el almacén que mejor servicio le puede prestar y con las mejores garantias, es la casa A. Romañach & Co., Inc., PIANOS nuevos y reconstruidos directamente de Alemania y América.

A. Romañach & Co. Inc.

232 Carriedo Tel. 2-16-53

Para VIGORIZAR EL CABELLO

TONICO ORIENTAL

Su uso constante cura la caspa y evita la calvicie

Este Camino Hacia La Belleza

Nuestro servicio personal se extiende a todos los detalles referentes al tocado. Y nuestros precios son siempre razonables.

Debido a nuestra creciente clientela hemos aumentado nuestros aparatos modernos y nuestro "staff" de operadoras.

FE'S BEAUTY SHOPPE

259 Arquiza, canto Nebraska Tel. 5-77-63

VERBENA BENEFICA

que se celebrará en los Jardines del

CASINO ESPAÑOL

el día

9 de NOVIEMBRE

a las 8:30 de la noche

ESTRENO

de la magnífica Zarzuela en tres actos y un cuadro y en verso, letra de Fernandez Ardavín, música del maestro Alonso

LA PARRANDA

bajo el siguiente reparto:

AURORA, Sra. Maruja Osma de Inchausti—CARMELETA, Sra. Pepita Galiana de Quintana—TIA SABELOTODO, Sra. Socorro Blanco de Garchitorena—COMADRES, Sra. Irureta Goyena y Srtas. Garcia y Osma—MIGUEL, Gregorio Lopez Luna—MANUEL, Joaquin Orio—DON CUCO, José Carcereny—RETRASAO, Enrique Infante—PADRE VICENTE, Manuel de Amechazurra—PADRINO, Enrique Sierra—AURORO, Antonio Garcia.

Coros de Huertanas y Huertanos, Auroros, Botijeros, Cofrades del Rosario, etc.

Maestro Director y Concertador
JULIO ESTEBAN ANGUITA

Director de Escena
MANUEL DE AMECHAZURRA

Director Artistico
LUIS ESTEBAN ANGUITA

Escenografos
LUIS ESTEBAN y JOSE DOMINGO

ORQUESTA MOLINA

TOMBOLA --- PUESTOS DE CHURROS --- BAILE EN LOS ENTREACTOS---

---CENA---

--MANTONES --- FLORES--

UNA NOCHE GENUINAMENTE ESPAÑOLA!

PRECIOS DE LOS BILLETES:

Butacas delanteras..	₱ 5.00
Las demas	4.00
Palcos con seis entradas	35.00

Con derecho además de la función a cena y entrada a la Verbena y al Baile

Los Billetes estan a la venta en el SODA FOUNTAIN de la BOTICA BOIE.

GRAN LIQUIDACION

de

LATAS DE BIZCOCHOS

de

PEEK FREAN & CO. LONDRES

para dar lugar a los nuevos cartones hermeticamente cerrados que llegarán dentro de poco

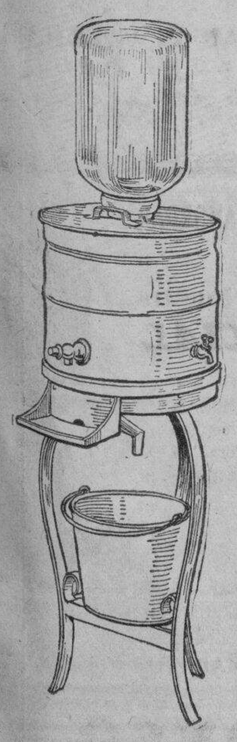
Se pueden obtener las siguientes clases de Bizcochos a precios muy bajos

Araby Sandwich	Day-by-Day
Cream Flake	Ginger Nuts
Pagoda	Marion
Playbox	P. F. Assorted
Venice Wafers	Savoury Assorted
Cream Crackers	Vita-Weat

Water, High Baked.

en las siguientes tiendas:-

National Grocery	Kim Ki Grocery
La Victoria Grocery	Marco's Grocery
People's Grocery	



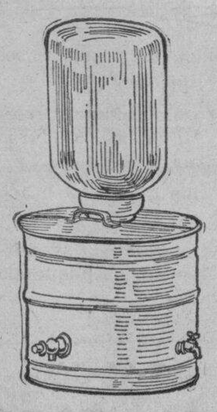
"STONE-WELL"

Un Perfecto Depósito de Agua Fria

para 3 y 5 galones de capacidad — con o sin pedestal de metal.

El interior está hecho de "mineral de hierro" genuino, y el hielo no está en contacto con el agua. Está aislado como una refrigeradora. Este depósito es eficaz, económico y duradero. Se ofrece a precio módico.

Estos depósitos tienen el acabado exterior del mejor esmalte blanco, o de cualquier color que se desee. Estan equipados con grifos cromados de presión.



Hermosos — Higiénicos

American Hardware & Plumbing Co.

101-107 Echague

M.E.C.D. 2016

EL SANTISIMO ROSARIO

Por ARTEMIO G. CASAS
Seminario Pontificio de Santo Tomas

La gratitud, dice el Doctor Eucaristico y devoto fervientisimo de Maria Santisima Santo Tomás de Aquino, es una virtud especial por la cual damos ó devolvemos las gracias al bienhechor. Virtud es esta tan exceente que eleva y ennoblece al que la posee y junta a los corazones en estrecha y santa union. Ay pues de los ingratos! Y ay de la sociedad que los cuenta numerosos entre sus miembros!

Mas Filipinas se gloria de esta virtud. Filipinas, privilegiado pueblo en el Extremo Oriente; Filipinas que por tantos siglos ha sabido conservar su fe bajo el estandarte glorioso de Jesucristo; Filipinas, cuya historia esta llena de marcadas y muy notables bendiciones del cielo..., Filipinas, pueblo bendito, recordando esos singulares beneficios del Creador, no podria ni puede ser jamas ingrato. Las gracias son tan numerosas e inolvidables que la gratitud se ve naturalmente obligada, por decirlo asi, a manifestarse con todo su brillo y resplendor siempre y cuando la ocasion se lo pide.

Victoria decisiva que salva Filipinas

Mas cuanto mayor es el beneficio tanto mayor es la gratitud. Y por eso, cuanto mayor es la proteccion del cielo manifestada en cierto tiempo y lugar, tanto mayor es la devocion del pueblo a su protector cuyo auxilio fue invocado y conseguido en esa ocasion. Pues bien; entre todos estos auxilios y favores registrados en nuestra historia, entre las muchas muestras de predileccion y cariño recibidas del Altisimo, sobresale una—la victoria decisiva que en 1646 salvo a nuestro pueblo contra los Holandeses—cuya memoria se celebra en todo Filipinas en el dia de LA NAVAL del mes de Octubre. Y esta victoria, declarada milagrosa por las autoridades competentes, fue debida a la intercesion poderosisima de Maria Santisima bajo la invocacion del SANTISIMO ROSARIO.

Y Filipinas, como hemos dicho arriba, no es un pueblo ingrato. Apenas se habia apagado el eco del ultimo cañon disparado contra el enemigo cuando la ciudad de Manila, postrada en accion de gracias delante de la milagrosa imagen de Nuestra Señora del Rosario en la Iglesia de Santo Domingo, prometió espontánea y solamente celebrar aquel acontecimiento todos los años y perpetuar de esta manera su memoria para la posteridad. Y esta promesa, muy agradable sin duda para la Reina de los cielos y por consiguiente aceptada por ella con amor, atraveso los siglos, vencio toda clase de obstaculos politicos y sociales, y llego hasta nosotros con toda su pureza, y su primor. Porque, efectivamente, donde hay un pueblo filipino en la actualidad en que no se reza el Santo Rosario? donde las familias que se llaman católicas y no acudan a esta devocion? donde los filipinos mas destacados que fueron y que son que no la conocieron y rezaron?

Cultos especiales en tres provincias

Filipinas entera es testigo de la eficacia del Santo Rosario. Y por eso Filipinas entera celebra anualmente su fiesta en todo el mes de Octubre. En Tuguegarao se manifiesta esta devocion por medio de la novena en casi todos los pueblos y procesion en algunos de ellos. Isabela reporta lo mismo. Semejantes espectaculos suceden en las provincias de la diocesis de Nueva Segovia. Vigan, por ejemplo, no deja pasar un Octubre sin novena y procesion en honor de la Virgen del Rosario. Esta misma fiesta es considerada como la mas principal en toda la provincia de Abra; el pueblo de Tayum celebra el dia de La Naval con misas y procesion. Los de Lingayen tienen la devocion del Mes de Octubre, novena con exposicion del Santisimo y Procesion al fin de la novena todos los años; y este ejemplo lo siguen casi todos los pueblos de la diocesis. Lo mismo se puede decir de las provincias del centro de Luzon. Toda la Pampanga, muy particularmente los pueblos de Angeles, Bacolor y Sta. Rita, rinde cultos especialisimos a la Virgen del Rosario. En Meycauayan, Bulacan, se hace la procesion, desde tiempo inmemorial, el ultimo domingo de Octubre. Tayabas y Batangas no se dejan vencer en este respecto. En Candelaria y en Lipa, por no citar otros pueblos de estas respectivas provincias, la fiesta del Santisimo Rosario la celebran solemnisimamente con procesion y novena. Y lo mismo pasa en las provincias bicolanas, donde en muchos pueblos, especialmente en Naga, se conmemora el dia de la Naval con procesion precedida por la Novena. Bajando mas hacia el sur, encontramos a los pueblos de Marinduque, y en concreto a Santa Cruz, celebrar con numerosa concurrencia el Mes de Octubre. Casi todos los pueblos de Negros, por no decir todos, tienen la devocion del Mes de Octubre con exposicion solemne del Santisimo. En Jaro la fiesta del Rosario es dia tradicionalmente designado para la primera comunion de los niños, y la hermosa Iglesia de Molo tiene un altar hermoso dedicado a esta Reina de los hombres. En las parroquias de la nueva Archidiocesis de Cebu se hacen las mismas celebraciones con esplendor, asi como tambien en las provincias de la Diocesis de Calbayog donde la Virgen del Rosario es honrada en su mes con misas, novenas y procesiones en todos los pueblos principales. Muchisimos mas los rincones filipinos donde reina el Santisimo Rosario, mas la penuria del tiempo y del espacio nos obliga a satisfacernos con estos relativamente escasos datos, suficientes, no obstante para demostrar la grande extension y profundo arraigamiento que esta devocion principal de la Iglesia ha adquirido en Filipinas.

En la ciudad noble y leal

Permitanos tambien el lector tratar, aunque ligeramente, algo sobre el centro de esta devocion en nuestro pais. Nos referimos a Manila, 'ciudad noble y leal, en donde se encuentran las dos fuentes principales de esta devocion laudabilisima y universal del Santisimo Rosario: la Iglesia de Santo Domingo y el Seminario Pontificio de Santo Tomas. En la Iglesia de Santo Domingo se venera la milagrosa y riquisima imagen de la Virgen del Rosario, y desde su pulpito secular se han cantado y se cantan sin cesar las alabanzas y glorias inmarcesibles de esta Gran Señora. Y que diremos del gentio inmenso que anualmente asiste a sus cultos marianos? Y que de la procesion de LA NAVAL, la más concurrida en todo el año y en toda la ciudad?

Y el Seminario Pontificio, que en sus comienzos ostentaba el nombre de Seminario del Santisimo Rosario de Santo Tomas, esta especialmente consagrado a esta Señora y la tiene por su primera Patrona. Por eso, el mes de Octubre es mes de jubilo para los de esta casa. Sus Seminaristas se encargan de los servicios del altar y del coro en Santo Domingo en las Misas Pontificales de los dos primeros domingos del mes. En el mismo Seminario se hacen anualmente la Novena y el Mes de Octubre con pláticas breves, cánticos sagrados y exposicion y bendicion con el Santisimo. Y finalmente, de sus aulas salen cual otros Guzmanes de ayer, sacerdotes celosos y abnegados predicadores del Rosario que lo propagan y lo infunden por todas las tierras magallanicas.

Con el Rosario en nuestras casa, Filipinas no tiene nada que temer. Porque 'la celestial Patrona del genero humano—son palabras del inmortal Leon XIII en su enciclica "Supremi apostolatus' de 1883—escuchará esas preces y concedera facilmente a los buenos el favor de ver acrecentarse sus virtudes, y a los descarriados el de volver al bien y entrar de nuevo en el camino de salvacion. Ella obtendra que el Dios vengador de los crimenes, inclinandose a la clemencia y a la misericordia, restituya al orbe cristiano y a la sociedad, despues de desviado para lo sucesivo todo peligro, el tan apetecible sosiego'.

Loor, pues, a la Santisima Virgen del Rosario! Loor al pueblo que la quiere y la venera! Loor a la Orden Dominicana que la predica y cuya devocion infunde en los corazones!

Correspondencia de Europa

Por Vivianne Mondet.

Paris, junio de 1935.—El buen humor no abandona nunca a París, no obstante las alternativas de la política y las inquietudes financieras. Los escenarios parisienses, por consiguiente, reflejan en la actualidad ese buen humor que se ríe de la crisis. Las dos compañías de más éxito son en estos momentos "Bichon" y "Odette est servie".

"Bichon", que ocupa el escenario del teatro de la Michodiere, ha sido recibido con grandes aplausos del público. Su argumento gira en torno a "Bichon", niño de tres meses de edad cuya paternidad se atribuye nada menos que a cuatro padres; la confusión resultante da motivo a divertidas situaciones. El primer autor Victor Boucher, de quien se dice que su técnica es semejante a la de Chaplín, ha tenido un éxito formidable en "Bichon".

Hablando de teatros, cabe mencionar que los médicos de las distintas salas de espectáculos han formado su liga, que dará a la publicidad periódicamente las estadísticas correspondientes a la labor desarrollada.

Durante el año 1933, dice el boletín informativo de la liga, fueron atendidas 1,213 personas en los teatros de París. De éstas eran espectadores 615; artistas, 346 y el resto corresponde al personal de utilería. Un solo caso fué fatal y 131 fueron graves.

Novedades contra los gases tóxicos

Tanto se ha hablado y se habla de la posibilidad de un bombardeo aéreo de París con bombas tóxicas, que el tema de las máscaras y refugios contra gases asfixiantes está de moda. La frivolidad se ha hecho notar también en lo que debería ser asunto grave y serio; alguien ha inventado y vende una máscara contra gases confeccionada en seda color rosado, coronada por rubios bucles artificiales. Ta

(Continua en la pagina 17)

Un prelado que estuvo a punto de ser devorado por un Tigre

Un bautizo en el corazon de la selva.

El M. R. P. Leoncio Fernandez nuevo vicario apostolico de Guinea.

Uno tiene hechos a priori sus clises de todas las cosas. Por eso me ha sorprendido bastante que el padre Leoncio Fernandez, recientemente electo vicario apostolico de Guinea, no tenga unas negras barbas etiopicas.

No las tiene, y su rostro ancho de cura castellano, bruñido por el paso diario de la navaja de afeitar, no encaja bien en la estampa clasica del evangelizador africano. En cambio, el fuego apostolico se le desborda en cuanto empieza a hablar. Castellano por entronque familiar y aragones de nacimiento, a Guinea le llevo, ya a los diez y ocho años, el espiritu de la raza, con cruz y sin lanza ya, a reñir unas batallas no siempre incruentas por la civilizacion y por la fe.

—De politica no me hable—me advierte para empezar.—Ni aqui sabemos nada de politica los misioneros. Educamos a los indigenas en el amor de Dios.

—¿Tienen ustedes muchos alumnos?

—Muchos. Y la pena es que no pueden ser mas, ya que a aquellos negritos inteligencia y deseo de saber no les falta. Pero....

—¿Que clase de estudios se cursan en sus escuelas?

—Tenemos escuelas elementales y superiores. Pero poco conseguiriamos con los conocimientos que en ellas adquieren los muchachitos pamues si no les dieramos luego algo de orden mas practico para el desenvolvimiento de su vida.

—¿Hay en la Guinea misioneros de otras confesiones religiosas?

—Los hay protestantes que no han trabajado hasta ahora con gran exito, como puede verse por los resultados. Los indigenas catolicos pasan en el territorio de cerca de mil, y los protestantes no llegan a los cinco mil.

—¿Y para los europeos es penosa la vida en aquel territorio?

—Hoy ya no lo es tanto, porque los servicios de Sanidad vienen trabajando con verdadero acierto para desterrar, lo mismo de entre los europeos que de entre los indigenas, las principales enfermedades que alli se padecen. Son estas el paludismo la enfermedad del sueño y las fiebres hematuricas. Las tres son mortales si no se las trata a su debido tiempo. Sin embargo, yo he padecido dos veces las hematuricas, y aqui me tiene usted con perfecta salud. Le repito que los servicios de Sanidad estan llevando a cabo una obra beneficiosa en extremo, y especialmente entre los negros, y han logrado cambiar totalmente las condiciones de mortalidad en aquel territorio, que ya no puede ser llamado "epulcro del blanco".

—Aparte del peligro que suponen las enfermedades, ¿se ha visto usted en algun otro durante su vida de misionero?

—Si le parece interesante para su informacion, puede decir que una vez estuve a punto de ser devorado por un tigre.

—Interesantisimo. Solo espero a que usted me lo cuente.

—Estaba yo pasando la noche en una avanzada de nuestras misiones, en plena selva. Era una noche torrida, en la que la sed me agobiaba. Y no solo a mi, sino tambien a un perrillo que como unico compañero traia conmigo. El infeliz aullaba lastimeramente con las fauces resecas, en forma que yo bien sabia lo que me estaba pidiendo.

El agua no estaba muy lejos. A pocos metros del pabellon de madera en que dormiamos tenia yo colgado al fresco un cacharro lleno de ella. Pero es el caso que toda la noche estaba oyendo tambien el rugido de un tigre que acaso rondaba nuestra presa en torno a la casa.

El salir antes del amanecer era un verdadero peligro. Todavia no eran mas que las once de la noche. Faltaban cuatro o cinco horas para que empezara a ser de dia. ¿Sabe usted lo que es esperar cuatro o cinco horas en aquella temperatura con una sed sofocante? Se sueña despierto con fuente y con cataratas; pero cuando uno va a acercar a ellas los labios se desvanecen. Es la fiebre. Y el perrillo la sentia tambien. Y seguia aullando. Entre morir de sed o morir entre las garras del tigre, lo primero me parecia seguro, lo segundo era problematico. Espere un momento. Parecia que los rugidos habian cesado ya, y me decidi a salir con todas las precauciones. Detrás de mi salio el perrillo....

Bebimos los dos con verdadera gula, olvidados por completo de la fiera mientras saciabamos nuestra sed.

Ahora habia que regresar. De un salto estariamos otra vez en nuestro reducto. Se movieron a a los lejos unas malezas resecas, como si alguien pisara sobre ellas, y dos ojos como dos brasas brillaron entre la espesura. Me quede petrificado. El tigre estaba alli. Una vacilacion en aquel momento hubiera sido mortal. Dando a mis piernas una fuerza que no sé de donde sacaba, pasé corriendo pabellon en una carrera prod sa. Cuando ya habia entrad tenia la puerta abierta para q perro, que venia detras, en tambien, oigo por uno de los del reducto un espantoso rugi inmediatamente veo el salto ma fico del tigre, que caia sobre perrillo. Lo d scoyuntó de u rrible zarpazo y se le llevó en grentado entre los dientes. Y quede aterrado por el peligro habia corrido, y aun segui un oyendo los triste ladridos de fiel compañero, por el que podia hacer, y cuya suerte me naba de dolor, mas aun porqu vida habia salvado la mia.

—Fue un susto nada mas; debio de ser terrible.

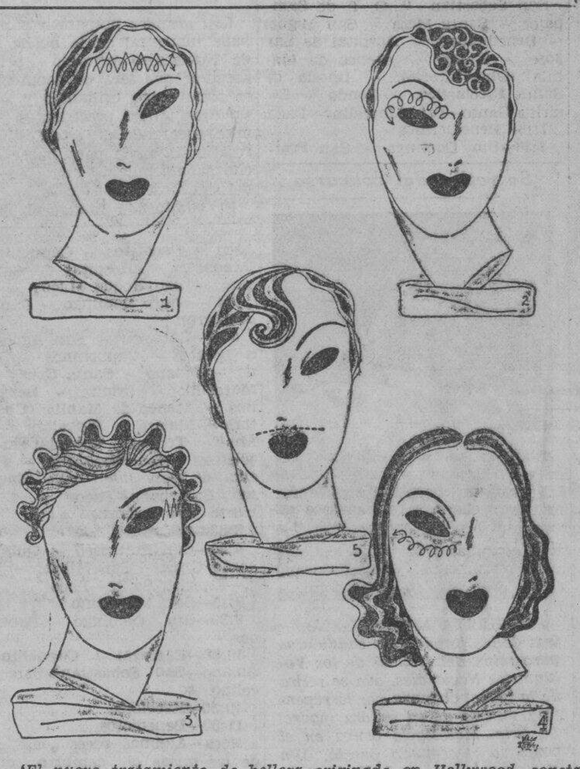
—Espantoso, tambien un nos lo proporciono otro dia. durante la noche en un cepo le habiamos preparado. El lo sujetó solamente por el ext de una garra, que no se le ro por los fuertes tendones que ellas tienen, y arrastrando el fue a esconderse en un rincon la finca. Estaban nuestros mu chos a la mañana siguente co do la hierba, que alli crece co traordinaria fuerza, y al lleg aquel rincon oyeron unos fu resoplidos. Era el tigre, qu veia acercarse y queria lanzar bre ellos. Los chicos corriero pantados, creyendose ya alcan por la fiera. Y aunque lue vio que estaba sujeta por el no fue posible acercarse a ell ra cogerla con vida. Hubo qu tarla de un tiro. Era un eje magnifico.

—¿Hacen estas fieras mucha niceria entre los negros?

—Los tigres, no, porque sale lo de noche. Para los indi cuentran solo. Raro es el a son mas terribles los orangut Los hay enormes en aquella vas, y atacan a un hombre si que los orangutanes no mata varios negros por aquellos pos.—M.G.

SECRETOS DE BELLEZA

Por Max Factor



'El nuevo tratamiento de belleza originado en Hollywood, consta de cinco pasos sencillos', dice Max Factor

Hoy, nuestra leccion de belleza consiste en como dar al rostro un verdadero "lujo" facial...

Las seductoras estrellas de Hollywood son entusiastas partidarias de este tratamiento... porque descansa los nervios de la cara, los estimula, y rejuvenece el cutis.

Si he empleado la palabra "lujo," es debido a que este tratamiento requiere mucho tiempo... pero, como descubriras tu misma, no lo podias aprovechar mejor.

Empecemos, pues:

Necesitaras dos o tres toallas grandes y felpudas, una gran cantidad de agua hervida, bien caliente, crema para limpiar, otra emoliente, una pastilla de jabon facial de calidad suave, y una locion estimulante.

Comenzaremos por cubrir el cabello con una toalla... dejando las orejas al descubierto. Entonces, date una aplicacion de crema para limpiar por toda la superficie de la cara... y no te olvides de las orejitas, que son muy importantes... Descansa asi durante unos cinco minutos y despues de este intervalo, quitate toda la crema con una toalla seca o con papel-tisu.

Tu carita esta ahora en condiciones para una limpieza "al vapor."

Despues de empapar otra toalla en el agua mas caliente que la piel pueda soportar, exprimela bien y... manos a la obra! Ten siempre por norma aplicar la toalla caliente en la parte baja de la cara primero. Coloca la toalla doblada bajo la barbilla y envuelvete con ella toda la cara... dejando desde luego la nariz fuera.

Mientras tanto puedes dejar que la segunda toalla se vaya calentando. Probablemente, podras soportar esta segunda un poquito mas caliente, y si deseas, puedes repetir el procedimiento una tercera vez... con prudencia.

Ahora, ya tus poros estan bien abiertos y respirando... por primera vez, seguramente, en mucho tiempo. Aprovecha pues, para hacer uso de la crema emoliente... o sea, para la piel y tejidos.

Aplicate una cantidad generosa en la sien derecha, llevandola con la punta de los dedos de ahi hacia la sien izquierda. Al hacer esto, puedes darte un masaje ligero, pero sin friccionar.

Toma una pequeña cantidad de la crema a que me refiero con la punta del dedo indice y del medio de ambas manos. Aplicala entonces a los parpados con un movimiento circular, como indica la figura 2 de esta ilustracion.

La tercera operacion, como ves arriba, consiste en un masaje rotativo en las comisuras de los ojos. Este movimiento ha de ser ligero, siempre ligero... y solo con las puntas de los dedos.

El movimiento numero 4 vuelve a ser circular... y ha de ser muy, pero muy gentil. Aplicate la crema con la punta de los dedos debajo de los ojos, o sea, en las ojeras... Comienza en el entrecejo y prosigue hacia los lados.

Terminado esto, pongamos un poquito de atencion a una parte de la cara que con mucha frecuencia se descuida: el labio superior. Volvamos a hacer uso de la crema para la piel y tejidos y extendamosla hacia arriba por toda la nariz, frotando con un movimiento rotativo para que penetre bien.

Tambien es esta la oportunidad para tratar la barba con un movimiento de largo, hacia arriba, siendo este el toque final de la parte de masaje de este programa de belleza. Aplicate ahora una toalla tibia en la cara, para lograr esa sensacion de suavidad y descanso...

Quizas no este de mas aprovechar ahora la oportunidad para hacerte una recomendacion: nunca, bajo ningun concepto, debes darte masaje en la cara cuando esta este irritada, lastimada, o con alguna infeccion. Y las frotaciones, fuertes en la delicada epidermis del rostro quedan terminantemente "tabu."

Termina lavandote la cara con agua tibia y jabon, y enjuagala despues con agua fria.

¿Se nos olvida algo?... Ah, si, la locion! Si tu cutis es grasoso no dejes de usar Astringente. Pero los cutis normales o secos necesitan una locion mas suave, como la refrescante.

Tu rostro, al terminar este tratamiento se sentira tan fresco y lozano como una rosa.

PARA TODOS LOS SANTOS

CRUCIFIJOS,
ROSARIOS,
MEDALLAS,
CADENAS,
IMAGENES RELIGIOSAS DE ESCAYOLA,

PILAS DE AGUA BENDITA,
CANDELABROS,
PALMATORIAS,
LAMPARAS DE ACEITE,
VIRINAS,
ETC.

HEACOCK'S

MANILA Y SUCURSALES DE PROVINCIAS

GLYCO-THYMOLINE

"El Antiseptico Medico"

GLYCO-THIMOLINE es muy conocido y lo usan generalmente los doctores por sus excelentes cualidades antisepticas que limpian, curan y calman los tejidos afectados

GLYCO-THYMOLINE es particularmente util para la boca y la garganta y para uso interno como ducha. Hay instrucciones completas para los varios usos en cada paquete.

Tres Tamaños—De Venta en Todas las Boticas

FORMULA—Sodium Salts, Benzoate, Borate, Bicarbonate 83.38; Eucalyptol .33; Thymol .07; Pini Pumilionis .17; Betula Lenta .19; Menthol .08; Tinc. Archil q. s.; Glycerin and Solvents in proper proportion to make 480.

El Talco Boratado Mennen fué creado, especialmente, para estos seres tan queridos.

Suavidad de pétalo de rosa. Calmante frescor para la tierna piel... Alivia las rozaduras del pañal, el salpullido y otras irritaciones.

El Talco más suave y fino que haya usado en su vida.

Por el amor de su nene, adquiera hoy mismo el Talco Boratado Mennen. Aplíqueselo diariamente y con frecuencia.

TALCO BORATADO
MENNEN

GEO. S. PARKER CON SU FE EN LA IDEA DE UN HOMBRE DE CIENCIA

ha revolucionado la pluma-fuente!

Su nueva pluma se llena al vacío y contiene 102% más de tinta—ha eliminado viejas partes y defectos — es un primor en diseño — la punta reversible escribe con ambos lados!

Por años y años, vanos fueron los esfuerzos de los inventores para producir una pluma-fuente sin saco de caucho, sin pistón, válvulas, ni otras viejas partes, siempre expuestas a descomponerse. Pero Geo. S. Parker—el genio de la pluma-fuente—supo apreciar el valor de la revolucionaria idea de un hombre de ciencia y después de infatigables experimentos logró perfeccionar su famosa Vacumatic!

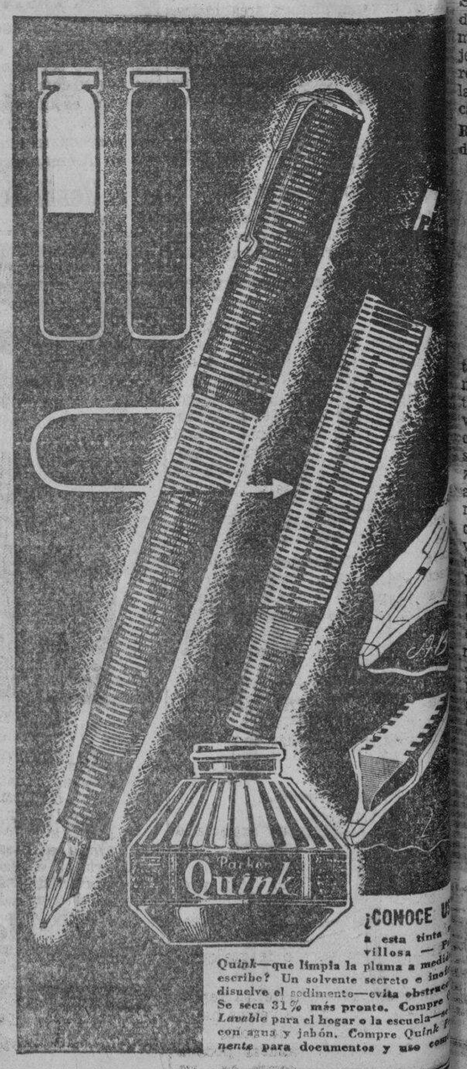
Y he aquí una pluma-fuente enteramente nueva y que contiene doble cantidad de tinta — posee una punta doblemente útil—ostenta una belleza y distinción incomparables—y constituye un valor sin precedente! ¡Una pluma que no puede ser comparada con ninguna otra, pues es nueva, diferente en principio, maravillosa por la forma en que escribe!

Con una Vacumatic, cuando le parezca que la tinta está por agotarse, Ud. no necesita proceder a ciegas. Basta poner la pluma contra la luz para que a través de sus fulgurantes anillos de azabache Ud. pueda ver hasta la última gota de tinta—¡Ud. sabe así cuando llenarla mucho antes de que se agote!

¡La Parker es una pluma que Ud. puede lucir con orgullo, pues es la maravilla en plumas-fuente! The Parker Pen Co., Janesville, Wis., E. U. A.

Parker
VACUMATIC

En los mejores establecimientos del ramo.
Representantes de Ventas del Fabricante:
DODGE & SEYMOUR, LTD.
P. O. Box 1345
Manila, I. F.



¡CONOCE U
a esta tinta
villosa —
Quink—que limpia la pluma a medi
escribe? Un solvente secreto e ina
disuelve el sedimento—evita obstruc
Se seca 31% más pronto. Compre
Lavable para el hogar o la escuela
con agua y jabón. Compre Quink
nente para documentos y uso co

M.E.C.D. 2016

Pagina del HOGAR, la MUJER y el NIÑO

Una "Concordiana" que se hace monja

Una ex-alumna del Colegio de la Concordia vestira el habito de monja Carmelita el Diciembre proximo, 1935. Las imponentes ceremonias tendrán lugar el día 1.o de Noviembre en el Convento de las Carmelitas.

Srta. I. Mendoza

Esta noviciada que el dia diez sera consagrada esposa de Cristo con el nombre de Sor Marta, es la Srta. Isidra Mendoza, hija de los Sres. Don Blas Mendoza y Doña Cristina Villareal de Mendoza, vecinos de Calumpit, Bulacan. Fué una de las aventajadas alumnas del Colegio de La Concordia.

Seran padrinos de la futura religiosa, el Rev. Padre Gregorio Florencio, el Rev. Padre Felipe Roque, el Rev. Padre Nicanor de Guzman, el Rev. Padre Angel Rustia, y las damas siguientes: Sra. de Ramon Avanceña, Sra. de Francisco Delgado, Sra. de Norberto Romualdez, Sra. de Jose O. Vera, Sra. Isidra Cojuangco, Sra. Fermina de Santos, Sra. Antera Buktao, Sra. de Nicolas Buendia, Sra. de Antonio Bautista, Sra. Rosa Santiago, Sra. Remigia Crisostomo, Sra. Petra Ayuyao, Srta. Maria Elvira Luciano, Sra. de Charles Hollman, Sra. Nicolasa Mendoza, Sra. Eleuteria Sotto, Sra. Florencia Garcia, Sra. Rosario Cruz, Sra. Juana Cruz, Sra. Maria Sunga, y Sra. Valeriana de Villareal.

Ofreceran flores las señoritas Belen Bautista, Jacinta Villena, Luz M. Sanchez, Remedios M. Sanchez, Gloria Macam, Carlota Romero Salas, Bonifacia Torres, Josefina Buktao, Paquita Nuke, Nelly Cruz, Maria de Leon y Florencia Ayudao.

Las ceremonias empezaran a las 4:00 p. m.

¡MADRE MIA¡

En el Día de Difuntos

Madre mia!... Van tres años, que nos dejaste... solas, abandonadas... a los embates de la vida, tronchado el alma de un dolor incurable, herido el corazon, por el cancer de la amargura... ¡Tres años de sufrimiento y martirio! Cuanta hiel bebí en el caliz de la experiencia, desde que mi alma dejó de percibir la luz de tus ojos! Sondeo en las profundidades de mi espíritu, y solo encuentro las rosas de mi ilusión, marchitas, deshojadas... por la mezquindad de la Vida, y la crueldad de los hombres. Tres años! que vengo rogando al Todopoderoso que sege mi existencia, para que juntos, tu alma y la mia, no vuelva a separarlos la luctuosa segadora. Mis pobres ojos, secos por el dolor, han perdido el brillo de la esperanza, frío el corazon, como el marmol que cubre tus restos, es la muerte que llevo dentro del pecho... el alma curtida por la experiencia, ya no responde a los sentimientos ajenos... Voy por la senda de la Vida, sin fé, ni voluntad, ni pensamiento... como el tiempo que pasa y viene... Nada ansío, nada espero, soy como el fantasma del pasido, que arrastra con paso inseguro, la cadena que le impuso el Dios de los cielos y de la tierra...

CONCHA DEL MAR

Estudian Periodismo

Lentamente va cundiendo la aficion al estudio del Periodismo en Filipinas. Ahora ya representan un buen numero los que estudian en la Universidad de Filipinas, lo cual resulta alentador, si se tiene en cuenta que la ciencia del periodismo es una de las profesiones que cuentan con muy pocos adeptos en el pais. El grupo que aparece en la fotografia representa algunos de los alumnos de la clase de periodismo de la Universidad de Filipinas. Primera fila, de izquierda a derecha, Srtas. Luz M. Sanchez, Esperanza Payawal y Esther F. Reyes. Segunda fila, del mismo orden Oscar L. Contreras, C. Eugenio, Manuel A. Viray y Nestor Alampay. Tercera fila, Rimo S. Cortez, Ruben L. Vega y Gonzalo N. Pelayo.

LA COCINA MODERNA

Bizcochos; Rellenos de Crema y Naranja

Bizcocho de Capas de Chocolate

Prepárese el Bizcocho Delicado y Sencillo. Cuézase en tres moldes de capas engrasados en un horno moderado durante 20 minutos. Déjese enfriar. Untese el siguiente relleno entre las capas y cubranse la superficie y los lados con el azucarado.

Relleno y Azucarado de Chocolate

128 gramos de chocolate amargo
2 cucharadas de mantequilla
1|2 taza de leche
3 cucharadas de maicena
3-1|2 tazas de azucar en polvo fino (600 gramos)
2 yemas de huevo
1|4 de cucharadita de sal
1-1|2 cucharaditas de extracto de vainilla

Derritase el chocolate y la mantequilla a baño maria. Mezclese la maicena con la leche y añadase lentamente al chocolate derretido, revolviendo constantemente hasta que este suave. Por separado echese a las yemas de huevo 1-1|2 tazas de azucar y la sal. Despues agreguese ésto a la primera preparacion y continuese a cocer hasta que este suave sin dejar de revolver. Agreguese tambien el extracto de vainilla. Déjese enfriar. Usese la mitad de esta preparacion para untar entre las capas del bizcocho. La otra mitad servira para el azucarado, añadiendosele lentamente 2 tazas de azucar pulverizado y 4 cucharadas de crema, batiendo hasta que se obtenga una pasta, suave y lisa. Untese a los lados y en la superficie del bizcocho.

Rollo de Jalea (Brazo de Gitano)

3 huevos
1-1|2 tazas de azucar granulada (330 gramos)
6 cucharadas de agua fría
1-1|2 tazas de harina (172 gramos)
1-1|2 cucharaditas de Polvo Royal
3|4 de cucharadita de sal
Jalea de frambuesa o de cualquier otra fruta.

Separense las claras de las yemas de huevo. Bátanse las yemas hasta que esten espesas y de color de limon. Añadase el azucar poco a poco batiendo bien segun se va echando. Agreguese el agua y bátase todo bien. Por separado tiernanse los ingredientes secos y añadanse estos a la mezcla de las yemas con el azucar alternando con las claras, las cuales se habran previamente batido a punto de nieve. Forrese un molde llano de 22-1|2 cm. ×40 cm. con papel encerado. Pongase la masa en el molde, sin que quede esta de mucho espesor, para que se pueda enrollar despues facilmente cuando este cocida. Cuezase en un horno moderado durante 14 minutos o hasta que este dorado. Saquese del molde enseguida y pongase encima de un paño humedo que ha sido espolvoreado con azucar en polvo. Quitese el papel y cortense las orillas. Untese con jalea que se habra batido un poco y enrollese mientras este bien caliente. Envuelvase en un paño humedo y dejese enfriar, pongase en un plato y espolvoreese con azucar en polvo. Trabajese rapidamente porque el bizcocho se partira si se enrolla cuando este frio.

Bizcocho Cosmbopolita

Cuezase 1|2 taza de leche con 1|2 taza de cacao hasta que este como una crema espesa. Pongase aparte y dejese enfriar.

1|2 taza de mantequilla (115 gramos)
1-1|2 tazas de azucar granulada (330 gramos)
3 huevos
2 tazas de harina fina de pastelería (230 gramos)
3|4 de cucharadita de bicarbonato de soda

(Continua en la pagina 16)

NUESTRAS Mujeres

Doña María Lanzar de Carpio

Por MARINA

Tuve una tarde una animada discusión con un grupo de universitarias sobre política, un tema nunca viejo en Filipinas. Como era de esperar, tratándose de "co-eds" que apenas conocen el lado práctico de la cuestión, sus razonamientos eran todos teóricos—ideas adquiridas dentro de las severas paredes de las aulas. Me citaban pasajes de la historia de tal o cual nación y políticos sobresalientes, sobre todo, de la era contemporánea, para luego sentar la conclusión de las ventajas y la excelsitud de la política.

Me encantaba ver el entusiasmo con que hablaban aquellas jóvenes, y por lo mismo que eran "despiertas", soñadoras y ambiciosas, con la vista puesta muy lejos en el horizonte, ya no quise desengañarlas probándoles una vez mas lo ingrato que es la política—las podredumbres que encierra, las intrigas que origina, y la ruina y la miseria que causa. ¿Para qué decirles todavía todo eso?

—Para que te convenzas de lo que decimos,—me indicaron gozosas,—véte a hablar con la señora María Lanzar de Carpio, nuestra profesora en ciencia política.

Fuí a buscarla a esta profesora en su oficina en la Universidad de Filipinas, no con el objeto de discutir con ella asuntos políticos parecidos a los que tuve con sus dignas discipulas, sino para conocerla personalmente y pulsar su opinión sobre política en general.

¡Profesora de Ciencia Política...! Esperaba encontrar a una dama de aspecto austero y de una mirada altamente escrutadora; pero no, me puse cara a cara con una muy filipina en sus modales, sencilla, afable, si bien que debajo de su sencillez despunta cierta chispa de orgullo, admirable e inofensivo, propio de las personas conscientes de su valer.

—La carrera de usted me es muy interesante, señora. ¿No cree usted que es agradable hablar de su ciencia que es el eje de la vida de una nación?

—Muy interesante, por cierto. Es-

(Continua en la pagina 19)

La fealdad y la belleza

La gracia, uno de los dones mas seguros para atraer la simpatía

La palabra fealdad es arbitraria cuando se trata de calificar el estado fisico de una mujer y mejor aun de una jovencita. La juventud lleva en si motivos de seduccion que la irregularidad de los trazos no puede destruir. Solo la edad tiene crueldades que es dificil combatir no siendo por la simpatia y la dulzura. Vosotras no estais en este estado penoso para la mujer, jovenes amigas, y debeis plenamente gozar de la primavera de vuestra existencia. Por esto es necesario cazar las quimeras que pueden empañar el maximo de probabilidades de felicidad.

¿En que consiste la belleza? ¿Es en la regularidad de los trazos, en la armonia del conjunto? ¿Quien sabra decirlo? Una joven es bonita porque agrada a la vista y es lo unico que podemos decir. Su espejo se lo repite todos los dias y ella goza de esta seguridad con mas o menos orgullo femenino. Rindiendo todo homenaje a la belleza, se puede decir que algunas veces es insufiente para crear una atmosfera de admiracion. La mujer que la considera como el vehiculo de la felicidad, se engaña si no añade a la belleza ese no se que que da todo el encanto. El encanto reside sobre todo en la fisonomia. Es agradable, abierto, leal y conquista inmediatamente. La amabilidad entra en mucho en la seduccion que lleva consigo la belleza. La equivocacion de muchas jovenes es la de creerse que es suficiente ella sola para atribuirla el poder se seduccion. Esto es falso, artificioso. Hay bellezas indiscutibles que dejan mucho frio a su alrededor. Se dice:' 'Es muy bonita'', y se pasa a su lado sin detenerse. Por el contrario, una belleza a la que se añade el atractivo fisico, esta voluntad de agradar, que aclara el rostro y determina el gesto, adquiere el maximo de encanto; la belleza del alma, de los sentimientos, el reflejo de una mentalidad elevada, que domina el ser, crea corrientes, ondas, como dirian los modernistas. De estas ondas se desprende la electricidad moral que aproxima los sexos. Captarla moralmente, con modestia, pero con la voluntad de ser verdadera, añade mucho atractivo a la irreprochable belleza de la cara y del cuerpo.

Huir de la fealdad por un esfuerzo de voluntad, es una accion loable. Completar la belleza para no ser solo bonita es necesario para atraer a la gente. Muchos no entienden por gustar lo que cree una joven vulgarmente presumida. El error esta en confundir el amaneramiento, con el atractivo natural de un alma clara, completada con un fisico agradable.

Hay bellezas perfectas que dejan impasibles a todos los que se les acercan. Bonita, sí; agradable, no.

(Continua en la pagina 17)

Como Ayudar a Mamá

Algunos consejos sobre trabajos domesticos

Es muy inútil saber pintar un poco sobre tela, madera, cristal, aunque no sea más que para refrescar un almohadón, un bibelot, adornar una caja, tapar la grieta en un espejo, etcétera. Para esto es conveniente mezclar el blanco con todos los colores para dar más opacidad.

Para el campo

Trajecito de tarde hecho de popelin azul palido muy fino cubierto todo el de Cinta al Bies de un tono muy subido. El cuello y el cinturon son de hilo azul, todavia muy oscuro que la Cinta al Bies, por lo que en este modelo se escalan tres azules que forman un conjunto maravilloso.

Los colores y los pinceles que se emplean son los de acuarela. Una vez que se pasa el dibujo sobre el tejido, la madera, el cartón, etc., se repasan los contornos con un pincel fino mojado en blanco desleído en un poco de agua. Después se da la misma pintura en todos los blancos; después las medias tintas que se refuerzan con sus tonos apropiados y por último los tonos vivos.

No hay que proceder demasiado de prisa, sino trabajar por superficies pequeñas y no dar un color hasta que no se haya secado el anterior. El espesor del color permite poder pintar sobre tejidos variados y se puede, cuando todos los colores están dados, reforzar el tono o fundirle por medio de colores más oscuros.

No es necesario barnizar los tejidos después de pintados, pero sobre madera o sobre cristal es preferible. Para esto se emplea barniz transparente que se aplica cuando la pintura está completamente seca.

La manzanilla

La manzanilla es una planta medicinal muy útil.

Las infusiones de sus flores son excelentes contra las dispepsias estomacales y como tónico del sistema nervioso.

La manzanilla se emplea con éxito contra las fiebres intermitentes. También se emplea para aromatizar los baños calientes, que se da a los niños, anémicos y con ella se hace también aceite de manzanilla que es muy eficaz contra los dolores.

Receta del aceite:
Aceite de olivas . . . . 500 gr.
Flor de manzanilla . . 100 "

Se macera la flor en el aceite dos horas al baño-maría. Cuando está frío se echa en el frasco de cristal

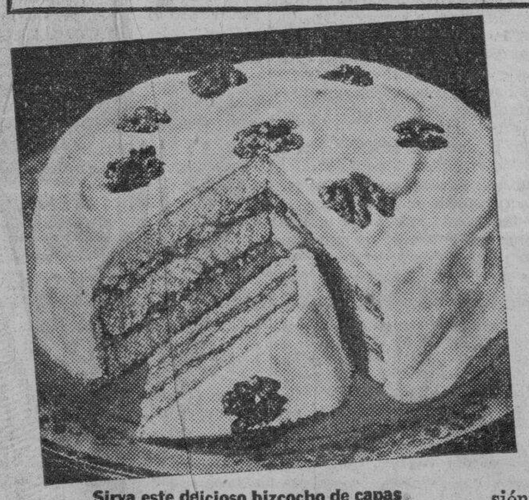
Para que el bambú y el mimbre no se pongan amarillos si los lavais, hacedlo con agua caliente y sal, secando luego el mueble, o lo que sea, con un paño.

Los zapatos de raso se limpian frotándolos suavemente con un lienzo empapado en alcohol y después se secan con una muñeca o pelota de algodón. Si esto no os basta, volved a mojar el trapo en alcohol y luego restregadlo sobre un trozo de jabón blanco. Empleadlo así.

Al agua de vuestro baño conviene que le agreguéis un poco de leche para que os suavice la piel.

Si queréis evitar que os cruja la cabecera de una cama, lo más práctico es que forréis los extremos del somier y de los palos que lo sostienen con un poco de papel.

¡MENOS DE 4 CENTAVOS DE POLVO ROYAL PRODUCE UN BIZCOCHO TENTADOR!



Sirva este delicioso bizcocho de capas en la comida esta noche

Ablándese ½ taza de mantequilla; agréguese 1 taza de azúcar lentamente batiendo bien. Agréguense las claras de 3 huevos sin haberlas batido, una por una, batiendo bien después de echar cada clara. Añádase 1 cucharadita de extracto de vainilla. Mézclense y ciérnanse 2 tazas de harina fina de pastelería, 3 cucharadita de Polvo Royal y ¼ cucharadita de sal y agreguénse alternando con ⅔ de taza de leche a la primera preparación. Cuéase en moldes de capas bien engrasados en un horno moderado durante 25 minutos. Una vez frío cúbranse la superficie y los lados con Azucarado Blanco (Véase Pag. 10 Libro de Recetas Royal. Adórnese con nueces cortadas en pedacos.

No corra riesgo de fracasar con polvos de hornear inferiores

EL POLVO ROYAL para Hornear ha sido, por más de 65 años, la medida de calidad y de seguridad en polvos de hornear. Siempre produce magníficos resultados.

Es falsa economía arriesgar la pérdida de costosos ingredientes al hornear bizcochos con polvos de calidad dudosa —¡sobre todo si Royal cuesta tan poco!

Haga una prueba con Royal y verá qué facil resulta preparar bizcochos deliciosos. Este famoso polvo de hornear siempre es igual, siempre de confianza. Produce, con seguridad, bizcochos livianos y perfectos en cada ocasión. Vd. tendrá orgullo en obsequiar con ellos a sus familiares y amigos.

¡No lo olvide; cuando compre polvo para Hornear, insista en obtener Royal. Pídalo por su nombre.

Envíe este cupón a:

Sírvanse enviarme un ejemplar gratis del famoso Libro de Recetas Royal.

Nombre_____

Dirección_____

STANDARD BRANDS OF THE PHILIPPINES, INC.
Dept. 13221 P. O. Box 586
Manila, I. F.

Oiga usted lo que LORETTA YOUNG dice respecto a encanto . . .

Loretta Young tipifica 846 principales estrellas del cine entre un total de 857. El Jabón Lux de Tocador mantiene su piel tan limpia y suave, que constituye el jabón *oficial* en todos los principales estudios cinematográficos. Sus rápidas cualidades formadoras de espuma disuelven por completo todas las impurezas de la piel y la mantiene en un estado suave y exquisito. El Jabón Lux de Tocador está hecho exclusivamente empleando los materiales más puros que es posible obtener, y está envuelto para proteger su delicada fragancia. ¡Principie Vd. este sencillo tratamiento de belleza hoy mismo!

EL JABÓN DE BELLEZA DE LAS ESTRELLAS DEL CINE

¡GRATIS! FOTOGRAFÍAS DE ARTE EN COLORES DE SUS ESTRELLAS FAVORITAS DE LA PANTALLA.

Coleccione Vd. 4 envoltorios de pastillas grandes de Jabón Lux de Tocador o 12 envoltorios de las pastillas en miniatura, y mándelos, junto con su nombre y dirección, a "PORTRAITS," Smith, Bell & Co., Manila. A vuelta de correo recibirá Vd. una hermosa fotografía de arte en colores de su estrella favorita de la pantalla.

JABÓN LUX de TOCADOR

E-LTS X 371-97 S LEVER BROTHERS COMPANY, CAMBRIDGE, MASS.

¿QUÉ COLORES SON CHIC?

NO permita que el color de las medias desentone del resto de su conjunto. Elija lo nuevo . . . lo *chic* . . . lo adecuado.

La Media Holeproof le proporciona los colores más elegantes y exquisitos: el estilo más apropiado para todas las ocasiones . . . porque la Media Holeproof es siempre de última moda. Su ajuste es tan perfecto, su textura tan delicada, que millones de mujeres la prefieren siempre.

Pida que le enseñen las últimas Medias Holeproof de fina seda natural, que conservan la forma y el color aun después de lavarlas cuantas veces quiera.

Distribuidores en Filipinas
Hamilton-Brown Shoe Co.
109 Escolta, Manila

MEDIAS HOLEPROOF

M.E.C.D. 2016

Nociones generales sobre los baños de aire, de luz y de sol

Tal vez no existe en medicina una medicacion cuyos terminos se presten más a confusion que esta de los baños de aire, de luz y de sol. Se trata de medios tan naturales y tan sencillos, que parece que deberian definirse por sí mismos, no dar lugar a error y excusar toda explicacion.

Jamás hubo apariencias que fueran tan engañadoras. Por eso el primer cuidado del que desee ser comprendido debe ser conocer la significacion y el alcance de las palabras que se ve obligado a emplear. Ante todo debe poner en evidencia los terminos que tienen un sentido preciso cientifico, netamente determinado, y enseguida indicar, con no menor cuidado, aquellos que, admitidos por el uso e introducidos en el lenguaje antes que los baños de aire, de luz y de sol fueran una medicacion metodica, conservan fatalmente el caracter vago de su primer origen, y abren constantemente las puertas a la confusion.

Quiero apresurarme a precisar mi pensamiento con ejemplos.

Desde hace un cuarto de siglo hay una palabra que ha hecho fortuna, ha sonado como un clarin y se ha repetido por todos lados, anunciando a los cuatro vientos las ventajas a la vez de los balnearios y del campo, de la montaña y del mar. Esa palabra es CURA DE AIRE.

La expresion está admitida, y todo ciudadano que al llegar el estio sale de su casa, dice que va a hacer una cura de aire, indicando con ello que va a disfrutar de un cambio de aire y de una atmosfera mas pura.

Son muchos los que estan competamente persuadidos de que los baños de aire consisten unicamente en vivir al aire libre, y se declaran partidarios de ellos, sin sospechar que no conocen ni los rudimentos del asunto de que hablan, ni de la practica de que se declaran adeptos convencidos.

La confusion es, por otra parte, tan facil, que los mismos médicos se equivocan a veces.

Observacion importante.—Al igual que los baños de agua, frios, tibios o calientes, estos baños de que tratamos se caracterizan, no por la temperatura a que se toman, sino por la impresion que producen, y en la practica la sensacion experimentada por el paciente debe ocupar siempre el primer lugar.

No es la temperatura, sino la impresion de frescura que da el baño de aire; la impresion de bienestar y de tranquilidad, el baño de luz; por ultimo, la impresion de calor y de excitacion que produce con la transpiracion, el baño de sol con sudacion.

Si el baño no da la impresion correspondiente a su temperatura, el medico debe modificar su baremio termometrico, es decir la escala de temperatura de los baños, regulándola por las impresiones de los enfermos.

Conviene tener muy presente la observacion capital de que de los dos elementos, impresion y temperatura, que en la practica intervienen en todo baño, es la impresion la que debe regular y dirigir nuestra conducta. Y esto se concibe: la temperatura no es mas que una simple indicacion sobre el estado atmosferico, mientras que la impresion que experimenta el paciente depende a la vez del clima, del viento, del estado atmosferico del dia, en el cual entran tantos elementos; del temperamento, de la enfermedad, del estado actual del enfermo; todo lo cual es una resultante mucho mas digna de ser tenida en cuenta que el grado del termometro.

En la práctica, es tanto menos util consultar la temperatura, cuanto que es una indicacion dificil de obtener rigurosamente; es, con efecto, en la clientela ordinaria, un dato que frecuentemente es dudoso y que hace que el termometro sea, cuando más, bueno para dar al enfermo indicaciones aproximadas, siempre en el mismo medio.

La más ligera brisa, la direccion del viento, la aplicacion del termómetro sobre una cubierta, un trapo, un colchon o una chaise longue, el que el termometro sea de alcohol o de mercurio o hasta de bola negra, son tambien condiciones que constituyen una fuente de errores.

Asi, pues, en los baños de aire, de luz y de sol, como en la hidroterapia, debe ser practicamente la impresion del enfermo la que decida la naturaleza del baño. Se trata de un punto tan importante, que al hablar de cada especie de baños insistiremos sobre él.

Ademas, conviene decirlo en seguida: si por una necesidad de analisis, precisa para comprobar y perfeccionar los medios de estudios y de tratamiento, nos vemos obligados, en teoria, a distinguir claramente entre los baños de aire, de luz y de sol con sudacion, la naturaleza no repara, en general, en su obra, el aire, la luz y el calor; en todo baño esos elementos se encuentran juntos ordinariamente; pero, segun las condiciones en que los presenta, uno de esos factores tiene una accion predominante, y, segun el estado de vigor y el temperamento de cada uno, conviene, en el arte de curar, como en el de conservar a salud, elegir entre esas condiciones la mas importante.

Asi se explica que en el terreno de la Higiene, como en el de la Medicina, la practica conduzca al medico a hacer aplicaciones distintas de los baños de aire, de los baños de luz y de los baños de sol con sudacion.—Dr. MONTEUUIS.

Aprovechemos la oportunidad

Por PONCIANO MORALES

Al fin y, gracias a Dios, ya podremos, dentro de nuestro país, disponer libremente y como creyeremos conveniente, de la suerte que el dia, de mañana quisiera que tenga Filipinas.

Y, ya positivamente conocemos el sentir del pueblo, tal como se ha manifestado de un modo claro y contundente por medio de un plebiscito y por el resultado de los últimos comicios, dando una abrumadora mayoria de votos primero, en favor de la Constitucion y, segundo, en favor de los Honorables Quezon y Osmeña, eligiendoles para ser Presidente y Vice-Presidente, respectivamente, del Gobierno de la Mancomunidad, que su firme e invariable voluntad es tener y gozar de una vida completa y absolutamente libre e independiente mediante el proceso transitorio de 10 años, como se dispone en la Ley Tyding-McDuffie, voluntad ésta que, en mi humilde opinion, es la mas sabia, prudente y acertada, teniendo en cuenta, franca y sinceramente hablando, nuestra falta de preparación en la explotacion propia y adecuada de nuestros recursos naturales, de muchas industrias muy importantes y necesarias que aseguren la estabilidad de nuestra vida económica y, sobre todo, de nuestra defensa nacional, es preciso, por tanto, que miremos de frente la situacion, teniendo en cuenta el vuelo de los acontecimientos mundiales en su aspecto económico, diplomático y militar, y, unidos con firme decisión y valor, nos embarquemos, sin demora ni vacilaciones, en la tarea de considerar, con serenidad, los múltiples y serios problemas que ya los tenemos planteados delante de nosotros, para obrar inmediatamente y ver la mejor manera de resolverlos satisfactoriamente, y así lograr un porvenir lleno de seguridades y venturas para Filipinas.

Conocida como es la verdadera voluntad del pueblo, ¿cual es el deber de todo filipino que ame de verdad a su país y que en algo aprecie su propia dignidad? Es respetar y acatar esa voluntad tan patente como sagrada que se ha visto solemne y contundentemente manifestada desde hace varios años a esta parte, y poner a contribución cuanto esté de nuestra parte para cooperar con los que el pueblo ha designado y en quienes ha puesto su confianza para dirigir su destino y ejecutar la obra común de edificar sobre una base firme y sólida el porvenir de Filipinas, y así pueda cualquiera encontrar en su seno seguridad, salud, bondad, alegria y bienestar y que nuestros hijos puedan, el día de mañana, conservar dignamente su libertad e independencia y gozar, siendo contentos y llenos de salud, del cariño de sus mopatriotas y de una vida prospera, respetada y apreciada por todos, propios y extraños, y aprovechar esta oportunidad que se nos ha brindado para obrar sin demora ni vacilaciones desde los primeros días de establecido el Gobierno de la Mancomunidad, de acuerdo con los mejores planes que se puedan concebir y que han de proporcionarnos seguridad y bienestar.

Pues tengo para mi que todo lo que en cierto modo tienda a empeñar la limpidez de los buenos propósitos consignados en la Plataforma de la Coalición o perturbar el orden social y desbaratar los pasos ordenados que se han de dar para la reconstrucción y reajuste de nuestras necesidades nacionales, lo considero el crimen más horrendo de lesa patria y, como tal, debe ser prevenida a toda costa o perseguido y castigado con rigor, sin consideracion de ningún género.

Y, para este propósito, me permito hoy, por medio de esta humilde obrita, volver a plantear ante la consideracion de nuestros hombres responsables de nuestra situación, las mismas sugestiones que desde hace varios años a esta parte, ya por medio de los periodicos, ya por medio de proyectos de Ley presentados en la Cámara de Representantes y por medio de cartas dirigidas a nuestros líderes dentro y fuera del Gobierno, sobre todo aquellas que hacia desde las columnas del fenecido "The Inteligencer",—Semanario éste que fué muy leido especialmente por las masas en las trece provincias del Norte de Luzon—y algunas de dichas sugestiones, consistían en:

LO PRIMERO Y MAS IMPORTANTE

Que ante todo y sobre todo, que haya buena inteligencia y solida unión entre todos los filipinos y, para lograrlas, es preciso que se destierran al olvido cualesquiera disgustos y diferencias por graves y amargas que fuesen, pues hay que armarse de noble valor y saber sacrificar cuanto tenga uno de mas precioso y hasta el amor propio cuando las necesidades imperiosas del país asi los exigieren, como en el caso presente en que si no nos entendemos o si rehusamos prestar nuestro concurso y cooperacion a nuestros hombres para resolver nuestros problemas u obrar ordenadamente con ellos para procurar que haya paz, progreso y bienestar en nuestro pais, entonces nuestro mañana será muy lúgubre y lleno de amarguras y dificultades y vendrá, como consecuencia lógica y natural de nuestra desidia e inconsecuencia criminales el fracaso lamentable y vergonzoso de toda nuestra obra de siglos de cruento sacrificio por conseguir nuestra libertad y bienestar.

PRINCIPALES ACTIVIDADES

(a) Que ciertos terrenos del Estado apropiados para la Agricultura sean arreglados en forma de Colonias Agricolas para atraer de ellas a los obreros filipinos quienes, despues de cierto tiempo previamente determinado, se considerarán, cada uno, como dueños de cierta parte de dichas Colonias o dueños colectivamente,—esto debe realizarse a discrecion de los colonos formados debidamente en sociedad--costeando el Gobierno los primeros gastos o cuanto sea necesario para la limpieza o roturación de la Colonia, la subsistencia, alojamiento, transporte, aperos de labranza, animales de labor necesarios, semillas y el cuidado de la salud de los obreros, y que el Gobierno dispondra de la clase de siembra que se ha de plantar o de la industria o que se ha de dedicar tar o cual Colonia.

Adquirir mediante compra en su justo valor, todas las haciendas de las corporaciones religiosas o las llamadas de frailes para convertirlas en Colonias Agrícolas tal como se ha expuesto anteriormente, así como esos latifundios o grandes haciendas particulares que no estén en debida producción, tambien hay que adquirirlas y dedicarlas para los mismos fines aqui indicados, a menos que el dueño o dueños hagan de la hacienda en forma tal que el obrero sea considerado codueño de la misma y sujeta a las regulaciones que por Ley promulgare el Gobierno.

Yo creo que estoy seguro, que solamente de esta manera conseguiremos borrar de la mente y corazón de las masas populares, ese motivo historico y social, por cierto opresivo, de su grave malestar y amarga desconfianza contra las autoridades constituidas,—sentimiento de malestar y desconfianza este que es fomentado y explotado por los charlatanes de oficio y por los fracasados y, en cierto modo, por algunos funcionarios publicos y agentes del orden que faltos de dignidad e irresponsables, abusaron y abusan de su autoridad—desterraremos de nuestro pais la escasez, el hambre y la ociocidad y habremos resuelto nuestro alarmantes problema del desempleo, y contaremos desde entonces con una inmensidad de ciudadanos dignos y diligentes, amantes del trabajo y de su pais y dispuestos, en cualquier momento, a sacrificar todo cuanto posean y hasta su propia vida si fuese menester, para defender su querida Filipinas.

(b) Que se nacionalicen y que el Gobierno por medio del Fomento Nacional, capitalice con no menos del 45o|o del capital social de una Corporacion semi oficial que se formare para el aprovechamiento de nuestros saltos de agua y la corriente de nuestros rios para sacar fuerza motriz o producir fuerza hidraulica que la necesitaremos

(Continua en la página 18)

DOLOR DE CINTURA

Lave los riñones de venenos y de ácidos y ponga fin a las levantadas de noche

Los riñones obstruidos, la vejiga irritada y la eliminacion escasa y ardorosa indican la necesidad de un estimulante eficaz e inofensivo y un diuretico experimentado como las capsulas MEDALLA DE ORO de Aceite de Haarlem. Son siempre seguras y efectivas para devolverlos a los riñones y a la vejiga su actividad normal y saludable y no cuestan mas que 70 centavos el frasco en todas las buenas farmacias. Pruebelas y dormira tranquilamente toda la noche. Para lograr los resultados apetecidos, sin embargo, insista en que le den las capsulas MEDALLA DE ORO, el verdadero Aceite de Haarlem de Holanda. Otros de los sintomas de debilidad de los riñones e irritacion de la vejiga son el dolor de cintura—los ojos abotagados—los calambres en las piernas—las manos sudorosas—la orina escasa o ardorosa.

Todos los ingredientes de la siguiente formula son prescritos especificamente por los medicos para las anteriores dolencias: aceite de linaza 0.035 gm; aceite de trementina 0.168 gm; azufre sublimado 0.26 gm. gnetian ex. 0.01 gm.; pepp oil 0.105 gm. (4)

UN CAZADOR DE CANCIONES

Zigzagueante en el senderito que trepa ladera arriba, el borriquillo camina lentamente con la cabeza gacha. Montado sobre él va un hombre enjuto, con el ala del flexible echada sobre los ojos para librarse del sol de fuego que cae sobre el paisaje.

El borrico se detiene y yergue la cabeza con las orejas estiradas. En lo alto de la ladera suenan unos ladridos y un mastin asoma la cabeza furiosa enseñando los dientes. El jinete azota las ancas de su cabalgadura con un junco que lleva en la mano, pero el burro tuerce el cuello hacia un lado, lo inclina despues violentamente hacia el suelo, y, con un lado, lo inclina despues violentamente hacia el suelo, y, con un pequeño bote, hace deslizarse al jinete, sin que le valga agarrarse a las crines, para dar con su cuerpo en el suelo.

Se levanta sacudiendose la ropa y frotándose las manos arañadas, mientras arriba un zagal con cara sonriente, como quien acaba de presenciar un divertido espectaculo, sujeta al perro. El misterioso excursionista continua la ascension a pie, tirando del ronzal de su cabalgadura. Al llegar a lo alto aparece un pueblecito de una veintena de casas de adobes.

—¿Quieres decirme donde vive el secretario?—pregunta al zagal. El muchacho mira un poco maravillado a este señor vestido al modo de la ciudad. ¿Sera el recaudador de contribuciones? Le señala una casa de cal que blanquea orgullosa entre las casas rojizas..

—Vengo a buscar cantos—le dice al secretario.

El otro le mira un poco asombrado. Se rasca la cabeza por debajo de la gorra, que lleva puesta, a pesar del aspecto veraniego de su camisa desabrochada, e inquiere:

—¿Pero cantos de rio?

—No, hombre, no; cantos populares, canciones....

El otro le mira mas asombrado aun que antes.

—¡Canciones! ¡Pero si en este pueblo no se cantan mas que cosas del año de la Nana ni tienen mas instrumentos de musica que el almirez!....

Los cantos de Castilla se extinguen

Asi me describe Agapito Marazuela una de sus multiples andanzas por los pueblos de Castilla, a los que va a recoger las viejas canciones que van siendo ya olvidadas por la nueva generacion. Agapito Marazuela, antes de ser el notable guitarrista que es hoy, fue dulzainero y anduvo por pueblos semejantes, alegrando el corazon de los pueblerinos con las "rebolas", las "habas verdes" y el "baile de rueda". Hace veinte años solamente, y en ellos las viejas tonadillas y los cantares acompañaban van rapidamente desapareciendo, cayendo en desuso ante la irrupcion del eco de las ciudades en los pueblos y aldeas. Unos años mas y todos habran desaparecido.

Agapito Marazuela, el 'cazador de canciones' en España, en una de sus andanzas por los pueblos de Castilla. Agapito fue en sus tiempos dulzainero, y hoy escucha como la dulzaina y el damboril repiten las 'rebolas' y el 'baile de ruedas'.

—Yo me he propuesto recogerlos lo mas rapidamente posible—dice Marazuela.—Ahora mismo ya no los cantan mas que personas de sesenta años para arriba.... Es urgente llegar hasta ellos.... Hasta este momento se ignoraba por completo la riqueza musical de Castilla.... Se pensaba que los castellanos eran solamente unos hombres enjutos y dramaticos, que no sabian reir, ni cantar, ni bailar.... Y justamente ahora que se sabe esto es cuando esta en trance de perderse para siempre.... Hay que apresurarse...

La ronda

Agapito Marazuela esta ante un matrimonio campesino. Ella tiene sesenta años y el ochenta. Intenta convencer a la mujer para que cante algunas canciones de sus tiempos de moza.

—¡Que no, que no!—protesta la vieja con energia.—Yo no quiero servir de irrision....

Son inutiles los argumentos que emplea. Inutiles tambien los argumentos del secretario, del medico, del maestro.... que le acompañan. La vieja se niega obstinadamente a todos.

—¡Mujer!—observa el marido reconviniendola suavemente.—Ya que estos señores te lo piden...

La vieja se encara con el viejo, hecha una vibora:

—¡Mira este! ¡Canta tu, si quieres!

El viejo toma a chacota la intemperancia:

—¡Si quies que cante aquello...! —dice guiñando burlonamente los ojos.

—¿Cual?—tercia Marazuela, interesado.

El viejo, mirando de reojo a su mujer, canta con voz cascada:

'Si mi amante supiera—arar con mulas—le diera mis pendientes—como herraduras.'

Una vieja en Granada,
un pollito crió;
sopa en vino le daba,
sopa en vino le dió.

Mientras Marazuela anota en el pentagrama, la mujer gruñe:

—¿No sabes mas que cosas de viejas?

—Tambien sé otra—dice el viejo socarron,

Una vez que te quise
fue por el pelo,
y ahora que estas pelona,
ya no te quiero.

—Eso me cantas ahora—rezonga la vieja.—Pero en otros tiempos, cuando venias a la ventana, no me lo cantabas.

Rápidamente, Marazuela aprovecha la ocasion.

—¿Pues que era lo que cantaba?

—No me acuerdo bien—dice la mujer, ya en tono mas asequible.

—Cante lo que se acuerde....

La vieja no se hace rogar mas. Quiere, sin duda, demostrar a la concurrencia que su marido no le ha cantado siempre cantares despectivos. Hubo un tiempo en que ella era moza, y el, mozo, la rondaba... La vieja canta:

Aqui vengo a rondarte,
morena mia;
abreme la ventana,
que ya es de dia;
ábrela,
serrana, la ventana;
ábrela,
melosita del alma
Y aquello otro:
¡Qué guapa eres!
¡Qué bien te pones
la cinta al pelo
ramo de flores!

El viejo escucha con aire ensimismado, como viendo pasar en su magin la pelicula de aquellos años. La vieja se detiene como olvidada. El le refresca la memoria, y cantan los dos a coro:

Mucho me gusta el rodete,
las gargantillas,
la peina blanca....

Era la caida de la tarde cuando empezaron a cantar—me dice Marazuela,—y cuando terminaron eran mas de las doce de la noche....

Canto y baile

Repiquetea el almirez de bronce. Marazuela ha tenido suerte esta vez. El pueblo a que ha llegado es de los pocos en que los cantares se conservan aun en boca tambien de los jovenes. Ademas, el pueblo celebra su fiesta, y no es preciso rogar a nadie que cante. Espontáneamente lo hacen ellos:

La del manteo verde,
verde, verdoso,
lleva el azul debajo
¡maravilloso!
La del manteo verde,
verde, verdea;
pero no lleva majo
que se lo vea.

El almirez continua su repiqueteo tintineante, entre cancion y cancion. Dos mozas salen a bailar, las manos en cruz, rigidas, en las que solo se ven mover los dos dedos que chascan los "pitos". Los manteos revuelan gravemente al impulso de un leve giro de la cintura, a cada paso de baile. Una mujer madura canta, marcando el ritmo del baile, a medias con el almirez:

En la sierra sembre trigo
a medias con un serrano,
y luego vine a coger
pamplinas para canarios.

Canciones de trabajo

Como en la epoca remota del matriarcado, en muchos pueblos las mujeres labran la tierra, mientras los hombres se dedican a los oficios nobles de la caza y del pastoreo. Las matronas aceptan resignadamente esta division del trabajo, se atan su crio a la espalda con una faja y aprietan la mancera del arado. A lo mejor, el chico llora y manotea; pero no se le hace ningun caso; la reja va abriendo el surco en la tierra, mientras un cantar abre la esperanza de un marido que la substituya en las faenas del campo:

Si mi amante supiera
arar con mulas,
le diera mis pendientes
como herraduras.
.....
Si mi amante supiera
arar con bueyes,
le hiciera los frontiles
de seda verde.

¡Y menos mal si el marido esta trabajando, en efecto, en otras faenas, mientras la mujer se esfuerza sobre el surco! Porque puede suceder que todo no sea mas que un pretexto.

Cancion de cuna

El pastor de las sierras castellanas tiene un implacable enemigo de su rebaño: el lobo.

Cuando la nieve cubre las faldas de los montes, el lobo, venciendo su cobardia, baja solapadamente hacia las majadas, y engañando la vigilancia de los mastines de erizadas carlancas toma en sus dientes un corderillo y huye sierra arriba a devorarle, escondido en un rincon abrupto. Pero estos pastores piensan, como el pobrecito de Asis, que no todo es ferocidad en estos animales de Nuestro Señor. Es doloroso el cordero inocente que muere entre los dientes del lobo. Pero, o muere el cordero, o muere el lobo de hambre. ¿Como resolver esta dramatica antomia?

El pastor la resuelve de un modo simple. Si el lobo viene, arroja contra el sus mastines y hace girar en circulos, sobre su cabeza, la honda terrible, que lleva un grueso guijarro en su badana. Cuando el lobo no le roba sus corderos, canta enternecedores romances, como este:

Cuatro lobitos
parió una loba,
blancos y negros,
bajo una escoba.
Cuatro parió,
cuatro crió,
y a todos cuatro
teta les dió.

Y aun se enternece, siguiendo idealmente en la melodia del cantar de cuna, a estos cuatro pequeños lobitos que su madre criaba con amor maternal, imaginándoles ya a punto de ser unos lobos hechos y derechos:

Ya seran grandes,
grandes, grandones;
ya seran grandes,
como bastones!

La serrana y el toro

Los pueblos de Castilla son aficionados a los toros. Pero es dudoso que estas fiestas de toros castellanas tengan la misma procedencia que esas otras en que el capote hace floreos ante la cabeza del astado, y las banderillas, colocadas con posturas pintureras, adornan su cerviz a las puertas de la muerte.

En los pueblos castellanos, el toro, acometido a palos, a pedradas, a patadas...., aparece en la plaza encogido, refugiado en un rincon, mirando temerosamente a los grupos de mozos que le acosan, esquivandoles con regates que aprendio de los toreros que le torearon un dia, en otra plaza pueblerina donde habia toros no de muerte. Por eso se requieren para estas fiestas de toros bichos de una bravura especial, intrepidos y de corazon animoso. ¿Como encontrarles? ¿Cuál seria el ideal de estos hombres, respecto al toro que sea capaz de resistir en la plaza la avalancha de un pueblo entero que se lanza contra el? Para conseguirlo seria preciso.... He aqui el cantar que lo idealiza:

El toro tenia seis meses,
le criaba una serrana;
con la leche de sus pechos
el alimento le daba.

Cantan esta cancion los pastores de la sierra de Gredos, con voz grave, terminada en brusca bajada de tono que impone. ¡Ah, este toro podria ser el heroe de las fiestas pueblerinas!—IGNACIO CARRAL.

LA COCINA MODERNA

(Continuacion de la pagina 15)

2 cucharaditas de Polvo Royal (8 gramos)
2|3 de taza de leche
1 cucharadita de extracto de vainilla.

Ablandese la mantequilla junto con el azucar. Aáadanse las yemas de huevo batidas. Ciérnanse los ingredientes secos y mezclese a la primera preparacion alternando con la leche. Añádase la preparacion de chocolate y luego el extracto de vainilla y revuelvase bien. Incorporense las claras de huevo batidas a punto de nieve. Cuezanse en dos moldes llanos de 22 cm. en un horno moderado durante 30 minutos. Dejense enfriar y untese el siguiente azucarado entre las capas y a los lados y superficie del bizcocho.

Azucarado de Chocolate

2 tazas de azucar (500 gramos)
2 cucharadas de jarabe de maiz
85 gramos de chocolate amargo
1|2 taza de leche (1|4 de litro)
1|2 cucharadita de Polvo Royal
2 cucharadas de mantequilla
1 cucharadita de extracto de vainilla

Cuezase el azucar, jarabe de maiz, chocolate y leche hasta que el jarabe forme un hilo o una bolita suave en agua fria. Revuelvase de vez en cuando para que no se queme. Retirese del fuego y añadase el Polvo Royal y la mantequilla. Cuando este tibio añadase el extracto de vainilla y bátase hasta que este como una crema espesa y consistente para esparcirse.

Bizcocho esponjoso con relleno de crema

Preparese la receta para el "Rollo de Jalea" y cuezase en un molde hondo de capas en un horno moderado durante 30 minutos. Cuando este tibio partase a la mitad y entre las capas esparzace el Releno de Crema. Expolvoreese la superficie con azucar pulverizada.

Relleno de Crema

1|2 taza de azucar pulverizada
2 cucharadas de maicena
1|2 cucharadita de sal
2 yemas de huevos
1 taza de leche cocida
1 cucharada de mantequilla
1 cucharadita de extracto de vainilla

Mezclense el azucar, maicena, sal y yemas de huevo batidas. Viertase gradualmente encima de la leche cocida, añadase la mantequilla. Cuezase a baño maria hasta que este suave y lisa, revolviendo constantemente. Por ultimo añadase el sabor y dejese enfriar.

Bizcocho de Gelatina

1-1|2 tazas de azucar granulada (350 gramos)
1|4 de taza de mantequilla (60 gramos)
8 huevos
3 cucharadas de vino
2-1|2 tazas de harina (300 gramos)
1|2 cucharadita de sal
3 cucharaditas de Polvo Royal (12 gramos)

Ablandese la mantequilla, añadase el azucar y batase hasta formar una crema lisa. Agreguense las yemas de huevo una a una batiendo constantemente. Agreguese el vino alternando con la harina que se habra cernido junto con la sal y el Polvo Royal. Incorporense las claras batidas a punto de nieve, y pongase la masa en un molde redondo. Cuezase en un horno moderado por espado de una hora. Una vez frio, cubrase la superficie con una capa de gelatina que se habra preparado con 1|2 litro de Gel... Royal de Fresa y a la cual ... dara la misma forma redonda ... bizcocho. Untense los lados ... bizcocho con jalea de fresa y ... go rociese con coco rallado. ... nese con fresas frescas o en ... serva.

Bizcocho de Higos

3|4 de taza de mantequilla (70 gramos)
1-1|2 tazas de azucar (330 ... mos)
4 claras de huevo
1 cucharadita de extracto ... mon
3 tazas de harna fina para ... telería (345 gramos)
4 cucharaditas de Polvo Ro... (16 gramos)
1|2 cucharadita de sal
1 taza de leche (1|4 de litro)
1 cucharadita de canela
1 cucharadaita de nuez mo...
1 cucharada de melaza
1-1|2 tazas de higos secos p... y enharinados (225 grams)

Ablandese la mantequilla; ... dase el azucar lentamente y ... se hasta que quede como una ... ma espesa y suave. Añadase ... clara de huevo sin batir y m... se todo bien. Despues añad... extracto de limon. Cierna ... harina junto con el Polvo Ro... la sal. Añadase a la primera ... paración alternando con la ... Incorporense el resto de las ... de huevo batidas a punto de ... A 2|3 partes de la masa af... canela, nuez moscada, melaza ... higos. Echese la masa en un ... de alargado alternando una c... rada de masa blanca con un ... boscura.

Relleno de Naranja

1|4 de taza de azucar
1-1|2 cucharadas de harina
1|4 de cucharadita de sal
2 cucharadas de cascara r... de naranja
1|2 taza de jugo de naranja
1 yema de huevo
2 cucharadas de mantequi...
1 cucharadita de jugo de li...

Póngase a baño maria, el ... car, harina y sal; nezclese ... Agreguese la cascara rallada ... ranja. Añadase la mantequi... la yema de huevo. Cuezase ... que este suave. Retirese del ... y agreguese el jugo de limon ... tese entre las capas de bizcoc...

Postres: UN FLAN, HELADO ADORNADO

Seis huevos
Leche: medio litro
Azúcar: media libra
Un limón
Seis bizcochos
Hielo

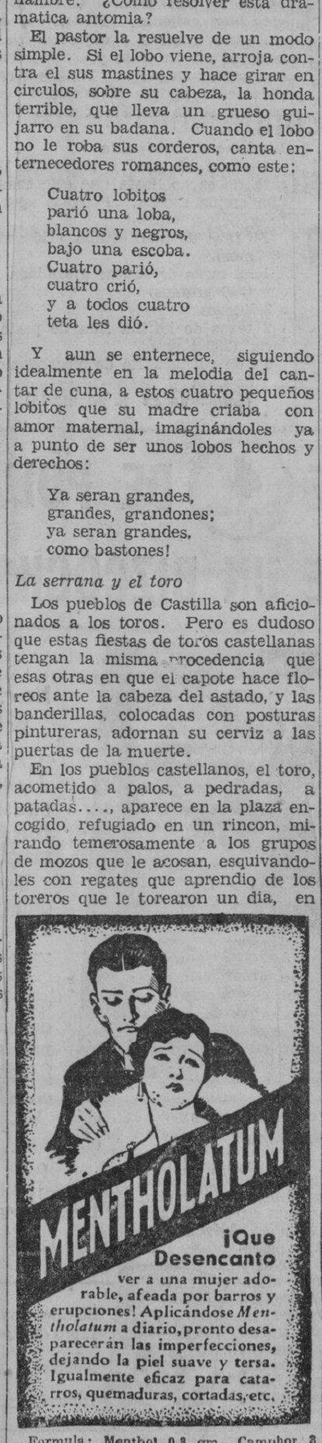
En la flanera se pondrá un ... de azúcar, se pone al fuego ... deja que tome el azúcar color ... rado subido y se procura que la ... nera quede toda bien untada ... este azúcar, así al sacar el flan ... drá todo dorado. Se hace coc... leche con unas ralladuras del l... para que tome el gusto a limó... deja enfriar y se separan las ... duras. En una taza se desh... cuatro yemas de huevo en un ... de esta leche y en otra taza y ... poquito de leche se diluelven ... cucharadas grandes de maizena ... junta todo a la demás leche y ... más se agregan siete cucha... grandes de azúcar, se pone al ... go lento y se va removiendo ... una cuchara de madera hasta ... hierve que se forma entonces ... pasta espesa. Se retira del fu... se echa dentro del molde ya p... rado y se deja enfriar sin to... para nada para que quede bie... tero. Cuando está frío y apro... damente media hora antes de ... virse se pone el molde dentr... un recipiente con agua y el ... para que quede bien helado. ... tres claras de huevo y las do... mas restantes se hace una c... "Charlota", que se obtiene ba... durante un buen rato los ... juntos con un par de cuchara... de azúcar hasta que queden ... montados. Al momento de serv... postres, se vuelve el flan en ... fuente redonda, alrededor se ... la crema "Charlota" y adem... plantan en la crema "Charlot... de pie los seis bizcochos. Si lo ... ceis así, ya veréis qué bonito ... y qué bonísimo está.

SAPOLIO
MARCA REGISTRADA

—ES MAGNIFICO PARA EL ALUMINIO ...Y NO ESTROPEA LAS MANOS.

Toda ama de casa tiene su fe puesta en SAPOLIO para conservar el aluminio limpio y brillante. Rápido y práctico. No deja olor ni polvo. Cuesta poco porque no tiene desperdicio.

Fíjese que el pulidor que compra lleve la marca Sapolio



Formula: Menthol 0.8 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 8.5 gm., Oil Pinus Pupillo 0.1 gm.. Excipients to make 30 gm.

Esta Sonrisa.

La franca, inocente sonrisa de ... Niño sano, es la mayor gloria de ... Hogar. Pero a veces el Niño ... esta sonrisa, está malhumorado, ... te, no tiene apetito, no juega ... antes, no duerme bien, síntomas ... ellos casi siem... de LOMBRI... una dolencia ... resta energías ... talidad, alegría ... chicos y grandes ... que puede des... rar en un serio ... ligro para la ... VERMICOL W... SONAL librará ... sus hijos de ... brices rapida y ... cilmente. Se ... senta en forma ... bombones de ... y los niños lo ... man sin repug... cia. Ademas, ... CONTIENE Al... TE DE CHENOPODIO, declarado ... VENENO VIOLENTO por la ... de Farmacia. Es seguro, eficaz e ... ofensivo.

Preparado en Filipinas por

BOTICA BOIE

De venta en todas las Far... cias a ₱0.30 los tubos y ₱0.60 frasco para familia.

Formula: Fenolpht. 1/100 Santo... 2/100.

M.E.C.D. 2016

MUCHO AUN GANARAN LOS FABRICANTES

En lo que queda del año esperan aumentar mas sus ganancias

Como todavía faltan dos meses para que termine el tercer trimestre del año es hasta cierto punto difícil predecir las probables ganancias de los fabricantes de automoviles y de piezas durante este periodo. Sin embargo, existen ciertos factores que tienden a indicar que dichas ganancias serán razonablemente buenas, a pesar del decrecimiento de la producción. Pero se cree que el actual trimestre no resultará tan provechoso para la industria de la fabricación de automóviles en general como fué el segundo de este año.

El principal factor que tenderá a hacer rendir ganancias a las operaciones del actual tercer trimestre, aunque en condiciones inusitadas, es la practica de muchas empresas automovilisticas, tanto de fabricantes de coches como de accesorios, de calcular la depreciación de la maquinaria y de las herramientas en general, tomando como base la producción. A consecuencia de ello el descuento es mas grande cuando la producción y las ganancias son mas elevadas, como, por ejemplo en el primero y segundo semestres de este año y es menor cuando la producción se restringe, como está sucediendo en el periodo actual. Este sistema resulta mucho mas satisfactorio que el antiguo, que consistía en cargar un descuento mensual constante para que representara la depreciación y el desgaste que sufre la maquinaria y las herramientas en general.

El sistema común de determinar el costo por unidad consiste en calcular, antes de la iniciación del periodo fiscal en que los gastos deben ir amortizándose, cual sera la producción para el periodo y dividir esa cifra por el total de gastos que es necesario cubrir. Huelga decir que el calculo de la producción se hace muy por lo bajo y se establece una cifra mucho menor de la que proponen los diversos departamentos de ventas. Los gastos deben ser cubiertos lo cual significa que la producción debe igualar la cifra establecida en el presupuesto del periodo porque, de lo contrario, tendria que hacer un reajuste de las diferencias al cabo de año. Suponiendo, como sucede efectivamente en el caso de muchas compañías, que la producción calculada para los modelos de coches de este año tiene que aumentar, o ha aumentado ya, la depreciación de la maquinaria y de todas las herramientas está ya cubierta, o se cubrirá dentro de poco, con exceso y debido a ello en el periodo siguiente se reduce o se anula.

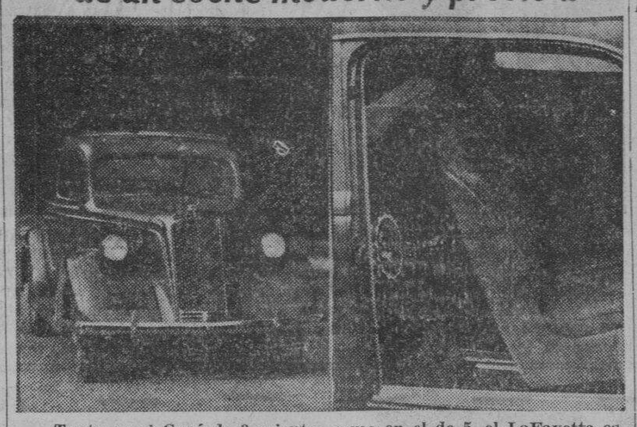
Estos cálculos exactos de los gastos por unidad, cuando se trata de la producción en masa, tiende a eliminar las grandes variaciones en las ganancias, como las que se registraban en los años anteriores. Una empresa que siempre habia amortizado una cantidad mensual, correspondiente a los desgastes de maquinas y herramientas, inició este año la practica de distribuir la depreciación sobre los cuatro periodos trimestrales del año, sobre la base del calculo aproximado de la producción. Las cargas de la depreciación, en este caso, tienen que ser menores durante el trimestre actual, pues la producción es mas reducida y mayores en los dos primeros trimestres del año. Esta forma de llevar la contabilidad, y la mayor uniformidad de la producción, tienden a corroborar la creencia de que las ganancias para el periodo corriente, en la mayoria de las empresas, tendrán que ser mas grandes que las que correspondieron al tercer trimestre del año pasado. En cambio, en otras compañías que no han adoptado el nuevo sistema probablemente se registraran perdidas y eso no revelará el verdadero estado de sus negocios.

En general se opina que durante el último trimestre de este año las perspectivas se presentarán muy favorables para la industria de fabricación de automoviles, pues los modelos nuevos seran exhibidos en el mes de noviembre y la exposición siempre contribuye a estimular el negocio de las ventas. Además los agentes aumentarán grandemente sus ventas, pues contaran en noviembre y en diciembre con una existencia de modelos nuevos. Por último, los ajustes de fin de año resultarán en general mas favorables que adversos, presentándose asi una situación contraria a la que hubo en todos esos últimos años.

Mientras tanto el negocio de coches usados atraviesa un periodo bastante próspero, pues la demanda se mantiene en general firme y los precios se sostienen. Los que se dedican al negocio de compraventa de coches usados ya no pagan precios tan altos como los que fijaban los códigos de la ley de la reconstrucción nacional.

Estas circunstancias tienden a disminuir las ventas de coches nuevos. En su mayoria los agentes han informado que sus existencias de coches usados es ahora normal y que esperan que continuará siéndolo.

LaFayette contiene las mejoras de un coche moderno y precio alto



Tanto en el Cupé de 3 asientos como en el de 5, el LaFayette es de líneas corridas completas con el más amplio espacio para depósito.

En la fotografía de la derecha se observará que el neumático de repuesto está oculto detrás del lado derecho del asiento posterior—siempre tapado. Todo el asiento gira sobre su esquina delantera izquierda; el lado derecho se echa hacia adelante para dejar libre acceso al neumático.

En todos los modelos se pueden tener protectores metálicos de las ruedas mediante un pequeño recargo.

Hay sorprendentes diferencias dentro del LaFayette de 1936

Por ejemplo, en algunas carrocerías que Ud. se cree son totalmente de acero, hallará montantes de madera soportando las capotas de acero. En otros, hallará carrocerías de acero con nada más que tela metálica y paño en la capota. Unicamente verá Ud. en el LaFayette una carrocería completa totalmente de acero sin costura, en la capota, en los costados y en el piso con armazón de acero de viga. Además, elLaFayette es el único de entre todos los coches de bajo precio que le da a Ud. de 6 a 8 características mecánicas vitales que no son de hallar más que en coches de muy alto precio.

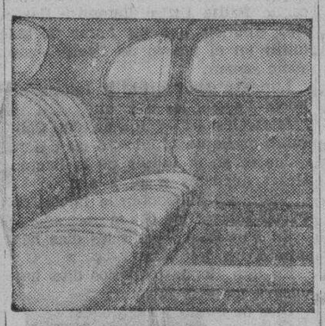
Ford ofrece al comprador todo lo que necesita y lo que requiere

Para Ford el comprador cuidadoso ha sido siempre su mejor aliado

Henry Ford siempre ha aconsejado a los compradores de automóviles que hagan un examen minucioso de todas las cualidades y características del automóvil que quieren comprar antes de decidirse y cerrar el trato. Ford siempre ha creido que un comprador inteligente y cuidadoso es siempre su mejor aliado.

Henry Ford siempre ha dicho que: "No hay ningún negocio bueno y perfecto sino aquel en que tanto el comprador como el vendedor salen satisfechos".

He aqui algunos hechos que se basan sobre esta incambiable política de Ford:



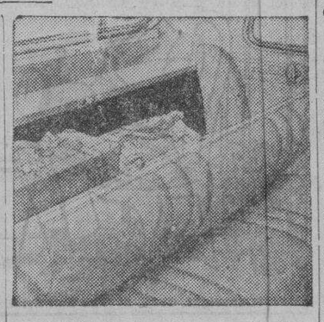
La parte interior del Ford está en armonia con su diseño, su color y su confort. En todo está hecho para satisfacer al dueño.

Costo bajo de mantenimiento y reparaciones

Un dueño de una empresa nacional ha estado operando 854 automóviles Ford y los ha hecho viajar a una distancia de 30,000,000 de millas bajo toda clase de condiciones.

De los 854 Fords, 175 son del Modelo T, para los cuales el dueño ha registrado un gasto de 6.44 centimos por cada milla que recorren. El costo para operarios sobre una distancia de 5,017,075 millas incluyendo ya una reducción del valor de cada coche por la depreciación solo llegó a 9.3 centimos por milla.

Otra parte del grupo de automóviles que este dueño ha estado usando incluye 599 Ford del modelo A, que segun él le cuestan 5.02 centimos por milla, a cuyo gasto si se incluya la depreciación llegaria a 6.62 centimos por milla



Detrás de los asientos de los coches Ford sedans, hay un compartimiento espacioso destinado para baules. Con esto se evita la molestia de tener que meter maletines y envoltorios en el lugar, destinado para pasajeros.

en las 24,041,632 millas que han corrido.

Los otros 80 cochès son del tipo V-8 para los que el dueño solo gasta 4.4 centimos por cada milla que recorren. Con la depreciación de los automoviles incluida, costaría 5.62 centimos por operarios por cada milla y en el total de 2,982,886 millas que ya han recorrido. Con el resultado de estas observaciones hechas por un comerciante bien esterado del funcionamiento de s unegocio, se ve que el modelo For V-8 es mucho mas economico que el Modelo T, y el Modelo A.

A esto hay que añadir que el Modelo T solo consigue recorrer un promedio de 1509 millas por mes, el Modelo A, 1866, pero el Modelo V-8 2, 571 millas por mas.

Estas pruebas se han hecho por el dueño de la empresa después de largas observaciones y después de someter a sus coches a toda de usos que incluyen viajes por sitios que varian en sus condiciones atmosfericas y por la calidad de sus caminos.

El Motor Ford V-8

El motor del Ford V-8 esta diseñado con complicidad. Puede correr millas y mas millas sin que ningún mecánico tenga necesidad de tocarlo. Su reparación es sencilla y cualquiera persona, aun sin ser mecanico puede comprenderlo

El motor V-8 del Ford no se ha hecho para que se le sirva continuamente, sino para que sirva a su dueño bajo cualquiera clase de condiciones y por muchisimo tiempo.

Una larga vida, un servicio bueno

El Ford V-8 tiene una larga vida y puede prestar un servicio mas largo porque está construido con buenos materiales y de una manera cientifica teniendo todas sus partes medidas con exactitud en tal forma que funcionan con precisión. Además con los métodos de Ford es mas facil hallar una fabricación mas facil y de introducir mejoras en los automóviles, cosa que otros fabricantes no pueden hacer.

El Ford corre con majestuosa celeridad y comodidad en los boulavares mas luposos como en los caminos malos de provincias. El confort que el pasapero siente en todas las ocasiones es el mismo.

HERRAMIENTAS PARA ARREGLAR AUTOMOVILES

Una asociación de electricistas idea un sistema de tarjetas informativas

Se estan observando continuamente mejoras notablesen la calidad de los servicios que ofrecen los garages y los puestos de reparaciones a los propietarios de automoviles. Hace algunos años la reparacion de los coches era una cosa que se realizaba al azar, porque los mecanicos tenian muy pocos conocimientos y ninguno de ellos se especializaba en un tipo particular de vehiculos a motor.

El sistema ha cambiado por completo actualmente y el personal de los garages esta al anto de todo cuanto concierne a las faces especiales del mecanismo de los automoviles. Ademas, en su mayoria las estaciones de servicio se encuentran tan bien equipadas con instrumentos adecuados que el trabajo de reparacion de los vehiculos ya no se basa, como ocurria antes, en meras conjeturas y adivinanzas.

Una asociacion de electricistas, por ejemplo, ha facilitado una larga serie de informaciones que resultan valoisas para los mecanicos de las estaciones de servicio de reparaciones y sobre todo para los que se especializan en el arreglo del equipo electrico de los coches. Dichas informaciones estan contenidas en unas quinientas tarjetas, cuidadosamente arregladas de acuerdo con un indice, en las que hay impresas explicaciones acerca de todo lo que se debe hacer, cuando hay que hacerlo y en que forma se debe realizar la tarea.

Las tarjetas contienen un resumen de las partes que componen el equipo de cada modelo de coches, construidos desde el año 1929 hasta 1934 inclusive, con detalles acerca del encendido, el arranque, la iluminacion y la carburacion. Las tarjetas se agrupan segun la marca de cada coche, y pueden encontrarse con toda facilidad y prontitud en un casillero. Cada grupo de tarjetas se guarda en dos sobres transparentes. Cada una de lastarjetas contenidas en un sobre chico puede sacarse de otro mas grande y se mantienen con el sobre mientras se leen las instrucciones que contienen. Las instrucciones de esas tarjetas son valiosas y precisas, pues han sido preparadas por un grupo de ingenieros mecanicos destacados, despues de un estudio concienzudo.

La asociacion de electricistas ha partido del principio de que el problema de la reparacion de los automoviles, en lo que se refiere a su equipo electrico, consiste en restablecer las condiciones perfectas que tenia el sistema cuando el coche salio de la fabrica. En consecuencia, despues de ser sometido a reparaciones, el coche recobra su poder y su velocidad originales asi como el pique y la economia de funcionamiento. La unica forma de lograr esto consiste en seguir los planes del motor original, y eso es lo que tienden a explicar esas informaciones, haciendo menos dificultosa y mas cientifica la tarea de los mecanics.

Escuelas de mecanicos de las fabricas

Ademas se estan haciendo muy populares las escuelas de mecanicos, que han establecido las principales fabricas del pais. Su proposito primordial consiste en familiarizar a los encargados de las reparaciones con todas las caracteristicas de los nuevos modelos de automoviles. Gracias a las instrucciones que reciben, los mecanicos de los garages estan al tanto de todo cuanto se refiere al mecanismo de cada nuevo modelo de un coche determinado, y sus conocimientos no se vuelven anticuados. Por su parte los motoristas aprecian lo que hacen por ellos los fabricantes en este sentido, como lo demuestra su afan de preferir los servicios de los garages que se especializan en las reparaciones de una marca particular de automoviles.

Recientemente se ha empezado a emplear nuevos instrumentos que facilitan las reparaciones a que deben ser sometidos los coches y que tienden a demostrar hasta que punto el elemento humano ha quedado eliminado en esas tareas. A uno de esos instrumentos se le da el nombre de fiscalizador dinamico de las ruedas, y se emplea para descubrir los defectos de las ruedas, estatica o dinamicamente. El dispositivo sirve para localizar inmediatamente cualquiera excentricidad de una rueda, su descentracion, o las condiciones que causan sacudidas y vibraciones. Para realizar el experimento se levanta la parte delantera del vehiculo y el instruemnto hace girar cada rueda a una velocidad desde 120 a 160 kilometros por hora, reproduciendo en el taller las mismas condiciones que se encontrarian en el camino, a una velocidad dada, y en esa forma se ahorra el tiempo y el gasto de una prueba en la carretera.

El martillo neumatico

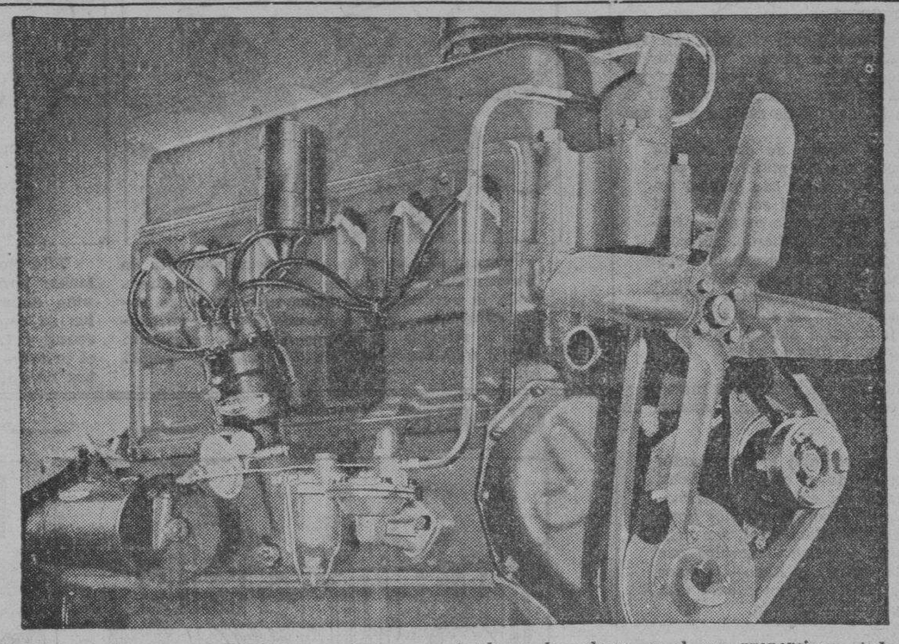
Otro instrumento que contribuye a economizar mucho trabajo es el martillo neumatico. Esta herramienta practica y poco costosa funciona por medio de un compresor de aire, ahorrando asi horas enteras de martilleo a mano, de limaduras y otros trabajos. Puede dar hasta 400 golpes por minuto, perfectamente regulados, con el poder suficiente para alisar la mas dura chapa metalica, o por el contrario, con bastante debilidad para golpear levemente la cubierta metalica de un neumatico. Los brazos del martillo encajan perfectamente en todas las curvas de los coches modernos, de perfil aerodinamico, dando asi acceso a cualquier parte de los paragolpes, del capot o de la carroceria. Hay ocho tipos diferentes de estos martillos mecanicos que se adaptan perfectamente a cualquiera superficie metalica, ya sea curvada, angular o chata.

Otro instrumento muy importante y valioso, que recientemente se exhibio en publico, es uno que fiscaliza el funcionamiento de las bujias, sin que sea necesario, para ello, sacarlas del motor. Se le da el nombre de "detector de los desperfectos en las bujias.' Con el motor en movimiento, un extremo del detector se conecta con la terminal de las bujias, por medio de un gancho recubierto con goma. Una vez hecha la conexion, en tres ventanillas que tiene el instrumento se puede descubrir, con una mirada rapida, si el funcionamiento de cada una de las bujias es bueno, regular, malo o nulo.

Ademas de probar las bujias, el instrumento sirve tambien para hacer un analisis rapido y exacto del funcionamiento del motor en otros sentidos, pues indica desperfectos tales como la compresion y el encendido defectuosos.

Una de las ventajas mas notables de este dispositivo, que es unico en su genero, consiste en que demuestra claramente la condicion de las con su propia compresion, y sin bujias cuando el motor funciona necesidad de someterlo a la presion que produce un compresor de aire.

Motor de llama azul del Chevrolet 1935



Este motor mas grande de Llama Azul, con valvulas a la cabeza, es el que proporciona toda la fuerza que mueve el Chevrolet de Lujo del modelo de 1935. Grandes mejoras se han introducido en el nuevo motor del Chevrolet este año. Su "cranksh aft" es mas grande, sus contrapesos son mas pesados también, y se ha mejorado grandemente el ba lanceo de todas las partes rotativas. Todo está combinado para dar al Chevrolet un funcionamiento sin tacha.

Para que el que conduzca un nuevo Chevrolet le llamara poderosamente la atención la mayor aceleración del coche, y flexibilidad y su capacidad para toda clase de usos.

Pero lo mas agradable para todo comprador de automóviles es la economía con que se opera este coche.

La fealdad y la belleza

(*Continuacion de la pagina* 15)

La mujer bella debe ocuparse de algo mas que de su fisico. El escultor se preocupa en dar vida y reflejar una vida interior en la estatua que ha modelado. Imitadle, jovenes amigas. Sed bonitas, con esta gracia juvenil que es vuestro tesoro; sed veraces en vuestras palabras, en vuestros sentimientos, en vuestros actos y asi obtendreis la verdadera belleza.

Ser bella, ser fea, son apreciaciones terriblemente complejas que, en suma, no precisan nada. ¿Donde reside la belleza, donde reside la fealdad? Oid a proposito de esto la respuesta de un joven aldeano la víspera de su boda. Era un hombre guapo, bien plantado y de fisonomía atractiva. La novia era fea y de mal tipo. El amo del joven se permitió decirle:

—Andres, ¿por qué te casas con esa chica tan fea y tan poco graciosa? En realidad, tu podias casarte mejor. Dicen que te casas con ella por amor. Es inconcebible.

—Señor—respondio el joven,—coged mis ojos y la encontrareis bella.

He aqui una respuesta que resuelve la cuestion. En efecto, cada uno de nosotros ve con sus ojos de manera distinta que con los del vecino. Dios con su providencia ha querido reservar a las criaturas la posibilidad de una felicidad. Una joven reputada por fea puede ser adorada; una joven bella puede sufrir la indiferencia de los que son los primeros en proclamarla como una belleza.

La joven que se cree desprovista de una belleza escultural, no debe creerse despojada de los medios de accion que confiere la belleza. Por otra parte, las que han recibido este don no deben limitarse a el, sino completar la obra. Todas las que sois jovenes mirad el porvenir con confianza, sin preocuparos demasiado de la forma de vuestra nariz o de la extremada finura de vuestra silueta.

El comerciante que pone en su vitrina objetos variados, sabe bien que su clientela tiene gustos distintos y se cuida bien de no hacer una exhibicion unifor

Lo que hace ser fea es creer serlo. Lo que perjudica a labelleza es complacerse sin tener en cuenta que no es suficiente. El espiritu y la gracia son los dones mas seguros para retener y atraer la simpatia.

Un espacio grande para maletines

El Nash "400" que es el tipo mas grande de los automóviles fabricados por esta casa, posee un depósito para maletines espacioso en su parte posterior, lo que elimina la molestia de tener que tener bultos en los asientos o espacios destinados para los pasajeros.

CORRESPONDENCIA DE EUROPA

(*Continuacion de la Página 14)*

vez alguna "midinette", habrá pensado el inventor, se rehuse a colocarse la máscara ordinaria, que tiene cierto aspecto macabro, y lleve su coquetería hasta ese extremo.

No paran alli las invenciones. Se ha puesto en venta ahora un globo de grandes dimensiones, que puede ser inflado de modo que toda la familia puede refugiarse dentro de él. Una vez inflado el aparato, puede colocarse en su interior los muebles que se desee, inclusive el infaltable radio, y tener así la satisfacción de recibir a los aviones enemigos a los acordes del jazz de moda.

En el palacio de Schoenbrunn, donde nació y murió el Emperador Francisco José, se ha inaugurado una exposición dedicada a su memoria. Los salones del palacio están llenos de documentos, retratos y reliquias de su largo reinado, que dan una impresión vívida de las actividades del extinto monarca. Se efectuan, además, exhibiciones cinematográficas que describen la participación del Emperador en las maniobras y consejos de estado, especialmente en las ceremonias celebradas en 1908 en conmemoración del 60 aniversario de su coronación.

Pintoresca ceremonia en un castillo

Una de las ceremonias más pintorescas de las celebradas con motivo del jubileo de los reyes británicos ha sido el desfile de la Orden de la Jarretera en la capilla de San Jorge del castillo de Windsor, donde los reyes han pasado los días en que se efectuaron las famosas carreras de caballos de Ascot.

Esta reunión de la antigua orden ha sido la primera efectuada desde 1913, y se efectuó con todos los detalles prescriptos en el ceremonial del campo, que data de hace seiscientos años.

Los miembros de la Orden de la Jarretera fueron acompañados en esta ocasión por los cofrades de la orden militar de Windsor, fundada por Guillermo III para ofrecer a los militares de distinguida actuación y pocos recursos un refugio respetable donde pasar sus últimos días.

Los miembros de esta última orden tienen un uniforme tradicional que incluye el tricornio y la espada; viven en habitaciones especiales situadas en los alrededores del castillo y disfrutan de una pensión oficial.

ESTAN LISTOS LOS MODELOS PARA 1936

Muchas empresas tienen listos sus coches para la exposión este mes

Debido a que se ha adelantado la fecha de la exposición anual de automóviles, pues en vez de realizarse en enero del año que viene se organizará en noviembre próximo, ha empezado ya la actividad que precede a la construcción de los nuevos modelos. Actualmente los laboratorios de las empresas de fabricación de coches están más ocupados de lo que estuvieron en cualquier periodo de este año. Sin embargo, en la mayoría de los casos se guarda el más absoluto secreto en lo concerniente a las nuevas características y estilos de carrocerías que los fabricantes piensan emplear en sus nuevos productos. En consecuencia, es muy difícil anticipar detalles acerca del aspecto que tendrán los modelos de 1936.

Con todo, existen dos tendencias que pueden razonablemente catalogarse como definitivas para los coches del año próximo. Se predice que se empleará más acero en la construcción de las carrocerías, y que éstas constarán de menos secciones. Los fabricantes aseguran que tendrán una resistencia enorme, ofreciendo así mayores condiciones de seguridad. Además, después de costearse los gastos para la instalación de las máquinas necesarias para este nuevo trabajo, habrá una gran economía en la producción en masa. Varias compañías han iniciado ya los trabajos preliminares en este sentido; una de ellas anuncia que en adelante empleará en la construcción de sus carrocerías el principio de la cúpula de torrecilla, y otra ha tomado las medidas necesarias para producir carrocerías que estarán divididas en dos piezas solamente.

Estas dos prácticas han contribuido ya a revolucionar los métodos de fabricación en los Estados Unidos y se espera, en general, que dentro de algún tiempo serán eliminados los pilares centrales de las carrocerías. Con esta última innovación se lograría una gran mejora, en lo que respecta a la visibilidad, tanto para el conductor como para los pasajeros. Además, se ha inventado un nuevo tipo de vidrio que resuelve, al parecer, un problema importante, es decir el de eliminar las partes opacas, pues puede doblarse como el acero y es, además, muy resistente. Esto quizá signifique que los modelos futuros de coches tendrán parabrisas curvados, construidos con vidrios de una sola pieza y sin obstrucción alguna para la visión.

La mayoría de la gente se pregunta actualmente hasta qué punto llegará el perfilado aerodinámico de los coches porque en casi seguro que, tarde o temprano, esa forma adquirirá su límite extremo. Recientemente se anunció un paso más en la perfección de este estilo, consistente en el empleo de bisagras y picaportes empotrados en la carrocería. Es inexplicable el hecho de que a los ingenieros automovilistas no se les haya ocurrido eso antes. Las bisagras y picaportes salientes se notan especialmente en los nuevos modelos en que la carrocería es lisa y curvada y en que es indispensable que una de las bisagras sea bastante larga a fin de que la puerta se abra en condiciones perfectas.

Las transmisiones automáticas se emplearán más que nunca en los modelos de coches del año próximo.

Un NUEVO ACCESORIO PARA AUTOMOVILES.

Un antiguo y competente inventor y fabricante Norte-Americano, con muchos años de experiencia, ha producido un nuevo y sorprendente accesorio para automóviles, un artículo de gran necesidad y mérito. No hay nada parecido. Llena una urgente necesidad. Se anuncia por si solo. Pronto se paga por si solo. Disminuye los gastos y el peligro de manejar el auto. Todos los dueños de automovil desean comprarlo al ver como funciona. Miles de agentes de automóviles, estaciones y puestos de gasolina, almacenes de accesorios, talleres de reparaciones, han aceptado la representación y pedido grandes cantidades después de convencerse de sus méritos ilimitados. Equipe todos sus automóviles, autobuses, camiones, taximetros, etc. Ofrece una excelente oportunidad de obtener grandes ganancias a hombres activos. Se necesitan inmediatamente representantes con experiencia y con capital para introducir en su mercado este maravilloso y nuevo accesorio. Escriba inmediatamente por detalles completos. Escriba en ingles. Dirección: MANUFACTURER MOTOR PRODUCTS, Dept. K-545, Wheaton, Ill. U. S. A.

LAS Nuevas y Mejoradas Bujias Champion son mejores que las anteriores buenas bujias. Hacen funcionar mejor toda máquina. Instale un juego en su coche akora.

Distribuidas por

BACHRACH MOTOR CO.

Manila

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Es bueno y conveniente escoger a un marido mas listo que Vd., pero ofrece poca seguridad el escoger a uno que es mas guapo.

Teniendo en cuenta que las mujeres solo tienen el poder del veto en el matrimonio y tienen que aceptar lo que puedan conseguir en cuestion de maridos en lugar de seguir sus preferencias, parecerá un consejo superfluo tratar de decir a una chica la manera de escoger a un marido.

Con todo, el motivo de que muchos hombres se casan con sus mujeres, es porque las damas particulares con quienes están unidos en los vinculos sagrados del matrimonio les han marcado para si y fueron tras ellos y les consiguieron. El convencionalismo puede impedir que una chica declare actualmente el amor, pero nada le impide a inculcar la idea en un hombre de que él no puede vivir sin ella y que nada le hará más feliz como asumir la manutencion de ella para toda la vida.

De tal suerte que en realidad las mujeres escogen a sus maridos y es menester que tengan alguna norma con la que podran juzgar si un hombre será manso y domesticado.

Ahora bien, dejando a un lado las virtudes estandarizadas que se supone lo posee todo hombre casado—y que en realidad no son factores importantes para hacer un exito del matrimonio como lo son las amenidades de la vida porque muchos hombres que son tan morales como los diez mandamientos, son ariscos, caprichosos y dificiles de agradar y muchos maridos que nunca salen de casa, empujan a sus esposas a Reno—llegamos a la consideracion de los puntos que debe tener en cuenta una chica en la seleccion de una pareja para toda su vida.

En primer lugar, por tanto, no escoja un marido que es el favorito de su madre. Acepte a un borrachero, a un calavera o un holgazan antes de aceptar a un hombre en plena madurez que aun continua atado en el delantal de su madre. Por muy buena que Vd. se muestre, siempre jugará un papel secundario a su suegra. Ya podrá Vd. ser tan paciente como Griselda. Puede apretar y economizar a mas no poder en los gastos. Podrá Vd. cocinar como un maestro de cocina frances, pero siempre tendrá que escuchar como su mama le comprende a él, como mamá mantiene la casa sin gastar nada. Y Vd. tendrá que estar siguiendole, y poniendole los botones en la camisa y sirviendole como una esclava porque su madre le educó en la creencia de que era el dueño y señor del universo y que su esposa estaba predestinada a ser su esclava.

Es bueno y conveniente escoger a un marido que es mas listo que Vd., pero es un error fatal escoger a uno más guapo que Vd. Todas las esposas quieren depender de su marido y considerarle como un oraculo y eso agrada el sentimiento del hombre y contribuye a la paz y la armonia en la familia. Pero ninguna mujer querrá ser comparada en su aspecto personal con su marido y hacer que la gente murmure a medida que pasa: "Qué barbaridad! Por qué razones crees tu que aquel guapo de hombre se casó con aquella fecha?" Los jeques están bien en la pantalla y en la sociedad en general, pero no estan adaptados para fines domesticos. Requiere mucho desgaste en el estado fisico de una esposa el evitar que sean robados por otras mujeres.

En la seleccion de un marido, escoja a un hombre con quien pueda conllevar, que tiene los mismos gustos y habitos que Vd., que gusta hacer las mismas cosas que Vd. En realidad, el simbolo de la dicha matrimonial es la copia exacta. La base de casi todas las riñas entre marido y mujer es la divergencia de opinion. La esposa desea ir a un concierto sinfonico. El marido prefiere la musica de paz. El marido busca las cebollas en su carne asada y la esposa no puede comerlas. El marido es aficionado al golf mientras la esposa se queja de ser olvidada por el golf. Las unicas parejas felices son aquellas que tienen los mismos gustos en politica y en los pasteles, y que pueden estar perfectamente felices bien gastando dinero o economizandolo.

Escoja por tanto a un hombre con quien pueda conllevarse. La pasion perece de saciedad; el romance se destroza en pedazos por el desgaste de la vida diaria. Ningun marido podrá permanecer siendo el perfecto amante. Ninguna esposa puede conservar eternamente su aspecto cautivador. Y cuando haya pasado y terminado la gloria inefable del noviazgo, nada restará a menos que el hombre con quien está Vd. casado es a la vez un amigo y un esposo.

Escoja por marido a un hombre de amplio criterio. No escoja a un hombre que tiene la mente estrecha. Si un hombre es corto y estrecho de criterio y lleno de prejuicios, es irremediable. Nunca progresa. Nunca aprende. Nunca crece. Resulta la clase de marido que se niega a dar dinero a su esposa para sus gastillos, que se enfurece por las cuentas y que nunca comprende por qué una mujer busca otra diversion mas animada que el quedarse en casa y cuidar a los niños.

Escoja a un hombre que es jovial y de genio alegre y que contribuirá con su parte en hacer un hogar feliz. Por más alegre y jovial que fuese una mujer, no puede dar calor y animacion a su hogar si hay un hombre que reduce la temperatura a cero cada vez que abre la puerta delantera o se sienta en la sala y ruge o asume una actitud sallada y acusa desde su esposa al gato por conspirar contra su felicidad.

Escoja por marido un hombre que sabe gastar dinero. Si es tacaño que parece que le someten a una operacion cada vez que se desprende de cinco centimos; si nunca le lleva a un sitio de diversion o le hace un pequeño regalo, tenga cuidado de no casarse con él. Resultará la clase de marido que escatima a su esposa hasta el ultimo centimo que ella sobradamente ha ganado con sus trabajos. Ella siempre usará vestidos baratos y él husmeará siempre en la lata de basuras para ver las cosas que ella ha tirado alli. Tenga cuidado de él.

Pero lo mismo pasa con aquel cuya mano está siempre en su bolsillo. Su esposa tambien usa vestidos de baratillo porque su marido ha malgastado el dinero que debiera haberles hecho confortables por dar de prestar a los invalidos o por suscribirse a las contribuciones o por comprar flores cuando debian en las tiendas de comestible.

Finalmente, niñas, al escoger un marido analicen al hombre y vean si es un buen sport. Tanto para el hombre como para la mujer existen muchos desengaños en el matrimonio y Vds. querran un marido que pueda aceptar valientemente los contratiempos cuando descubra que Vds. son tan solo una mujer humana ordinaria con genios, temperamentos, defectos y sinrazones en vez de ser un angel y cuando se de cuenta que el matrimonio cuesta tres veces mas de lo que él se habia figurado, y que con frecuencia el dinero que debia invertirse en un nuevo set de palos de golf con frecuencia llega a parar en el arreglo de la dentadura de Mary o en la operacion de las amigdalas de Juanito.

Creanme, para ser un buen marido ha menester de un hombre que sabe aceptar una derrota y si son listas, nunca se casarán con un hombre que se lamenta por el partido de golf que ha perdido o se queja de una mala ganga.—DOROTHY DIX.

CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. ROSCOE FAWCETT

RONALD COLMAN mientras acababa de llegar en America, le restaba su ultimo dolar cuando consiguio un papel con Robert Warwick en el escenario de Nueva York en 1920.

recibió un juego de gaitas de un admirador en Escocia.

GRETA GARBO ha aprendido secretamente a jugar el tennis. Cuando esta en Hollywood juega con frecuencia con Cedric Gibbons, marido de Dolores del Rio.

TARZAN Y LOS HOMBRES-HORMIGAS

Por Edgar Rice Burroughs

Tarzan se alegró de oir la negativa tanto de Zoanthrohago como de Janzara de rendirse. Toda la actitud de la princesa Janzara se habia cambiado. Ya no era ella la hija mal educada y mimada de un rey despotico, sino una mujer que busca la felicidad por su propio amor.

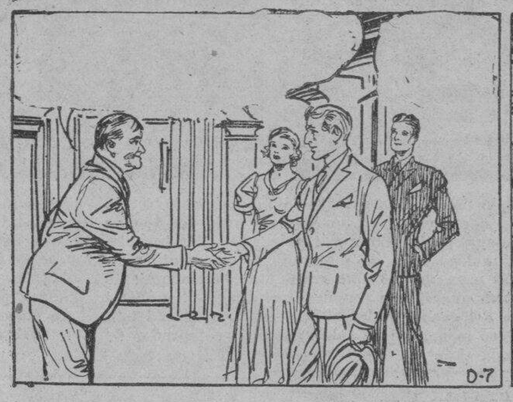
Ella parecia buscar ahora las paces con Talaskar por la crueldad de sus ataques en la niña esclava. Ella vera ahora en su propia luz su capricho loco por Tarzan. Komodaflorensal y Talaskar siempre estaban juntos, pero el principe jamás le habló al oido de una palabra de amor.

Ahora todo se habia olvidado excepto el peligro inmediato de captura y muerte o la esclavitud. Los seis hicieron correr adelante a sus cabalgaduras. El bosque estaba muy cercano ahora. Ah, si solo pudieran llegar a él! Allí, un guerrero sería tan bueno como tres y ponerles en iguales condiciones.

Un gran grito salió de los labios de Orathac cuando su caballito saltó en las sombras de los primeros árboles. Los otros le oyeron y luego el oido se apagó mientras veian a una mano gigante alcanzar abajo y arrancarle a Orathac de su cabalgadura. Trataron de detener pero demasiado tarde!

CONNIE

Por Frank Godwin



TREMAINE: Bienvenidos sean, amigos mios. Me honra tenerles en casa.
CONNIE: Este es Mr. Burgane, nuestro director.
BURGANE: Encantado, Mr. Tremaine.

TREMAINE: Sírvanse tomar asiento y estaré con Vds. en breve. Les voy a demostrar la casa antes de la cena.

CONNIE: Tiene bastantes bustos y retratos de Napoleon aqui.
JACK: Si y mira esto. Se mandó el mismo pintar con pose de Napoleon.

BURGANE: Y Vds. han notado que tiene un bucle peinado hacia la frente?
CONNIE: Ciertamente que posee el concepto de Napoleon.

FRITZI la corista

Por Ernie Bushmiller

MISS HOTCHKISS SE HA PRENDADO LOCAMENTE DEL VIEJO SOLTERON QUE VIVE EN LA CASA CONTIGUA.

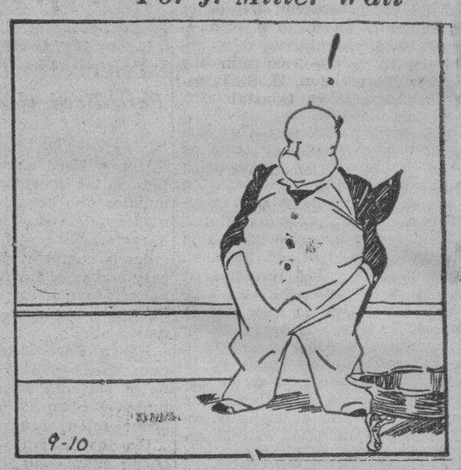
LA VIEJA: Oye, Fritzi. Iré a pedir prestado una taza de azucar del vecino nuestro.

FRITZI: Dios mio, lo menos se ha ido Vd. alli tres veces este día para pedir azúcar.
LA VIEJA: Es la única manera como consigo hablar con él.

(Sírvase a sí misma).

PAPA

Por J. Miller Watt



Muertes De La Que Nunca Muere

Por RAMON RIVERO

¡Hay algo que unicamente Greta Garbo, entre todas las estrellas del cine, ha podido hacer....

Y lo ha podido hacer gracias solo a su extraordinario talento artistico.

Ese algo es aparecer repetidas veces en obras que tienen un desenlace aciago.

"¡Cuatro veces ha muerto bajo mi dirección, nos decia recientemente Clarence Brown. "¡Cuatro veces, y sin embargo, de cada uno de estos finales tragicos, surge mas grande que antes, para empezar otra pelicula que acaba tambien con la muerte de la heroina!"

En este caso aislado del director Brown, cuatro es un tremendo "cociente de mortalidad", puesto que Greta solo ha trabajado seis veces bajo su direccion.

"No existe", continuo Brown, "ni en la pantalla ni en las tablas, ninguna otra actriz que haya, como la Garbo, llegado a un nivel de grandeza tal que pueda impunemente presentarse con frecuencia en obras de tema infausto."

El primer sacrificio

La primera vez que la Garbo sacrificó su vida por el arte fué en la cuarta de las peliculas que filmara en Hollywood. Luego volvio a morir en "EL CARNAVAL DE LA VIDA", cuando guiando su automovil a ciento veinte kilomese estrella contra un arbol a cuyo amparo habia jurado amor al novio de su florida mocedad.

Despues de esto, fue estrella en cuatro producciones — "Orquideas Salvajes", "Las Mujeres Son Siempre Mujeres", "El Beso" y "Anna Christie",—antes de que sobre su gentil cabeza volviera a recaer la sentencia de muerte.

En su duodecima pelicula—la segunda de sus producciones habladas—se la concedio vida larga, pero en las ultimas escenas, el hálito de la muerte se cierne sobre "Madame Cavallini", la famosa "prima donna" que Greta encarnara.

Sufrió luego su tercera muerte en "INSPIRACION", donde, desempeñando el papel de Safo, es tragicamente estrangulada por un loco.

Despues de esta obra vino "SUSAN LENOX", y a continuacion "MATA HARI", o sea su cuarta visita a los dominios de la muerte, esta vez acribillada a balazos como espia.

La nueva muerte de Greta

Desde aquella inolvidable escena no habia vuelto a morir la Garbo hasta hace poco, cuando principió su trabajo en la inmortal obra de Tolstoi, "ANNA KARENINA", que esta produciendose en los estudios Metro-Goldwyn-Mayer bajo la direccion ejeecutiva de David O. Selznick.

Como "Anna Karenina", Greta se enamora ciegamente del Conde Vronsky, un arrojado y joven oficial del ejercito, a quien encarna Fredric March. Cuando el idilio entre los dos se marchita y Vronsky vuelve al servicio, Anna se arroja bajo las ruedas de un tren.

Otros desenlaces funestos

Ademas de encontrar la muerte en seis de sus veinte producciones cinematograficas de Hollywood, la grillante estrella sueca ha tenido mas desenlaces funestos que ninguna otra actriz de la pantalla.

En "LA TIERRA DE TODOS", despues de un placido idilio amoroso, paga los errores de su vida rodando a los mas hondos abismos del desprestigio y del olvido.

En "EL DEMONIO Y LA CARNE" fue una sirena tentadora que no trajo sino ruina y desastre para los hombres que la amaban y cuyo castigo fue un divorcio escandaloso, seguido por una vida de reclusion y abandono.

"Solamente las grandes personalidades de la pantalla y de las tablas," opina el director Brown a este respecto, "pueden atreverse a poner en riesgo su carrera apareciendo con tanta frecuencia en obras dramaticas que tienen desenlace desagradable".

"Entre las actrices destacadas de la pantalla, Miss Garbo es la unica que se ha atrevido a tal. Pero lo hace, porque ella ocupa en el mundo cinematografico la misma posicion que Eleonora Duse ocupaba en el mundo teatral."

"Ademas", agrega Brown, "Miss Garbo es especialmente adecuada para afrontar empresa tan dificil, porque nunca esta mejor que en los tensos papeles dramaticos cuya culminacion es una franca tragedia. Y al decir tragedia, me refiero no solo a la muerte, sino a los otros finales desastrosos que a veces son mas amargos aun y a los cuales sabe llegar la Garbo con sin igual maestria."

"Yo me atrevo a predecir", nos dijo Brown como final de esta entrevista, "que cuando Greta Garbo ya no sea sino un nombre en la fugaz historia del cine, dificilmente surgira otra actriz que pueda como ella, desafiar serenamente el peligro que implica la repetida aparicion como protagonista en obras que dejan sabor de lagrimas o huella de tragedia en el animo del publico."

Noticiero Religioso

(*Continuacion de la página 13*)

EN STA. MESA

Los dias ordinarios hay misa a las 6:30. Los primeros viernes después de la misa Exposición del Santisimo y consagración al Sgdo. Corazón.

Los domingos y dias de precepto misa a las 5:30, a las 7 y a las 8:30 Explicación del Evangelio en las misas de los domingos y catequesis de 2:30 a 4:00.

MISAS EN CAVITE

El Parroco de Cavite, el Reverendo Padre Pedro Lerena, Recoleto, anuncia que las horas de las misas en el puerto de Cavite son como siguen:

Lunes y Martes en la Iglesia de Porta Vaga a las 6 a. m.

Miercoles en la Iglesia del Convento de Santa Monica, a las 6 a.m.

Jueves en la Iglesia de la Sacred Heart Academy a las 6 a.m.

Viernes y Sabado en la Iglesia de Porta Vaga a las 6 a.m.

En San Roque todos los dias hay misa a las 6:15 a.m.

En San Roque todos los dias hay misa a las 6:15 a.m.

Dias de Fiesta y Domingos:

Iglesia de San Roque a las 6 a.m.

Iglesia de Porta Vaga a las 6:15 a.m.

Iglesia de Caridad a las 7:15 a.m.

Iglesia de San Pedro a las 8:15 a.m.

MES DE OCTUBRE

En la iglesia de Santo Domingo en Intramuros, se celebran hoy los ejercicios propios del mes hasta el 2 de noviembre con la imagen de la Virgen del Rosario en el altar mayor.

A las 5:45 de la tarde comienzan los cultos con la exposicion del Santisimo Sacramento, siguiendo luego el Rosario, la Oracion de San Jose, meditacion, Letania cantada, bendicion del Santisimo, y terminando con la despedida a la Virgen y el himno "Soy tu Guardia Maria". Los domingos hay platica.

SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE LOURDES

(PP. Capuchinos) Manila

Horario de misas en dias de labor: de 5:30 a 7. Todos los sábados se canta la misa de 6 en honor de la Virgen de Lourdes, aplicándola por todos los asociados de la Archicofradia. Al final se cantan la Salve y los Gozos. Los primeros viernes del mes la misa de comunión general es a las 6:30 y a continuación la consagración al Corazón de Jesús. Los primeros sábados para honrar a la Virgen y como acto reglamentario de la Archicofradia de Ntra. Sra. de Lourdes se celebra a las 6 la misa de Comunión general. Las misas se dicen cada media hora hasta las 8 inclusive. La función de la tarde comienza a las 5:45. Todos los dias a las 7:30 de la tarde se cantan la Salve y los Gozos en honra de la Virgen Sma. Todos los domingos hay catequesis por la tarde durante una hora siguiendo a continuación el rezo del Santo Rosario, bendición del Smo. Salve y Gozos. Los primeros jueves la misa de 6:30 está dedicada a los niños. Los domingos y fiestas de obligación las misas son: 5:30, 6, 6:30, 7, 7:30, 8, 8:10 En todas las misas se lee el Evangelio y se hace una breve exhortación doctrinal o homiletica.

EN RECOLETOS

Misas los domingos, y dias de Fiesta: a las 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30, 8:00 y 10:30.

Los dias ordinarios: a las 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00 y 7:30.

Los sábados la Misa de 7:00 es cantada, y a continuación de la misma la Salve y el Joseph también cantados.

Los viernes y los dias 16 de cada mes hay Misa rezada a las 9:00.

Los 19 a las 6:30. Misa de Comunión armonizada.

A las 7:30, Misa cantada, y a las 9:00, Misa rezada.

La función de la tarde en estos dias comienza a las 5:45 con el rezo del Santo Rosario, Letania cantada, el Ejercicio mensual de San José, Gozos cantados, Sermón y terminando con la Despedida cantada de costumbre, mientras se da a besar la Reliquia del Santo.

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS CLASIFICADOS

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

BUENA INVERSION

₱25,000 — STA. CRUZ—Una casa de 2 pisos de madera de primer grupo y 2 accesorias en la Calle Misericordia antes de la Calle Azcarraga. El terreno mide 765 m. c. y da a 2 calles. Renta ₱236 mensuales. Se vende por ₱25,000 o cualquier precio razonable. Razon: C. M. Hoskins & Co., Corredores de Fincas, 185 David. (UL)
(2-nov.-35)

FINCA COMERCIAL

₱65,000 — Una finca comercial que consiste en un edificio de concreto armado de cuatro pisos cerca de la Escolta y Plaza Goiti Tiene buena renta. Se vende por ₱65 000 con condiciones de pago. Se dan detalles personalmente solamente. C. M. Hoskins & Co., Corredores de Fincas, 185 David. (724)
(2-nov.-35)

SE VENDE. — Hermoso lote de terreno que da a tres calles: España, Campa y Adelina. Verdadera ganga. Razón: 991 P. Noval. Tel. 2-27-65.
(18-mayo-sabs.-h.n.a.)

SUBDIVISION DE NAGTAHAN
Junto a la Rotonda de Sampaloc
Lotes desde 100 m. c. a ₱8. el m.
Extensiones grandes a precios convencionales
Admito en pago valores de "LA URBANA" y "EL HOGAR FILIPINO"
Razón: M. Ruiz, Gral. Luna 268
Tel. 2-27-67
(19 ene.-35-sabs.)

SE VENDE—Hermoso lote residencial, extensión Avenida Taft, Pasay, cerca de Fernando Rein, ganga al contado. Terreno elevado, 20x50 M. (1012 Met. cuadrados). Razón: Calle Dakota No. 1162. Tel. No. 5-42-58. Apartado en correos No. 2302.
(sabs. martes-26-nov.-35)

SE VENDE un edificio de cemento concreto de tres (3) pisos, situado en el Centro Comercial, cerca al Cine Ideal, Renta Actual P1,300.00 al mes.
Para por menores, dirijanse, a:
DUMANCAS Y COMPAÑIA
609-610 Edificio Cu Unjieng, Manila
Telefono 2-89-05
(1 al 30-nov.-35)

SE VENDE O SE ALQUILA.—Lotes de terreno, cercados, con facilidades para luz eléctrica, agua de Carriedo, gas, teléfono, etc. Calles Valencia y Gov. Gilmore. Daran razon 180 M. de Comillas, altos; teléfono 2-62-70.
(sabs.-mier.-28-sept.-35)

SE VENDE INMEDIATAMENTE

Las siguientes propiedades:

Una parcela de terreno, 1,642.00 m. c., subdividida en diez lotes con una calle de 5 metros construida a traves del centro desde la Calle Antonio Rivera No. 1160, Manila, cerca del Deposito de Carga de Tutuban de la Manila Railroad. Se vende en lotes o toda la parcela.

Un lote en el No. 2813 M. Natividad, Sta. Cruz, Manila, area 244.00 m. c. cerca de la Avenida Rizal Extension . Precio P5.00 el m. c. al contado.

Y un lote, 267.00 m. c. de terreno en el No. 8 Villaruel, a unos 15 metros de la esquina de F. B. Harrison, Pasay, Rizal. Precio P5.00 el m. c. al contado.

Estas propiedades se venden al contado o a plazos en condiciones convenientes. Razon: Wm. Anderson, Leyba Bldg., 227 David, Manila, Tel. 2-19-20. (30-2-nov.-35)

MISCELANEA

SE VENDE.—Muy barato un Gran Piano, marca Moutrie. Victrola, de gabinete. Camita. Vasos, platos. Pueden verlos diariamente de 11 a 12 m. en el No. 2 Naushon Road, Pasay.
(2-nov.-35)

SE VENDEN.—Algunas piezas de buenos muebles antiguos de narra, efectos de plata y plantas. Pueden verse de 10 a 12 a m. ó de 3 á 5 p. m. 240 Romero Salas, esquina Dakota, Malate.
(2-nov.-35)

SE VENDE.—Un juego de sillas doradas para sala al estilo Luis XV compuesto de 17 piezas con una hermosa lámpara de cristal del mismo estilo. Se puede ver de 9 a 12 m. y de 4 a 6 p. m. Razón: 913 Dewey Boulevard esquina Fresco.
(29-oct.-d.a.)

SE REGALAN ₱4761.90

Consumiendo chocolate marca "Ancla" de la Marina, puede Vd. ganar esta suma o aun mas. Cada paquete contiene una participacion en 21 numeros de tickets de Sweepstakes para el 15 de Diciembre 1935, con un numero favorito.

"Consuma chocolate La Marina, y pruebe su suerte!! Se vende al precio corriente en todos los establecimientos.

Deposito central
CAMPOS RUEDA HERMANOS Inc.
2205, Azcarraga—Telefono 2-39-44.
(8-oct.-d.a.-h.n.a.)

SE NECESITAN

Taquigrafo en castellano con experiencia se necesita. Arias Building, cuarto No. 404.
(2-nov.-35)

SE DESEA

SE COMPRAN

Monedas de oro, oro en polvo y pepitas procedente de minas, alhajas de oro y oro en lingotes. Pagamos los mejores precios. CAMPOS RUEDA HNOS., INC. Azcarraga 2205. Tel. 2-39-44
(21sept.-sabs.-h.n.a.)

SE DESEA COMPRAR coches usados Wyllis 77. Se pagará al contado. Razón: 723 Kansas Ave. Teléfono 5-74-10.
(12-oct.-sabs.-lun.-mier.-h.n.a.)

AVISO

Manila, Octubre 30, 1935.

A Quien Concierna:

El firmante por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad en ó hacia el 10 de Nov., 1935, para solicitar permiso para instalar un motor electrico de 2 c. de f. y otro de 1 c. de f. para maquinarias de imprenta en el local situado en 929 Magdalena, Trozo.
UNIVERSAL PRESS, INC.
(30 al 9 nov.-35)

ALMONEDA

Agencia de Empeños de E. S. Concepcion, 270-272 G. Tuason, Samp., Manila

El dia 18 de Noviembre de 1935, y dias siguientes que sean necesarios, desde las 9:00 a. m. se venderan en publica subasta en este establecimiento las alhajas y otros objetos de valor de plazos vencidos y empeñadas hasta el 31 de Mayo de 1934 y los de corto plazo empeñados hasta el 28 de Febrero de 1935, asi como las alhajas no vendidas en anteriores subastas. Manila, 31 de Octubre de 1935. La Administracion.
(1-2-4-nov.-35)

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—Un local para tienda con entresuelo y todas las comodidades necesarias para residencia, en la Calle M. H. del Pilar. Razón: 557 Legarda.
(2-nov.-35)

SE ALQUILA.—Los altos de la Calle Reposo 284. Daran razon: 11 Valenzuela, Sta. Mesa,
(26-oct.-35-sabs.)

El V/ "Chastine Maersk" acaba de llegar con otra

Remesa de Pianos

Los Mejores de America
Precios Bajos
Al Contado o a Plazos
Mrs. C. O. del Rosario
Esq. Azcarraga y Misericordia
(5-oct.-d.a.-h.n.a)

ADVERTENCIA

Advertimos al publico en general y a vendedores en particular, que nuestras participaciones (shares) de Sweepstake, estan autorizadas, aprobadas y selladas por la Philippine Charity Sweepstake, y que los tickets originales que las cubren estan depositados en la oficina de dicha institución. Que desconfien de cualesquiera participaciones (shares) que le ofrezcan sin estos requisitos. Que desconfien de agentes que le ofrezcan grandes comisiones y vean si sus shares estan selladas y autorizados por la Phi. Charity Sweepstake. Que se protejan asimismos comprando participaciones (shares), solamente de agentes responsables y de buena fé

CAMPOS RUEDA HERMANOS Inc.
AGENTES NUMERO UNO,
2205, Azcarraga P. O. Box 31. Tel. 2-39-44.

Constabularia vs. U. S. T. en la...

(Continuacion de la pagina 9)

siguientes:

Constabularia vs. Universidad de Santo Tomas; Universidad de Filipinas vs. Universidad Nacional. En Canlubang, los azucareros se veran con el nueve de Enseñanza.

La primera mitad de la liga terminará el 12 de enero. Del 14 de diciembre al 5 de enero los juegos seran suspendidos para dar lugar a los encuentros que se celebraran contra el nueve amateur de los Estados Unidos y el de la Universidad de Meiji que vendran durante la temporada de pascuas.

He aqui el programa revisado:

PRIMERA MITAD

Domingo Nov. 3—2:00 p. m.—Constabulary vs. U. S. T., N. U. vs. U. P., C. S. E. vs. Education (at Canlubang)

Domingo, Nov. 10 — 1:15 p. m. — U. S. T. vs. Education; 2:45 p. m. —U. P. vs. C. S. E.; 4:15 p. m.—Constabulary vs. N. U.

Domingo, Nov. 17 — 2:00 p. m.—U. P. vs. Education, U. S. T. vs. N. N., C. S. E. vs. Constabulary (en Canlubang)

Domingo, Nov. 24 — 1:15 p. m.—U. P. vs. U. S. T.; 2:45 p. m.—C. S. E. vs. N. U.; 4:15—Constabulary vs. Education

Jueves, Noviembre 28—2:00 p. m.—N. U. vs. Education, Constabulary vs. U. P., U. S. T. vs. C.S.E. (en Canlubang)

Sabado, Noviembre 30—1:15 p.m.—Constabulary vs. U. S. T.; 2:45 p. m.—C. S. E. vs. Education; 4:15 p. m.—U. P. vs. N. U.

Domingo, Dic. 1—2:00 p. m.—Constabulary vs. N. U., U. S. T. vs. Education, U. P. vs. C. S. E. (En Canlubang)

Domingo, Dic. 8—1:15 p. m.—U.S.T. vs. N. U.; 2:45 p. m.—C. S. E. vs Constabulary; 4:15 p. m.—U.P. vs. Education

Dic. 14-22—American All Amateur Series

Dic. 25-January 5—Meiji University Series

Domingo. Ene. 12 — 2:00 p. m. — Constabulary vs. Education, U.P. vs. U. S. T., C. S. T. vs. N. U. (En Canlubang)

SEGUNDA MITAD

Domingo, Ene. 19—1:15 p. m.—Constabulary vs. U. P.; 2:45 p. m.—U. S. T. vs. C. S. E.; 4:15 p. m.—N. U. vs. Education

Domingo, Ene. 26—2:00 p. m.—Constabulary vs. U. S. T., U. P. vs. N. U., C. S. E. vs. Education (en Canluban)

Domingo, Febrero 2—1:15 p. m.—U. S. T. vs. Education; 2:45 p. m. —U. P. vs. C. S. E.; 4:15 p. m.—Constabulary vs. N. U.

Domingo, Feb. 9—2:00 p. m.—U.P. vs. Education, U. S. T. vs. N. U., Constabulary vs. C. S. E. (at Canlubang)

Domingo, Feb. 16 — 1:15 p. m. — Constabulary vs. Education; 2:45 p. m.—C. S. E. vs. N. U.; 4:15 p. m.—U. P. vs. U. S. T.

Domingo, Feb. 22 — 2:00 p. m. — N. U. vs. Education, Constabulary vs U. P., U. S. T. vs. C. S. E. (at Canlubang)

Domingo, Feb. 23 — 1:15 p. m. — U. P. vs. N. U.; 2:45 p. m.—C.S.E. vs. Education; 4:15 p. m.—Constabulary vs. U. S. T.

Domingo, Marzo 1 — 2:00 p. m. — Constabulary vs. N. U., U. S. T. vs. Education, U. P. vs. C. S. E. (en Canlubang).

Domingo, Marzo 9—1:15 p. m.—U. S. T. vs. N. U.; 2:45 p. m.—C. S. E. vs. Education; 4:15 p. m. —U. P. vs. Education

Domingo, Marzo 16 — 2:00 p. m.—Constabulary vs. Education, U.P. vs. U. S. T., C. S. E. vs. N. U. (En Canlubang).

Un torneo de basketball el 10...

(Continuacion de la pagina 9)

Meralco vs Tanque
F. E. U. vs U. P.
Sons of Pateros vs Tondo
Diciembre 19
J. R. C. vs Anglo-Chinese
YCO vs Secret 18
Diciembre 22
YCO vs Anglo-Chinese
Secret 18 vs U. P.
J. R. C. vs. Tanque
Diciembre 26
Meralco vs Sons of Pateros
F. E. U. vs Terco
Enero 9
YCO vs Meralco
Sons of Pateros vs. F. E. U.
Enero 12
F. E. U. vs. Tanque
Enero 16
Secret 18 vs Terco
J. R. C. vs Sons of Pateros
Enero 19
U. P. vs Anglo-Chinese
Tanque vs. Secret 18
Terco vs. J. R. C.
Juegos de campeonato--enero
Evbgkqj etaoin

El Secretario Rubien habla de....

(Continuacion de la pagina 9)

piada. Hasta la pista, de la cual está ya completamente terminada la capa superior, tiene las mismas dimensiones que la de Los Angeles. La parte interior ha sido cubierta con césped de 10 años arrancado de un campo vecino.

El Estadio náutico con sus enormes tribunas para 18,000 personas es también una obra de aspecto imponente. El prado de desfile es, indudablemente, un excelente campo para las pruebas de polo. El teatro al aire libre, en el que se disputarán los concursos de gimnasia ante 20,000 espectadores, nos trae a la memoria el Hollywood Bowl. El Instituto de Cultura Fisica, ubicado en el Campo de Deportes del Reich, cuadruplica su extensión con varias salas de gimnasia, un gran pabellon de actos públicos y un baño de natación de invierno. La Casa de los Estudiantes del Instituto de Cultura Fisica (Casa de Camaraderia) servirá de albergue a las deportistas durante los Juegos Olimpicos. Las dos pistas de ceniza del Campo de Deportes, una de las cuales presenta exactamente el mismo aspecto que la pista olimpica del Estadio principal, constituirán seguramente un campo ideal para el entrenamiento de la juventud deportista.

Para las pruebas de equitación, hockey, basketball y tenis hay estadios especiales, cada uno con su correspondiente tribuna para miles y miles de espectadores.

Las Direcciones de ferrocarriles y tranvias han tomado todas las medidas necesarias para que el trafico se desarrolle sin tropezar con la menor dificultad ni entorpecer el curso de los acontecimientos.

Los Angeles nos dió un Pueblo Olimpico de casas provisionales que encontraron la aprobación y beneplácito de los atletas de todos los paises de la tierra, pero que en modo alguno podria ser comparado con este de Berlin, que cuenta con 150 casas de ladrillo y tejados de tejas sombreadas por altos y frondosos arboles. Cada una de estas casas, que quedarán terminadas dentro de poco, contiene 10 dormitorios para 20 deportistas, es decir, un dormitorio para cada dos concursantes. Hay cuartos de baño y locales para los equipos, de suerte que los atletas se encontrarán aqui a sus anchas. Un gran comedor, que más tarde se convertirá en sanatorio, estará a disposición de los moradores del pueblo olimpico. En las inmediaciones de este comedor hay un campo a propósito para el entrenamiento de los atletas.

Los Estados Unidos se preparan para estar representados en cada uno de los deportes del programa olimpico. No me cabe la menor duda que el pueblo olimpico será del agrado de todo nuestro equipo y que éste quedará igualmente satisfecho de las viviendas que se le ofrecen, cuya inspección ha sido el objeto principal de mi visita".

Nuestras Mujeres

(Continuacion de la pagina 15)

ta ciencia, como todas, requiere un estudio continuo. Hay que leer y leer mucho para tener conocimiento de los diferentes regimenes establecidos en el mundo desde la edad antigua hasta estos tiempos del modernismo.

—¿Qué opinión tiene usted de la guerra no declarada entre Italia y Etiopia?

—Lo causa la ambición degenerada en egoismo. Italia es una nación de muchos habitantes pero con recursos naturales muy escasos, y para expansionarse, Mussolini fijó sus ojos en ese reinado africano que es rico en recursos naturales. La primera guerra italo-etiope fué provocada por esa misma sed de ambición de parte de Italia, y lo perdió. Quién vence a quién en esta guerra, no lo sabemos.

—De entre las naciones europeas, ¿quién cuenta con más colonias?

—Inglaterra; le sigue Francia. Estados Unidos tiene muy pocas. De entre éstas, está Filipinas que muy pronto obtendrá su independencia, cosa que no ocurrirá con Hawaii y Puerto Rico. Hawaii ya forma parte de la Unión Norteamericana, y creo que lo será también Puerto Rico, pues está poblado de ciudadanos americanos. Comparada con las naciones que se emancipa-ron después de la gran guerra mundial, Filipinas es relativamente grande, y respecto de la cultura y civilización no puede estar en zaga con las naciones más civilizadas del mundo.

—¿Usted cree que conseguirémos nuestra independencia al cabo de los diez años, según la Ley Tydings-McDuffie?

María Lanzar pensó largo rato y dijo:

—Estoy convencida de que el pueblo filipino demostrará al pueblo americano y a todo el mundo que es capaz de ocupar un asiento en el concierto de las naciones libres e independientes. Y para esto, todos los filipinos, sin distinción, no debemos escatimar nuestra cooperación, aun a costa de grandes sacrificios, en la formación de nuestra patria. Porque hay que tener en cuenta que el triunfo que alcance Filipinas, no será triunfo de los lideres: será triunfo de un pueblo homogéneo y compacto que ha dado pruebas contundentes de su capacidad y buen sentido.

—¿Qué reformas cree usted que debemos tener en el nuevo gobierno del Commonwealth?

—Me conformo en un todo a toda reforma que se introduzca por nuestros caudillos, puesto que sé que ninguna reforma se introducirá en nuestro gobierno sin antes haber sido maduramente estudiada y consultada con los expertos en la materia. No quiero decir con esto que tengamos fe ciega en nuestros gobernantes para aceptar todo lo que hagan. Nosotros, los que formamos la masa, ese gran núcleo de la fuerza del pueblo, tenemos la obligación de observar minuciosamente los actos de nuestros politicos y caudillos para después hacer nuestras criticas con vistas a hacer un bien a la patria. Debe-

Ideal pondra dentro de breve 'Broadway Melody of 1936'

Robert Taylor y June Knight en 'Broadway Melody 1936'.

Otro ameno y divertido entretenimiento que uno de estos dias se pondra en el Teatro Ideal para recreo y solaz de sus numerosos favorecedores, es la nueva extravaganza musical de la Metro-Goldwyn-Mayer, titulada, 'Broadway Melody of 1936'. En este espectaculo interviene con sensacionales numeros de canto y piezas coreograficas, una legion de estrellas de la Metro-Goldwyn-Mayer, ademas de los artistas que interpretan los principales papeles de la obra.

'Broadway Melody of 1936' es la revista musical mas estupenda y fascinadora que se ha producido hasta la fecha.

Aguardad la fecha de la primera exhibicion.

Maritima, Comercial e Industrial

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El ATAGO MARU saldra mañana para Nueva Orleans via Cebu, Los Angeles y Habana, segun los agentes del barco, Warner, Barnes and Company.

El PETER MAERSK saldra el 6 de Noviembre para puertos del Atlantico y el Pacifico, via China y Japon. Este barco es de la Maersk Line. Llego el Jueves.

El NEUMARK de la Hamburg-Amerika Line llego en la mañana de ayer y ayer tarde salio para China y Japon, segun los agentes Behn, Meyer and Company.

El GENERAL PERSHING de la States Steamship Company arribara a Manila el Lunes por la mañana. Salio de Hongkong esta mañana, segun la agencia del barco.

BARCOS DE CABOTAJE

El MAYON de la Robert Dollar Co. sale el Martes, a las 2 p. m. para Iloilo, Cebu y Zamboanga. El CORREGIDOR de la Compañia Maritima llegara mañana de Cebu e Iloilo.

El BISAYAS de Elizalde and Co. parte mañana a las 7 a. m. para Iloilo y Pulupandan. El KIM LING de Tan Pho sale esta tarde para Gasan, Boac y otros puertos.

El PALAWAN tambien de Elizalde and Co. sale esta tarde para Bulan. Rio Guinobatan y otros puertos. Estara de vuelta en Manila el dia 7 de los corrientes.

El CHURRUCA salio al mediodia de hoy para Masbate, Tacloban y Catbalogan. Estara de vuelta en Manila el dia 7. Este barco fondea en el muelle de la industria.

La actuación que se espera de José...

(Continuación de la página 12)

siempre una cosa nueva; basta recordar el Don Timoteo de "El Refugio", el Don Felipe de "Anacleto Se Divorcia", y compararlos con el Don Luis Mejia del Tenorio o con el Sargento de "Gigantes y Cabezudos". En el "Don Cuco" Carcereny podrá una vez mas ofrecernos otro tipo totalmente distinto en el que podrá lucir sus excelentes facultades y hacer gala de la voluntad y cuidado que pone en cuantos papeles representa sin parar mientes en su importancia. Tratase de un viajo prestamista, usurero, trapero, que sabe todo de todos y nadie sabe nada de él, que logra descubrir el secreto de Aurora, la protagonista de "La Parranda" pero en lugar de usarlo como de costumbre en su provecho, decide ayudarla contra viento y marea pues le recuerda la hija que perdió hace años. Su plan se convierte tambien en venganza contra el que intenta abusar de su protegida. Tiene Don Cuco" unamos siempre tener en consideración lo que dijo un gran sociologo de que "la politica, considerada como el arte de gobernar los pueblos, ha dado margen a vicios y corruptelas capaces de hacer a este arte desagradable para quien tenga que admirarlo o someterse a él".

—Y de nuestras costumbres politicas, ¿qué me dice usted?

Tuve que ingeniar mil rodeos para hacerle hablar a mi entrevistada sobre este particular. Al fin habló, pero no habló como yo esperaba que hablase.

—El país es muy joven aun—dijo—para exigir mucho de nuestro electorado carente en su gran mayoría de todo valor cívico. Hay males que hay que corregir, pero no podemos hacerlo de sopetón, a raja tabla, sino poco a poco. ¿Cómo? Educando a la masa e inyectando en la juventud una dosis fuerte de civismo. En Inglaterra, allá por los siglos XVII y XVIII, se cometían fraudes electorales muy escandalosos, pero aquellos fraudes fueron desapareciendo poco a poco serie de escenas comicas las unas, serias las otras, y una de ellas, qui-

mediante la educación metódica que se daba a los súbditos ingleses, hasta que hoy día las elecciones en dicha nación se llevan a cabo limpiamente y a satisfacción de todos.

—Pero usted estará conmigo que, entre nuestros políticos, muchos son los llamados y pocos los escogidos...

—¿Y quién tiene la culpa? El pueblo que les eligió. Voz populi voz dei. Ya le dije: todo lo corregible se corregirá con el tiempo. No perdamos esperanza y no seamos impacientes.

Hablando del sufragio femenino en nuestro país, mi entrevistada no pierde la esperanza. Es más: es muy optimista.

—Imitarémos — dijo—a nuestros políticos en su tenacidad y perseverancia. ¡Cuántos años han tenido que trabajar para que tengamos la Ley de Independencia! Verá usted que un dia menos pensado tendremos el sufragio femenino. Mientras tanto, ¡a trabajar!

Precios en el mercado de Manila

De Mañeru & Co., Inc.

Sabado, 2 de Noviembre de 1935

COPRA

	Precio por 100 K.
Corriente	P6.20—P6.40
Buen Corriente	7.00— 7.20
Semi-resecado	7.40— 7.50
Resecado	7.80— 8.00

ABACA: Precio por pico

Grado	AB	P22.00—
"	CD	20.00—
"	E	18.00—
"	F	16.50—
"	G	18.00—
"	H	15.50—
"	I	15.50—
"	J-1	13.50—
"	S-2	15.50—
"	S-3	13.50—
AS —	J-2	10.00—
"	K	9.00—
"	L-1	8.00—
"	L-3	7.00—
"	M-1	7.00—
"	M-2	6.50—
"	DL	6.00—
"	DM	5.50—

Precio por fardo

Oville	1	13.00—
"	2	12.00—
"	3	10.00—
Damage	1	19.00—
"	2	15.00—
"	3	11.50—
"	4	9.00—
Tow	1	11.50—
"	2	10.50—
"	3	9.50—
Canton No.	1	11.00—
"	2	9.50—
"	3	9.50—
"	4	7.00—
Manila Maguey No.	1	P....—
" "	2	6.00—
" "	3	5.00—
" "	4	4.50—
Surtido		5.00—

OBSERVACIONES

Mercado de Copra—Flojo.
Id. de Abaca—Declinando sin operaciones.
Id. de O. T. Y.—Id.
Id. de Canton—Id.
Id. de Maguey—Nominal.

Cotizaciones del Arroz

Sabado, Noviembre 2

Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:

PRECIOS DE LA OFICINA DE COMERCIO
NUEVA COSECHA

ELONGELONG:	
(Antigua cosecha)	Nueva Cosecha
1.a clase	P7.70—P7.80
2.a clase	7.60— 7.70
MACAN (nueva cosecha):	
2.a clase	6.80— 6.90
SAIGON (con derechos aduaneros):	
No. 1	P7.30—P7.40
No. 2	7.00— 7.10

PRECIOS DEL AZUCAR

Sabado, Noviembre 2

El centrifugado de exportacion de Manila, viejo P7.00; nuevo P7.30; Iloilo nuevo P7.30. Consumo local P7.20-P7.30.

PRECIOS DE LA CARNE

Sabado, Noviembre 2

Segun la oficina de Comercio los precios de la carne este dia fueron los siguientes:

Cerdo primera P0.50-P0.55, segunda P0.45-P0.50, carne nativa primera P0.55-0.60, segunda P0.50-P0.55, tercera P0.40-P0.45.

Carne importada primera P0.90-P1.00, segundo P0.70-P0.80, tercera, P0.50-P0.60.

PRECIOS DEL PETROLEO

Sabado, Noviembre 2

De la Socony-Vacuum Corp.
Gallo—P3.70 dos latas
Cometa—P4.80 caja
P4.55 dos latas
White Rose—P5.50 caja
De la Texas Co., Inc.
Carabao—P3.70 dos latas
PRECIO DEL PETROLEO CRUDO
Petroleo Crudo Socony P42.00 to-nelada metrica.
Petroleo crudo Texaco P5.98 tambor de 50 galones.
PRECIO DE LA GASOLINA
De la Socony-Vacuum Corp.
Socony—P6.55 dos latas
0.16 litro

zá la mas notable entre las comicas es el terceto que tiene con Carmelo (Sra. de Quintana) y Retrasao (Enrique Infante) porque resulta que Carcereny canta tambien esta vez, cosa que nos causó cierta sorpresa y como en uno de los ensayos le preguntaramos si era cierto que cantaba, apuntó una sonrisa y señalando al maestro Julio Esteban nos dijo "Preguntarle a ese; me conoce de bastantes años y el os podrá decir si puedo cantar todavia" Intrigados, preguntamos a Julio y nos dijo "Pues si en España Carcereny ha cantado, de aficion se entiende, bastantes zarzuelas como baritono! Por esto sugeri que se le diera el "Don Cuco" porque lo canta, ya lo creo que puede cantarlo!" De modo y manera que tendremos la sorpresa de oir cantar, aunque no mucho, a Carcereny y confiamos en que justifique nuestras esperanzas.

VALORES Y ACCIONES

SABADO, 2 DE NOVIEMBRE, 1935

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Sabado, 2 de Noviembre de 1935

MINAS

Agno Placer	.03½ V	.02½	—	—
Ambassador	.04 V	.03¾	.04	.04
Antamok G. M. C.	.77 V	.74	.75	.75
Atok Gold M. C...	14 V	.13½	.14	.14
Baguio G. M. C.	.15½ V	.15	.15	.15
Balatoc Mg. Co.	—	14.00	—	—
Benguet Consol..	10.60V	10.00	—	—
Benguet Explo...	.09½ V	—	—	—
Big Wedge M. C.	.10 V	.09	—	—
Consolidated Ms..	.009	.008	—	—
Demonstration ..	.24½ V	.22½	.24	.24
Gold Creek M. C.	.20 V	.18	—	—
Gold River M. C.	.05½ V	.05	.05	.05
Ipo Gold Ms. Inc.	1.40 V	1.35	—	—
Itogon M. C.	.34½ V	—	—	—
Mankayan G. M.	.06 V	—	—	—
Mineral Res. Inc.	.12 V	.11	—	—
Northern Mg.....	.10 V	.08½	.09	—
Paracale Gumaus	.12 V	.11½	.12	.11½
Phil. Dorado	—	.05	—	—
Phil. Iron Ms. ..	—	—	—	—
Salacot M. C. ..	.13½ V	.12½	.13	.13
S. Mauricio M. C.	.16½ V	.15	.16	
Suyoc Consol.	.17½ V	.16	.17	.16½
Tambis Gold Dr.	.45 V	—	—	—
United Paracale.	.25 V	.23	—	—
Virac Ex. Co. ..	.05 V	.03½	—	—
Universal Explo.	.14 V	—	—	—

TOTAL DE ACCIONES VENDIDOS
297,400

VALOR APROXIMADO
P59.946

AZUCAR

Bacolod-Murcia	—	20.00	—
Bogo-Medellin Co.	12.00	—	—
Calamba Sugar (Com.)	—	—	—
Calamba Su. (7% Pref.)	—	—	—
Cebu Sugar Co.	—	7.00	—
Central Azucarera Bais	—	535	—
Central Azu. La Carlota	—	135	—
Central Azu. Tarlac...	—	114	—
Central Luzon Mil. Co.	—	—	—
Hawaiian-Philip. Co. ..	—	20.00	23.00
Kabankanlan Sugar Co.	—	—	—
Luzon Sugar Co.	—	—	—
Mount Arayat Sug. Co.	—	40.00	—
North Negros Sugar Co.	—	—	—
Pampanga Su. Dev. Co.	—	40.00	—
Pilar Sugar Central ...	—	115	—
Talisay-Silay Co. (Ord.)	—	15.00	—
Victorias Ml. Co. (Ord.)	—	—	—
Do Mil. (9% Pref.)	—	—	—

BANCOS

Bank of the P. I.	100	90.00	—
Chartered Bank	—	—	—
China Bank	48.00	45.00	—
Hongkong Bank (Hk.).	—	$1120	—
Do. Do. (Londres)	—	—	£107
Peoples Bank	—	—	—

COMERCIAL E INDUSTRIAL

El Ahorro Insular 7%, 8%, 9%, 10%..	—	—	—
El Hogar 7%..	750	—	—
El Hogar 6%..	—	—	—
Insular Drug Co.	—	—	—
Peoples Mort. Inv. Co.	—	—	—
Do. Do. "B"	—	—	—
Do. Do. 7½% (Pref.)	—	—	—
Phil. Education (Ord.)	—	—	—
Do. Do. (Pref.).	—	35.00	—
Pampanga Bus Co. ...	—	95.00	—
San Miguel Brewery ..	—	90.00	—

BONOS

Azucarera de Tarlac 8%	—	1000	—
Notrh Negros 8%	—	—	—
Pilar Sugar 8%	—	—	—

SEGUROS

Filipinas	—	3500	—
Insular Life	—	365	—
Philipine Guaranty ...	—	37.00	—
Union of Canton	—	$415	—
Canton Insurance	—	—	—

DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga No 20 Teléfonos 22013 y 23440

Jueves, 31 de Octubre de 1935

MINAS: ACCIONES	Vend.	Compr.	Vend.
Antamok	.72	.70	—
Atok Gold	.14½	.13½	—
Baguio Gold	.16½	.15½	—
Balatoc	15.00	—	—
Benguet Consolidated	10.60	10.30	—
Benguet Exploration	.10	.08½	—
Big Wedge	.10	.09	—
Consolidated Mines	.01	.009	—
Demonstration	.26½	.25½	—
Gold Creek	.06	.05½	—
Gold River	1.40	1.35	—
Ipo	.35	.34	—
Itogon	.12	.115	—
Mineral Resources	.14½	.14	—
Salacot Mining	.17½	.16	—
San Mauricio	.18	.17½	—
Suyoc Consolidated	.24½	.23½	—
United Paracale			—
INDUSTRIA:			
Central Azucarera de Tarlac	—	110.00	—
North Negros Sugar Co.	—	—	—
Pilar Sugar Central	—	120.00	—
Central Azucarera de Bais	—	530.00	—
Central Azucarera de Carlota	—	145.00	—
Central Azucarera Sara-Ajuy	—	—	—
Victoria Milling Co., Inc. (Ord.)	—	—	82.00
Pampanga Sugar Co.	—	40.00	—
Victorias Milling (Pref.)	—	—	85.00
Hawaiian-Philippine	—	—	—
Cabankalan Sugar Co., Inc.	—	130.00	—
Central Luzon Milling Co., Inc.	—	—	—
Talisay-Silay Milling Co., Inc.	—	15.00	—
Central Azucarera Mount Arayat, Inc.	—	30.00	—
BANCOS:			
Banco de las Islas Filipinas	—	90.00	82.00
Hongkong & Shanghai Banking Corporation	1070.00	—	—
China Banking Corporation	48.00	46.00	—
Chartered Bank of India, Aust. & China	—	—	—
Peoples Bank and Trust Company	—	70	—
COMERCIALES E INDUSTRIALES:			
San Miguel Brewery	100.00	90.00	91.00
Compañia Maritima	—	—	—
Botica Boie (Ord.)	—	—	—
Botica Boie (Pref.)	—	9.00	—
H. E. Heacock & Co. (Ord.) (Pagado)	—	—	—
H. E. Heacock & Co. (Pref.) (Pagado)	—	—	—
Philippine Education Company (Ord.) (Pagado)	—	—	—
Philippine Education Company (Pref.) (Pagado)	—	—	—
Philippine International Corporation	—	—	—
El Hogar Filipino 7%	—	—	—
La Urbana Liberados "C" 8%	—	—	—
El Ahorro Insular	200	—	—
SEGUROS:			
Filipinas Compañia de Seguros	—	3.600.00	—
Insular Life Assurance Company, Ltd.	—	350	—
Philippie Guaranty Company, Inc.	—	85.00	—
Union Insurance Society of Canton	—	350	—
OBLIGACIONES:			
Central Azucarera de Tarlac	—	—	—
Pilar Sugar Central	—	—	—
North Negros Sugar Co.	—	—	—
M. E. Company, Ltd.	—	—	—

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Sabado, 2 de Noviembre de 1935

Barcelona, Bilbao y Madrid	G.T.	27.60
España Provincias	G.T.	27.70
Londres	A la vista	24⅛
Londres	G.T.	24–1/16
N. Y. y S. Francisco	A la visa	200.50
N. Y. y S. Francisco	G.T.	201.00
Amoy	G.T.	63.25
Amsterdam	G.T.	139.25
Amberes	G.T.	34.60
Bangkok	G.T.	98.50
Batavia	G.T.	139.75
Bombay	G.T.	75.60
Hamburgo	G.T.	82.60
Hongkong	G.T.	91.25
Kobe	G.T.	58.10
Milan	G.T.	16.65
Paris	G.T.	13.40
Prague	G.T.	8.70
Peiping y Tientsin	G.T.	63.75
Saigon	G.T.	136.75
Shanghai	G.T.	63.00
Singapore	G.T.	117.70
Sidney	G.T.	29–9/16
Vancouver	G.T.	200.50
Wellington	G.T.	29¼
Zurich	G.T.	66.70

TIPO DE COMPRA

Barcelona	G.T.	27.00
Kobe	60 d|s L|C	56.20
Londres	A la vista	24¾
Londres	90 d|s L|C	24–15/16
N. Y. y S. Francisco	A la vista	199.25
N. Y. y S. Francisco	60 d|s L|C	198.25

TIPO DE COMPRA:

Nueva York	G.T.	491.65
Londres	G.T.	491.50

PLATA EN BARRA:

Nueva York	1 Oz.	0.65⅝
Londres	1 Oz.	29–5/16

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Sabado, 2 de Noviembre de 1935

PLATA:		
Londres	29–5/16	29
Nueva York	65⅝	
LONDRES—Teleg.	2/0¼	P9.8969
a la vista	2/0¼	9.8969
N. YORK—Teleg.	201.00	Pesos
a la vista	200.75	"
FRANCIA—Teleg.	13.30	"
a la vista	13.30	"
ESPAÑA—Teleg	27.50	"
a la vista	27.50	"
Provincias	27.50	"
HONGKONG	91.45	Pesos
SINGAPORE	116.40	"
SHANGHAI	64.35	"
INDIA	75.00	"
JAVA	137.75	"
DOLLARS 5SPAÑA	7.33	
LIBRAS NUEVA YORK	491⅝	
LIBRAS ESPAÑA	36.98	
FRANCOS LONDRES	74.60	
PESETAS NUEVA YORK.	13.66	
JAPON	57.90	Pesos
AMOY	64.70	"

BANCO NACIONAL

Sabado, 2 de Noviembre de 1935

Nueva York	G.T.	201.00	Pesos
Nueva York	A la vista	200.50	"
Londres	G.T.	2/0–1/16	
Londres	A la vista	2/0⅛	
Amsterdam	G.T.	138.90	Pesos
Berna	G.T.	66.60	"
Milan	G.T.	16.60	"
Paris	G.T.	13.40	"
Madrid	A la vista	27.60	"
Singapore	G.T.	116.90	"
Japon	G.T.	58.20	"
Shanghai	G.T.	63.75	"
Hongkong	G.T.	92.00	"
India	G.T.	75.40	"
Java	G.T.	138.90	"
Hamburgo	G.T.	82.60	"
Peiping y Tientsin	G.T.	64.50	"
Plata, Londres, Al contado		29–5/16	
Plata, Londres, Remision		29.00	
Plata, Nueva York		65⅝	
Descuento del Banco del Inglaterra		—	
PLATA EN BARRA:			
Nueva York, Londres		4.91–62	
Londres, Nueva York		4.91–9/16	

Danzas clásicas en el festival del...

(Continuación de la página 12)

Linda Panganiban.

El baile de aniversario del Kahirup tendra lugar en el Manila Hotel bajo el 'managerato' de la Junta Directiva encabezada por los Sres. Conrado Ledesma, Frank L. Jison, Lucas Lacson, Rodolfo Lizares, Zafiro Ledesma, Apeles Lopez Hernaez, Benito Montinola, Romeo Ledesma y Maria A. Lizares.

M.E.C.D. 2016

POR ₱2.50 SOLAMENTE

enviaremos a cualquiera direccion en Filipinas, por 6 meses consecutivos, la seccion especial del "The Sunday Tribune", conocida por "MAGAZINE SECTION,"

impresa en ROTOGRABADO, empezando con el número del 17 de Noviembre.

Esta oferta especial pone al alcance de todos una completa colección de fotografias impresas en rotograbado, de importantes acontecimientos.

Durante los seis meses que seguiran a la fecha de la inauguración del Gobierno de la Mancomunidad, sucederán, indudablemente, otros acontecimientos importantes que USTED querra dar a conocer a la posteridad. La forma más conveniente y practica de hacerlo es mediante el "Magazine Section" del The Sunday Tribune que aqui le ofrecemos.

The Sunday Tribune

32 Paginas

MODAS
CHISTES
GRAFICOS
DEPORTES
CUENTOS CORTOS
PLANOS DE CASAS
ARTICULOS INTERESANTES
NOTICIAS DE LA SEMANA
RAREZAS Y AMENIDADES
SUGESTIONES PARA EL EMBELLECIMIENTO DE LAS MUJERES

El grabado que aparece en esta pagina representa el tamaño natural del "Magazine Section" del Sunday Tribune

MANDENOS HOY ESTE CUPON

The TVT Publishing Corp.
P. O. Box 775 Manila.

SEÑORES: Adjunto incluyo un giro postal de ₱2.50 para una suscripción de seis (6) meses al MAGAZINE SECTION, impreso en rotograbado, del The Sunday Tribune.

Nombre .....

Dirección .....

Fecha .....

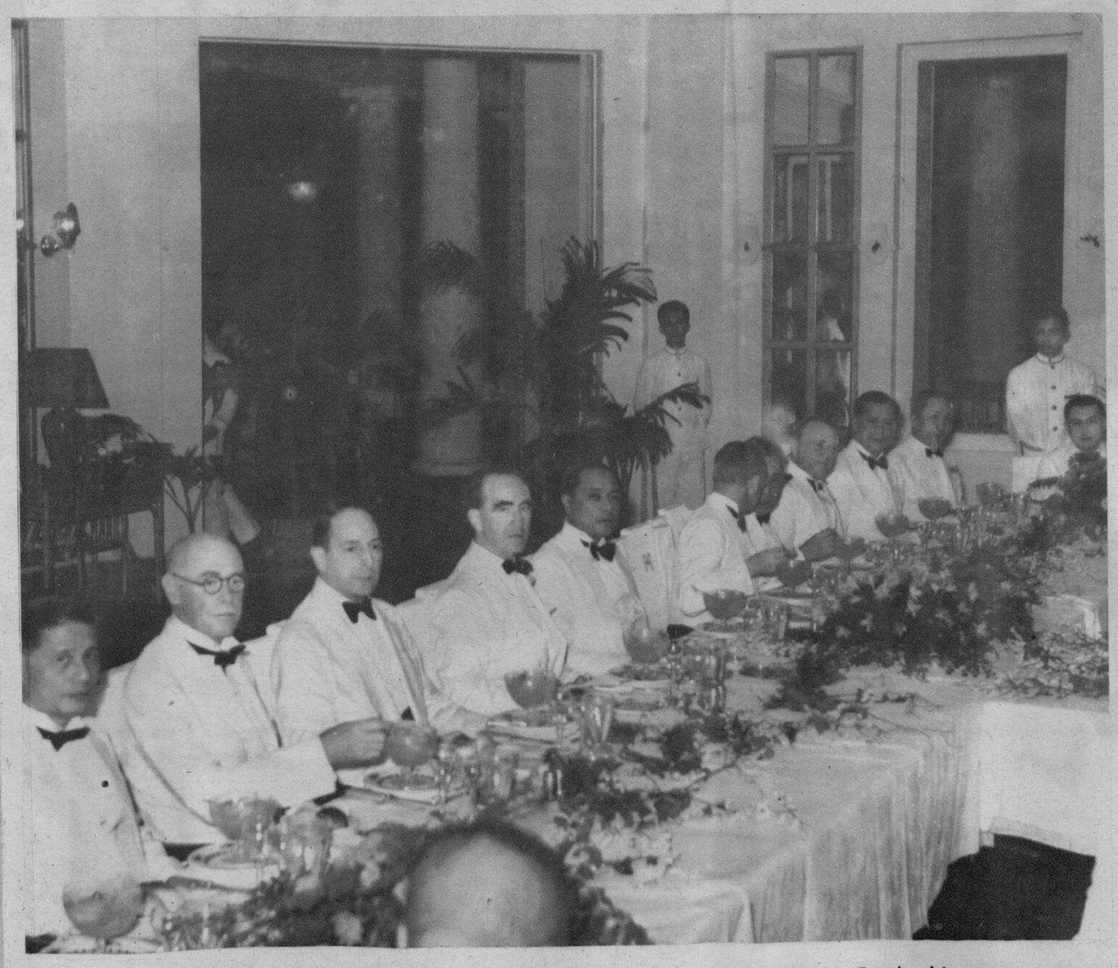
M.E.C.D. 2016

SECCION DE ROTOGRABADO

LA VANGUARDIA

SABADO, 2 de NOVIEMBRE de 1935

Escena imponente y majestuosa en medio de un ambiente de fervor religioso, es esta vista tomada en la procesión eucarística del Domingo pasado en el distrito de Santa Ana, con ocasión de la celebración de la Fiesta de Cristo Rey. Bajo palio que se destaca sobre la oscuridad de la noche, se halla el Excmo. Sr. Arzobispo de Manila Mons. Miguel J. O'Doherty portando el Santísimo Sacramento y rodeado de centenares de religiosos y miles de fieles. En el fondo, hacia el extremo izquierdo se vé al Excmo. Sr. Delegado Apostólico de Su Santidad de Filipinas, Mons. Guillermo Piani.



Fotografía tomada durante el banquete dado por los miembros del Consejo de Estado el jueves por la noche en el Manila Hotel en honor del Gobernador General Frank Murphy. En la fotografía aparecen sentados, de izquierda a derecha, en la mesa presidencial el Presidente Pro tempore Jose Avelino, el ex-Gobernador Francis Burton Harrison, el General Douglas MacArthur, el Gobernador General Frank Murphy, el Speaker Quintin Paredes, el Vice-Gobernador General J. Ralston Hayden, el Magistrado Ramon Avanceña, el Capitán Marquart, el Secretario Teofilo Sison el Vice-Presidente electo Sergio Osmeña y el Secretario de Justicia, José Yulo.

El banquete dado en la noche del jueves por los miembros del Consejo de Estado en honor del Gobernador General Frank Murphy en el Manila Hotel, fué motivo para que tanto el huésped de honor como los anfitriones encabezados por el Presidente Manuel L. Quezon y el Speaker Quintín Paredes, se tributasen mutuas alabanzas y reconocimientos de los servicios y cooperación prestados por uno y otros, por el éxito del gobierno y el bienestar del pueblo. El Gobernador Murphy rindió un cálido elogio al Presidente Quezon, el Speaker Paredes, el Vice-Presidente electo Osmeña, y el ex-Speaker Roxas por su cooperación a su administración calificándoles de ser los más brillantes caudillos del pueblo filipino. A la izquierda está el Gobernador Murphy momentos antes del banquete, estrechando la mano del General Douglas MacArthur con el Capitán Marquart a la derecha.

M.E.C.D. 2016

CINEMATOGRAFIA

George Raft, Virginia Pine, Vic Orsatti y **Alice Faye,** se paran en el vestíbulo de un club nocturno de Hollywood para decidir a que otro sitio irían.

El domino, jugado en varias formas desde hace siglos, despierta el interés de **Spencer Tracy, Virginia Bruce** y **Tim Whealan,** el director.

UN LEON ATACA A UN ACTOR DURANTE LA FILMACION DE UNA ESCENA—**Charles Bickford,** conocido actor cinematográfico, fué atacado por un gran león africano recibiendo un profundo mordisco detrás del cuello durante la filmación de una escena de su próxima película. Bickford y el león aparecen aquí poco antes del ataque.

Ramon Novarro huye de la adulación pública. Un poco cansado por la terrible bienvenida que recibió de miles de admiradores a su llegada a Londres en donde tomará parte en una obra música, **Ramón Novarro** logró escaparse por algunas horas para visitar el Parque de Hyde con su perro favorito.

George Cukor aparece aquí explicando un asunto de gran importancia a **Elizabeth Allan,** una contribución inglesa a la pantalla americana.

Un ensayo: **Peter Lorre** no ha dejado crecer su pelo desde que apareció en "Mad Love." En el centro con el brazo derecho levantado está **Carl Freund,** director, y el que está al extremo derecho, de pie, es **Ted Healy.**

Mientras **Fred Keating** toca el piano, el Director **W. S. Van Dyke, Hedda Hopper** y **Frank Morgan,** se divierten de esta manera en los intermedios de la filmación de su próxima película. Van Dyke al parecer no piensa mucho en las voces de sus asociados.

"NUEVO TRATO" EN HOLLYWOOD—**Mary Pickford** aparece aquí firmando el contrato después que ella y **Jesse Lasky** (sentado a la izquierda) hubieron llegado a un acuerdo para la producción conjunta de películas para la United Artists. **Francis Lederer** y **Samuel Goldwyn** (de pie) actuaron de testigos.

Luise Rainer probando un "hot dog." Mirándola se hallan **Lew Ayres** con el ceño fruncido y **Joan Blondell** con los ojos bien abiertos.

M.E.C.D. 2010

MODAS

Renee Abella, una debutante, luce un terno de terciopelo y encaje de color azúl celeste diseñado por la Sra. Juanita de Roa para hacer resaltar la esbeltez de la modelo. El encaje termina más allá de las rodillas en una banda de "rhinestones," y es recogido por anchos vuelos de terciopelo para extenderse en forma de cola redonda y de mucha anchura. La camisa es bordeada de calados y tiene aplicaciones de "rhinestones" aquí y allá. Incidentalmente, estas aplicaciones también aparecen en el terciopelo además del diseño florido algo modernista.

Las jovencitas deben capitalizar el toque juvenil de este traje. Anita Louise lo luce con propiedad. En el cuerpo, nótese la gran banda de fruncidos desde el hombro derecho mientras en el izquierdo hay un ramo de violetas o "no me olvides." Para hacer juego, en la falda hay también una banda de fruncidos.

Directa y urgentemente venida de París, es esta fotografía transmitida eléctricamente, de la más nueva y gaya creación de Lelong para las noches de octubre. En brocado de color perla gris y castaño, este traje modela la rotundidad del reverso del vestido y el peplo de las caderas. El escote cuadrado se acentúa por la capa circular de tul pardo y fino. Vista una traje como este para ser el centro de interés de la noche.

Un terno de noche no muy formal hecho de enca de fibras de plata y charmeuse de rosa salmón, vestido por Alicia Pestaño llena todos los requisitos. El encaje con sencillez detrás formando una cola cuadrada convergiendo enfrente y emergiendo en forma de un lazo enorme y duro. El diseño de flores se repite en los vuelos de la falda.

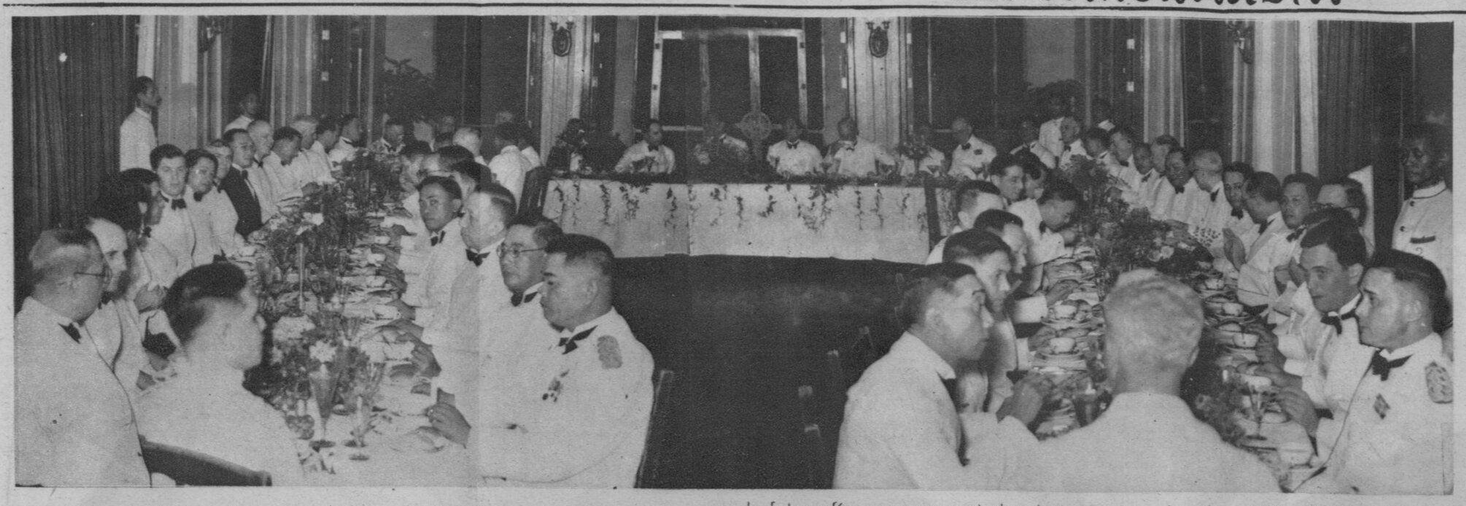
Una combinación novísima é interesante: la fragilidad del jusi verde nilo y el verde más rico y más oscuro del terciopelo. La rotundidad de la falda forma juego con la túnica recogida y sostenida en su sitio por rosas mientras que cuentas encarnadas y "rhinestones" dan un toque alegre al conjunto. Esta es una creación de Jardín de Modas modelada por la Srta. Conchita Cuenca.

Jusi de rosa y listones de plata y florecillas a lo largo del borde caracterizan este terno dos-en-uno que luce Lourdes García. La cola de concha rosa, cuando se levanta demuestra la plenitud de la falda. Es también una creación de la Sra. **Juanita de Roa.**

Josephine Hutchinson favorece el blanco pero con toques aquí y allá de colores brillantes. El cuello de seda polka de color rojo con motas blancas, está ingeniosamente pegado al cuerpo y en el cinturón la hebilla está hecha del mismo material. Los pequeños botones al lado esconden la abertura.

Vestido de "tweed" es el favorito de Rochelle Hudson para la mañana. Tres pliegues delanteros, mangas largas y estrechas, y puños y cuello blancos son las características. Lo notable, sin embargo, es el cinturón de cuero abultado con inserciones de discos metálicos. El abrigo sirve para hacer más chic el vestido.

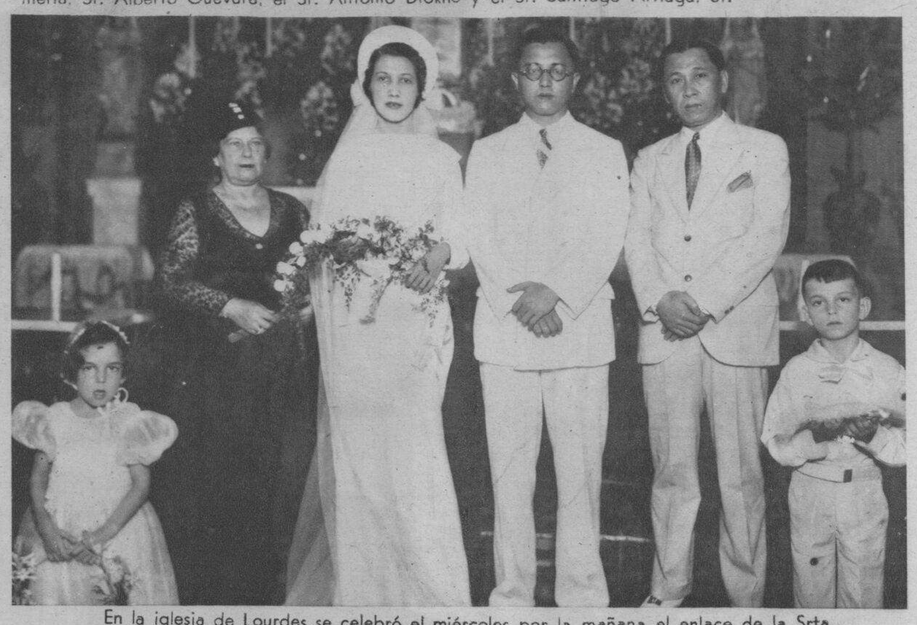
M.E.C.D. 2016



Fotografía tomada en la residencia del Presidente Manuel L. Quezon el sábado pasado durante el banquete dado por el caudillo filipino en honor del General Douglas MacArthur, nombrado consejero militar del gobierno filipino que llegó a Manila recientemente juntamente con su madre y otros miembros de su comitiva. En la mesa presidencial, en el fondo de la fotografía, aparecen sentados de izquierda a derecha: el Vice-Presidente electo Sergio Osmeña, Mons. Miguel J. O'Doherty, Arzobispo de Manila: el Magistrado Ramon Avanceña, el General Douglas MacArthur, el Presidente Manuel L. Quezon, el Speaker Quintin Paredes, el General Charles E. Kilbourne, el Presidente Pro-Tempore del Senado, Jose Avelino; y el General Frank Parker.

La tribuna presidencial integrada por miembros de la facultad é invitados que pronunciaron discursos en las ceremonias que tuvieron lugar recientemente con motivo de la inauguración del nuevo edificio del Colegio de Minas de la Universidad de Sto. Tomas, en Sulucan, Sampaloc. De izquierda a derecha: Rev. Fr. Modesto Mata, O.P., Mr. A. F. Duggleby, Rev. P. Rector, Dr. Serapio Tamayo, O.P., el Hon. Secretario Antonio de las Alas: el decano auxiliar del Colegio de Ingenieria, Sr. Alberto Guevara, el Sr. Antonio Diokno y el Sr. Santiago Artiaga, Jr.

Las señoritas Lourdes y Milagros de Oteyza dieron una cena-baile en la residencia de sus padres el sábado pasado en honor de su primo D. Manuel Garcia y de Oteyza que se encuentra pasando aquí una temporada. En la fotografía aparece el festejado, (sentado en medio de la segunda fila) con los siguientes invitados a la fiesta: Srtas. Muchi y Amelia Brias Echegoyen, Angelita Garchitorena, y Lydia del Valle, Vita y Reme Miranda, Milagros Mendezona, Pilar Alegre, Lily y Lina Glaiserman, Maitina Gonzalez La O, Finina Sabater, Alice Woessner, Carmen Bayot, Nora O'Sullivan, Lolita del Rio, Josefina y Ofelia Brias y Consuelin de la Riva, y los Sres. Quico Ruiz, Ramon Alegre, Leopoldo Brias, Frank, Bill y Eddie Jones, Felipe Sanchez de Urgell, Quico F. de Castro, Juan Gomez, Carlos Hagedorn, Jose Maria Arnaiz, Manolo Rivera, H. Fox, Ricardo Padilla, Luis Garchitorena, Walker, Alfonso Dampierre, Emilio Bueno, Martinez Cadiz, G. Aute y N. Schmelkes.



En la iglesia de Lourdes se celebró el miércoles por la mañana el enlace de la Srta. Mercedes Camus Cucullo con el Dr. Enrique L. Rustia. Apadrinaron la boda la Sra. Doña Matilde V. de Camus y el Dr. Guillermo Rustia. El niño de las arras y la 'flower girl' son Jesse y Emma Hodges.

Fotografía tomada en la residencia del Dr. Baldomero Roxas y señora el sábado pasado cuando la Srta. Pacita Roxas obsequió a las Srtas. Lilia Lopez y Remedios Benedicto con un esplendido 'dinner-dance.' En la fotografía aparecen con las festejadas y la anfitriona las Srtas. Macaria y Josefina Madrigal, Pacita Zabarte, Teresa y Rosita Araneta, Maria Marta Albert, Purita Kalaw, Pilar Balmori, Clarita Tan Kiang, Lily Raquiza, Leonie Geronimo, Angela y Nieves Tuason, Pacita Gana, Lily de las Alas, Adelisa Diy, Margarita Cuyugan, Amparo Karagdag, Elenita Perfecto, Guillermina Mendoza, Lulu Reyes, Pilar Campos, Fe Palma, Carmeling del Rosario, Mind a Reyes, Carmen Barredo, Nenita Bayot, Margot Heredia, y otras.

Arriba: La Srta. Rosario Boquer y Ramirez y John Ziegler, fotografiados momentos después de su enlace el martes pasado. Bendijo la unión el cura párroco de la Ermita, Rev. Padre Blas de Guernica, y padrinos fueron, la Sra. de Don Ramon Ramirez y Mr. Isadore Cohen. Actuaron de dama y de caballero de honor, la Srta. Olga Dresbach y Daniel Boquer, respectivamente.

La Srta. Elsie Frauendorff reunió a sus amistades en celebración de sus cumpleaños el sábado pasado en su residencia en la calle Balmes con un magnífico dinner-danzant al que asistieron los siguientes: Srtas. Gutierrez, Toehl, Carrera, Herrero, Lazcanotegui, Vidal, Levy, Obieta, Rentería, Rezon, Larrazabal, Chicote, Campa, Richter, Campos, Gonzales, Corominas, Trillo, Carmelo y los señores Toffman, Schitrun, Wegner, Levers, Aman, Schambeck, Hasher, Llamas, Sotelo, Carcereny, Jones, Hagedorn, Francisco, Gomez, Adad, Preysler, Martinez, Ubago, Garcia Llamas, Carballo, Fanlo, Serra, Zaragoza, Chicote, Trillo, Lobregat, Vellguth, Llanderal, Llora, Escalambre, Hanson, Obieta y muchos mas.

Fotografía tomada en la residencia del Presidente Manuel L. Quezon recientemente cuando una delegación de Bohol fué a saludar al Presidente Electo. En la fotografía aparecen con el Presidente Quezon los señores Vicente Bullecer, Vicente Sarmiento, Roque Clarin, Cecilio Putong, Benito Gatal, Sra. de Benito Gatal, Srta. Felicidad Cutanda, Da. Gerarda Clarin de Ventura, Sra. de Cecilio Putong, Artemio Mendoza, Dr. Juan Maseren, Dr. Jaime Mendoza, Ignacio Reyes, Teofilo Bulson y el abogado Maseren.

PIANOS
Nuevos Marca
WURLITZER

Al estilo Luis XV P950.00
De Magnífico Sonido y Apariencia Agradable
Vertical..... P550.00
FELIPE YUPANGCO
Distribuidor
1337 O'Donnell
343 Carriedo

JAMON PIÑA—

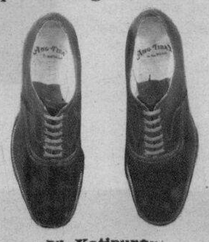
El Hamon Que Mejor Satisface!

Ningún otro satisfara a las amas de casa de gusto particular. Pida también el Tocino PIÑA.

En todos los principales almacenes de comestibles.

GCC
GENATO COMMERCIAL CORPORATION
1079 R. Hidalgo, Manila— Distribuidores Exclusivos

El Dr. José Fabella, Comisionado de Bienestar Publico, no solo usa los zapatos Ang Tibay, sino que le gusta mucho lucirlos. El prefiere el modelo "Katipunan" que se demuestra abajo. "Todos usan ahora los zapatos Ang Tibay!"



El Katipunan
Stock No. 1033

Vea los muchos otros modelos en los
EXPENDIOS DE ANG TIBAY
Plaza Goiti MANILA 710-714 Ilaya

M.E.C.D. 2016